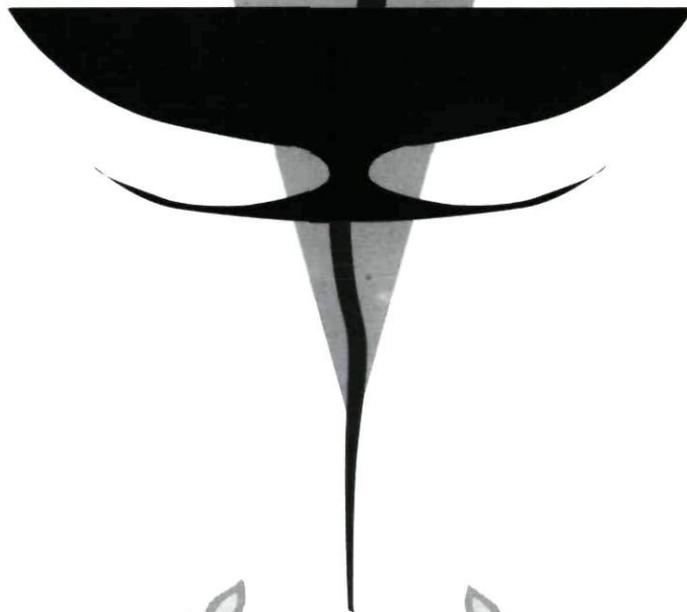


KRING VOOR DE GESCHIEDENIS VAN DE PHARMACIE IN BENELUX
CERCLE BENELUX D'HISTOIRE DE LA PHARMACIE



1950 - 2000

Bulletin Nr. 98

Mei / Mai 2000

Jaargang / Année 49

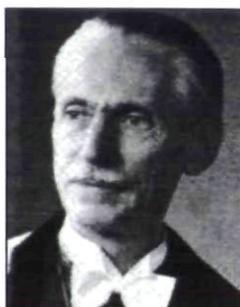
Redactie - Rédaction :

Apr. G. Gilias

STICHTERS - FONDATEURS



Apr. I. ETIENNE



Prof. dr. J. GILIS



Apr. P. VANDE VYVERE



DR. P.H. BRANS



Dr. L.J. VANDEWIELE



Dr. D.A. WITTOP KONING

INHOUD - SOMMAIRE

Apr. G. GILIAS	Voorwoord	3	Avant-propos	107
Apr. G. GILIAS	Inleiding	5	Introduction	109
	Wording en stichting	6	Formation et Fondation	110
	Statuten	11	Statuts	115
	Stichters en bestuur in beeld	13	Fondateurs et bureau en images	13
	Bijeenkomsten	17	Réunions	116
	Fotoalbum	21	Photos	21
	Bulletin	26	Bulletin	119
	Ereleden	29	Membres d'honneur	122
	Tentoonstellingen en Catalogi	40	Expositions et Catalogues	130
	Eremedaille	47	Médaille d'honneur	132
	Promoties	48	Promotions	133
<i>Bijdrage van de ereleden - Exposés des membres d'honneur :</i>				
Dr. Apr. L.J. VANDEWIELE	Herinneringen uit de eerste jaren van de Kring. Goede en kwade dagen	49	Souvenirs des premières années du Cercle. Les bons jours... et les autres !	134
Prof. F. LEDERMANN	Les taxes des médicaments Rome et de l'Etat Pontifical : une histoire complexe et presque immobile			52
Prof. MÜLLER-JAHNCKE	Medizin und Pharmazie in dem Briefen Lieselottes von der Pfalz (1652-1722)			62
Lic. P. JULIEN	Culte et Iconographie des saints Côme et Damien au Grand Duché de Luxembourg			66
Prof. Apr. Maria del CARMEN FRANCÉS CAUSAPÉ	La Pharmacopée Espagnole : dès l'origine à nos jours			74
Dr. Apr. G. SONNEDECKER	George Urdang in Madison : As I remember Him			80
Cumulatieve Index	- Nrs. 1 - 50			85
	- Nrs. 51 - 76			95
	- Nrs. 77 - 90			100
	- Nrs. 91 - 97			104

VOORWOORD

Ap. Guy Gilijs, voorzitter

Dit jubileumbulletin, het 98^{ste} in een lange rij van 49 jaargangen, wil een bundeling zijn van 50 jaar historisch bestaan van de Kring voor de geschiedenis van de Pharmacie in Benelux. Als voorbeeld voor het opzet nam ik de overzichtelijke uitgave van het vijfde lustrum. Het wekenlang geduldig uitpluizen van de archieven met briefwisselingen, details over congressen en andere bestuursaangelegenheden die het voortbestaan van de Kring beïnvloed hebben, gaf me de gelegenheid om bondig het ontstaan en de evolutie van onze feesteling uit de doeken te doen. Alle eerder behandelde onderwerpen in het bulletin 1950-1975 werden verder aangevuld of hier en daar wat uitgediept. Zeer waardevol lijkt me de volledige index van zowat 100 bulletins. Deze uitgebreide lijst van titels bewijst welke fantastische hoeveelheid aan specifiek farmaco-historisch leesmateriaal de Kring geproduceerd heeft.

Na een volledig overzicht van alles wat de Kring vijftig jaar lang heeft doen overleven, verheugt het me uitermate dat de ereleden aanvaard hebben een persoonlijke bijdrage te leveren. Ter aanvulling van opsommingen, data en namen die nu eenmaal de historiek van een vereniging uitmaken, zal het tweede deel dan ook nieuw belangrijk materiaal leveren dat onze bulletin vijftig jaar lang zo waardevol en boeiend heeft gemaakt.

Deze bulletin heeft niet méér pretentie dan de vorigen. Ik heb getracht om voor iedere lezer, zowel voor de toevallige als voor de meer ingewijde, een volledig beeld te schetsen van 50 jaar wel en wee van een bescheiden vereniging, weliswaar met eminente figuren, gekruid met onuitgegeven teksten van onze ereleden en een referentie naar honderden titels uit eigen Kring.

Moge dit werk zijn plaats vinden naast de vele andere bulletins en een nuttige bijdrage zijn voor diegene die informatie zoekt over een bepaald onderwerp.

Het leven begint bij 50, zeggen kenners. Hopelijk zullen de volgende redacteurs met even veel inzicht en ijver het voortbestaan van ons tijdschrift veilig stellen, en zien ze een kans om de Kring ook via de moderne communicatiemiddelen aan een ruimer publiek aan te bieden.

INLEIDING

Hoe kan ik dit werk beter inleiden dan de vraag te herhalen die prof. dr. Vandewiele stelde in het jaarverslag 1956? (*verschenen in bulletin 16*):

Welke zin heeft de beoefening van de farmaciegeschiedenis, en wat is de roeping waaraan de werking van onze Kring moet beantwoorden?

Op de eerste vraag kunnen wij antwoorden met een passus aan te halen uit de rede van Professor van Pinxteren, die deze hield bij de opening van de tentoonstelling te Utrecht in 1956. "Het is goed en nuttig, dat we van tijd tot tijd in ons jachtig leven – ook in de wetenschap – even een ogenblik stilstaan en achterom kijken, naar datgene, wat voor ons werd verricht en waaruit het tegenwoordige zich heeft ontwikkeld.

Juist zoals er in een oud huis, dat door vele geslachten bewoond is geweest, veel ouds kan zijn bijeengebracht, waarvan de huidige bewoners hun vreugde hebben, zo geeft ook een terugblik in de lange historie van ons vak ons ogenblikken van rust en bezinning, van vreugde en voldoening.

Is er niet een oud gezegde dat luidt: Wie de geschiedenis van zijn vak niet kent, blijft een vreemdeling in zijn eigen huis". De leden van Uw Kring beschouw ik in zekere zin als de bewaarders en de beheerders van het oude familiebezit. Gedreven door uw liefde voor de historie, voor cultuur en de schoonheid, tracht gij ons, haastige mensen van vandaag, ervoor te behoeden dat wij vreemdelingen worden in ons eigen huis".

Op de tweede vraag geven wij als antwoord een beschouwing van Dr. Leo Vandewiele:

"Konden wij ertoe komen de apothekers in te wijden in de geschiedenis van hun beroep, kenden zij aldus de vele namen van de lieden uit hun rangen die de wetenschap hebben bevorderd, en werden zij aldus op de hoogte gebracht van de moeizame weg en de harde strijd die hun voorgangers hadden te verduren om tot de standing te geraken waar ze nu recht op hebben, dan zouden ze dankbaar zijn om het werk van de geschiedkundige, en meer liefde en fierheid voelen voor hun beroep.

Eist men reeds in de XIV^{de} eeuw van de apothekers, in tegenstelling met de andere ambachten, dat zij humanisten zouden zijn, dan is het niet meer dan billijk, dat de huidige apotheker niet enkel een gespecialiseerd vakman zij, maar een mens met deontologische begrippen en universele kennis.

Dit is de ware roeping van beroepshistorie.

De geschiedenis van de farmacie is niet een opsomming van mensen en feiten, het is de opgang van het farmaceutisch denken."

We eindigen deze beschouwing met een schrijven van de heer Theo Lefevre, oud-Belgisch minister van Wetenschapsbeleid en -programmatie, gericht aan ons erelid Dr. L.J. Vandewiele:

"Men moet de mens situeren, hem bewust maken van de relatie die er bestaat tussen de inspanning enerzijds en het beschavings- en cultuurbeleid anderzijds. Het komt er op aan het werkelijk verloop van de opgang

der wetenschap te doen begrijpen, de etappen van haar ontwikkeling, de wegen die worden gevolgd, de middelen die worden aangewend om tot resultaten te komen, om het rationele te onderwerpen aan het experimentele.

Met andere woorden, geen recepten aanleren, maar het contact geven met een wetenschap in wording.

Volgens mij zou de apotheker, zowel als de geneesheer, de ingenieur of de rechtsgeleerde verplicht een cursus moeten volgen van geschiedenis van zijn discipline. Hoe zou hij anders geen 'vakidoot' worden (23 maart 1971)."

Al te weinig weten de buitenstaanders en de apothekers zelf over het pharmaceutisch verleden! Men ziet over het algemeen in de geschiedenis een reeks opeenvolgende data en feiten en men vergeet dat historie vooral is de filosofie der feiten.

Jan Bernard in zijn boek *De Utilitate legendae Historiae* opgedragen aan Justus Lipsius en te Antwerpen gedrukt in 1693, definieert de geschiedenis: «*veram rerum gestarum narrationem, actiones vitamque humanam firmiter dirigentem*» dus «het ware verhaal der dingen die geschied zijn, gedaan met het inzicht een stevige richtlijn te geven aan de gedragingen der mensen gedurende hun leven». De geschiedenis van een beroep is niet alleen het teruggaan naar het ontstaan, het is de filosofie van het beroep, het beschouwen van de opeenvolgende geestesstromingen in hun tijdsverband, van de successen en de tegenheden ervan, het nagaan van de huidige staat van het beroep en het bedenken van wat de toekomst beter opleveren kan, gebruik makend van wat elders werd verwezenlijkt en zorgvuldig vermijdend wat vroeger tot catastrofe leidde.

In bulletin nr. 90, bij het negende lustrum van de Kring, schrijft Apr. Vandewiele: «Wij allen weten, dat het niet alleen te doen is om wetenschap en techniek maar ook en vooral om cultuurgeschiedenis en sociaal-economische geschiedenis. De farmaciegeschiedenis is nauw verwant met de geschiedenis van de geneeskunde, maar wordt niet zo in specialismen ingedeeld, zij wordt in zijn geheel bekeken, lokaal, nationaal, internationaal met nauwelijks enige specialisatie voor de militaire, koloniale, industriële en ziekenhuisfarmacie. Zij leunt aan vooral bij de botanica en de chemie, zelfs de zoölogie en de mineralogie zijn raakvlakken. Er is geen gevaar dat er zal gebrek komen aan onderwerpen. Alle onderwerpen over de hoogte en tegenheden van de farmacie dragen bij tot de verheffing van ons beroep. De geschiedenis leert ons kennen, begrijpen, oordelen, ze bezorgt ons voorbeelden van wat goed werd gedaan of wat in het vervolg dient vermeden te worden. Zij tekent ons de weg door de apothecarissen-apothekers afgelegd en die geleid heeft tot de sociale status die wij nu genieten. De apotheker-technicus die zijn vak beheerst wordt als historicus vollediger mens, zo rijk aan leven dat allen uit zijn overvloed kunnen putten. Hij dringt in zichzelf en in de dingen en vindt daardoor een diepe gemoedsrust en een geestesvrede».

Guy Gilijs, voorzitter

WORDING EN STICHTING

In juni 1949 verschijnt in Het Pharmaceutisch Tijdschrift voor België nr 5/6 op de laatste pagina een berichtje onder de titel VARIA : «Een vereniging ter bevordering van de studie der geschiedenis van de Pharmacie bestaat er in België niet, evenmin in Nederland.

Te Parijs bestaat er een 'Société d'Histoire de la Pharmacie' (150 rue de Belleville, Paris XX^{ième}).

Vroeger bestond er een Internationale Vereniging, die, naar wij hoorden, onlangs te Hamburg weer van wal is gestoken.

Aangezien de belangstellenden voor deze tak van de geschiedenis eerder weinig in getal zijn en/of mekaar niet kennen, hebben Nederlandse collega's het plan opgevat een dergelijke vereniging te stichten voor de Beneluxlanden. Wij hopen dat er ook Vlaamse apothekers zullen gevonden worden om het oprichten van een dergelijke vereniging mogelijk te maken. Het is de bedoeling als Beneluxtak aan te sluiten bij het internationaal organisme.

Belangstellenden worden verzocht zich dadelijk bekend te maken bij Apoth. Dr. P.H.B. Brans, Heemraadsingel 122, Rotterdam C. - Nederland.»

Het zaadje dat was geplant, heeft gekiemd, hetgeen blijkt uit een ander bericht in Het Pharmaceutisch Tijdschrift voor België nr 1/2 van februari 1950 op pagina 31 : «Door een vijftal collegae uit België en Nederland is een rondschrijven gericht aan de apothekers in België, Nederland en Luxemburg van wie men wist of veronderstelde, dat zij belang stelden in de geschiedenis der pharmacie. Dit schrijven werd ook gezonden aan de hoogleraren in de pharmacie en de pharmaceutische verenigingen en departementen. De ondertekenaars vroegen instemmers met hun denkbeeld om over te gaan tot oprichting van een vereniging voor de studie der geschiedenis van ons vak door de apothekers uit de drie Beneluxlanden te samen. Ongeveer 25 schriftelijke adhaesiebetuigingen werden ontvangen van hen, die niet persoonlijk de oprichtingsvergadering zouden kunnen bijwonen.

Deze oprichtingsvergadering had plaats op dinsdag 18 april 1950 in Rotterdam en hier waren behalve Nederlandse, ook Belgische collegae aanwezig. Eén der ondertekenaars der circulaire, collega Dr. P.H. Brans uit Rotterdam, deed na een openingswoord in het Frans en het Nederlands mededeling van de ingekomen brieven van instemming, waarin talrijke hoogleraren en ook het Hoofdbestuur van de Koninklijke Nederlandse Maatschappij ter bevordering der Pharmacie het genomen initiatief toejuichen. Nadat de vergadering zich ook voor de oprichting had verklaard en de gekozen naam der vereniging had goedgekeurd, stelde Dr. Brans voor in grote trekken na te gaan, welke richtlijnen voor de samenstelling van een reglement waren te stellen. Men bepaalde in beginsel, ter nadere uitwerking door een commissie, dat de Kring zal worden bestuurd door vijf leden, dat de bijdrage per jaar zal zijn 100 Bfr. of

8 gulden en dat de Kring een Bulletin c.q. Mededelingen zal uitgeven. Naast de gewone leden riep men ook het instituut donateurs in het leven tegen een bijdrage van f 25,- per jaar of 300 Bfr. voor instellingen, verenigingen, departementen enz. die de Kring willen steunen. Nadat zo de hoofdlijnen van het reglement waren vastgesteld, legde Dr. Brans de leiding van de vergadering neer, om de leden in de gelegenheid te stellen het bestuur aan te wijzen. Voor zover de ondertekenaars aanwezig waren namen deze de benoeming aan en werden benoemd tot

President : Dr. P.H. Brans, Rotterdam.

Secretaris : Apotheker L. Vandewiele, Gent.

Redacteur : Dr. D.A. Wittop Koning, Amsterdam.

De verdeling van functies over de andere ondertekenaars, te weten :

Prof. Dr. J. Gillis, Gent,

Apr.P. Vande Vyvere, Brugge,

werd aan het bestuur overgelaten, zodra bekend zal zijn of deze heren hun benoeming aannemen. Eveneens kreeg het Bestuur volmacht zich zonodig nog één lid te assumeren, te vervullen door een collega uit Luxemburg of Wallonië.

Nadat men nog tijdstip en voorlopige organisatie van de volgende vergadering had besproken, gaf de president het woord aan Dr. Wittop Koning, die na de ontwikkeling van het beoefenen der farmaceutische historie in verschillende termen te hebben besproken, de weg aangaf, die volgens hem door de kring met vrucht zou kunnen worden gevolgd om het gestelde doel zo mogelijk te bereiken. De uiteenzetting werd door de aanwezigen met veel belangstelling aangehoord, mede door het Frans gegeven resumé, waarmede, evenals in het huishoudelijk gedeelte der vergadering, de tweetaligheid zonder enig bezwaar kon worden opgelost.

Nadat de President in warme bewoording Dr. Wittop Koning had dank gezegd voor zijn voordracht, wekte hij de leden op, elk in hun omgeving voor de Kring ten minste één lid aan te werven. Hij zelf kon direct het woord bij de daad voegen door de mededeling, dat Prof. Dr. Urdang, Directeur van het American Institute of the History of Pharmacy het voornemen had te kennen gegeven als lid te willen toetreden. Onder applaus werd dit eerste lid buiten de Beneluxlanden toegelaten.»

(ondertekend)

Apr. L. Vandewiele.

De Kring voor de Geschiedenis van de Pharmacie in Benelux werd dus officieel gesticht te Rotterdam op 18 april 1950. Aan de stichting waren heel wat besprekingen voorafgegaan. Tijdens De Algemene Vergadering van de Fédération Internationale Pharmaceutique (FIP) in 1949 te Amsterdam hadden historici van de pharmacie gelegenheid om van gedachten te wisselen over de

INLEIDING

Dr. P.H. Brans, Apotheker,
Heemraadssingel 122, Rotterdam-C.
Prof. Dr. J. Gillis,
de Smet de Naeyerplein 9, Gent.
P. Vande Vyvere, Apotheker,
Hoogstraat 39, Brugge.
L. Vandewiele, Apotheker,
Muidepoort 37, Gent.
Dr. D.A. Wittop Koning, Apotheker,
Overtoom 83, Amsterdam-W.

De eerste algemene vergadering vond plaats te Gent op 3 en 4 maart 1951. Een reglement werd opgesteld. Als redacteuren van het Bulletin werden benoemd Apr P. Vande Vyvere en Dr D.A. Wittop Koning, aan welke laatste tevens de functie van Bibliothecaris-administrateur werd toevertrouwd. In de vacature van ondervoorzitter werd voorlopig niet voorzien (functie in 1952 door Apr. A. Couvreur (Brussel) voor het eerst waargenomen).

Het startsein was gegeven, de Kring was gesticht, het werk begonnen.

De ledenwerving draaide op volle toeren. De volgende aankondigingen mogen daarvan getuigen.

Apoth. Vandewiele Gent
aan de
Zeergel. Heer Dr. Brans
Heemraadsingel 122
ROTTERDAM

Waarde Collega,

De werving van leden en steunende leden is begonnen. De ciculaires naar de pharmaceutische firma's zijn weg. Ook deze naar de voorzitters der beroepsverenigingen en naar de kandidaat-leden. Ik voeg hierbij een exemplaar der 3 omzendbrieven. Nu heb ik nog enkele exemplaren gestuurd naar collega Vande Vyvere en collega Etienne ten einde hun eigen Kring nader te bewerken. Ook Dr. Wittop Koning stuur ik heden een pak met ongeveer het aantal gevraagde exemplaren. De actie is nu ingezet. Ik hoop maar dat we goede resultaten boeken.

Met collegiale groet,

VANDEWIELE. L.

Waarde Heer Directeur,

Het zal u niet ontgaan zijn dat op 18 april 1950 de oprichting is doorgestaan van de Kring voor de Geschiedenis van de Pharmacie in Benelux.

Het ware onbegonnen werk het nut, en het braakliggend terrein op dit gebied in onze landen, te willen beschrijven. Het zal de taak zijn van veel en lang zoeken, verzamelen en schiften. De Beneluxlanden kunnen de vergelijking niet doorstaan met wat op dit gebied in de naburige landen reeds werd gepresteerd. Daarom werd besloten een Kring op te richten die onze Nationale achterstand zal trachten goed te maken. Daar dit echter niet zonder onkosten kan geschieden, werd naast de gewone leden, het instituut donateurs in het leven geroepen tegen een bijdrage van 25 gulden per jaar of 300 Belgische frank, voor de voornaamste pharmaceutische laboratoria, firma's, verenigingen en departementen, die de bestaansmogelijkheid van de Kring willen helpen verzekeren. Het lidmaatschap als donateur geeft recht op het ontvangen der «Mededelingen» van de Kring; ook zal een lijst der donateurs geplubliceerd worden.

Het is dan ook in de overtuiging dat U als mecenas zal willen opgeschreven zijn, om deze bij uitstek pharmaceutische wetenschap tot een goed einde te kunnen brengen, dat wij op U beroep doen.

De bijdrage kan gestort worden op P.C. 459.46 van Apoth. Etienne, rue de l'Harmonie 11, Verviers of op postrekening 26268 van Dr. P.H. Brans, Heemraadsingel 122, Rotterdam.

Met onze dank bij voorbaat, bieden wij U, Waarde Heer, de verzekering aan onzer bijzondere hoogachting.

Namens de Kring voor de Geschiedenis van de Pharmacie in Benelux

De President,
Dr P.H. Brans

De Secretaris,
Apoth.L.J. Vandewiele

Aan de Heren Bestuursleden van de
Pharmaceutische Beroepsverenigingen

Waarde Collegae,

Wij zijn zo vrij om uwe medewerking te verzoeken, ten einde een samenbundeling te maken van alle krachten die zich op het terrein der geschiedenis van de Pharmacie bewegen of althans zich voor deze wetenschap interesseren. Zoals langs de beroepspers werd bekend gemaakt, werd de Kring voor de Geschiedenis van de Pharmacie in Benelux gesticht op 18 april 1950. De eerste algemene ledenvergadering ging door te Gent en het is een verheugend feit vast te stellen dat ook jongere collegae zich aan deze tak van ons beroep interesseren. Het ware onbegonnen werk het nut en het braakliggend terrein op dit gebied in onze landen te willen beschrijven. Het zal de taak zijn van veel en lang zoeken, verzamelen en schiften om uiteindelijk te komen tot een

«Geschiedenis van de Pharmacie in Benelux». Daarom zijn wij zo vrij u te verzoeken uw leden op de hoogte te stellen van het bestaan van de Kring en al diegenen onder hen die belangstellen in de geschiedenis van ons beroep te verzoeken zich met een lid van het bestuur in verbinding te willen stellen.

Wij wensen eveneens uw aandacht te vestigen op Artikel 2b van het reglement, waarbij bepaald wordt dat Beroepsverenigingen kunnen ondersteunende leden zijn mits een jaarlijkse contributie van f 25 of 300 bfr, ten einde de niet te ontkomen onkosten te helpen bestrijden. De som kan gestort worden op P.C. 459.46 van Apotheker Etienne, rue de l'Harmonie 11, Verviers of op postrekening 26268 van Dr. P.H. Brans, Heemraadsingel 122, Rotterdam.

Overtuigd dat wij op uwe medewerking en steun mogen rekenen voor deze bij uitstek farmacologische wetenschap, danken wij u, waarde collegae, bij voorbaat en bieden u onze ambtsbroederlijke groeten aan.

Namens de Kring voor de Geschiedenis van de Pharmacie in Benelux.

De President,
Dr. P.H. Brans

De Secretaris,
Apoth. L. Vandewiele

Geachte collega,

Daar uw belangstelling voor de geschiedenis van de pharmacie ons bekend is, zouden wij het op prijs stellen u als lid van de Kring voor de geschiedenis van de Pharmacie in Benelux te mogen inschrijven.

Het terrein dat te bewerken valt is zo groot en uiteenlopend dat enkel de samenbundeling van vele krachten tot een goed resultaat kan leiden. Nu gaat het erom de samenbundeling van deze krachten te verwezenlijken. Het blad «Mededelingen» zal de band vormen waar alle documentatie en studiën door verenigd worden. Zo zal door de werking van velen, de rijke maar versnipperde schat van pharmaceutico-historische gegevens gebundeld worden.

Het lidmaatschap werd vastgesteld voor Nederland op f 8 te storten op postrekening 26268 van Dr. P.H. Brans, Heemraadsingel 122, Rotterdam ; voor België op P.C. 45946 van Apoth. I. Etienne, rue de l'Harmonie 11, Verviers. Ten einde werk en onkosten uit te sparen, mogen wij u verzoeken uw bijdrage te storten en niet te wachten tot u een kwijtschrift met de post wordt aangeboden ? Hiervoor beste dank !

Met collegiale groet,

Namens de Kring voor de Geschiedenis van de Pharmacie in Benelux

De President,
Dr. P.H. Brans

De Secretaris,
Apoth. L. Vandewiele

Bijvoegsel van het Apothekersblad
n° 18 — van 30 September 1952.

KRING VOOR DE GESCHIEDENIS VAN DE PHARMACIE IN BENELUX

GEACHTE COLLEGA,

Het ligt in de bedoeling van de KRING VOOR DE GESCHIEDENIS VAN DE PHARMACIE IN BENELUX om zoveel mogelijk historisch-pharmaceutische gegevens over België en Luxemburg te verzamelen. Daartoe wordt Uw medewerking gevraagd, die U kunt geven door het invullen van onderstaande vragen. U kunt de ingevulde vragenlijst terugsturen aan het adres van de Secretaris van de Kring.

Wij stellen Uwe medewerking op zeer hoge prijs en danken U bij voorbaat.

Met collegiale groet,

Apoth. L. J. VANDEWIELE,
Muidepoort, 35, Gent.
Secretaris.

Dr. P. H. BRANS,
Rotterdam,
President.

1. Wanneer werd Uw apotheek gesticht en door wie?

In 1907 door mijn vader
Apotheker Pierre Mathis

2. Heeft of had Uw apotheek uithangtekens van historische waarde?

Neen.

3. Hebt U antieke standpotten, standflessen, maten, balansen, gewichten, mortieren, vijzels, pillenplanken, antieke zalfpotjes of flessen?

1 Standpot en 2 flessen

4. Beschikt U over schilderijen, oorkonden, fotografieën, etsen, prenten, familiaankondigingen, enz., apothekers of apotheken betreffende?

Zo ja, welke?

Neen.

5. Hebt U boeken geschreven of publicaties gedaan

- op :
a) pharmaceutisch gebied?
b) andere gebieden?

Gaarne kregen wij titel, uitgever, jaar en plaats van uitgave.

Bij bezig een studie te maken over de Geneesmiddelen door de eeuwen heen. (Mesopotamiens, Egyptenaren, Hebreeën, Grieken en Romeinen.)

6. Bestaan in Uw gemeente musea, kastelen, kerken, kloosters, privéverzamelingen, enz., welke pharmaceutisch-historisch interessante voorwerpen bevatten?

*Bij antiquair P. Pauwels, Plein Kortrijk le-
vinden zich talloze antieke flessen, buisjes
en mortieren (o.a. prachtige stenen mortieren
uit de 14^{de} eeuw.)*

7. Hebt U een ex-libris? Zo ja, zoudt U drie exemplaren willen bijsluiten en in het kort een verklaring van de tekening, enz., willen geven?

Wie was de ontwerper?

Het ligt in onze bedoeling op het eerstvolgend congres een tentoonstelling in te richten van pharmaceutische ex-libris.

Neen.

8. Wilt U de studie en het onderzoek der geschiedenis der pharmacie steunen en bevorderen door toe te treden als lid van de Kring voor de Geschiedenis van de Pharmacie in Benelux?

Indien U zich nu als lid opgeeft heeft U tot 31 December 1953 slechts éénmaal de jaar-contributie van 100 frank te betalen terwijl U onmiddellijk de rechten en voordelen van het lidmaatschap geniet.

Ja. Ik hopen als lid ingeschreven te worden.

9. Indien de ruimte achter de vragen niet voldoende is wil dan Uw antwoorden geven op een afzonderlijk blad en dit hieronder vermelden : Ingevuld door (naam, straat, plaats), met..... ex-libris,..... foto's,..... verdere bijlagen.

*Apotheker Bernard
Mattelaer
(MATTELAER.)
VOORSTRAAT, 40
KORTRYK.*

Een verslag van Dr Brans deelt het aantal leden mee op 1/1/1954 : totaal 117 leden, verdeeld als volgt :

81 werkende leden (37 NL, 40 B, 1L, 3D)
32 ondersteunende leden (19 NL, 11 B, 1 L, 1 D)
4 ereleden.

In 1956 besluit het bestuur ook pharmaceutische studenten in Nederland toe te laten :

Met ingang van 1 september 1956 kunnen pharmaceutische studenten in Nederland, België en Luxemburg toetreden als student-leden tot onze Kring. Zij genieten alle rechten van de leden, uitgezonderd het stemrecht in de vergaderingen, waar zij een adviserende stem hebben.

Voor de minimale contributie van f 1 of 15 bfr per jaar (1 sept. t/m 31 aug.) ontvangen zij de uitnodigingen voor de Voorjaars- en Najaarsvergaderingen en de publicaties van de Kring, o.a. het BULLETIN, waarin de teksten van gehouden lezingen en voordrachten, overdrukken van pharmaceutisch-historische onderwerpen in de beroepspers van geheel Benelux, wetenswaardigheden en curiosa, etc.

De vergaderingen, die zoveel mogelijk afwisselend in de drie Beneluxlanden worden gehouden, zullen ook voor de studenten de gelegenheid bieden tot ongedwongen gedachtenwisseling met de studenten in de pharmacie in geheel Benelux.

Aan elk van de acht hogescholen in Benelux, die apothekers opleiden, benoemt de KRING een student-vertegenwoordiger, die tot taak heeft wensen en verzoeken van de student-leden over te brengen, de aanmeldingen als student lid in ontvangst te nemen, de contributie te innen, de convocaties en Bulletins te distribueren, kortom de schakel te zijn tussen zijn hogeschool en de KRING.

Het bestuur van de KRING zal voor Brussel, Gent, Groningen, Leiden, Leuven en Luik de namen van de student-vertegenwoordigers nader bekend maken. Het benoemde reeds voor Amsterdam : K. Vandermeer, Kerkstraat 105 boven, Amsterdam. Utrecht : W. Brans, Nieuwe Gracht 69, Utrecht.

In 1986 worden de statuten aangepast en verhoogt het lidgeld naar 750 Bfr of f 40.

Een volgende verhoging van de contributie naar 1000 Bfr of f 55 gaat door in mei 1997.

Oud-secretaris en oud-voorzitter Apoth. Bernard Mattelaer merkt op : «Onze vereniging is relatief laat opgericht, als je dat vergelijkt met de ons omringende landen. In Duitsland bijvoorbeeld bestond de Deutsche Gesellschaft für Geschichte der Pharmazie al sinds 1926, terwijl eveneens rond die tijd in Frankrijk een soortgelijke vereniging was opgericht. Ook Italië en Spanje hebben veel pharmacohistorici opgeleverd, net als 'voormalig' Joegoslavië. Maar gelukkig hebben we op deze manier ook kunnen leren van datgene wat elders in Europa al eerder was opgezet».

Bij de oprichting van De Kring werd gekozen voor een Beneluxverband omdat, zo meenden de oprichters, 'de betrokken landen vroeger historisch zo samengegroeid zijn, dat men de geschiedenis van deze gebieden feitelijk niet kan scheiden.' Het betekende dat de Kring tweetalig werd ; Frans en Nederlands.

KRING VOOR DE GESCHIEDENIS VAN DE PHARMACIE IN BENELUX.

REGLEMENT

Artikel 1. DOEL : De bevordering van de studie en belangstelling voor de geschiedenis van de pharmacie, o.a. door het doen houden van voordrachten, lezingen, het organiseren van congressen, het uitgeven van «Mededelingen» (Bulletin), het onderhouden van contact met andere verenigingen op historisch gebied en door alle andere wettige middelen, die aan het doel bevorderlijk kunnen zijn.

Artikel 2. LEDEN :

a) leden kunnen zijn apothekers in Nederland, België, Luxemburg of elders, die een jaarlijkse contributie van tenminste *f* 8 of 100 B.fr. betalen en studenten, die een jaarlijkse contributie betalen van *f* 5 of 60 B.fr.

b) ondersteunende leden kunnen zijn personen, die tenminste *f* 8 of 100 B.fr. jaarlijks bijdragen en verenigingen, instellingen, instituten, firma's of vennootschappen, die tenminste *f* 25 of 300 B.fr. per jaar bijdragen.

c) ereleden, zij die bijzondere verdiensten hebben ten aanzien van de Kring of van de geschiedenis van de pharmacie. Zij worden gekozen door de ledenvergadering bij meerderheid van stemmen en hebben de rechten van de leden, doch betalen geen contributie.

Artikel 3. TOELATING VAN LEDEN : De ledenvergadering beslist over de toelating van de kandidaat-leden.

Artikel 4. VERENIGINGSJAAR : Het verenigingsjaar loopt van 1 januari t/m 31 december daaropvolgend. De in artikel 2 genoemde contributies zijn verschuldigd voor elk verenigingsjaar of resterend gedeelte ervan. Opzegging van het lidmaatschap dient te geschieden door schriftelijke kennisgeving aan de Secretaris voor 1 december.

Artikel 5. BESTUUR : Het Bestuur telt 7 leden, waarin zoveel mogelijk de drie Beneluxlanden zijn vertegenwoordigd, te weten : President, Vice-President, Secretaris, Penningmeester, Bibliothecaris-Administrateur en twee Redacteuren van de Mededelingen, allen in functie

door de ledenvergadering te kiezen. Een bestuurslid wordt gekozen voor de duur van vijf jaar en is terstond herkiesbaar. Het Bestuur geniet vergoeding van reis- en verblijfskosten voor het bezoeken van bestuurs- en ledenvergaderingen. Het Bestuur vertegenwoordigt de Kring in en buiten rechten.

Artikel 6. VERGADERINGEN : Jaarlijks belegt het Bestuur tenminste één ledenvergadering, bij voorkeur in het najaar en zoveel mogelijk afwisselend in België, Nederland en Luxemburg. Dan worden de jaarverslagen van Secretaris en Penningmeester behandeld, de begroting ingediend en de contributie voor het volgend jaar vastgesteld.

De agenda moet tenminste 14 dagen op voorhand aan de leden worden toegezonden. De vergadering zal zoveel mogelijk bestaan uit een inhoudelijk en een wetenschappelijk gedeelte en zal zoveel mogelijk tijdens een weekend gehouden worden.

Tot de ledenvergadering hebben toegang : leden, ereleden en ondersteunende leden. De laatsten hebben geen stemrecht. Stemmingen geschieden bij meerderheid van stemmen, bij staking van stemmen beslist de president.

Indien ten minste vijftien leden bij aangetekend schrijven met opgave van redenen zulks aan de secretaris kenbaar maken, is het Bestuur gehoord binnen de twee maanden een ledenvergadering uit te schrijven.

Artikel 7. EINDE VAN HET LIDMAATSCHAP : Het lidmaatschap eindigt :

- a) door opzegging volgens artikel 4
- b) door overlijden
- c) bij wanbetaling, na schriftelijke aanmaning door de Penningmeester
- d) door roeyement
Van roeyement bestaat beroep op de ledenvergadering.

Artikel 8. PUBLICATIES : De Kring doet verschijnen een publicatie genaamd «Mededelingen» op ongeregelde tijdstippen, doch zoveel mogelijk één maal per drie maanden.

In deze Mededelingen worden opgenomen :

- de agenda van de ledenvergaderingen,
- mededelingen van het Bestuur
- de namen van kandidaat-leden
- de namen van nieuw toegelaten leden
- verslagen van gehouden vergaderingen, lezingen of voordrachten
- referaten van artikelen van historisch belang en boekbesprekingen
- berichten over postzegels, munten, penningen, gewichten, ex-libris en andere curiosa op pharmaceutisch gebied en voorts alles wat van pharmaceutisch-historisch belang kan worden geacht.

De redactie van de Mededelingen, behalve over de van het Bestuur uitgaande berichten enz., berust bij de

REGLEMENT

redacteurs, de zorg voor het verzenden bij de Bibliothecaris-Administrateur.

Artikel 9. BIBLIOTHEEK : De bibliotheek van de Kring is ter beschikking van de leden volgens regelen door het Bestuur te stellen en staat onder het beheer van de Bibliothecaris-Administrateur.

De leden worden verzocht van alle door hen samengestelde pharmaceutisch-historische publicaties een exemplaar of overdruk ter beschikking van de bibliotheek van de Kring te stellen.

Artikel 10. WIJZIGINGEN : In dit reglement kunnen slecht door de ledenvergadering wijzigingen worden aangebracht. Op de agenda moet de voor te stellen wijziging worden vermeld en in de ledenvergadering worden aangenomen met meerderheid van stemmen.

Artikel 11. ONTBINDING : Ontbinding van de Kring kan slechts geschieden op een afzonderlijk daartoe bijeen te roepen ledenvergadering. De agenda, welke het woord «ontbinding» moet vermelden, moet ten minste één maand van te voren aan de leden worden toegezonden. In die vergadering moet bij ontbinding worden beslist welke bestemming aan de bezittingen van de Kring dient te worden gegeven. Ontbinding van de Kring zal niet plaatsvinden als op die vergadering, waar ten minste twee derde van het aantal leden, dat de Kring telt, aanwezig moet zijn, zich één derde tegen ontbinding verklaart.

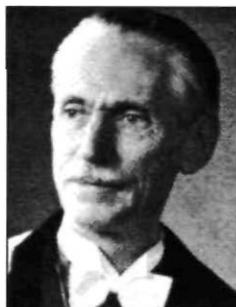
Artikel 12. In gevallen, waarin dit reglement niet voorziet, beslist het Bestuur.



STICHTERS - FONDATEURS



Apr. I. ETIENNE



Prof. dr. J. GILIS



Apr. P. VANDE VYVERE



DR. P.H. BRANS



Dr. L.J. VANDEWIELE



Dr. D.A. WITTOP KONING

BESTUUR - BUREAU

VOORZITTERS PRESIDENTS



Dr P.H. Brans,
Rotterdam.
1950-1961



Apr.-Ph. I. Etienne,
Verviers.
1961-1970



Apr.-Ph. E.L. Ahlrich,
Utrecht.
1970-1989



Apr.-Ph. B. Mattelaer,
Kortrijk.
1989-1996



Apr.-Ph. G. Gilias,
Haasrode.
1996-

ONDERVOORZITTERS VICE-PRESIDENTS



Dr. A. Couvreur,
Brussel-Bruxelles
1952-1955†



Apr.-Ph. I. Etienne,
Verviers.
1955-1961



Apr.-Ph. E.L. Ahlrich,
Utrecht.
1961-1970



Apr.-Ph. M. Brasseur,
Fleurus.
1970-1973†



Apr.-Ph. E. Segers,
Brussel-Bruxelles
1973-1986



Apr. G. Vercruyse,
Brussel-Bruxelles
1987-1999



Dr. Apr.-Ph. Bierman,
1998-1999



Apr.-Ph. T. Rinsma
1999-

SECRETARISSEN SECRETAIRES



Dr. L.J. Vandewiele,
Gent.
1950-1960



Dr. E. Grendel,
Gouda.
1960-1966



Dr. P.A. Jaspers,
Venlo.
1966-1970



Apr.-Ph. B. Mattelaer,
Kortrijk.
1970-1989



Apr.-Ph. E. Segers,
Brussel-Bruxelles
1955-1974



Apr.-Ph. H. Van der Meer,
Olst
1994 - (voor-pour NL)



Apr.-Ph. G. Gilijs,
Haasrode
1987-



Apr.-Ph. J. Van Gelder,
Gornichem.
1989-1997



Apr.-Ph. B. Mattelaer,
Kortrijk.
1974-1982



Apr.-Ph. G. Gilijs,
Haasrode.
1994 - (voor-pour B)

**REDACTEURS
RÉDACTEURS**



Dr. D.A. Wittop-Koning,
Amsterdam.
1950-1994



Apr.-Ph. G. Vercruyse,
Brussel-Bruxelles
1998-



Dr. Apr.-Ph.
Bosman-Jelgersma,
Oegstgeest.
1982-1990



Dr. Apr.-Ph. Wittop Koning,
Amsterdam.
1950-1981



Apr.-Ph. P. Vande Vyvere,
Brugge.
1950-1970

**PENNINGMEESTERS
TRÉSORIERS**



Apr.-Ph. I. Etienne,
Verviers.
1950-1955



Apr.-Ph. E. Dekker,
1990-1994

**BIBLIOTHECARISSEN
BIBLIOTHÉCAIRES**



Dr. Apr.-Ph. Wittop Koning,
Amsterdam.
1950-1981



Apr.-Ph. P. Vande Vyvere,
Brugge.
1950-1970



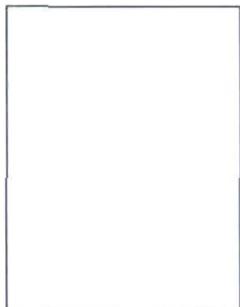
Dr. Apr.-Ph. Bosman-Jelgersma,
Oegstgeest.
1982-1987



Dr. L.J. Vandewiele,
Gent.
1970-1994



Dr. Apr.-Ph. F. Rutten,
Eindhoven.
1994-1999



Apr.-Ph. A. Nimax,
Luxemburg.
1954-1960



Apr.-Ph. G. De Munck,
Hoboken.
1987-



Apr.-Ph. De Causemaecker,
Lokeren.
1994-1996



Apr.-Ph. G. Gilias,
Haasrode.
1994-1996



Dr. A. Guislain,
Marchienne.
1960-1994



Dr. Apr.-Ph. Bosman-Jelgersma
Oegstgeest.
1990-1994



Apr.-Ph. T.J. Rinsema,
Meppel.
1999-



Apr.-Ph. L. De Causemaecker
Lokeren.
1996-1999



Apr.-Ph. J.B. van Gelder,
Goringhem.
1974-1989



Apr.-Ph. T. Geldof,
Izegem.
1994-

**ADMINISTRATEURS
ADMINISTRATEURS**



Dr. D.A. Wittop-Koning,
Amsterdam.
1950-1975

**LEDEN ASSESSOREN
MEMBRES ASSESSEURS**



Dr. Apr.-Ph. L. Vandewiele,
Gent.
1987-1994



Dr. Apr.-Ph. A. Bierman,
Amsterdam.
1994-1998

BIJEENKOMSTEN

De allereerste bijeenkomst («congres») vindt plaats in Gent op 3 en 4 maart 1951.

De officiële uitnodiging ziet er als volgt uit :

KRING VOOR DE GESCHIEDENIS VAN DE PHARMACIE IN BENELUX

januari 1951

CERCLE BENELUX D'HISTOIRE DE LA PHARMACIE

Geachte collega,

Op 18 april 1950 werd de Kring opgericht en nu de voorbereidingen verder hebben plaatsgehad begint de Kring met de aanvang van 1951 haar werkzaamheden. Als eerste daarvan is te noemen de bijeenkomst, te houden op 3 en 4 maart 1951 in het auditorium van Prof. Dr. R. Ruysen, Pharmaceutisch Instituut, St.-Jansvest 12 te Gent.

Op zaterdag 3 maart aanvangende 20 uur worden de volgende voordrachten gegeven :

Apotheker L. Vandewiele (Gent) over de Pharmaceutische Verzameling van het Museum voor Folklore te Gent. Tevens bedoeld als inleiding voor de excursie op de volgende dag te houden.

Dr. P.H. Brans (Rotterdam), De Geneesmiddelenvoorziening bij de Oost-Indische Compagnie.

Apotheker P. Vande Vyvere (Brugge), Aspecten van de geschiedenis der pharmacie in Brugge, België.

Dr. D.A. Wittop Koning (Amsterdam), Matthias de Lobel, zijn belang voor de geschiedenis der pharmacie.

Op zondag 4 maart - 10 uur 's morgens : Ledenvergadering met de volgende agenda :

1. Opening door de President Dr. P.H. Brans.
2. Notulen.
3. Ingekomen stukken.
4. Bespreking concept reglement.
5. Verkiezing :
Vice-president en Bibliothecaris-Administrateur.
6. Vaststelling contributie.
7. Bespreking ontwerp statuten UNION MONDIALE PHARMACEUTIQUE HISTORIQUE.
8. Rondvraag.
9. Sluiting.

Daarna gezamenlijke lunch in Hotel Britannia (kosten B.frs. 60-100). Vervolgens bezichtiging van de Pharmaceutische collectie in het Museum voor Folklore en aansluitend bezoek onder deskundige leiding aan het oudste gedeelte van Gent. Verder wil de Kring 3-maandelijks uitgeven «Mededelingen», waarin behalve verslagen van gehouden vergaderingen, lezingen en voordrachten,

zullen worden opgenomen referaten van artikelen van historisch belang en boekbesprekingen, berichten over postzegels, munten, penningen, gewichten, ex-libris en andere curiosa en voorts van alles wat van pharmaceutisch historisch belang kan worden geacht.

Wil dit onmogelijk zijn, dan is de medewerking van alle collegae, die de geschiedenis van de pharmacie een goed hart toedragen, onmisbaar en zij kunnen dit doen door toe te treden als lid van de Kring voor f 8,- per jaar voor Nederland en B.frs. 100,- voor België. Indien U omgaand onderstaand formulier inzendt en Uw contributie gireert, helpt U niet alleen de kasmiddelen van onze jonge vereniging versterken, maar U kunt aan de komende vergadering deelnemen, die uitsluitend voor leden toegankelijk is en U ontvangt de «Mededelingen» bij verschijnen.

De leden uit Nederland kunnen op een Toeristen-Deviezen-Boekje dat kosteloos wordt verstrekt, per bezoekdag B.Frs. 650,- opnemen bij hun bank.

Elk reisbureau of station in Nederland verstrekt bij betaling in Hollands geld de kaartjes voor heen- en terugreis. De mogelijkheid bestaat door bemiddeling van de Kring logies te bespreken : één-persoonskamer 100 frcs., tweepersoonskamer 120 frcs., ontbijt per persoon 20 frcs.

De valuta behoeft geen beletsel te vormen voor de verwezenlijking van de Benelux-gedachte op Pharmaceutisch Historisch gebied. Bovendien zal de Kring door middel van de UNION MONDIALE PHARMACEUTIQUE HISTORIQUE ingeschakeld worden in wereldverband met praktisch alle verenigingen op ons gebied.

Firma's, vennootschappen en verenigingen kunnen de Kring steunen als ondersteunend lid met jaarlijks f 25,- of B.Frcs. 300.

Met collegiale groet,

Het Bestuur van De Kring,
President, Dr. P.H. Brans.
Secretaris, L. Vandewiele.
Penningmeester Isidore Etienne.

Aldus de tekst.

In het eerste jaarverslag over de werking van de Kring (Apothekersblad nr. 7 - 1952) schrijft de secretaris Leo Vandewiele het volgende :

«...Hiermede werd het eerste jaar van onze Kring besloten. Ofschoon nog de kinderjaren niet ontgroeid, mogen we besluiten dat de Kring leefbaar is en niet behoort tot het tal van kringetjes die als een strovuur opblazen en uitdoven. Mensen die zich op het terrein der geschiedenis bewegen hebben meestal geleerd voor geen moeilijkheden te wijken en geduldig en volhardend te zijn.»

BIJEENKOMSTEN

Over de bijeenkomsten vertelt Apr. B. Mattelaer in een interview ter gelegenheid van 100 jaar beroepsvereniging in Kortrijk :

«De bijeenkomsten van de Kring wijken af van die van soortgelijke verenigingen, omdat ze meestal een weekend beslaan. Dat was een idee van Dr. Bans. Hij vond dat de leden langer bij elkaar moesten blijven dan alleen maar één middag met lezing. Want naast het informatieve gedeelte zijn vooral ook de onderlinge informele contacten van groot belang.»

In de periode dat Mattelaer penningmeester van de Kring was, was hij de drijvende kracht achter de week-ends.

De bijeenkomsten worden bezocht door zo'n 70-90 leden, die vaak ook hun partners meebrengen.

Na een bezoek aan een museum of tentoonstelling worden in de namiddag drie tot vier lezingen gehouden. Daarna volgt een diner en misschien nog een lezing. In de vrije uurtjes is er uitgebreid ruimte voor de informele contacten. 's Zondagsochtends vindt meestal de algemene vergadering plaats en is er eventueel nog ruimte voor een lezing. Die is meestal in het Nederlands, omdat de groep van Nederlandstalige leden veruit de grootste is. Maar één of twee lezingen zijn in het Frans, de tweede 'officiële' taal van de Kring. Er is ook een (beperkt) aantal Duitstalige Luxemburgers lid. Het idee van een weekend-vergadering, in plaats van een ledendag, heeft in Zwitserland navolging gekregen. *«De Zwitserse voorzitter is heel content met het idee, want het versterkt de onderlinge band van de leden.»*

In het «tweede algemeen jaarverslag» over de werking van de Kring voor de Geschiedenis van de Pharmacie in Benelux, lezen we :

Het is verheugend vast te stellen dat de belangstelling voor de Geschiedenis van de Pharmacie meer en meer aangroeit. De verregaande onwetendheid en onverschilligheid wat het pharmaceutisch verleden aangaat bij de apothekers maakt plaats niet alleen voor een nieuwsgierige belangstelling, doch voor daadwerkelijke interesse. Bij de stichting van de Kring bestond er bij velen een aarzeling, omdat men ofwel sceptisch stond tegenover de leefbaarheid ofwel onverschillig tegenover het doel. Heden mogen we met zekerheid zeggen dat de leefbaarheid geen twijfel lijdt en dat het doel vruchtbaar is. Dit zien reeds veel apothekers in en dit is ook de reden waarom het ledenaantal steeds aangroeit. Waar we in 1950 gestart zijn met een twintigtal, tellen we nu reeds meer dan 100 leden.

De ledenaanwinst, voor wat België betreft, werd vooral aangewakkerd door de enquête die gedaan werd bij al de apothekers van het land en tot doel had inlichtingen te verzamelen voor het situeren van private en openbare verzamelingen op historisch-pharmaceutisch gebied. Het

resultaat van deze rondvraag was zeer bevredigend en bracht heel wat collega's ertoe om lidmaatschap van de Kring te verzoeken.

Collega Vandewiele vraagt tijdens de ledenvergadering van 08/09/1968 het woord om de vergadering erop te wijzen dat zijns inzien de aandacht van de Kring niet meer voldoende gericht is op de doelstelling waarvoor deze indertijd is opgericht, dat het wetenschappelijk gedeelte niet meer op de voorgrond staat en dat, terwijl er vroeger steeds een overschot aan sprekers was op de ledenvergaderingen er nu ook een tekort is.

De Vice-Voorzitter Ahlrichs (voorzitter Etienne was verhinderd) zegt dat men zich hierover zeker zal beraden.

Deze crisis is blijkbaar in stilte voorbij gegaan want er is niets verder te vinden in het archief. Vast staat dat de congressen tweemaal per jaar blijven plaatsvinden.

Aldus is de jubileumvergadering te Gent de 50^{ste} in de rij, wanneer wij de stichtingsvergadering te Rotterdam en de zeven Benelux-congressen bijrekenen, die mede door de Kring worden georganiseerd, in het raam van de Geschiedenis der Wetenschappen. Deze driejaarlijkse congressen worden georganiseerd in samenwerking met het Genootschap voor Geschiedenis der Geneeskunde, Wiskunde, Natuurwetenschappen en Techniek (GeWiNa), de Groupe Luxembourgeois d'Historiens des Sciences, het Belgische Komitee voor de Geschiedenis der Wetenschappen, het Zuidnederlands Genootschap voor de Geschiedenis der Geneeskunde, Wiskunde en Natuurwetenschappen (Zuid GeWiNa), het Nationaal Centrum voor de Geschiedenis der Wetenschappen en het Centre d'Histoire des Sciences et des Techniques U.C.L. Deze Benelux-congressen vonden plaats te Haarlem (1954), Brussel en Leuven (1957), Luxemburg (1960), Leuven (1964), Maastricht (1967), Luxemburg (1970) en te Gent (1973).

De bijeenkomsten van de Kring hebben hun belang bewezen ; heel wat wetenschappelijke voordrachten werden gehouden, heel wat tentoonstellingen ingericht waardoor heel wat particulier bezit aan het licht kwam, heel wat bezoeken aan tentoonstellingen, musea en bezienswaardigheden werden afgelegd en niet het minst waardevol is het feit dat deze bijeenkomsten gegroeid zijn tot een gezellig treffen van allemaal vrienden onder-een.

Om het weekend-congres voor meer leden aantrekkelijker of toegankelijker te maken, beslist men tijdens de bijeenkomst in Turnhout (mei 1993), de deelnemers de mogelijkheid te bieden deeltijds aan het congres deel te nemen : ofwel alleen zaterdag (met of zonder avondmaal) ofwel alleen zondag. Prijzen worden aldus aangepast. Het blijkt een goede formule te zijn, die nog steeds toegepast wordt.

BIJEENKOMSTEN - REUNIONS

1951	Gent Gouda	1980	Delft Rotterdam
1952	Brussel Amsterdam	1981	Spa Waregem
1953	Rotterdam Brugge	1982	Leuven Groningen
1954	Luxemburg	1983	Antwerpen Leiden
1955	Hasselt Maaseik Breda	1984	Kortrijk Luik
1956	Utrecht Antwerpen	1985	Antwerpen Bergen-op-Zoom
1957	Leuven	1986	Middelburg Oldenzaal
1958	Bergen Gouda	1987	Izegem Thorn
1959	Luik Maastricht	1988	Enkhuizen Antwerpen
1960	Middelburg	1989	Brugge Amersfoort
1961	Dordrecht Doornik	1990	Charleroi Rotterdam
1962	Mechelen Leiden	1991	Brussel Luxemburg
1963	Diest Hasselt 's-Hertogenbosch	1992	Leuven Dordrecht
1964	Haarlem	1993	Turnhout / Corsendonck Gent
1965	Venlo Maaseik Kortrijk	1994	Vlissingen Bad Bentheim
1966	Den Haag Charleroi	1995	Zwolle Kortrijk
1967	Zutphen Arnhem	1996	Vlissingen Antwerpen
1968	Oudenaarde Delft	1997	Diest 's-Hertogenbosch
1969	Luxemburg	1998	Doornik Zutphen
1970	Amsterdam Sint-Niklaas	1999	Poperinge Leiden
1971	Heerlen Orval	2000	Genk
1972	Amersfoort St.-Amand-les-Eaux Valenciennes		
1973	Antwerpen		
1974	Eindhoven Ieper		
1975	Gent (Jubileumvergadering 25 jaar) Deventer		
1976	Brugge Leeuwarden		
1977	Bergen-op-Zoom Antwerpen		
1978	Vlissingen Luxemburg		
1979	Veurne Antwerpen		

FOTOALBUM - PHOTOS



Gouda 1951



Utrecht 1956



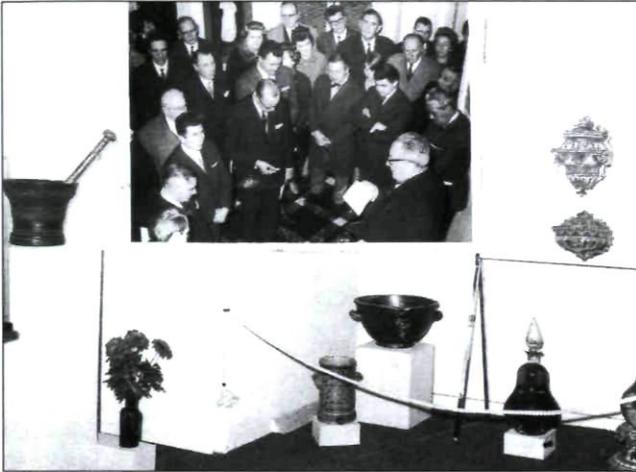
Utrecht 1956



Antwerpen - Anvers 13 november-novembre 1956



Gouda november-novembre 1958



Kortrijk - Courtrai 1965



Orval 1971



Arnhem 1967



Orval 1971



Orval 1971



Izegem 1974



Jubileumcongres Gent 1975
Assemblée commémorative Gand 1975



Jubileumcongres Gent 1975
Assemblée commémorative Gand 1975



Jubileumcongres Gent 1975
Assemblée commémorative Gand 1975



Leuven - Louvain 1982



Jubileumcongres Gent 1975
Assemblée commémorative Gand 1975



Antwerpen - Anvers 1985



1986



Turnhout Corsendonk 1993



Maaseik 1987



Turnhout Corsendonk 1993



Enkhuizen 1988



Bad Bentheim 1994



Bad Bentheim 1994



Kortrijk - Courtrai 1995



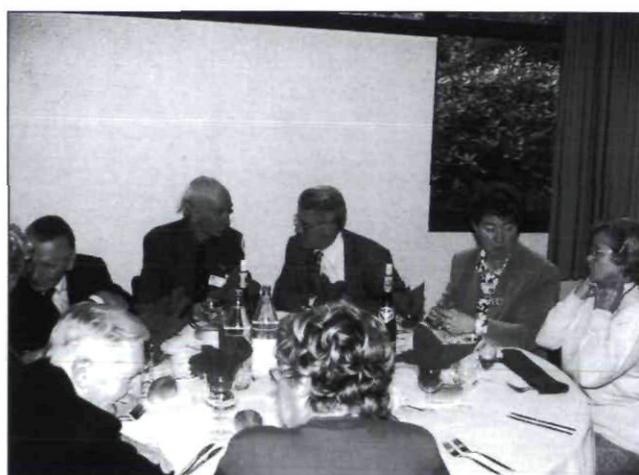
Zwolle 1995



Vlissingen 1996



Zwolle 1995



Antwerpen - Anvers oktober-octobre 1996



Antwerpen - Anvers oktober-octobre 1996



Poperinge april-avril 1999



Doomik - Tournai mei-mai 1998



Poperinge april-avril 1999



Doomik - Tournai mei-mai 1998

BULLETIN

Tijdens de bijeenkomst van 3 en 4 maart 1951 te Gent, beslist het bestuur driemaandelijks «mededelingen» uit te geven, «waarin behalve verslagen van gehouden vergaderingen, lezingen en voordrachten ook referaten van artikelen van historisch belang en boekbesprekingen, berichten over postzegels, munten, penningen, gewichten, ex-libris en andere curiosa opgenomen worden en voorts van alles wat van pharmaceutisch historisch belang kan geacht worden.» (sic)

Dat men moeilijkheden verwacht bij de uitgave van een dergelijk informatieblad, blijkt uit een schrijven van Dr. Brans op 24 april 1951 aan de bestuursleden :

Waarde bestuursleden,

Naar aanleiding van de circulaires, die voor de vergadering in Gent zijn verzonden, zijn een aantal collegae als lid toegetreden, hebben hun contributie betaald en verwachten nu verdere daden van de Kring, o.a. het beloofde 3-maandelijks Bulletin.

Dit kan geschieden, wanneer u allen in uw omgeving eens even de moeite doet om leden te winnen. Ik kreeg in korte tijd een kleine 20 leden bij elkaar, als u dat doet, hebben wij de gewenste 100 leden. De Kring stelt zich voor deze actie ook te ondersteunen met werfbrieven, maar uw persoonlijke medewerking is op het ogenblik dringend noodzakelijk.

Immers zouden wij niet tot een bevredigend ledental kunnen komen, dat publicatie van het Bulletin mogelijk maakt, dan zouden wij de gestorte contributiën aan de leden moeten terugbetalen, de gemaakte kosten over de bestuursleden hoofdelijk omslaan en dan was alle moeite tot op heden tevergeefs geweest, afgezien nog van het feit, dat wij dan de Geschiedenis van ons vak wel een heel slechte dienst zouden hebben bewezen.

Zet u zich elk echter ertoe om een aantal leden en donateurs te winnen, dan kan alles volgens plan verlopen. Collega Vandewiele en Etienne zijn doende met de werfbrieven en ik doe een dringend beroep op U allen om elk onder uw pharmaceutische kennis 20 leden voor de Kring te winnen.

Hoogachtend,

Dat de toestand in 1952 niet verbeterd is, blijkt uit de tekst verschenen in het Tweede Algemeen Jaarverslag 1952, vanwege Leo Vandewiele :

«Tonen de Congressen, naar inhoud en belangstelling, een bemoedigende vooruitgang, hetzelfde kan helaas niet gezegd over het Bulletin. De ijver van beide redacteurs ten spijt, konden in het afgelopen jaar slechts twee nummers afgeleverd worden. Waar we verleden jaar hoopten ons achterstel in te lopen, zien we ons verplicht te bekenen dat dit achterstel nog verergerd is. Dit is te wijten aan het feit dat geldgebrek ons verplicht te gast te zijn bij het Pharmaceutisch Weekblad en het Pharmaceutisch

Tijdschrift, die eveneens niet altijd over genoegzame plaatsruimte beschikken om de teksten die in het Bulletin moeten verschijnen tijdig op te nemen. Het wordt voor de Kring een dringende noodzakelijkheid naar middelen uit te zien om het Bulletin op eigen krachten uit te geven. We houden ons dan ook voor alle suggesties dienaangaande aanbevolen.»

Ook in 1958 zijn er moeilijkheden ontstaan. Het verslag van de najaarsvergadering meldt... «dat door het niet verschijnen van het Bulletin de indruk kon verkregen worden als zou in de Kring een malaise heersen...»

In het lustrum-nummer van 25 jaar Kring, lezen we :

«50 Bulletins werden uitgegeven gedurende de eerste 25 jaar van het bestaan van de Kring.

Dit gemiddelde van 2 's jaars beduidt belemmerd niet dat het Bulletin regelmatig 2 maal per jaar verschenen is. Er was een jaar met 5 nummers en één zonder Bulletin. Ook de mise en pages laat heel wat te wensen over.

Deze gebreken kunnen moeilijk op de rug van de redacteurs geschoven worden, daar die, wegens de geringe financiële mogelijkheden van de Kring, voor het drukken verplicht zijn om gastvrijheid te verzoeken bij andere tijdschriften. Het meest wordt beroep gedaan op het Pharmaceutisch Tijdschrift voor België, het Pharmaceutisch Weekblad en het Bulletin de Pharmacie (Brussel). De Kring is er dankbaar voor.

Doch al is de Bulletin-reeks geen impressionerend noch esthetisch drukwerk, toch zal het niemand ontgaan, die de cumulatieve index, verschenen in nr. 50, naslaat, wat een goudmijn voor de studie van de geschiedenis van de farmacie, vooral in de Nederlanden, hier samengebracht werd.

Deze Bulletins zijn niet alleen waardevol om het documentatiemateriaal die zij bevatten, zij leggen daarenboven getuigenis af van het enthousiasme en het idealisme, die zovelen hebben begeesterd om het verleden van de farmacie te bestuderen. Zij vormen een blijvend document van het vele werk dat in de Kring werd gepresteerd. De cumulatieve index die vanaf nu in alle tien nummers wordt gepubliceerd, getuigen ervan !»

Het Bulletin blijft verder verschijnen met een regelmaat van tweemaal per jaar, spijtig genoeg in verschillende formaten, uitvoeringen en kleuren van kaft. Dit gemis aan uniformiteit bemoeilijkt ten eerste het rangschikken op een boekenplank of het laten inbinden tot een mooie band.

De inhoud blijft hoogstaand, de bron van pharmaceutisch historisch materiaal schijnt onuitputtelijk : een samenvatting over het verloop van een vorig congres, een eerder gehouden lezing tijdens een congres en een artikel van eigen leden maken het grootste deel van de inhoud uit. Voor sommige Bulletins gebruikt men themanummers

van één auteur : Dr. Ligterinck, bull. 59 – Tien jaar farmaceutische dagen 1982-1991 van Dr. Bosman-Jelgersma, bull. 84 – Historisch overzicht van de Monnikendammer apotheken, L. Appel, bull. 82 – Geschiedenis van de Pharmacie in Workum, W.T. Beetstra, bull. 79 – of doet een zusterblad dienst : Pharmaceutisch Weekblad van KNMP, bull. 63 – Koninklijke Kring voor Oudheidkunde, Letteren en Kunst van Mechelen, bull. 71.

Verwarring bij het tellen van het aantal verschenen nummers ontstond door de verkeerde nummering van bulletin 82 (maart 92) waarop 93 stond vermeld.

Bulletin 85 van september 1993 is de laatste verwezenlijking van het redacteursduo Wittop Koning – Vandewiele. Ze hebben respectievelijk 43 jaar en 24 jaar lang «hun» bulletin verzorgd, er onnoemelijk veel tijd in gestoken en ervoor gezorgd dat honderden titels het onderwerp uitmaakten van leerrijke lektuur.

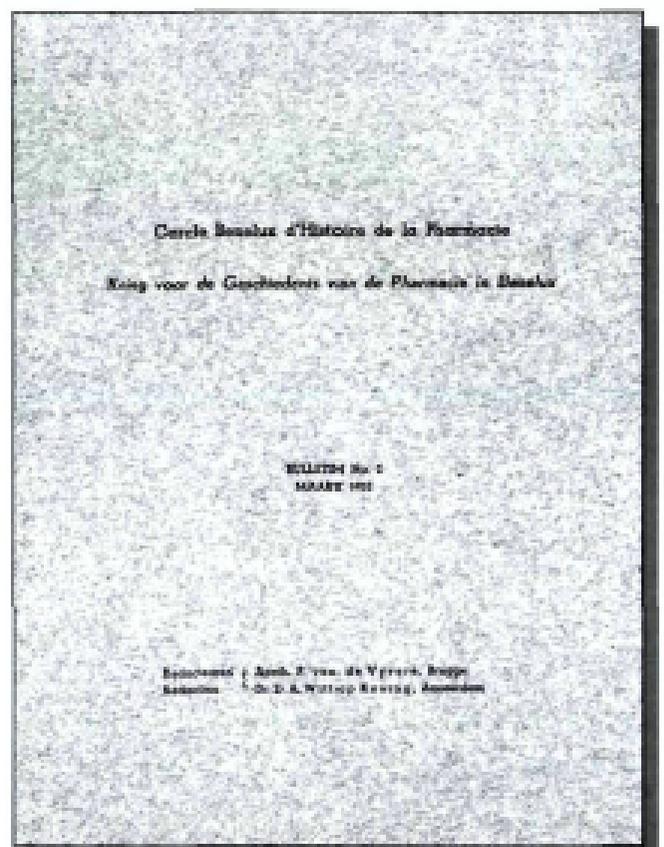
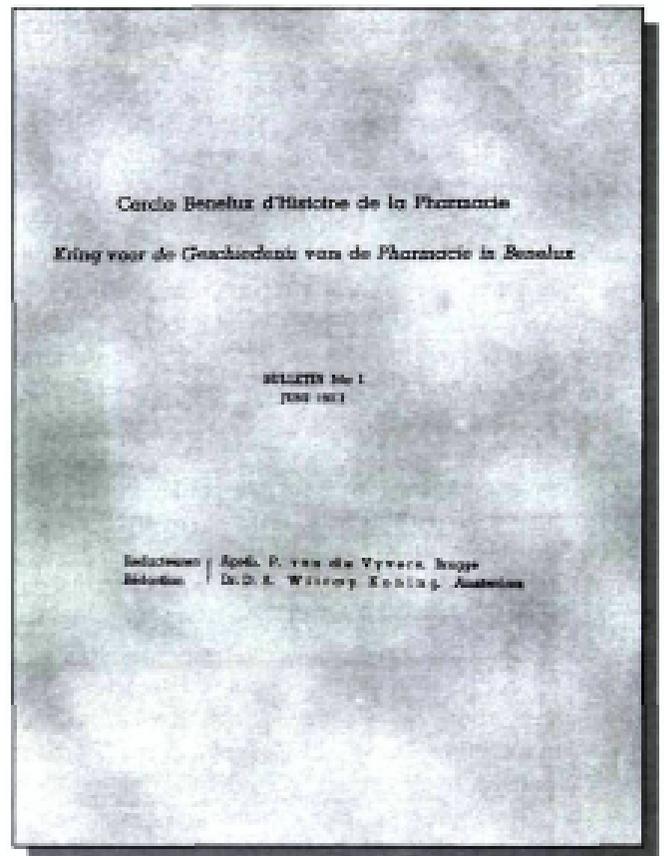
Vanaf nummer 86 (mei 1994) nemen Dr. F. Rutten en Apr. G. Gilijs het redacteurschap waar. Zij kiezen voor een standaardformaat van 21 x 29,5 cm, met een vaste lay-out voor de kaft. Met een andere drukker verandert tevens de bladschikking.

De problemen om tot een mooie interessante uitgave te komen blijven even groot : drukkosten onder controle houden (waardoor een beperking van het volume van het bulletin), verzendingskosten zo laag mogelijk houden (uitdelen van bulletins tijdens de congressen aan de aanwezigen, gewicht beperken, beroep doen op mecenassen voor verzending...), het tijdig verkrijgen van teksten, tijdslimiet voor inleveren bij de drukker, etc.).

In oktober 1997 (bull. 93), wordt ons eindelijk een ISSN-nummer toegekend (International Standard Serial Number 1370-7515), hetgeen buitenstaanders makkelijker toelaat kennis te nemen van de inhoud van het Bulletin. Ter gelegenheid van het 50-jarig bestaan van de Bénélux werd in mei 1995 de voorplaat van bulletin 88 feestelijk aangepast in de vorm van een polychrome afbeelding van Leo Belgicus, de Nederlanden als Leeuw. Bij het 45-jarig jubileum van het oprichten van de Kring voor de Geschiedenis van de Pharmacie werd deze afbeelding tevens als vaandel in het Bulletin opgenomen.

Wanneer Guy Gilijs tot voorzitter van de Kring wordt verkozen in oktober 1996, zal Apoth. L. De Causmaecker een team vormen met F. Rutten. Als team nemen ze beiden ontslag einde 1999.

In die 50 jaar heeft het blad noch aan kwaliteit, noch aan inhoud, noch aan vorm ingeboet. Integendeel ! Moge de jeugd interesse blijven tonen voor de geschiedenis van hun vak, om binnen één jaar niet alleen de 100^{ste} uitgave te kunnen realiseren, maar verder te groeien naar 125 jaar Kring.



KRING VOOR DE GESCHIEDENIS VAN DE PHARMACIE
IN BENELUX

CERCLE BENELUX D'HISTOIRE DE LA PHARMACIE

Bulletin Nr. 75

Februari 1989

Redacteurs
Redaction } Dr. L.J. Vandewiele
 } Dr. D.A. Wittop Koning

KRING VOOR DE GESCHIEDENIS VAN DE PHARMACIE
IN BENELUX

CERCLE BENELUX D'HISTOIRE DE LA PHARMACIE



Bulletin Nr. 88

Mei / Mai 1995

Jaargang / Année 44

Redacteurs
Rédaction } Dr. A.M.G. Rutten
 } Apr. Guy Gilis

KRING VOOR DE GESCHIEDENIS VAN DE PHARMACIE
IN BENELUX

CERCLE BENELUX D'HISTOIRE DE LA PHARMACIE



Bulletin Nr. 93

Oktober / Octobre 1997

Jaargang / Année 46

Redacteurs
Redaction } Dr. A.M.G. Rutten
 } Apr. L. De Gausmaecker

ERELEDEN

Zij die bijzondere verdiensten hebben ten aanzien van de Kring of in de geschiedenis van de pharmacie, kunnen door de ledenvergadering bij meerderheid van stemmen tot erelid benoemd worden.

Ze hebben de rechten van de leden, doch betalen geen contributie.

HISTORISCH OVERZICHT VAN DE BENOEMING DER ERELEDEN VAN DE KRING VOOR DE GESCHIEDENIS VAN DE PHARMACIE IN BENELUX

Op 6 oktober 1951 werden de eerste ereleden van de Kring benoemd :

Prof. dr. G. Urdang (+1960)
Dr. M. Bouvet (†1964)
Prof. dr. J.A. Häfliger (†1954)
Prof. dr. D.R. Folch y Andreu (†1960)

Op 16 april 1955 :

Prof. dr. A.E. Vitolo
Prof. dr. G.E. Dann

Op 22 oktober 1960 :

Dr. L.J. Vandewiele, Gent

Op 28 april 1962 :

Dr. P.H. Brans, Rotterdam

Op 4 april 1970 :

Apr. I. Etienne (Verviers)
Lic. P. Julien (Paris)
Prof. dr. Guillermo Folch-Jou (Madrid)
Apr. Paul Vande Vyvere (Brugge)

Op 24 mei 1975 :

Prof. G. Sonnedecker (Madison)
Prof. Tartalja (Zagreb)
Prof. dr. Ganziger (Wenen)
Prof. A. Heyndrickx (Gent)

Op 12 oktober 1975 :

Dr. Wittop Koning (Amsterdam)
Dr. E.H. Guitard (Toulouse)

1981 : Dr. W. Schneider (Braunschweig)

1989 : E.L. Ahlrichs (Nieuwegein) (†1999)

1990 : M.L.G. Matthews (Londen) (†1997)

Prof. dr. K. Zalai (Budapest)

Prof. dr. R. Schmitz (Marburg) (†1992)

1995 : Prof. dr. M. del Carmen Frances (Madrid)

Apr. dr. F. Ledermann (Bern)

Prof. dr. W.D. Müller-Jahncke (Kirchen)

1996 : Apr. B. Mattelaer (Kortrijk)

1998 : Prof. dr. Bosman-Jelgersma (Oegstgeest).

De titel van erelid wordt bekrachtigd en vereeuwigd door een erediploma, ondertekend door voorzitter en secretaris. Op het diploma prijkt de titelprent van de Nederlandse vertaling van het Italiaanse voorschriftenboek Lumen Apothecariorum van Quirinus de Augustus van Tortona. Een particulier receptenboek, dat een grote populariteit zou krijgen. De schrijver haalt soms fel uit naar de apothekers, die hij «onvise apotekers» noemt, omdat «zij doen de contrarie ende blindelick onvermydts hen vreckheyt, dwelck hen God vergeven wille».

Het «dlicht d'apothekers» werd in de Nederlanden een veel gebruikt voorschriftenboek. Er verschenen een zestal Nederlandse uitgaven, waarvan de laatste te Rotterdam in 1623.



CURRICULUM VITAE VAN DE ERELEDEN

6/10/1951

Georg URDANG (1882-1960) werd in 1882 te Tilsit geboren, en kan beschouwd worden als de grondlegger van de wetenschappelijke beoefening van de farmaciegeschiedenis. In zijn boek «Wesen und Bedeutung der Geschichte der Pharmazie» heeft hij hiertoe de grondslag gelegd. In de Acta Pharmacia Historica van de Académie lezen wij over hem het volgende : «*Rédacteur de la Pharmazeutische Zeitung, il s'occupe intensément d'histoire de la pharmacie, et fut le premier à passer le doctorat à l'Université de Halle/Wittenberg sur un sujet d'histoire de la pharmacie.*

En 1926, il fut l'un des fondateurs de l'Internationale Gesellschaft für Geschichte der Pharmazie à Innsbruck, mais en 1938 il émigra aux Etats-Unis ; invité par le prof. Kremers, il se rendit à l'université de Winsconsin, où il fonda l'Institute of the History of Pharmacy, qu'il dirigea jusqu'en 1957, et où il était professeur d'histoire de la pharmacie.

C'est en son honneur que fut fondée en 1952 l'Académie Internationale d'Histoire de la Pharmacie, dont il fut Président, puis Président d'Honneur.

Tot daar de Acta. Ter zijner eer werd ook de «Urdang-medal» gesticht. Reeds in 1952 werd Prof. Urdang om zijn grote verdiensten tot erelid van onze Kring benoemd. Hij overleed op 27 juni 1960 te Madison (Wisconsin) in de ouderdom van 78 jaar.

Maurice BOUVET (1885-1964) est né en 1885 et obtint le grade de docteur en pharmacie en 1914 à l'Ecole supérieure de Pharmacie de Paris. Par l'étude du conditionnement des spécialités pharmaceutiques, Maurice Bouvet commence à s'intéresser à l'Histoire de la Pharmacie. Pendant de longues années il publie avec compétence des articles pharmaco-historiques, et pour son travail et ses mérites, il reçoit en 1958 la médaille Urdang.

En 1952 Maurice Bouvet fut membre fondateur de l'Académie, mais son activité principale consiste à être pendant vingt ans président de la Société d'Histoire de la Pharmacie en France. Pour tous ses mérites le Cercle Benelux d'Histoire de la Pharmacie le nomme déjà en 1951 membre d'honneur. Cette grande personnalité dans le domaine de l'histoire de la pharmacie nous quitte en 1964.

Jozef Anton HÄFLIGER (1873-1954) werd in 1873 geboren, verwerfde inzake farmaciegeschiedenis bekendheid door de stichting van de Schweizerische Sammlung für Historisches Apotekenwesen te Bazel ; in diezelfde stad was hij Universiteitsprofessor voor de Geschiedenis van de Farmacie. Prof. Häfliger was oud-president van de Internationale Gesellschaft für Geschichte der Pharmazie, vice-president van de Académie Internationale d'Histoire de la Pharmacie. Reeds in 1932 ontving hij de Schelenz-Plakette, in 1951 werd hij tot erelid van onze Kring benoemd, en verwerfde als eerste de Urdang-medaille in 1953. Prof. Häfliger overleed in 1954 te Luzern op de leeftijd van 81 jaar.

Rafael FOLCH Y ANDREU (1881-1959) est né à Montblanch (Tarragona) en 1881 et obtient son diplôme de pharmacien en 1900 ; quatre ans plus tard il devient docteur en pharmacie à l'Université de Madrid, sur une thèse pharmaco-historique. De 1911 jusqu'à sa retraite en 1951, Rafael Folch y Andreu est professeur d'Histoire de la pharmacie à l'Université de Madrid.

Le Prof. Folch était fondateur et président de la Sociedad española de Historia de la Farmacia, ainsi que fondateur du Museo de la Farmacia Hispania.

Il était vice-président de l'Union Mondiale, et membre fondateur de l'Académie, ainsi que membre de la Real Academia Nacional de Medicina.

Pas moins de 34 publications témoignant de sa compétence dans le domaine de l'Histoire de la Pharmacie.

C'est pour tout cela que notre Cercle le nomma membre d'honneur en 1951, et que le prof. Folch y Andreu reçut la troisième médaille Urdang en 1955.

16/4/1955

Antonio Esposito VITOLO est né à Esperia (Italie) en mars 1913 et obtient le grade de docteur en chimie pharmaceutique en 1938. De 1939 jusqu'en 1950 Antonio Vitolo est assistant à l'Institut d'Hygiène des Universités de Rome et Pise, et maintenant professeur de Toxicologie, d'Histoire de la Pharmacie et d'Histoire de la Médecine à l'Université de Pise.

Il est fondateur et président de l'Academia Italiana di Storia della Farmacia, ainsi que président de l'Union Mondiale.

Le professeur Vitolo est membre d'honneur de notre Cercle depuis 1955, membre de l'Académie Internationale, obtient le Schelenz-Plakette en 1958, et reçoit finalement la médaille Urdang en 1965.

George Edmund DANN werd in Brüssow (Duitsland) in juli 1898 geboren, en studeerde farmacie en de farmaciegeschiedenis aan de universiteiten van Marburg, Berlijn, Rostock en Parijs. Zonder zijn taak van officina-apotheker te verwaarlozen, taak welke hij eerst in Zehden, daarna in Kronshagen uitoefende van 1927 tot in 1964, was hij professor in de farmaciegeschiedenis aan de Universiteit van Kiel van 1949 tot 1969. Sinds 1953 is hij redacteur van de «Beiträge zur Geschichte der Pharmazie» en sinds 1954 van de «Pharmazie-geschichtliche Rundschau.» Prof. Dann publiceerde zeer veel verhandelingen over de geschiedenis van de farmacie in verschillende tijdschriften, en zijn bijzondere aandacht gaat uit naar de studie over het leven en het werk van Valerius Cordus. Hij is medestichter en erevoorzitter van de Académie Internationale, alsmede erevoorzitter van de I.G.G.P. In 1938 verwerfde hij de Schelenz-Plakette, werd in 1955 erelid van onze Kring, en bekwam in 1962 de Urdang-Medaille.

22/10/1960

Leo Jules VANDEWIELE werd in 1910 te Waregem geboren en deed zijn studies van apotheker aan de Rijksuniversiteit te Gent, waarna hij officina-apotheker werd in diezelfde stad.

In 1962 werd Leo Vandewiele als eerste in België doctor in de farmaceutische wetenschappen op een historisch onderwerp, en koos als thesis «De Grabadin van Pseudo-Mesues en zijn invloed op de ontwikkeling van de farmacie in de Zuidelijke Nederlanden.»

Dr. L. Vandewiele is vooral bekend om zijn studies en publicaties over Middelnederlandse handschriften op medico-farmaceutisch gebied en werd benoemd tot lector in de geschiedenis van de farmacie aan de Faculté der farmaceutische Wetenschappen te Gent in 1973.

Dr. L. Vandewiele is medestichter en eerste secretaris van de kring, functie welke hij uitoefende van 1950 tot 1960. Hij is stichtend lid van de Académie Internationale. Hij werd ere lid van de Kring in 1960 en bekam de Ferchl-medaille en de Schelenz-Plakette in 1973.

Publiceerde honderden artikels in boekvorm of in binnen- en buitenlandse tijdschriften.

Pieter Hendrick BRANS werd in april 1899 te Rotterdam geboren en behaalde zijn apothekersdiploma aan de universiteit van Leiden. Van 1927 tot 1970 was hij apotheker te Rotterdam, en op 22 mei 1935, promoveerde hij in Amsterdam tot doctor in de wis- en natuurkunde met een verhandeling over «Sumatra-benzoë». Dr. Brans specialiseerde zich op de geschiedenis van de farmacie en zijn aandacht ging vooral naar farmacie van Nederlands-Indië. Dr. Brans was initiatiefnemer en eerste voorzitter van de Kring in 1950, functie welke hij behield tot 1961. Samen met dr. Wittop Koning en prof. Dann was hij stichter van de Académie Internationale d'Histoire de la Pharmacie en was hij daarvan secretaris-generaal vanaf de stichting in 1952 tot in 1972. Hij stichtte eveneens de Union Mondiale samen met prof. Urdang en dr. Wittop Koning. In 1962 werd dr. Brans tot ere lid van de Kring benoemd. Hij ontving in 1960 de eremedaille van de Kring.

4/4/1970

Isidore ETIENNE est né en juin 1888 à Verviers, et obtient son diplôme de pharmacien en 1910. Jusqu'en 1922 il est pharmacien militaire, ensuite il devient pharmacien d'officine à Verviers.

Le pharmacien Etienne s'est toujours intéressé à l'histoire de la pharmacie, aux arts et belles lettres, et a publié quelques travaux sur la corrélation entre la pharmacie et la musique, le théâtre et la littérature. Dès le début de l'activité de notre Cercle Benelux, le pharmacien Etienne devient trésorier jusqu'en 1955, ensuite vice-président de 1955 jusqu'en 1961, et finalement président jusqu'en 1970.

En 1961 le pharmacien Etienne est élu membre de l'Académie Internationale et en 1970 membre d'honneur de notre Cercle.

24/10/1970

Pierre JULIEN est né à Pontgouin (France) en août 1921 et est licencié en lettres classiques. Il est ancien professeur de lettres à Paris et bibliothécaire-archiviste honoraire du Conseil d'Etat.

En 1958, Pierre Julien commence à s'intéresser à l'histoire de la pharmacie, il devient rédacteur et directeur avec le pharmacien Cotinat de la Revue d'Histoire de la Pharmacie, publie plusieurs travaux, et se spécialise sur l'étude des St. Côme et Damien.

Pierre Julien est secrétaire-général adjoint de la Société d'Histoire de la Pharmacie en France, et secrétaire-général de l'Union Mondiale ; en 1972 il est élu membre de l'Académie Internationale. Pour son intérêt et sa collaboration avec le Cercle Bénélux d'Histoire de la Pharmacie, Mr. Pierre Julien est nommé Membre d'Honneur de notre Cercle en 1970.

18/4/1971

Guillermo FOLCH-JOU est né à Madrid en mars 1917, et fait ses études de pharmacien à l'Université de sa ville natale. Après ses fonctions d'Inspecteur régional de pharmacie, et de directeur d'une industrie pharmaceutique, il devient en 1941 professeur d'Histoire de la pharmacie à l'Université de Madrid, dont il est professeur ordinaire depuis 1954. Ses publications sur l'histoire de la pharmacie sont très importantes et variées.

Prof. Folch-Jou est président de la Sociedad Española de Historia de la Farmacia. En 1970 il devient Président de l'Académie Internationale. C'est en 1971 que le professeur Folch-Jou est nommé membre d'Honneur de notre Cercle.

Paul VANDE VYVERE (1897-1973) werd in september 1897 te Brugge geboren, en behaalde zijn apothekersdiploma aan de Rijksuniversiteit te Gent. Hij werd daarna officina-apotheker te Brugge en dit vanaf 1922. De twee vakken die hem het nauwst aan het hart lagen waren de plantkunde en de farmaciehistorie. Gedurende 44 jaar was apotheker Vande Vyvere redactiesecretaris van het Pharmaceutisch Tijdschrift voor België.

Hij was stichtend lid van de Académie Internationale in 1952 ; hij was medestichter en bestuurslid van de Kring in 1950, en gedurende vele jaren redacteur van het Bulletin van de Kring samen met Dr. Wittop Koning.

Apotheker Vande Vyvere werd tot ere lid van de Kring benoemd in 1971, en ontving in 1956 de eerste eremedaille van de Kring. Hij overleed te Brugge in 1973.

25/5/1975

Kurt GANZINGER est né à Vienne en avril 1913, devient en 1936 Magister der Pharmazie, puis en 1939 docteur en philosophie.

Pendant la guerre, il entre en contact avec le pharmacohistorien Dr. Fritz Ferchl, qui l'incite à suivre le même chemin.

Depuis 1950 son activité professionnelle commence par 5 ans de pharmacie d'officine, puis continue comme directeur d'une firme pharmaceutique de gros, pour finir comme directeur général des laboratoires Bender à Vienne.

En 1956, Kurt Ganziger devient membre de l'Académie et en 1961 président de l'Österreichischen Gesellschaft für Geschichte der Pharmazie ; en 1963 il obtient la Schelenz-Plakette, et est de 1965 jusqu'à 1967 vice-président de l'Internationale Gesellschaft.

En 1965, le Dr. Ganzinger devient chargé de cours de l'Histoire de la pharmacie à l'Université de Vienne afin d'y continuer le travail de feu le Prof. Otto Zekert, et est nommé *Dozent* en 1972. Pour ses grands mérites et ses publications importantes, le Cercle Benelux a décidé de le nommer membre d'honneur.

Aubin HEYNDRIKX werd te Ledeberg bij Gent geboren in augustus 1927 als zoon van een vooraanstaand apotheker. Hij behaalde in 1951 het diploma van apotheker aan de Rijksuniversiteit te Gent en werd in 1952 Master of Science aan de universiteit van Minnesota ; in 1953 behaalde hij het diploma van doctor in de farmaceutische wetenschappen. Hij studeerde verder aan de universiteiten van Londen, Oxford, Cambridge, Parijs en Kopenhagen en werd in 1958 tot docent aan de Gentse universiteit benoemd, belast met de cursus in toxicologische scheikunde. Tenslotte werd hij in 1961 tot gewoon hoogleraar benoemd.

Prof. Heyndrickx is bekend door zijn gerechtelijke expertises en ook met zijn studies in verband met het probleem van milieuvervuiling.

Omdat prof. Heyndrickx de initiatiefnemer was om voor het eerst in België een leerstoel voor de Geschiedenis van de Pharmacie in het leven te roepen en dit aan de Rijksuniversiteit te Gent in 1973, benoemt de Kring hem voor deze verdienste tot erelid.

Hrvoye TARTALJA est né en mai 1907 à Konjic en Yougoslavie et devient Magister Pharmaciae à l'Université de Zagreb en 1931. De 1931 jusqu'en 1946, il est Apotheker-Referent dans diverses régions de la Yougoslavie et c'est alors qu'il commence à s'intéresser à l'histoire de la pharmacie.

En 1952 il fonde l'Institut d'Histoire de la Pharmacie à Zagreb, et en 1957 il présente son doctorat à la faculté de pharmacie de Paris avec la thèse suivante : «L'histoire de la Pharmacie en Yougoslavie et sa situation actuelle.» En 1961 il est nommé professeur à la faculté de la pharmacie à Zagreb et devient en 1964 directeur de l'Institut d'Histoire de la Pharmacie à la même université. En 1967 le professeur Tartalja reçoit le Schelenz-Plakette ; il est également membre fondateur de l'Académie, dont il est le secrétaire-général depuis 1972. Pour son travail pharmaco-historique et sa collaboration internationale, le Cercle Benelux le nomme membre d'honneur.

Glenn SONNEDECKER werd in 1917 in Creston Ohio (USA) geboren en bekam in 1942 de titel van Bachelor of Science (afdeling farmacie) aan de Ohio State of University.

Van 1949 tot 1957 is hij secretaris van American Institute of the History of Pharmacy in Madison, terwijl hij in 1952 tot doctor of Philosophy promoveert aan de Universiteit van Wiscconsin.

Sinds 1952 doceert hij farmaciegeschiedenis aan diezelfde universiteit en wordt er in 1960 tot gewoon hoogleraar benoemd.

In 1954 wordt prof. Sonnedecker lid van de Académie en in 1970 eerste vice-president. In 1971 bekam hij de Schelenz-Plakette. Als leerling en medewerker van prof. Urdang heeft hij veel bijgedragen tot de ontwikkeling van de farmaciegeschiedenis. In 1963 herziet hij het standaardwerk van Kremers en Urdang nl. «The History of Pharmacy».

Om zijn grote verdiensten op dit gebied wordt prof. Sonnedecker tot erelid van de Kring benoemd.

1975

Dirk Arnold WITTOP KONING werd geboren in Bloemendaal op 3 september 1911.

In 1913 verhuisde hij naar Alkmaar, waar hij de lagere en middelbare school doorliep. Studeerde Pharmacie in Amsterdam aan de Gemeente Universiteit, alwaar hij in 1940 apothekersexamen deed en in 1942 promoveerde op een proefschrift «De handel in geneesmiddelen te Amsterdam tot 1636.» Apotheker te Amsterdam aan de Overtoom tot 1973.

Publiceerde ruim 300 artikelen en boeken meestal over de geschiedenis van de farmacie.

Vele onderscheidingen o.a. erelid en erepenning van de Kring voor de Geschiedenis van de Pharmacie, Winkler Plakete, Medaille Urdang, Schelenz Plakete, etc.

E.-H. GUITARD. Né à Toulouse le 26 décembre 1884 et décédé dans cette même ville le 21 mai 1976, Eugène-Humbert Guitard, bien qu'issu d'une longue lignée paternelle de pharmaciens et de médecins, choisit de faire l'Ecole des Chartes. Il y ajouta la licence en lettres, le baccalauréat en droit et des études d'urbanisme. La rédaction, sur commande, de l'ouvrage intitulé *Deux siècles de presse au service de la pharmacie et cinquante ans de «L'Union Pharmaceutique»*, paru en 1913, le convertit à l'histoire de la pharmacie, à laquelle il se consacra jusqu'à la fin de ses jours, non sans exercer d'autres activités : conservateur en chef de la bibliothèque de Toulouse, libraire-éditeur, directeur durant quelques années de la succursale toulousaine de la Pharmacie Centrale, conservateur du Musée Saint-Raymond à Toulouse, délégué à la protection des sites de la Haute-Garonne, urbaniste, critique théâtral, musical, artistique, littéraire et radiophonique, etc.

En 1913, il inspire la création de la Société d'Histoire de la Pharmacie (S.H.P.), la première de son espèce dans le

monde, et d'une revue d'histoire de la pharmacie, également la première au monde. Il en assumera la charge durant cinquante ans. On lui doit dans ce domaine, outre celui déjà cité, trois ouvrages fondamentaux : son *Manuel d'histoire de la littérature pharmaceutique*, issu de cours professés à l'Institut d'Histoire des Sciences de la Faculté des Lettres de Paris et complété par une *bibliographie pharmaceutique* (1942) ; une encyclopédie de l'histoire du thermalisme et de l'hydrologie, *Le Prestigieux passé des eaux minérales* (1951) ; enfin l'*Index des travaux d'histoire de la pharmacie de 1913 à 1963*, table alphabétique du contenu des 51 premières années du *Bulletin*, puis *Revue d'Histoire de la Pharmacie*, précédée d'une *Etude de la pharmacie et du pharmacien à la lumière des noms qu'ils ont portés*. Quelque 4500 communications de congrès et articles, notes et analyses dans des revues témoignent de sa fécondité et de sa science.

Secrétaire général, puis secrétaire perpétuel de la S.H.P., Guitard était membre fondateur de l'Académie Internationale d'Histoire de la Pharmacie (13 juin 1952) et avait reçu les plus hautes distinctions internationales en histoire de la pharmacie : Médaille Urdang (1954), Médaille G. Conci (1969), Schelenz-Plakette (1972).

Pierre Julien

Pour plus de détails sur Guitard, voir notamment *Revue d'Histoire de la Pharmacie*, t. XXI, n° 214, sept. 1972, p. 169-176 et t. XXIII, n° 231, déc. 1976, p. 215-224.

1981

Wolfgang SCHNEIDER. Dr. rer. nat., Prof., Apotheker u. Chemiker i.R. - Einsteinstr. 14, 38104 Braunschweig - Geb. 31. Juli 1912 Berlin (Vater : Georg S., Stadtobersapoth. ; Mutter : Marie, geb. Förste), ev., verh. s. 1937 m. Margarete, geb. Jacob, 2 Töcht. (Irmgard, Waltraud) - Realgymn. (Pankow) u. Univ. Berlin (Pharmaz. Staatsprüf. 1935, Chem. Verbandsex. 1936, Promot. 1938). Habil. 1954 Braunschweig - S. 1954 Doz. u. apl. Prof. f. Pharmas. Chemie u. Geschichte d. Pharmazie (1960) TH bzw. TU Braunschweig (1958 Leit. selbstbegr. Pharmaziegeschichtl. Sem.; 1962 Wiss. Rat u. Prof.; 1963 Abt. vorsteher u. Prof.); 1977 Ruhestand. 1970-81 Präs. u. s. 1982 Ehrenpräs. Intern. Ges. f. Gesch. d. Pharmazie; s. 1986 Ehrenpräs. Intern. Paracelsus Ges. - BV: Lexikon alchemist.-pharmaz. Symbole, 1962; Gesch. d. Dt. Pharmaz. Ges., 1965; Lex. z. Arzneimitttelgesch., 7 Bde, 1968-75; Gesch. d. pharmaz. Chemie, 1972; Mein Umgang m. Paracelsus u. Paracelsisten, 1982 ; Wörterb. d. Pharmazie, Bd. 4: Gesch. d. Pharmazie, 1985. Herausg. (m. Margarete Sch.): Justus v. Liebig, Briefe an Viehweg (1986); Werdegang u. Zukunft d. Pharmazie (1995); Achtzig vorbei - Lebenserinnerungen (1996) - 1950 Schelenz-Plak.; 1953 Mitgl. Acad. Intern. d'Hist. D.L. Pharm.; 1964 Lauri del Palatino Assoc. Italiana di Storia della Farmacia ; 1973 Urdang-Med. American Inst. Hist. Pharm., Med. d'Argent Ville Paris; 1976 Mitgl. Dt. Akad. d. Natur-

forscher Leopoldina Halle; 1982 Paracelsusring v. Villach; Ehrenadel dt. Apotheker; 1983 Medalia R. Folch Andreu Soc. Española Hist. Farm.; 1992 Ludwig-Winkler Plak. in Silber; Ehrenmitgl. 1964 Assoc. Ital. Storia Farm.; 1977 Nobile Coll. Chem. Med. Rom; 1978 Cercle Benelux Hist. Pharm., Arab. Soc. Hist. Pharm. Egypt; Dt. Ges. Gesch. Pharm.; 1985 Soc. Españ. Hist. Farm. - Semmelt Autographen, Fossilien - 1961 Gold. Sportabz.

1989

E.H. AHLRICHS. Ahlrichs werd geboren in Utrecht op 23 februari 1918 en deed daar eindexamen H.B.S. in 1934. Hij studeerde farmacie in Utrecht en behaalde in 1942 het apothekersdiploma.

Na een korte periode als assistent in het Pharmaceutisch laboratorium vertrok hij als tweede apotheker in december van dat jaar naar Zutphen en werkte vervolgens van mei 1943 tot december 1945 te Middelburg als provisor.

Na het overlijden van Van Duin werd Ahlrichs in 1946 provisor en twee jaar later eigenaar van diens apotheek in Utrecht, waar hij tot 1988 bleef werken. Ahlrichs was in Nederland bestuurslid van 9 instellingen en zat in 16 commissies als actief lid.

In 1982 ontving Ahlrichs de zilveren erepenning van de KNMP en in 1998 wegens grote verdiensten, een erepenning van de commissie van de Geschiedenis van de Pharmacie van de KNMP.

1990

Leslie Gerald MATTHEWS. Van beroep was hij advocaat en later verbonden aan de Merrell Pharmaceuticals LTD in Middlesex. Zijn belangstelling voor de pharmaciegeschiedenis heeft hij daar zeker opgedaan en later is hij voorzitter van de British Society for the History of Pharmacy geweest.

Zijn belangrijkste publicaties waren *History of Pharmacy in Britain* in 1962 verschenen, gevolgd door *The Royal Apothecaries* in 1976. Verder schreef hij in 1971 *Antiques of the Pharmacy* bij Bell in Londen uitgegeven. De Merrell Pharmaceuticals verzorgden dan zijn *Antiques of the Pharmacy* in drie delen, resp. in 1982, 1983 en 1984.

Steevast ontmoeten we Leslie Matthews op de tweejaarlijkse internationale congressen voor de Geschiedenis van de Pharmacie en dit sinds 1965. Spijts zijn tengere gestalte en zijn slecht zicht was hij er overal bij, want alles wat cultureel of farmaceutisch interessant was, moest deze vriendelijke bescheiden man bekijken en aandachtig bestuderen.

Op het internationaal congres van Parijs in 1995 konden we hem nog als oudste lid van de *Académie Internationale d'Histoire de la Pharmacie* begroeten.

Károly ZALAI. Károly Zalai war in einer Apothekerfamilie 1921 in Budapest, Ungarn geboren. Hier studierte er die Pharmazie und erhielt 1947 den Grad Doctor Pharmacie. Der Weg führte Zalai zur Universitätsapotheke als

Vicedirektor. Durch seinen Lehrantrag für Pharmazeutische Gesetzkunde, Pharmaziegeschichte und die Habilitation 1970 stieg der Bekanntheitgrad von Zalai schnell. Er schrieb Bücher und Publikationen und betreute Dissertationen. Bei der Ungarischen Pharmazeutischen Gesellschaft wurde er Generalsekretär, 1975 zum Präsident gewählt.

Seit 1962 nahm er an den Kongressen der FIP teil, wo er 1976 als Vicepräsident, und der IGGP, wo er 1981 als Präsident gewählt wurde. Im Jahre 1983 als erster organisierte den IGGP Kongress in Washington D.C. In der Zwischenzeit war er zum Universitätsprofessor, später zum Dekan der Fakultät Pharmacie ernannt. Kongress und Kongress reichten sich an, die Zalai alle überlegen präsidierte. Er übergab die Präsidentschaft 1990 an Yngve Torud aus Oslo. Ein Jahr später wählte die Internationale Academie der Pharmaziegeschichte Zalai zu ihrem Präsidenten. Anlässlich der Sitzung der Akademie in Paris 1995 trat er zurück, übergab die Präsidentschaft an Maria del Carmen Francès Causapé Madrid. Sie wurde die erste Präsidentin der Akademie.

Die lange ehrenamtliche Tätigkeit von Zalai gaben ihm weltweite Anerkennung und auch Auszeichnungen : Académie Internationale d'Histoire de la Pharmacie (1977), Medaille Universitatis Granatensis (1985), Medaille Realacademia Farmacia (1986), Medaille Academia Italiana di Storia della Farmacia (1988), Medaglia Giulio Conci, Italia (1990), Schelenz-Plakette (1991), Medaille Dr. h.c. Universitas Comeniana Bratislava Slovakia (1993), Medaille de Ville de Paris (1995).

Rudolf SCHMITZ

Né à Siegburg, en Rhénanie, le 17 février 1918, R. Schmitz, son baccalauréat acquis en 1937, fut appelé sous les drapeaux. A la fin de son temps de service éclatait la seconde guerre mondiale, ce qui le retint dans l'armée. A la fin du conflit, en 1945, il était capitaine et commandait une unité de défense anti-aérienne. Prisonnier de guerre américain, une fois libéré, il accomplit son stage à la pharmacie de Bicken de 1945 à 1947. De 1948 à 1950 il étudia à l'Université de Marbourg. Après l'examen d'Etat de pharmacien, il soutint une thèse en chimie pharmaceutique à Marbourg, en 1952, chez le Pr. Dr. Horst Höhme.

Il poursuivit ensuite à l'Université de Marbourg les études d'histoire et de philosophie qu'il avait déjà engagées en 1942 et 1943 à l'Université de Bonn, sous la forme de cours spéciaux pour les étudiants mobilisés. En même temps, il terminait sa thèse d'habilitation sur *La Pharmacie dans la ville et l'électorat de Trèves* et était dès alors appelé à enseigner l'histoire de la pharmacie à l'Université de Marbourg. Après son habilitation en 1957, il devint chargé de cours et obtint en 1963 le titre de «professeur applaudi».

Entre temps, l'Université de Marbourg avait établi un Séminaire d'Histoire de la Pharmacie, transformé par la suite en un Institut d'Histoire de la Pharmacie qui fonctionna à partir du 1^{er} mars 1965 dans la Schwanenallee à

Marbourg. Après de longues négociations et grâce à une fondation de l'A.B.D.A. (Communauté de travail des pharmaciens allemands) de Francfort, une chaire de professeur extraordinaire d'histoire de la pharmacie fut créée à l'automne de 1964, à l'Université de Marbourg, pour laquelle Schmitz fut désigné.

Ainsi s'organisa et s'ouvrit pour la première fois en Allemagne un Institut d'Histoire de la Pharmacie.

La chaire fut transformée en 1967 en une chaire de «professeur ordinaire» et en 1969 l'Institut s'installa dans un bâtiment propre, dans la vieille ville de Marbourg, au 10, Roter Graben. Cette ancienne maison de danse et d'escrime de l'Université subit du début de 1968 jusqu'à l'été de 1969 de sérieuses réparations et transformations de façon à offrir une salle de séminaire, une bibliothèque et des bureaux. La cérémonie solennelle d'inauguration eut lieu le 11 juillet 1969 et coïncida avec la leçon inaugurale de la première étudiante habilitée, le Dr. D. Goltz.

Durant de nombreuses années, jusqu'à son honorariat, Schmitz allait pouvoir disposer de «son» Institut, d'où sont issus plus de cent thèses et de très nombreux travaux scientifiques et où ont été élaborées de multiples communications présentées tant en Allemagne qu'à l'étranger. D'une manière exemplaire, il a contribué à faire reconnaître le caractère scientifique de l'histoire de la pharmacie, aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur de l'Université. Par ses activités multiples, comme doyen de la Faculté de Marbourg, comme président de la Société de Pharmacie Allemande, comme président de l'Association des Professeurs des Instituts Universitaires Pharmaceutiques, comme président de la Société d'Histoire des Sciences, entre autres, il a consolidé la position de l'histoire de la pharmacie.

Encore après son accession à l'honorariat en 1986, Schmitz n'a eu de cesse de promouvoir l'histoire de la pharmacie et continua à exercer son activité dans les milieux scientifiques et à diriger des thèses.

Armin Wankmüller
(traduit et adapté par P. Bachoffner)

Uit «Communications» van de Academie - Réd. Pierre Julien -
Tome III - nr. 21 - juni 1992.

1995

Maria del CARMEN FRANCÉS CAUSAPÉ. Née à Bubierca (Zaragose, Espagne) le 21 mai 1944. Pharmacien (1967) et Docteur en Pharmacie (1973) de l'Université Complutense de Madrid. Professeur d'Histoire de la Pharmacie et de Législation Pharmaceutique dans la Faculté de Pharmacie de l'Université Complutense de Madrid comme Auxiliaire (1967-1977), Titulaire (1977-1988) et Agrégé (1988 à l'actualité). A dirigé plus de 50 Mémoires de Recherche sur Histoire de la Pharmacie or Législation

Pharmaceutique pour le degré de Pharmacien ou de Docteur en Pharmacie. A publié plus de 100 travaux scientifiques et pour signaler entre les plus importants : «L'Etude Historique de la Especialité Pharmaceutique en Espagne» (1975-1976) et «Le Musée de la Royal Académie de Pharmacie» (1999). Académicien de Numero de la Royal Académie de Pharmacie (Madrid, Institute d'Espagne) (1995) et sa Secrétaire-Général (1998). Directeur des «Anales de la Real Academia de Farmacia» (1998). Président de l'Académie Internationale d'Histoire de la Pharmacie (1995). Académicien Correspondent de l'Académie Nationale de Médecine et de l'Académie Nationale de Pharmacie et Biochimie de Buenos Aires (Argentine) (1997) et de l'Académie Péruvienne de Pharmacie (1998). Membre d'Honneur du : Nobile Collegio Chémico-Farmaceutico di Roma (1994) et des divers Sociétés d'Histoire de la Pharmacie comme : Cercle Benelux (1995), Société Péruvienne (1996), Société Argentine (1997), Société Suisse (1997). Médaille Carracido, catégorie de bronze, de la Royal Académie de Pharmacie (Madrid, Institute d'Espagne) (1995). Médaille de la Faculté de Pharmacie de l'Université Complutense de Madrid, catégorie de bronze (1988), d'argent (1992) et d'or (1997). Prix Giulio Conci de l'Académie Italienne d'Histoire de la Pharmacie (1997). A crée le Prix Carmen Francés de l'Académie International d'Histoire de la Pharmacie destinée aux Thesis Doctorales (1995) et la Médaille au Mérite en Histoire de la Pharmacie (1998).

François LEDERMANN. Né le 1^{er} janvier 1949 à Berne (Suisse), marié depuis 1976 avec Barbara Ledermann-von Känel, deux enfants (Florence et Camille). Ecoles primaires et secondaires à Berne, Lycée à Neuchâtel. Etudes de pharmacie à l'Université de Berne (1969-1975). Thèse de doctorat en histoire de la pharmacie à l'Université de Paris V (1978). 1978 : Prix d'histoire de la pharmacie décerné par la Société française d'histoire de la pharmacie. 1979 : Prix Henry-Sigerist décerné par la Société suisse d'histoire de la médecine. Depuis 1983, propriétaire de la Schloss-Apotheke en ville de Berne. 1988 : Thèse d'habilitation pour le titre de privat-docent à l'Université de Berne. 1995 : Nomination au titre de professeur titulaire. Depuis 1995 titulaire de la médaille Conci décernée par l'Académie italienne d'histoire de la pharmacie, depuis 1998, titulaire de la médaille Schelenz décernée par la Société internationale d'histoire de la pharmacie. Membre d'honneur ou correspondant du Cercle Benelux d'histoire de la pharmacie, de la Société allemande d'histoire de la pharmacie et de l'Académie italienne d'histoire de la pharmacie. Membre-correspondant de l'Académie Nationale de Pharmacie (Paris) depuis 1997 et de la Real Academia de Farmacia (Madrid) depuis 1998. Vice-président de la Société internationale d'histoire de la pharmacie et de l'Académie internationale d'histoire de la pharmacie. Co-éditeur des «Publications» de la Société suisse d'histoire de la pharmacie.

1995

Wolf-Dieter MÜLLER-JAHNCKE

Geboren op 12.2.1944 in Kirchen/Sieg.

1965-1969 : Studies en examen apotheker en historische wetenschappen aan het Eberhard Karls Institut Tübingen.

1970 : Approbation als Apotheker.

1973 : Promotion Dr. Rer. Nat. en Pharmaziegeschichte, Philipps-Institut, Universiteit Marburg (Leiding prof. Schmitz).

1979 : Overname van een apotheek in Kirchen.

1982 : Privat-Dozent met leeropdracht in Marburg en Braunschweig.

Heden :

Curator van het Deutsches Apothekenmuseum in Heidelberg.

Professor aan de Ruprecht-Karls Universität Heidelberg.

Vice-Président de l'Académie d'Histoire de la Pharmacie.

Membre d'Honneur du Cercle Benelux.

1996

BERNARD MATTELAER, geboren te Kortrijk op 1 april 1922. Gehuwd met Blancke Renée in 1948.

Farmacohistorische gegevens :

- Lid van de «Kring voor de Geschiedenis van de Pharmacie in Benelux - Cercle Benelux d'Histoire de la Pharmacie» sinds de stichting. Daarna secretaris van de Kring van 1970 tot 1989. Vervolgens president van de Kring van 1989 tot 1996. Erelid van de Kring sinds 1996.
- Membre de l'«Académie Internationale d'Histoire de la Pharmacie» (A.I.H.P.) sinds 1971. Daarna Secrétaire Général van de Académie van 1989 tot 1996. Daarna ondervoorzitter tot 2002.
- Mitglied der engeren Vorstand der Internationale Gesellschaft für Geschichte der Pharmazie e.V. (I.G.G.P.) van 1982 tot 1998.
- Lid sinds 1965 van ZUID-GEWINA (Zuid-Nederlandse Genootschap voor de Geschiedenis van de Geneeskunde, Wiskunde en Natuurwetenschappen).
- Membre de la «Société d'Histoire de la Pharmacie» (S.H.P. France) sinds 1965.
- Membre de la «Société Suisse d'Histoire de la Pharmacie» (S.S.H.P.) sinds 1975.
- Membre de la «Société des amis de l'Histoire et la Science Pharmaceutique Catalane» (SAHCFC - Spanje) sinds 1990.

1998

Henriette - Augusta BOSMAN-JELGERSMA werd op 6 november 1926 geboren te Oegstgeest. Zij studeerde farmacie aan de Rijksuniversiteit Leiden waar zij in 1956 het apothekersexamen behaalde. In 1960 trad zij in het huwelijk met apotheker J. (Koos) Bosman. Jet Bosman is geruime tijd als apotheker werkzaam geweest, zij vestigde de eerste apotheek in het Westland, te 's-Gravenzan-

ERELEDEN

de. In 1979 promoveerde zij bij de vermaarde professor G.A. Lindeboom te Amsterdam op een proefschrift getiteld : *Vijf eeuwen Delftse apothekers*. Na haar promotie verliet zij de officina farmacie en wijdde zich geheel aan de farmaciegeschiedenis. Per 1 januari 1983 werd zij benoemd tot bijzonder hoogleraar in de geschiedenis van de pharmacie aan de Rijksuniversiteit Leiden vanwege de Pieter van Foreeststichting. Tijdens haar hoogleraarschap was zij als promotor betrokken bij de vijf promoties (Bierman, De Backer, Verburt en Algera-van der Schaaf).

Jet Bosman is tijdens haar hoogleraarschap bijzonder actief geweest, zij schreef talloze artikelen, hield heel veel voordrachten, organiseerde bijeenkomsten (Kring, Farmaceutisch historische dag sinds 1982) en haar colleges waren razend populair.

Voor het academiejaar 1989-1990 werd haar de Sarton-medaille toegekend, in de Laudatio zei Leo Vandewiele : «Wat echter de keuze van prof. Bosman-Jelgersma voor het verwerven van de prestigieuze Sarton-medaille wetigt, is naast haar verdienste als hoogleraar in de geschiedenis van de farmacie, haar enthousiasme waarmee zij bij haar studenten de interesse voor haar vak tracht waar te maken en de promovendi begeleidt.»

Jet Bosman was geruime tijd penningmeester van de Kring, later assessor, en beëindigde haar bestuurslidmaatschap in 1993, op de najaarsvergadering te Gent.

ERELEDEN - MEMBRES D'HONNEUR



Prof. dr. G. Urdang
Madison U.S.A.
1951 - 1960 †



Dr. M. Bouvet
Paris
1951 - 1965 †



Prof. dr. J. Häfliger
Luzern
1951 - 1954 †



Prof. dr. D. Folch Andreu
Madrid
1951 - 1960 †



Prof. dr. A. Vitolo
Pisa
1955



Prof. dr. G. Dann
Kiel
1955



Dr. L.J. Vandewiele
Gent
1960



Dr. P.H. Brans
Rotterdam
1962



Apr. I. Etienne
Verviers
1970



Mr. P. Julien
Paris
1970



Prof. dr. D. Folch Jou
Madrid
1970



Apr. P. Vande Vyvere
Brugge
1970



Prof. dr. K. Ganzinger
Wenen
1975



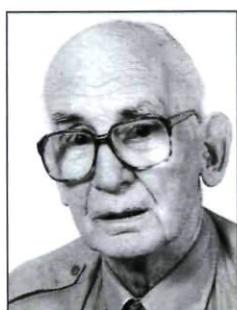
Prof. dr. A. Heyndrickx
Gent
1975



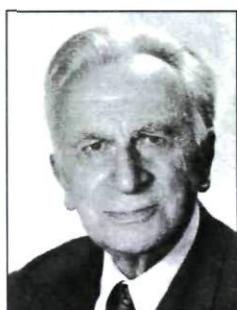
Prof. dr. G. Sonnedecker
Madison U.S.A.
1975



Prof. dr. H. Tartalja
Zagreb
1975



Dr. Wittop Koning
Amsterdam
1975



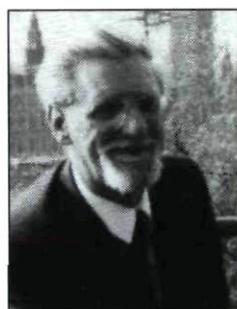
Dr. E.H. Guitard
Toulouse
1975



Dr. W. Schneider
Braunschweig
1981



E.L. Ahlrichs
Nieuwegein
1989 - 1999 †



M.L.G. Matthews
Londen
1990 - 1997 †



Prof. dr. K. Zalia
Budapest
1990



Mr. R. Schmitz
Marburg
1990 - 1992 †



Prof. dr. M. del Carmen
Frances - Madrid
1995



Dr. F. Ledermann
Bern
1995



Prof. dr. W.D. Müller-Jahncke
Kirchen
1995



B. Mattelaer
Kortrijk
1996



Prof. dr. Bosman-Jelgersma
Oegstgeest
1998

TENTOONSTELLINGEN EN CATALOGI

Tijdens sommige bijeenkomsten van de Kring is het mogelijk een tentoonstelling in te richten, waarvan meestal een catalogus wordt uitgegeven. Zo werden in de loop van de 50 jaren van zijn bestaan volgende tentoonstellingen georganiseerd :

1952

BRUSSEL - Musée du Livre

Tentoonstelling : Oude farmaceutische, botanische en geneeskunde boeken uit de verzameling van dr. apoth. A. Couvreur.

1953

ROTTERDAM - Gebouw van het Departement Rotterdam van de K.N.M.P.

Tentoonstelling : Farmaceutisch Ex-libris (dr. P.H. Brans)

1956

UTRECHT - Universiteitscentrum

Tentoonstelling : «300 jaar Utrechtse Pharmacopee» (dr. J.C. Van Cittert-Eymers en dr. D.A. Wittop Koning).

Catalogus : «300 jaar Utrechtse Pharmacopee».

1957

BRUSSEL - Studentenhuis

Tentoonstelling : «Kunst en Pharmacie» (apr. E. Segers).

Catalogus : «Kunst en Pharmacie», «Art et Pharmacie».

1958

BERGEN - Stadsbibliotheek

Tentoonstelling : «Histoire de la Pharmacie à Mons et dans le Hainaut» (apr. M. Brasseur).

Catalogus : «Histoire de la Pharmacie à Mons et dans le Hainaut».

1958

GOUDA - Catharinagasthuis

Tentoonstelling : «Schoonheid in de Pharmacie» (dr. E. Grendel en dr. J. Schouten).

1958

Deelname aan F.I.P. BRUSSEL (voordrachten van Guislain, De Gand, Segers, Vandewiele)

Tentoonstelling : (onder auspiciën van de Kring) : «Kunst en Pharmacie».

1959

MAASTRICHT - Natuurhistorisch Museum

Tentoonstelling : «De oude apotheek van het Maasland» (dr. P.H. Brans, dr. E.M. Krutzler, dr. E.C. Hollman en R.M. Nadaud).

Catalogus : Programma en historische data ter gelegenheid van de najaarsvergadering 1959 : «De oude apotheek van het Maasland». Programme et données historiques à l'occasion de la Réunion d'automne 1959 : «L'Ancienne pharmacie du Pays Mosan».

1960

MIDDELBURG - Provinciale bibliotheek van Zeeland.

Tentoonstelling : «Keurcollectie pharmaceutisch-historische boeken (H. Pieters).

Museum van het Zeeuws Genootschap der Wetenschappen

Tentoonstelling : Tien jaar Kring voor de Geschiedenis van de Pharmacie in Benelux (dr. P.H. Brans).

1961

DORDRECHT - Museum Mr. Simon van Gijn

Tentoonstelling : De farmaceutische geschiedenis van Dordrecht : «Apr. E.G. van de Rest en dr. E. Grendel».

Catalogus : Tentoonstelling ter gelegenheid van het congres van de Kring voor de Geschiedenis van de Pharmacie in de Benelux gehouden in Dordrecht.

1962

MECHELEN - Museum «De Zalm»

Tentoonstelling : Mechelen en de Pharmacie (apr. R. Van Den Heuvel).

Catalogus : L.S.

1965

VENLO - Stadhuis

Tentoonstelling : Venlose Pharmaceutica (dr. P.A. Jaspers).

1965

KORTRIJK - Stedelijk Museum

Tentoonstelling : Farmaceutisch kunstbezit in Zuid-West-Vlaanderen (apr. B. Mattelaer).

Catalogus : «Farmaceutisch Kunstbezit in Zuid-West-Vlaanderen».

1966

CHARLEROI - Institut National de Verre

Tentoonstelling : Exposition d'art pharmaceutique (apr. A. Brasseur, A. Gilson, A. Guislain, H. Michel-Mahaut et Ch. Michot).

Catalogus : «Exposition d'art pharmaceutique».

Maison des Pharmaciens.

Tentoonstelling : Leven en werk van apr. D.A. Van Bastelaer (1823-1907).

1968

OUDENAARDE - Kasteel Liedts

Catalogus : «Oudenaarde en de farmacie».

1969

LUXEMBURG - Villa Vauban

Tentoonstelling : Art de guérir au pays de Luxembourg (apr. A. Nimax).

1970

SINT-NIKLAAS

Stedelijk Musea, Laboratoria Tuypens, Apotheek De Causmaecker, Lokeren.

Tentoonstelling : uit particuliere verzamelingen.
Catalogus : Artistiek Farmaceutisch Testimonium «int soete lant van waes» (apr. L. De Causmaecker).

1971

HEERLEN - Stadhuis

Tentoonstelling : Oude pharmaceutische boeken bijeengebracht in het Land van Herle (apr. M. Heggen).

Catalogus : «Oude Pharmaceutische boeken bijeengebracht in het Land van Herle.»

1972

VALENCIENNES - Musée des Beaux-Arts

Tentoonstelling : Pharmacie et Médecine d'Antan (apr. L. Cotinat, P. Julien, e.a.).

Catalogus : «Pharmacie et Médecine d'Antan.»

Tentoonstelling : La Chicorée dans l'Histoire de la Médecine et dans la céramique pharmaceutique (A. Leroux, D.A. Wittop Koning, L. Cotinat, P. Julien).

Catalogus : «La Chicorée dans l'Histoire de la Médecine et dans la céramique pharmaceutique.»

1974

IEPER - Expositiezaal van de A.S.L.K.

Tentoonstelling : Westhoek en de farmacie (apr. M. Delbeke) en Farmaceutische gewichten (apr. T. Geldof).

Catalogus : «Westhoek en de farmacie».

1975

DEVENTER

«Van Kruidtuin tot Apotheek.»

1976

BRUGGE

«800-jarig bestaan van het Sint-Janshospitaal».

1977

ANTWERPEN

«Geneeskunde ten tijde van Rubens».

1979

VEURNE

«Gewichten en balansen, en allerlei uit de oude apotheek.»

1980

ROTTERDAM

«Patiënt in Rotterdam».

Geneeskunde en farmacie in de Nederlandse politieke prent.

1982

LEUVEN

Zeven eeuwen farmacie - Beroep en onderwijs te Leuven van 1269.

1983

LEIDEN

Potten kijken en pillen draaien, in oude apotheek.

1984

LUIK

La Pharmacie d'antan et l'art de guérir.

1989

BRUGGE

Pondera Medicinalia.

1990

CHARLEROI

Musée Gilson.

1995

KORTRIJK

100 jaar apothekersvereniging in Kortrijk.

1996

ANTWERPEN

Peeter van Coudenberghe.

«De natuur als verzamelobject in de 16^{de} eeuw».



UTRECHTSE PHARMACOPEE

Universiteits museum

Trans n°8 17 nov. - 1 dec. 1956.

300 jaar Utrechtse Pharmacopee

tentoonstelling ter gelegenheid van de vergadering van de

KRING BENELUX VOOR DE GESCHIEDENIS VAN DE PHARMACIE

Universiteitsmuseum

Utrecht

17 November - 1 December 1956

A l'occasion du
CONGRÈS
DE LA SOCIÉTÉ BENELUX
D'HISTOIRE DE LA PHARMACIE

Le Musée du Livre

*organise une exposition de documents anciens
intéressant la pharmacie :*

LIVRES, PHARMACOPEES, GRAVURES
DIPLOMES, CARICATURES, VASES ET
BIBELOTS

aimablement prêtés par un collectionneur spécialisé.

*Nous nous faisons un plaisir de vous inviter à
l'inauguration de cette exposition qui aura lieu le
SAMEDI 15 MARS 1952, A 15 HEURES,
en notre local, 9, rue Ravenstein, et nous espérons voir
cette manifestation spéciale rehaussée par votre présence.*

*L'exposition restera ouverte du 15 au 27 mars inclus,
les dimanches compris.*

Kunst en Farmacie



8 - 13 SEPTEMBER 1958
BRUSSEL - STUDENTENHUIS



KRING VOOR DE GESCHIEDENIS VAN DE
PHARMACIE IN BENELUX

Programma
en
historische data

ter gelegenheid van de

NAJAARSVERGADERING 1959



JAN PIETER MINCELEERS, apotheker
1748-1824

TENTOONSTELLING

ter gelegenheid van het CONGRES van de KRING voor de
GESCHIEDENIS van de PHARMACIE in BENELUX
gehouden te DORDRECHT op 29 en 30 APRIL 1961
in MUSEUM Mr. S. van GIJN, Nieuwe Haven, DORDRECHT

BOEKEN en HANDSCHRIFTEN

WK = coll. Wittop Koning
C = coll. Grendel
v.O = coll. Museum Mr. S. van Gijn
A.D = coll. Geneeske Archief Dordrecht
UB = coll. Universiteits Bibliotheek Amsterdam

1. Aanstelling H. Prinso tot veldapotheker van de Prins van Oranje
1 april 1748 (A.D 819)
2. Testimonium van volbrachten leertijd als apothekersleerling
(H. Prinso) verloend door het Collegium Pharmaceuticum
Dordracenum, 5 okt. 1742 (A.D 821)
- van dezelfde als candidaat in de Pharmacie, 5 okt. 1745.
3. Bewijs van toelating als meester-apotheker (H. Prinso) verloend
door het Collegium Pharmaceuticum Dordracenum, 21 maart 1749 (A.D 822)
4. Testimonium van volbrachte leertijd als apothekersleerling, af-
gegeven door het Collegium Pharmaceuticum Dordracenum aan
G.J. van Hous van Rijsort, 5 nov. 1776 (A.D 846)
5. Aanstelling van G.J. van Hous van Rijsort tot lid van de De-
partementale Commissie van Geneeskundig Bestuur van Schelde
en Maas, residerende te Dordrecht, 15 juni 1801(A.D 847)
6. Stedelijk Reglement Betreffende de Beoefening der Genees-, Heel-,
Vroed- en Artsenijenkundige Wetenschappen van de Stad
Dordrecht en Herwede. Dordrecht 1809 (A.D 2025)
7. Idem, Dordrecht 1819 (A.D. 2028)
8. Idem, Dordrecht 17 maart 1834 (A.D 2030)
9. Rescriptie van de Confrerie tegen een request tot opname als
apotheker van Johannes van Viervelt 1692. (A.D 1037)
10. Reglement voor de Confrerie, mei 1666 (A.D 1029)
11. Consideratiën tot het formeren van de Confrerie der apothekers
te Dordrecht, 18 dec. 1655 (A.D 1027)
12. Notulenboek van het Collegium Pharmacia et Concordia,
1806 - 1851 (A.D 1063)

L.S.,

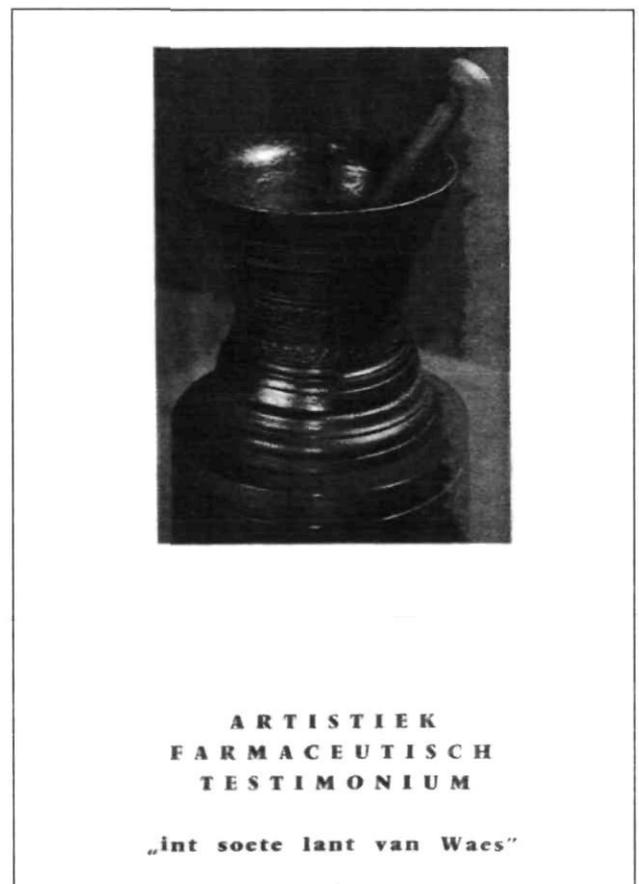
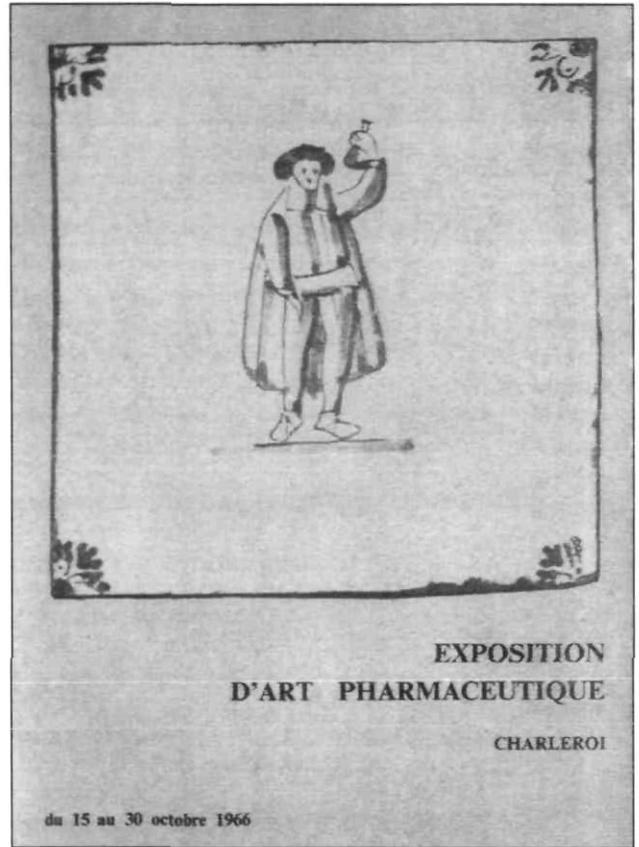
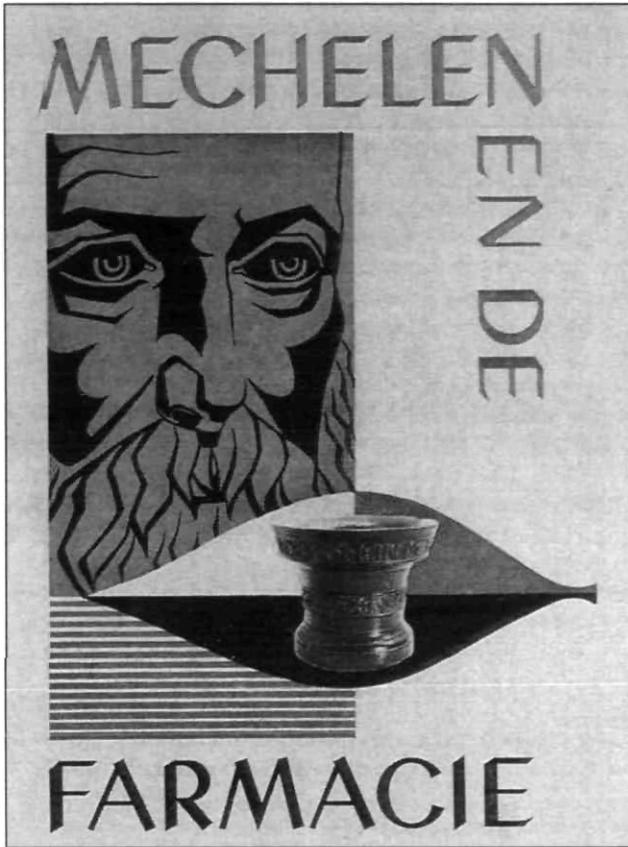
Tijdens de bijeenkomsten van onze vereniging is het enige
malen mogelijk geweest in de stad, waar een bijeenkomst
werd gehouden, een tentoonstelling te organiseren om dat-
gene naar voren te brengen, wat in die stad historisch van
farmaceutisch belang is geweest of in ruimere zin daarmede
in verband stond.

Door de medewerking van de staf van de Bibliotheek der
Rijksuniversiteit te Leiden was het thans mogelijk een
kleine expositie samen te stellen van werken, die in Leiden
gedrukt zijn en die de verschillende aspecten van het
apothekersvak in de loop der tijden belichten.

Uit de rijke collectie van deze Bibliotheek kon deze exposi-
tie met enige kostbare medisch-pharmaceutische handschriften
worden uitgebreid.

Van harte betuigen wij onze dank aan alle inzenders: het Ge-
meentearchief, de Bibliotheek der Koninkl.Nederl.Mij. ter
bevordering der Geneeskunst, de Goudse Librye en Dr.D.A.
Wittop Koning en in het bijzonder aan de Bibliothecaris
van de Bibliotheek der Rijksuniversiteit te Leiden, die niet
alleen een gelegenheid voor de expositie beschikbaar stelde,
maar bovendien met medewerking van zijn staf onder leiding
van Dr.P.C.Boeren deze expositie heeft doen inrichten.

E.G.



T E N T O O N S T E L L I N G



OUDENAARDE en de FARMACIE

OUDENAARDE

LIEDTSKASTEEL
18 mei — 3 juni 1968



**OUDENAARDE
LIEDTSKASTEEL**

T E N T O O N S T E L L I N G

Oudenaarde
EN DE
Farmacie

VAN 18 MEI TOT 3 JUNI 1968



Distillierbuch

der rechten Kunst/Neu

we vnd gemein Distillier vnd
Brennöfen / mit aller zugehörens
der bereichafft zu machen / auß allen Kreu-
tern die Wasser zu brennen vnd Distillie-
ren. Von M. Hieronymo Bonau-
turigen Schreyer.

Sampt lebendiger Abcontrafas
ein der Kreuter von mancherley gebrauchten
vnd gedistillierten geodiffert trafft vnd angu-
ten / für alle gebrechen des gangen Leibs. In
quod von newem gemehrt vnd gebessert. Es
sind jeden sehr nützlich zu ge-
brauchen.

Oude pharmaceutische boeken
bijeengebracht in het Land van Herle

**PHARMACIE ET MEDECINE
D'ANTAN**

Exposition organisée
à l'occasion de la réunion commune
de la Société d'Histoire de la Pharmacie,
du Cercle Benelux d'Histoire de la Pharmacie -
Kring voor de Geschiedenis van de Pharmacie in Benelux
et de la Société Française des Docteurs en Pharmacie,
à Saint-Amand-les-Eaux, Valenciennes et Orchies,
les 21 et 22 octobre 1972

VALENCIENNES
MUSEE DES BEAUX-ARTS
22 octobre - 22 novembre 1972

SOCIÉTÉ D'HISTOIRE DE LA PHARMACIE
CERCLE BENELUX D'HISTOIRE DE LA PHARMACIE
KRING VOOR DE GESCHIEDENIS VAN DE PHARMACIE IN BENELUX
SOCIÉTÉ FRANÇAISE DES DOCTEURS EN PHARMACIE

LA CHICORÉE
dans
L'HISTOIRE DE LA MÉDECINE
et dans
LA CÉRAMIQUE PHARMACEUTIQUE



SAINT-AMAND-LES-EAUX, VALENCIENNES, ORCHIES,
21-22 octobre 1972

TENTOONSTELLING



Westhoek en de Farmacie
IEPER
12 en 13 oktober 1974

**Apothekersvereniging
voor Kortrijk
en omliggende
TENTOONSTELLING**



CATALOGUS

EREMEDAILLE



Slechts zeer uitzonderlijk wordt de eremedaille van de Kring toegekend, wat de waarde ervan ten goede komt. Een eerste maal werd deze uitgereikt te Brugge op 18 november 1956 aan de medestichter van de Kring : apr. P. VANDE VYVERE.

Bij de huldiging die hem te beurt viel, ter gelegenheid van het jubileum : 30 jaar redactie-secretaris van het Pharmaceutisch Tijdschrift voor België (1926-1956).

Een tweede maal werd de eremedaille toegekend, ditmaal aan : dr. P.H. BRANS op 22 oktober 1960 in Middelburg, ter gelegenheid van het 10-jarig bestaan van de Kring, waarvan dr. Brans de stichter en al die tijd de voorzitter was geweest.

Op het jubileumcongres 25 jaar Kring voor de Geschiedenis van de Pharmacie in Benelux, worden te Gent op 25 mei 1975 de overige medestichters onderscheiden :

Apr. I. ETIENNE, Verviers, eerste penningmeester en oud-voorzitter, erelid ;

Prof. dr. J. GILLIS, erector R.U.G., Gent ;

Dr. L.J. VANDEWIELE, Gent, eerste-secretaris, erelid ;

Dr. D.A. WITTOP KONING, Amsterdam, eerste administrateur en gedurende 25 jaar redacteur van het Bulletin.

In 1984 werden nog twee eremedailles uitgereikt, namelijk aan :

Eddy AHLRICHS, voorzitter ;
Bernard MATTELAER, secretaris.

PROMOTIES

Onder de vele realisaties die de Kring op zijn actief mag schrijven vernoemen we de talrijke spreekbeurten en publicaties op het gebied van de geschiedenis van de farmacie door de leden, de vele participaties aan buitenlandse congressen, die vrij talrijke buitenlandse onderscheidingen die aan de leden van de Kring te beurt zijn gevallen, waaronder wij met fierheid de hoogste onderscheiding op dit gebied vernoemen, de «Urdang Medal», aan dr. D.A. Wittop Koning toegekend (1958). Ook werden verscheidene leden van de Kring, om hun internationaal erkende verdiensten benoemd tot lid van de Academie Internationale d'Histoire de la Pharmacie.

Een verband mag eveneens gelegd worden tussen de Kring en de inrichting van de Couvreurzaal aan de K.U.L. en het oprichten van een lectoraat in de geschiedenis van de farmaceutische wetenschappen aan de R.U.G.

De Kring kan er zich bovendien op beroemen stimulans geweest te zijn voor verscheidene doctorale theses en promoties :

1953

Albert Couvreur, apotheker te Brussel.

Faculté de Pharmacie te Straatsburg.

Promotor : prof. Y. Volmar.

Thesis : La Pharmacie et la Thérapeutique au XVIII^{ème} siècle, vues à travers le journal Encyclopédie de Pierre Rousseau à Bouillon.

1957

Elize Grendel, apotheker te Gouda.

Universiteit van Amsterdam.

Promotor : prof. dr. Ir. R.J. Forbes.

Thesis : De ontwikkeling van de Arsenijbereidkunde in Gouda tot 1905.

1958

Dr. Vandewiele

Apr. Vekeman.

Medaille van Oost-Vlaams Apothekersgild.

1959

André Guislain, apotheker te Brussel.

Faculté de Pharmacie te Straatsburg.

Promotor : prof. P. Duquenois.

Thesis : Contribution à l'Histoire de la Pharmacie en Belgique sous le Régime français (1794-1814).

1962

Leo Vandewiele, apotheker te Gent.

Faculteit van de Geneeskunde, afd. Farmacie van de Rijksuniversiteit Gent.

Promotor : prof dr. R. Ruysen.

Thesis : De Grabadin van Pseudo-Mesues (XI^{de}-XII^{de} eeuw) en zijn invloed op de ontwikkeling van de farmacie in de Zuidelijke Nederlanden.

1966

Paul Japers, apotheker te Venlo.

Universiteit van Amsterdam.

Promotor : prof. dr. ir. R.J. Forbes.

Thesis : De ontwikkeling van de farmacie in Limburg gedurende de Franse tijd (1794-1814).

1967

Wilhemus Franciscus Daems, apotheker te Arlesheim.

Rijksuniversiteit te Leiden.

Promotors : prof. dr. G.I. Liefinck en prof. dr. ir. R.J. Forbes.

Thesis : Boec van Medicinen in dietsche, een Middelnederlandse compilatie van medisch-farmaceutische literatuur.

1979

H.A. Bosman-Jelgersma, apotheker te Oegstgeest.

Vrije Universiteit Amsterdam.

Pormotor : prof. Lindeboom.

Proefschrift : Vijf eeuwen Delftse Apothekers.

1988

A. Bierman, apotheker.

Rijksuniversiteit Leiden

Promotor : prof. dr. Bosman-Jelgersma.

Proefschrift : Van Arsenijmengkunde naar Arsenijbereidkunde.

1989

F. Rutten, apotheker.

Rijksuniversiteit Leiden.

Proefschrift : Apothekers en chirurgijns : gezondheidszorg op de Benedenwindse Eilanden van de Nederlandse Antillen in de 19^{de} eeuw.

1990

Chris De Backer.

Rijksuniversiteit Leiden.

Promotor : prof. dr. Bosman-Jelgersma.

Proefschrift : Farmacie te Gent in de late middeleeuwen: apothekers en recepten.

HERINNERINGEN UIT DE EERSTE JAREN VAN DE KRING.

Goede en kwade dagen.

Op 18 april 1950 kwamen we met een 20-tal apothekers samen te Rotterdam, om te beantwoorden aan de oproep van dr. P. Brans, die voorstelde een kring voor de geschiedenis van de farmacie op te richten en dat in Benelux-verband. Op dat ogenblik lag de Benelux-gedachte zeer gevoelig en hoopvol. Het is kenschetsend voor het opportunisme van dr. Brans, dat hij hier seffens op inpikte. De adhesiebetuigingen waren talrijk, er kon dus gestart worden. De naam van de Kring en van de bestuursleden vormden geen probleem. Dr. Wittop Koning trad op als spreker, hij gaf een overzicht van de beoefening van de geschiedenis van de farmacie in verschillende landen. Hij werd dus de eerste spreker in de Kring en zal dat lang volhouden. Verder werd bepaald dat de eerste samenkomst zou plaatsvinden te Gent in het voorjaar 1951 en dat daar de statuten zouden ter goedkeuring voorgelegd worden.

Dus alles ging om ter best in de beste ter werelden !

Toen kwam de eerste tegenslag. Prof. J.B. Gillis van Gent, die niet aanwezig was op de stichtingsvergadering te Rotterdam, maar gezien zijn enthousiaste reactie op de oprichting van een dergelijke kring, als bestuurslid verkozen was, weigerde absoluut deel uit te maken van het bestuur. Hij is een trouwe raadgever gebleven maar voor de jonge Kring was het toch een gemis van een groot moreel gezag.

De eerste samenkomst te Gent liep van een leien dakje. De statuten door dr. Brans opgesteld, werden geamendeerd aangenomen, de definitieve tekst werd door collega I. Etienne in het Frans vertaald. Dr. E. Grendel nodigde de Kring uit om de najaarsvergadering in Gouda te houden.

Hier te Gouda kregen voor de eerste maal een buitenlander als spreker : apr. Richard Assmus uit Hamburg-Harburg, een Duitser dus. Vergeet niet dat we toen 1951 schreven en dat de mentaliteit in Nederland tegenover de Duitsers ver van sympathiek was. We bewonderden de moed van apr. Assum. Toen het ongeveer tijd werd voor de zitting, zakte de moed in zijn schoenen en trachtte hij zich courage in te drinken. Verscheidene Hollandse borrels werden aangesproken, wat goed te horen was toen hij aan het woord was. Niettegenstaande alles hield hij een zeer interessante voordracht over apr. Johann von Beethoven, broeder en geldelijke steunpil- laar van de grote Ludwig von Beethoven.

Het eerste Bulletin verscheen door de zorgen van de collega's P. Vande Vyvere en dr. Wittop Koning, 't Was een pover beestje maar het was een begin. Ik heb dan ook, als secretaris in mijn eerste jaarverslag geschreven : *«Hiermede werd het eerste jaar van onze Kring besloten.*

Ofschoon nog de kinderschoenen niet ontgroeid mogen we toch besluiten dat de Kring leefbaar is en niet behoort tot het tal van kringetjes die als een strovvuur opklaaien en uitdoven. Mensen die zich op het terrein der geschiedenis bewegen hebben meestal geleerd voor geen moeilijkheden te wijken en geduldig en volhardend te zijn.»

Het ging dus goed !

Het volgend jaar 1952 was Brussel aan de beurt, op uitnodiging van apr. Albert Couvreur. Deze wonderlijke begaafde man was niet alleen een groot zakenman (hij was stichter van de Etablissements Couvreur), hij was ook een kunstminnend en gastronomisch genie. Op dit gebied schreef hij o.a. Rimes gourmandes en La pharmacie et la gastronomie. Hij bezat een collectie apothekerspotten, vizzels en farmaceutische literatuur en was in het bezit van de apotheek uit het paleis van Koning Leopold I. Dit jaar legde hij op 65-jarige leeftijd zijn laatste hand aan zijn doctorale thesis : *La pharmacie et la thérapeutique au XVIII^{ème} siècle, vues à travers le Journal Encyclopédique de Pierre Rousseau à Bouillon*, een kanjer van 900 pagina's. Hij was dan ook de aangewezen man om het mandaat van vice-president van de Kring waar te nemen. Hij had op de vergadering te Brussel zijn vriend, de grote professor M. Bouvet van Parijs, uitgenodigd, die ons sprak over Molière et la Pharmacie. Dit was dan onze tweede buitenlandse spreker.

Ter dezer gelegenheid werd een bezoek gebracht aan de collectie Staes, ondergebracht in de lokalen van Electa, de in 1989 gestichte samenwerkende farmaceutische vennootschap, bevoorraden van de officina-apothekers. De directeur van Electa, collega François Staes, had daar zijn appartementen en als verzamelaar en kunstminnaar had hij er een prachtige zaal ingericht, helemaal in acajou, met een grote collectie apothekerspotten, toestellen, etsen, boeken. Vooraan was er een grote open haard aangebracht met een Vlaamse Schouw. Op de dwarsbalk stond gebeiteld : *Si tu viens en amy, pourquoi n'estre pas venu plus tost.* Op de schouw hingen de foto's van de twee stichters Daminet en Staes met erboven : *Père et Mère Honoreras.* Langs beide kanten van de haard waren boeken opgesteld, allemaal mooi in leder ingebonden, met gouden letters op de rug. Overall waar een plaatsje was, stonden potten of hingen er Delftse borden. Staes zelf beschreef deze mooie zaal dichtertlijk : *«J'ai édifié, dans un coin de notre bien, une petite chapelle à la gloire de notre profession... une oasis pharmaceutique.»*

Gelukkig de leden van de Kring die deze prachtige zaal hebben mogen zien, want niet lang daarna is Staes overleden. Hij had alles aan Electa gelegateerd, maar toen bleek dat hij in zijn jeugd eens getrouwd was geweest

en kwam zijn gewezen vrouw op de proppen, die alles opeiste en verkocht. Een deel van de potten kwam in Parijs terecht, een ander deel kwam onder de hamer te Brussel. Segers, Bruggeman, in naam van de A.P.B. en ikzelf waren de enige apothekers bij de koop aanwezig. Zeer veel Brusselse antiquairs waren er op afgekomen. Daar niemand er belang in had dat alles duur zou verkocht worden, sloten we een overeenkomst met de antiquairs : zij mochten de Italiaanse majolica hebben (die meest flatteert door kleuren) en ook de boeken. Wij zouden niet opbieden. De Delfse en enkele oud-Antwerpse potten, alsook de etsen waren voor ons. Segers kocht alles wat de antiquairs aan ons lieten aan een zeer goedkope prijs. De antiquairs kochten de boeken per gewicht en wij zijn onze buit in de gebouwen van de APB gaan verdelen. Zo is die unieke collectie Staes aan haar droevig eind gekomen.

Met de Kring ging het dus verder goed en toch was er iets dat ons dwars zat n.l. Luxemburg. Het derde land van de Benelux liet weinig of niets van zich horen. Daar moest iets aan gedaan worden, daarom besloten dr. Brans en ikzelf eens de toestand bij de Luxemburgse apothekers te gaan polsen. Wij werden daar door de collega's hartelijk ontvangen, maar wanneer het over de farmaciegeschiedenis ging, daar hadden ze geen oren naar. Een gelukkig land heeft geen geschiedenis. Luxemburg heeft geen universiteit, geen farmacopee, geen interesse voor het verleden van de apothekers. Het werden harde onderhandelingen maar toch kregen we voeling en de interesse steeg. In die kleine staatjes is het aangenaam wonen, iedereen kent er iedereen. Het duurde niet lang of de minister van Volksgezondheid, de perfect van het atheneum, de voorzitter van het Syndicat des Pharmaciens Luxembourgeois en de burgemeester van de stad Luxemburg waren het met ons eens om een congres in te richten te Luxemburg. Het werd een succes. De minister opende het congres, de burgemeester ontving ons op het stadhuis, de Luxemburgse wijn vloeide royaal : «De zon in het glas», zei de burgemeester, drie Luxemburgse apothekers hielden een voordracht en 's avonds werd de stad speciaal verlicht en kregen we een bus ter beschikking om de stad te bezichtigen. Het werd een goed geslaagde bijeenkomst en de collegae die dachten dat de Luxemburgse farmacie geen geschiedenis had, waren verwonderd over de opgedane kennis.

De Kring kreeg meer en meer bekendheid in het buitenland en alles zou vlot verlopen maar... ubi homines ibi et miseriae, waar mensen zijn daar zijn ook miseries. Zonder dat er in het openbaar veel van te merken viel, werd toch aangevoeld dat er onderhuids iets aan het broeden ging. Er wordt in het jaarverslag over de werking van de Kring gedurende het jaar 1958, daarop gealludeerd. «Niettegenstaande we moeten toegeven dat, door het niet verschijnen van het Bulletin, de indruk

kon verkregen worden als zou in de Kring een malaise heersen, toch zal uit het jaarverslag duidelijk gebleken zijn, dat de Kring actief en zijn zending getrouw is gebleven, het bestaansrecht van de studie der geschiedenis van de farmacie».

Er was duidelijk een malaise, er werd obstructie gevoerd. Zonder dit te kunnen definiëren werd het aanvoeld : er kwam minder interesse voor de bijeenkomsten, het werd iedere maal een hele heksetoer om sprekers te vinden. Het is zelfs eens zover gekomen dat verscheidene leden ostentatief de vergadering verlieten toen dr. Brans met zijn voordracht begon.

Meteen komen we aan de grondslag van de malaise. Dr. Brans was een buitengewoon voorzitter, organisator zonder weerga, rat ter tong en, of dit nu Nederlands, Engels, Duits of Frans was dat hij moest spreken, daar had hij geen de minste moeite mee. Hij was een zeer bereisd man en had veel vrienden en bekenden in het buitenland en zo kreeg de Kring een wijdere bekendheid.

Maar, il avait les défauts de ses qualités. Hij was zeker geen toonbeeld van bescheidenheid, hij overvleugelde iedereen, hij liet weinig plaats aan anderen, hij en hij alleen was de Cercle Benelux. Hij stond graag in de belangstelling en werd lid van allerlei verenigingen en confreries, ridderorden, kaas-en wijnproevers, tot in het belachelijke toe. Niet om hem tot risee te maken maar om hem te typeren schrijf ik hier het gouden etiket over, dat hij op zijn persoonlijke brieven aanbracht: «Commandeur de la Chaîne des rôtisseurs. Membre du conseil d'honneur à Paris. Bailli d'honneur du Chapitre des Pays-Bas. Académie Brillat + Savarin. Membre académicien. Fauteuil Don Perignon». Wij kunnen erom lachen maar hij nam alles au sérieux. Sommigen waren erdoor gechoqueerd, anderen voelden zich tekort gedaan. Niemand wilde de ondergang van de Kring maar iedereen voelde, dat er iets moest veranderen.

Daarom heb ik dr. Brans kunnen overtuigen, dat we allebei ons ontslag zouden indienen. Dat is dan gebeurd in 1960 te Middelburg. Dr. Brans bleef nog een jaar aan, omdat hij niet zo gauw een vervanger vond. Ook om een nieuwe secretaris te vinden was het niet zo gemakkelijk. Dr. Brans schreef me : «Ik heb van collega De Causmaecker te Lokeren vernomen, dat hij, hoe graag hij ook wilde, zich niet als secretaris voor onze Kring beschikbaar kan stellen.»

Na wat aandringen heeft dr. Grendel zonder veel enthousiasme de klus aanvaard. Na het aftreden van dr. Brans als voorzitter werd apr. I. Etienne de nieuwe voorzitter. Etienne was van bij de stichting penningmeester geweest en na het overlijden in 1955 van dr. Couvreur, ondervoorzitter. Hij was een oud-militaire apotheker, Franstalig doch zeer breeddenkend, kunst-

minnend en gastronom. Er kwam weer vrede in de Kring.

Wel was dr. Wittop Koning niet helemaal tevreden. Op 6 december 1964 schreef hij mij : *«Het gaat met het Bulletin van de Kring niet naar wens.*

Vande Vyvere zijn gezondheid laat blijkbaar niet meer toe hieraan zijn aandacht te besteden. Er moet bij hem voor meer dan één Bulletin liggen maar er komt niets uit zijn handen. Zoudt u niet eens polshoogte willen nemen en hem aan willen bieden hem te helpen. Nog beter zou zijn wanneer u deze taak van hem zoudt kunnen en willen overnemen».

Er moet toen weer een malaise gekomen zijn in de Kring want Wittop Koning schreef mij het volgende jaar (16 augustus 1965): *«Wat is er voor moeilijkheid met Segers. Hij schreef me dat hij moeilijkheden met de Vlaamse collega's had en uit het bestuur wilde. Het zou jammer zijn als we hem als vertegenwoordiger van het Waalse deel moeten missen».* Toen ik Segers hierover sprak kreeg ik een afwijzend antwoord. Wel vernam ik van Dr. Schammelhout van Brussel, die te Kortrijk mijn tafelenoot was, dat er iets moest veranderen. Hij stelde voor tweemaal of meer 's jaars met de Kring samen te komen voor een lekker gastronomisch samenzijn ; de geschiedenis zou haar recht krijgen, er zou gedurende het diner een gastspreker telkens een voordracht houden over een farmaceutisch-historisch onderwerp. Ik heb hem gezegd, dat zulks niet helemaal overeenstemde met de statuten en de geest van de Kring maar dat er wel een club kon gesticht worden van lekkerbekken, die blijkbaar talrijk in de Kring verenwoordigd waren. Van een dergelijk zot voorstel heb ik nadien niets meer vernomen.

Ernstiger werd het enige tijd later. Op 14 oktober 1968 kreeg ik vanwege onze voorzitter collega Etienne volgend schrijven : *«Nous avons l'impression, Segers et moi, qu'il y a pour le moment comme un malaise qui fait que le Cercle ne tourne pas rond. Dites-moi franchement ce que vous pensez. En ce qui concerne la présidence, je pense que mon mandat doit finir en 1970 mais je suis prêt à quitter ma charge si cela peut éclaircir la situation».*

Hieruit blijkt dat Etienne er genoeg van had maar dat hij alles wil doen om de Kring te redden. Op 29 november 1968 kreeg ik opnieuw van Etienne volgend schrijven : *«Nous avons l'impression, Segers et moi-même, qu'il serait utile de réunir les habitués belges de nos réunions pour faire un point avant une réunion du Comité qui se fera le 5 janvier prochain soit à Verviers, Bruxelles ou Anvers. Brasseur et Guislain proposent de se réunir probablement le dimanche 15 décembre à Villers-la-ville où on déjeunerait ensemble et où nous pourrions faire un tour*

d'horizon». Na telefonisch contact met de voornoemde leden werd het mij duidelijk, dat het erom te doen was, een nieuwe Kring te stichten in België. Ik heb geweigerd mee te doen en weet niet of de bijeenkomst te Villers-la-Ville heeft plaatsgehadt of niet. Ik denk van niet. Gelukkig is van de scheuring niets in huis gekomen.

Toen in 1970 apr. E.L. Ahlrichs het voorzittersschap op zich nam, rustig, voornaam en charmant, was daar geen sprake meer van.

Alles liep weer gesmeerd.

Nu we het 50-jarig bestaan van de Kring vieren is het goed er eens aan herinnerd te worden, dat 50 jaar een hele periode is in het leven van een maatschappij. Het loopt niet altijd zo eenvoudig en rimpeloos als het naar buiten schijnt. Meer dan eens hing het voortbestaan van de Kring aan een zijden draadje. Er is veel goede wil en een ruime dosis idealisme nodig om een vereniging, die aan niemand geldelijk profijt opbrengt, in het leven te houden. Het is te hopen, dat er in de toekomst altijd collega's zullen gevonden worden, die alle moeilijkheden ten spijt, de Kring zullen voeren naar het eeuwfeest in 2050.

Dr. apr. L.J. Vandewiele

LES TAXES DE MÉDICAMENTS DE ROME ET DE L'ÉTAT PONTIFICAL : UNE HISTOIRE COMPLEXE ET PRESQUE IMMOBILE

François Ledermann

*La description du mécanisme du
gouvernement romain.*

*Les choses vont à peu près comme en 1500 :
c'est un morceau curieux d'antiquité.*

Stendhal, «Rome, Naples et Florence (1826)».

L'histoire de la pharmacie, les taxes de médicaments et les tarifs romains

La singularité politique de la ville de Rome et des Etat Ecclésiastiques, dirigés par un chef spirituel et temporel, le pape, gérés par une administration curiale où dominaient les grandes familles aristocratiques, a dès avant l'an mil constitué un système politique rigoureux, absolu, qui a marqué la vie sociale et économique et les relations entre la population et les autorités (1). Dans un contexte imprégné par le conservatisme du pouvoir clérical et par un refus fréquent du progrès technique, le commerce, l'artisanat et l'industrie romaines ont suivi des voies souvent différentes que dans le reste de l'Europe et même que dans les autres États de la péninsule (2). La destinée des apothicaires de la Ville Éternelle et le développement de la pharmacie romaine s'insèrent dans ce système très particulier.

Nombreux sont les historiens qui se sont voué à l'étude du passé de la pharmacie romaine et de multiples travaux éclairent l'histoire sociale (3), institutionnelle (4), mais aussi économique des apothicaires de l'Urbs (5). Malgré plusieurs études consacrées aux prix des médicaments et aux taxes de la ville de Rome et des États de l'Église, il manquait encore une reconstitution exhaustive du lent et complexe développement des règlements, émis par le pape et son administration, qui ont abouti à la publication des taxes de médicaments et au contrôle du prix des apothicaires pour la ville de Rome et pour l'État Pontifical. Par une synthèse des travaux existants mais aussi grâce à l'analyse de documents et de tarifs qui étaient jusqu'à présent ignorés, ce travail se propose de retracer l'histoire institutionnelle et politique des tarifs romains, d'étudier les bases légales et réglementaires sur lesquelles ils s'appuyaient, sans toutefois aller jusqu'à observer le contenu des taxes du point de vue économique ou thérapeutique.

Le fondement économique de la pharmacie, comme le constate Flood (6), a toujours pesé sur le développement scientifique et culturel de la profession. Aussi l'étude des taxes de médicaments, comme l'avait déjà

mentionné Flückiger il y a plus de cent ans (7), représentent des témoignages vivants de l'exercice pharmaceutique des siècles passés, des usages thérapeutiques bien sûr, mais aussi souvent de l'encadrement législatif et de la situation économique et sociale de la pharmacie du passé (8). Dans de nombreux pays d'Europe, des historiens de la pharmacie ont fourni d'importantes contributions aux modes d'établissement des tarifs, aux méthodes de fixation de prix des médicaments et il existe de nombreux inventaires de taxes pour certaines époques et pour plusieurs régions (9). L'Italie, et Rome, ne sont pas en reste depuis un *Premier Colloque des historiens de la pharmacie* qui s'est tenu pendant la Seconde Guerre Mondiale à Pavie (10) et dont les travaux étaient consacrés aux tarifs pharmaceutiques. Maints articles ont suivi qui donnent la primauté aux taxes des régions septentrionales ou centrales de la péninsule (11) – mais, on l'a noté, Rome et les États de l'Église ne sont pas oubliés – et qui parfois mettent l'accent sur des comparaisons entre les documents de diverses régions (12).

L'État Pontifical, les débuts de la pharmacie romaine et la création du Nobile Collegio

Au début successeurs des vendeurs et des fabricants de médicaments de l'Antiquité (13), c'est durant le moyen âge que les apothicaires romains, comme ceux des autres villes italiennes et comme d'autres corps de métier, s'organisent en corporations, souvent florissantes et puissantes. D'abord créées dans un but religieux, les aspects professionnels, mercantiles et commerciaux prennent vite le pas (14) et les corporations, aussi appelées universités, jouissent, sous le contrôle du pape, d'une grande autonomie (15). Elles profitent parfois des faiblesses de la puissance pontificale, comme par exemple durant les luttes entre l'empereur Frédéric II et le pape Innocent IV (16) et les milieux d'artisans entrent parfois en conflit avec le pouvoir de la Curie, même si leur influence politique ne peut, en raison de l'influence de la papauté sur la vie économique et sociale de la ville de Rome, être comparée à celle des guildes dans certaines communes du Nord de l'Italie (17).

Dès le moyen âge, la corporation des apothicaires romains, l'*Universitas Aromatariorum*, a son siège sur le Capitole, dans le Palais des Conservateurs (18). Ses membres forment un groupe professionnel important, à

cheval entre le commerce, l'artisanat et les arts libéraux (19). Profitant de la croissance économique et des progrès techniques du XIV^{ème} siècle, l'apothicaire qui appartenait au monde de la santé, devient également un entrepreneur agissant sur le négoce de diverses denrées, sur leur élaboration et aussi sur leur vente au détail (20). Ce commerce élargi provoque souvent la richesse, mais aussi un respect et une considération liés au double aspect, sanitaire et mercantile, de leur profession. C'est ainsi qu'il n'existe guère de règlement sanitaire, ni d'ailleurs de soumission professionnelle aux médecins (21) et la juridiction et les règlements dépendent principalement du Collège des Apothicaires.

C'est dans la première moitié du XV^{ème} siècle que la pharmacie prend un tournant important avec la création du *Nobile Collegio* en l'an 1429 (22). Les pontifes du XV^{ème} siècle avaient compris l'importance des organisations professionnelles pour construire un état moderne (23) et c'est Martin V, dont l'intérêt pour le collège des apothicaires, l'*Università degli Speciali*, entre dans le cadre d'une opération de renouvellement de l'État après les schismes et les difficultés de la papauté, qui offre aux apothicaires romains l'Église alors abandonnée de *San Lorenzo in Miranda*, bâtie sur les ruines du temple d'Antonin et de Faustine, pour y créer un hôpital destiné aux membres malades de leur corporation. Il marque ainsi le début d'une institution qui jouera, et jusqu'à aujourd'hui, un rôle capital dans le développement de la pharmacie romaine. Plusieurs décisions ultérieures des papes, bulles ou *motus proprius*, confirment la vocation et le rôle du collège romain qui jouissait, jusqu'à la chute des États de l'Église en 1870, de prérogatives juridiques, administratives et professionnelles qui en faisaient un établissement paraétatique.

Clément VII et les premiers tarifs romains

On peut faire remonter à l'empereur Dioclétien l'établissement d'un prix pour certaines substances pharmaceutiques par son décret «*De pretiis rerum venalium*» (24) et Frédéric II, dans ses fameuses *Constitutions* (25) qui avaient force de loi pour l'Italie du Sud, a, au XIII^{ème} siècle déjà, établi des prix pour les préparations des apothicaires (26). Pourtant, ce n'est au XVI^{ème} siècle qu'apparaissent pour Rome et l'État Pontifical les premiers textes officiels réglementant le prix des drogues, suivis peu après des premiers tarifs. Comme dépositaire du pouvoir non seulement spirituel pour toute la Chrétienté mais aussi temporel dans les États du Pape, l'Église s'occupe également des questions sociales, professionnelles et économiques (27) ; aussi la première bulle d'un pape concernant les taxes, celle de Clément VII *De Protomedici, & Collegii Medicorum Urbis Iurisdictione, & Facultatibus* (28), émise en 1531 (29), s'inscrit dans la ligne déjà commencée par Martin V d'une attention aux intérêts publics en général et à la santé publique en particulier (30), mais également d'une reconnaissance de la

pharmacie qui s'inscrit dans le cadre d'une réorganisation de l'État Pontifical avec par exemple l'instauration de nouveaux impôts (31). Les chapitres 62 et 63, intitulés *De Aromatariis* [Des apothicaires], et *Ut mali Aromatarii castigentur* [Afin que les mauvais apothicaires soient punis] constitue ainsi un véritable règlement pharmaceutique qui souligne la volonté des souverains pontifes et des autorités curiales de policer l'exercice de la pharmacie. Il mentionne par exemple les règles de l'accès à la profession, l'interdiction de délivrer certaines drogues dangereuses comme l'opium et règle aussi la question du prix des médicaments :

Item Protomedicus, Consiliarii, & Consules Aromatariorum singulis annis corrigant omnia pretia rerum Aromatariae coram Camera Apostolica, ne aliquis conquere possit iniusti pretii (32).

C'était ainsi le protomedicus (33), ses conseillers ainsi que les Consuls du Collège des Apothicaires qui étaient chargés de réviser chaque année le prix des drogues afin que personne ne subisse des coûts injustifiés.

Dès cette date, les bases d'un contrôle des prix sont donc en place ainsi que les modalités de cette surveillance avec les rôles respectifs du *protomedico*, en tant que représentant des autorités papales, et des dirigeants des pharmaciens. Avec le principe d'une révision annuelle des prix, ces éléments resteront en vigueur pendant trois siècles et demi, jusqu'à la chute de l'État du pape en 1870. Toutefois, aucun tarif n'a subsisté qui témoigne de l'application immédiate de la bulle de Clément VII puisque la première taxe qui nous soit parvenue date de 1558 (34).

Trois ans après ce premier texte, et toujours sous le pontificat de Clément VII, un nouveau règlement valable pour la ville de Rome renouvelle et précise les exigences des autorités curiales dans le domaine de l'exercice de la pharmacie et dans celui de la fixation du prix des médicaments (35). Une peine de 25 ducats est promise à qui violerait le règlement. De plus, en cas de désaccord sur les prix pratiqués, il peut être fait appel au *protomedico* et à ses réviseurs ; si la discorde persiste, c'est au Doyen de la Chambre apostolique de prendre une décision (36).

Toujours émis par le pape Clément VII, un *motus proprius* non daté (37) confirme les règlements précédents (38), ainsi que des textes des papes Paul III, Jules III et Paul IV (39).

C'est à la suite de ses décisions pontificales qu'apparaît en 1558 le premier tarif qui nous soit parvenu, la *Tavola delli Prezzi delle Spetiarie fatta per li Deputati sopra eletti* (40) suivi ultérieurement, en 1566, par une *Tavola delli prezzi delle Speziarie fatta dalli deputati per l'anno in corso* (41). Ces premières taxes romaines étaient confuses (42).

Peu après la parution de ces premiers tarifs paraissent deux textes de Saint Pie V, pape de 1566 à 1572, qui soulignent une fois de plus l'intérêt des pontifes pour la pharmacie et qui confirment les privilèges des apothicaires et les statuts de leur collège, mais sans s'occuper du prix des drogues (43). C'est son successeur immédiat, Grégoire XIII, qui dans un *motus proprius* de 1575 règle à nouveau certains aspects de l'exercice de la pharmacie romaine, du contrôle des prix en particulier (44) :

§ 12 Pretio rerum artis aromatariae prescribendo. Singulis annis prothomedicus, Consiliarii, & Consules Aromatariorum, coram dicta Camerae Praesidentibus, rebus artis aromatariae certum pretium constituant, ne quis de iniusti pretio, iure quaeri possit, quod di quominus id fiat per Consules steterit, quivis ex ipsis, & quoties in eo peccarit, ducatos viginti quinque pendat peonae nomine, cognitio aurem Constitutionis pretii ad prothomedicum, & Consiliarios, de Consilio Consulum Aromatariorum, servata semper forma, de qua in primo capitulo, et non alias, aliter nec alio, pertineat; animadversio autem in Consules ad solum Prothomedicum; ed eius Consiliarios, a quibus si Consules se gravari putaverint: adeant dictum Auditorem Camerae qui quod iuris erit praeceptat, exequatur.

Appellatione a taxatione pretii. Si in rebus medicinalibus a taxatione Consulum, eorumque calculis appellatum sit, & prothomedicus, & Revisores, ex forma Constitutionum artis Aromatariorum adeantur, qui si discordes intra se fuerint, de eo dictus Auditor cognoscat et decedat (45).

Si ce nouveau règlement confirme l'obligation d'une liste des prix à renouveler chaque année et répète ainsi les prescriptions de la bulle de Clément VII, elle règle de façon plus précise les dissensions pouvant intervenir entre les médecins et les apothicaires d'une part, les pharmaciens et le public d'autre part. Le titre du *motus proprius* fait d'ailleurs ressortir ce dessein puisqu'il insiste sur la concorde entre les deux collèges : *Motus proprius Confirmationis Concordiae Inter Collegium Physicorum, & Collegium Aromatariorum Urbis, & eorundem Collegiorum Iurisdictionis* (46). Il laisse donc penser que des litiges existaient sur la taxe.

A ce *motus proprius papal* font suite dès la fin du XVI^{ème} siècle un groupe de *Bandi*, donc de règlements qui émanent du *protomedicus* et qui précisent les intentions pontificales. La première de ces ordonnances, signée par Antonio Porto, date de 1583 (47) et fait une fois de plus référence aux prix des médicaments :

Item che quelli se sentono gravati, o vogliono in qualunqu'altro modo appellare della tassa de

Consoli de Speciali non debbano andare ad altro Tribunale che di esso Signore Protomedico... (48)

C'est donc au *protomedico* de recevoir les plaintes concernant le tarif, appelé maintenant *Taxe des Consuls des Apothicaires*, alors que le barème devait être pourtant élaboré en collaboration avec les médecins. En 1588, avec Gioacchino Thomai, la validité du règlement est étendu à tout l'État Pontifical (49). En 1590, un nouveau *protomedico*, Antonio Righo, publie un autre *Bando* qui répète les indications sur la taxe contenues dans celui de 1583 (50).

Le siècle se termine avec un texte de Clément VIII qui confirme les privilèges et les droits de apothicaires romains (51) sans cependant qu'il concerne les taxes ou les prix de médicaments.

Les taxes, objet de litiges

Tout au cours du XVII^{ème} siècle, les taxes romaines continuent de paraître régulièrement (52). Les tarifs, selon leurs titres, n'avaient de validité que pour la seule ville de Rome et son district jusqu'en 1627, quand paraît une taxe qui a force de loi non seulement pour la Ville Éternelle mais aussi pour tout l'État Pontifical (53). En 1679 paraît une taxe spécialement destinée aux apothicaires des Marches et de la Romagne et, quelques années plus tard, en 1689, trois tarifs sont publiés simultanément, le premier pour Rome, le second pour les Marches et la Romagne, le troisième pour tout le reste de l'État (54).

Si le XVI^{ème} siècle vit les premiers règlements papaux concernant les prix des médicaments et l'établissement des premiers tarifs, la première partie du XVII^{ème} siècle voit éclore de nombreuses disputes et querelles à propos du prix des drogues des pharmaciens romains. En 1602, Marsil. Cognatus, protomédecin général, publie un *avis* par lequel il note que de nombreuses plaintes lui sont parvenues et que le public peut en appeler à lui s'il se sent lésé (55). Les années qui suivent voient de nombreuses propositions de réduction des prix des médicaments (56), sans toutefois que les taxes reflètent ces baisses. Pendant quelques décades, de nouvelles taxes paraissent, ce qui ne va pas, semble-t-il sans polémiques car c'est encore le pape, en l'occurrence Clément X, qui en 1673, doit renouveler le *motus proprius* de Grégoire XIII, émis un siècle plus tôt (57). Dans l'introduction de son texte, Clément X rappelle les principes légaux sur lesquels se fonde l'établissement des taxes ; il indique aussi émettre ce *motus proprius* pour rappeler aux parties les règles en vigueur et exiger des pharmaciens qu'ils respectent les prix convenus, *per assicurare... che i nostri popoli non siano nelli prezzi ingiustamente gravati, e togliere insieme alli Speciali ogni occasione di lucri illeciti...* (58)

Plusieurs textes suivent, sitôt le décret pontifical paru, qui confirment, s'il en était besoin, l'importance qu'attachent les autorités curiales aux prix des médicaments. Un *Bando*, le premier de toute une série consacré exclusivement aux tarifs romains, signé par le Cardinal Altieri et publié le 5 juin 1673 (59) en éclaire les raisons : le prix des drogues se trouve à nouveau au centre des préoccupations pontificales, car suite à des recours des apothicaires, la taxe publiée en 1671 (60) avait causé «un grave préjudice du public». Il s'agit donc pour Altieri de commander aux instances concernées, donc au protomedico et aux apothicaires d'observer les prescriptions légales. Il enjoint aussi à ces derniers de respecter les prix convenus. La même année, les apothicaires procèdent à un vote sur la taxe (61). En outre, un édit, signé par Carlo Valesio, *protomedico*, oblige à nouveau les pharmaciens d'afficher la taxe dans leurs boutiques (62). Puis Clément X revient à la charge dans un chirographe qui paraît un an après son *motus proprius*, en 1674 (63) et qui rappelle les principes édictés par son prédécesseur Grégoire XIII. En 1674 toujours, un *Bando generale del Protomedico* (64) ordonne à nouveau aux apothicaires qu'ils doivent présenter *des comptes nets et justes conformément à la taxe qui doit être faite chaque année comme le décrète le motus proprius de Clément X...* (65).

Les modalités du contrôle des prix ne changent donc pas depuis le milieu du XVI^{ème} siècle mais ce sont les dissensions quant au niveau de la rémunération des pharmaciens qui provoquent chaque fois des interventions des autorités de l'État, suite à des plaintes soit des médecins, soit du public, soit encore des apothicaires. Peu avant 1700, de nombreux documents d'archives témoignent des bourrasques et des controverses que suscitent les prix des pharmaciens : des taxes manuscrites, des propositions, des comparaisons avec d'autres États italiens, des expertises diverses scandent tumultueusement l'histoire des tarifs romains (66).

Ce sera encore le cas au début du XVIII^{ème} siècle, une période de crise pour la papauté et l'État Ecclésiastique. A la mentalité immobiliste et passive des paysans du Latium, sans esprit d'innovation (67), s'ajoutent un mauvais fonctionnement des structures administratives, une classe dirigeante inerte, corrompue et incapable de se renouveler, une économie arriérée, des finances désastreuses (68) et des guerres et des famines (69). Les associations corporatives, comme celle des pharmaciens, n'ont rien perdu de leur influence. Elles freinent le progrès et social, s'opposant à toute nouveauté économique ou technique et organisent la vie corporative de manière à éviter toute concurrence entre les différents membres (70).

Ce n'est donc pas un hasard si de nouvelles disputes concernant le coût des drogues apparaissent vers 1714, provoquant à nouveau des prises de position et des attaques de la part des différentes parties intéressées (71). Dans un *Mémorial* rédigé par Francesco Mancía,

imprimé en 1716 et adressé à la Sainte Congrégation (72), le Collège des Apothicaires rappelle les nombreuses querelles du passé, les décisions des papes et tente de montrer, exemples et comparaisons à l'appui, que la taxe ne leur permet pas de vivre convenablement. Il se plaint également de l'injustice des tarifs du Collège des médecins. Les apothicaires ont des arguments administratifs, mais aussi fondés sur la pratique quotidienne, le coût de la fabrication des préparations, le montant des drogues, plus élevé à Rome que dans le reste de la Péninsule... et insistent aussi sur la concurrence des pharmacies conventuelles.

En effet, les officines dépendant du clergé régulier existent depuis le moyen âge et ont depuis longtemps créé une concurrence aux apothicaires de la ville (73) en délivrant des médicaments non seulement aux moines mais aussi au public. En 1717, un texte publié par le Doyen du Collège des médecins, Paolo Manfredi (74), indique que Rome, avec une population d'environ 130.000 personnes, compte cent pharmacies séculaires et 63 officines dépendant des «lieux pieux», et que ces dernières prennent en charge les besoins en médicaments de près de la moitié de la population (75). Il semble, en ce domaine, que les plaintes et les arguments des pharmaciens romains aient convaincu les autorités car quelques années plus tard, le 20 juillet 1733, une bulle du pape Clément XII, intitulée *Alias a congregazione*, interdit à tous les ordres religieux l'exercice de la profession pharmaceutique à l'exception des Frères de la Bienfaisance qui eurent le droit de garder ouverte leur officine appartenant à l'hôpital (76).

Ces polémiques semblent avoir mis de l'ordre pour plusieurs décennies dans les structures des prix des médicaments à Rome car les archives ne livrent plus de documents importants jusqu'au début du XIX^{ème} siècle et les taxes paraissent régulièrement pendant tout le XVIII^{ème} siècle (77).

De Napoléon à Garibaldi

Le 10 février 1798, les troupes françaises du Général Berthier entrent dans Rome sans rencontrer de résistance. Le même mois la naissance de la République fut proclamée au Forum Romain et un arbre de la liberté érigé sur le Campidoglio (78). Le pape Pie VI est contraint de partir en exil ; il s'éteint en France un an plus tard et son successeur Pie VII est élu en 1800 à Venise. Il rentre à Rome après que les troupes napolitaines occupent la ville. Au début du XIX^{ème} siècle, la population romaine était frappée par les saccages de l'armée d'occupation, par le manque de nourriture et par l'augmentation du prix des denrées courantes, alors que la suppression des structures de l'Église privait une grande partie des Romains de l'assistance que les milieux ecclésiastiques lui pourvoyait avant l'occupation napoléonienne (79).

Les deux premières taxes du XIX^{ème} siècle paraissent en 1803, l'une valable pour la ville de Rome, l'autre pour le reste de l'État Ecclésiastique (80). Suscitent-elles à nouveau des controverses, en ces temps difficiles ? En tous cas, les apothicaires émettent un an plus tard un *vote consultatif* (81) et se plaignent de la stabilité de la taxe malgré l'augmentation générale des prix. En 1806 paraît une nouvelle taxe pour Rome (82) et, la même année, un long *mémoire* d'un certain docteur Antonio Marinucci (83) qui retrace tout l'histoire des règlements sur les tarifs et les vicissitudes des taxes. Ce document polémique a pour but principal de reprendre un sujet vieux de trois siècles au moins et d'affirmer la suprématie des médecins sur les apothicaires.

Le 2 février 1808 les Français entrent dans Rome pour la seconde fois et la ville est annexée à l'Empire sous le nom de Département du Tibre le 17 mai 1809. Pie VII, d'abord réfugié au Quirinal prend à nouveau la route de l'exil, suivi de centaines de religieux. Alors que la haute bourgeoisie d'affaires n'était pas hostile aux choix économiques et politiques des nouveaux occupants, les représentants de l'artisanat et la petite bourgeoisie, parmi laquelle on peut certainement compter la majorité des apothicaires romains, perdaient avec le départ du pape et la dissolution de l'État ecclésiastique une structure de type clientéliste qui les protégeait jusqu'alors (84).

Peu avant l'invasion française, le gouvernement papal publie un nouveau règlement général le 28 janvier 1809 (85) qui porte sur l'ensemble de l'exercice de la médecine et de la pharmacie. Pour ce qui concerne les taxes, il ordonne aux pharmaciens de se conformer exactement au *motus proprius* de Grégoire XIII (86) et leur rappelle qu'ils doivent suivre la taxe annuelle et qu'ils doivent afficher le tarif en un lieu visible de leur officine *comme le prescrit le motus proprius de Clément X de mai 1673*. Malgré les bouleversements politiques du début du XIX^{ème} siècle, rien ne change donc pour les apothicaires romains.

Une taxe paraît qui suit ce règlement, juste avant l'arrivée des Français. Après la chute de Napoléon, le retour de Pie VII le 7 juin 1815 amène à nouveau une politique conservatrice plutôt bien acceptée par le peuple romain. Un nouveau *Bando Generale* paraît le 20 juillet 1815, rétablit les anciens principes en matière de santé publique et restaure la taxe des apothicaires ainsi que son mode ancien de fonctionnement (87). Deux taxes paraissent en 1815 et en 1817 pour l'État Pontifical sans Rome et, en 1820, la première taxe romaine depuis la Restauration du régime pontifical (88). La même année, le Cardinal Bartolomeo Pacca publie une *Notificazione* (89) dans laquelle il abolit un rabais d'un tiers qui était semble-t-il pratiqué par les pharmaciens romains et qui était pris en compte dans l'établissement des tarifs. Il exige que les prix futurs des médicaments pratiqués selon la taxe soient au préalable établis sur la

base des mercuriales du commerce pour les produits extérieurs et sur les coûts de production pour les denrées indigènes (90).

Plus de quinze ans plus tard, le gouvernement pontifical procède à une nouvelle réorganisation de l'exercice pharmaceutique avec un texte, l'*Ordinamento sulle Farmacie nello Stato Pontificio* (91) qui, publié par le Cardinal Gamberini, paraît le 15 novembre 1836. Il précède un nouveau tarif, le premier depuis 1820 (92) et précise, une fois de plus que les pharmaciens romains doivent se conformer à la dernière taxe publiée. Cet édit donne toutefois plus de pouvoir aux collèges des apothicaires pour régler les cas de controverses (93), ce qui pourrait faire penser que, à Rome comme dans le reste de l'Europe, les pharmaciens du début du XIX^{ème} siècle commencent à se libérer de la tutelle médicale et affirment plus fermement leur autorité sur l'exercice de la pharmacie (94).

En 1845, un *Ordine Circolare* émis par la Congrégation spéciale de la Santé précède un nouveau tarif (95). Il rappelle les principes de l'édit Gamberini et indique que ce sont les progrès de la chimie qui imposent cette nouvelle formation des prix des médicaments. On trouve donc là pour la première fois dans la longue histoire des taxes romaines mention d'un élément thérapeutique, et non plus seulement institutionnel ou politique, dans la fixation des prix. En 1854 paraît un nouveau tarif, à nouveau précédé d'un *Ordine Circolare* (96). C'est le dernier de la longue série des taxes de l'État Pontifical.

Les tendances nationalistes percent toujours plus dans l'Italie du XIX^{ème} siècle. A Rome, en 1847, avec la constitution de la *Consulta di Stato*, les laïques jouent pour la première fois un rôle dans la vie politique (97). Avec la proclamation de la République en 1849 et malgré le retour du pape Pie IX un an plus tard, les structures de l'État Ecclésiastique – réduit au seul Latium après la perte des Légations – sont ébranlées. Rome résiste encore quelques années après la création du Royaume d'Italie en 1860, mais 10 ans plus tard, le 20 septembre 1870, Garibaldi pénètre dans Rome par une brèche dans la *Porta Pia* et supprime l'ancien régime cléocratique.

Du pape au Roi

La chute de l'État du pape et la transformation de Rome en capitale de l'Italie unifiée provoque une rupture de l'équilibre ancien, la suppression des ressources traditionnelles, une augmentation vertigineuse des prix et une urbanisation tempétueuse de la ville (98).

Le nouveau royaume d'Italie émet dès sa création un certain nombre de lois qui concernent la santé publique : une loi sanitaire en 1859 déjà qui prévoit une adaptation tous les trois ans du tarif pharmaceutique (99), une loi sur la santé publique en 1865 qui délègue

aux Conseils de santé la taxation des produits pharmaceutiques, plus tard une *Loi Crispi*, promulguée en 1888 qui restera en vigueur jusqu'en 1913 (100) et qui donne un cadre libéral à la pharmacie italienne, la caractérisant comme un exercice commercial (101). Un an plus tard, en 1889, un Règlement d'application de cette loi ordonne que la taxe des médicaments, revue chaque année, doit être élaborée par le Ministère de l'Intérieur (102). Il semble toutefois que le principe d'une taxe unique ne s'impose que lentement et que des systèmes différents existent longtemps dans les différentes régions de la Péninsule (103). Aussi n'est-il pas étonnant de voir que le *Collegio Chimico Farmaceutico Romano*, successeur du Collège des Apothicaires, publie en 1884 un tarif (104) en indiquant, dans la préface de ce document, que *les milieux pharmaceutiques souhaitent depuis longtemps une taxe qui rende uniformes les prix des médicaments*.

Les particularités du système politique et des institutions pontificales font de Rome une singularité parmi les États européens (105). Aux XVI^{ème} et XVII^{ème} siècles, les structures rigides de l'État ont certainement favorisé la formation d'un système de santé bien géré et, de pair, l'affirmation professionnelle et commerciale des pharmaciens, grâce en particulier au régime corporatif et au rôle du Collège des Apothicaires. Toutefois, depuis la fin du XVIII^{ème} siècle, tant l'aspect de la ville de Rome que les structures économiques étaient surannées, l'activité productive limitée. De plus, les représentants des artisans, les universités et les collèges, donc les corporations, constituaient un rigide système de castes, hostiles à tout progrès technique, attachées à leurs privilèges et à la seule défense des prérogatives et des intérêts de leurs membres (106).

L'histoire des tarifs romains montre bien que les relations entre le pharmacien et l'État, marquées partout par un laborieux équilibre entre le contrôle des autorités et les prérogatives des apothicaires, entre règlements et responsabilité professionnelle (107), trouvent dans la Ville Éternelle et dans les États de l'Église, un modèle fascinant pour l'historien.

Zusammenfassung

Seit der Gründung des Päpstlichen Staates im 8. Jahrhundert haben die römischen Apotheker stets eine wichtige soziale Rolle gespielt und die Ausübung ihres Berufes wurde immer wieder vom Papst und von der kurialen Regierung anerkannt, was zum Beispiel die Gründung 1429 des römischen *Nobile Collegio* widerspiegelt. Dies trifft auch beim Erstellen der Arzneytaxen zu. Die ersten Texte, die eine Preisbildung verlangen, erließ der Papst Klemens VII. um 1531 und die erste heute noch bekannte Taxe erschien im Jahre 1558. Die Preislisten mußten zusammen vom *protomedico*, also vom päpstlichen Staatsarzt, und von den Konsulen des Apothekerkollegi-

ums erstellt und jedes Jahr den Verhältnissen neu angepaßt werden. Diverse Bullen und Papsterlasse bestätigten diese Sachlage und versuchten bei immer wieder auftretenden Streitigkeiten Frieden zu schaffen. Nur der Sturz des Kirchenstaates 1870 bringt diesem festen und während drei Jahrhunderten kaum geänderten System ein Ende.

Adresse de l'auteur :

Prof. François Ledermann
 Université de Berne
 Könizstrasse 3
 CH-3000 BERNE 21
 e-mail : FLedermann@compuserve.com

NOTES

- (1) Sur la formation et le développement de l'Etat Pontifical depuis la période carolingienne, voir par exemple M. Mourre, Dictionnaire d'histoire universelle, Paris, 1980, p. 1154sq.
- (2) L. Colapinto et F.S. Rabotti, *La corporazione degli Speciali di Roma (1429-1870)*, Rome, 1970, p. 38.
- (3) Voir par exemple pour la période de la fin du moyen âge, I. Ait, *Tra Scienza e mercato*, Rome, 1996.
- (4) Parmi de nombreux ouvrages et articles, cf. L. Colapinto et al., *L'Universitas Aromatariorum*, s.l.n.d., ainsi que L. Colapinto et F.S. Rabotti, *op. cit.*
- (5) Parmi une abondante bibliographie, voir U. Tergolina, *Le tariffe dei medicinali a Roma*, Atti III Convegno culturale farmacisti Alta Italia, Pavia, 1943, L. Colapinto, *Les tarifs de médicaments dans les Etats Pontificaux du XVI^e au XIX^e siècle*, Rev. Hist. Pharm., XXI, no 219, 1973, p. 579-584, L. Colapinto et A. Maviglia, *Esame analitico di tre Tariffe di Medicinali contemporaneamente vigenti nel 1689*, Riv. Stor. Med., XIV, fasc. 2, 1970, L. Colapinto, *Tariffe di medicinali pubblicati nello Stato Ecclesiastico all'inizio del XIX secolo*, La Farm. Nuova, 1972, et A. Maviglia, *Sulle tariffe dei medicinali*, Galeno, XV, no 2, 1967, p. 3-5.
- (6) B.P. Flood, *History of Drug Commerce in Late Medieval Europe*, Pharm. Hist., 17, 1975, p. 101-105.
- (7) F.A. Flückiger, *Documente zur Geschichte der Pharmazie*, Arch. Pharm., III. Reihe, VII. Band, 1875, p. 423sq.
- (8) R. Schmitz, *Arzneytaxe - Arzneipreis. Zwischen Moral und Notwendigkeit*, Dtsch. Apoth. Ztg., 120, 1980, p. 641-643, ou encore I. Possehl, *Die Arzneytaxe - auch im 19. Jahrhundert ein Problem*, Beitr. Gesch. Pharm., 8, 1980, p. 61-63.
- (9) Pour un aperçu bibliographique sur les taxes de médicaments, voir F. Ledermann, *Des documents aux multiples facettes, les taxes de médicaments*, à paraître.

Tableau chronologique avec les principaux faits

Date	Document	Portée
VIII ^e s.	Naissance des Etats du pape.	
1429	Bulle du pape Martin V.	Création du Nobile Collegio.
1531	Clément VII De Protomedici, & Collegii Medicorum Urbis Iurisdictione, & Facultatibus.	Premier règlement qui prévoit une taxe pour les apothicaires romains.
1534	Capitula ab Aromatariis Urbis Romae et eorum Collegio.	Règlement qui renouvelle et précise les exigences des autorités dans le domaine de l'exercice de la pharmacie et dans celui la fixation du prix des médicaments.
1534	Clementis Papae VII Confirmatio Capitulum, ordinationum, & Statutorum, inter Protomedicos, & Physicos, & Aromatorios Almae Urbis...	Confirmation des règlements précédents.
1558	Tavola delli Prezzi delle Spetiarie...	Première taxe romaine.
1575	Grégoire XIII, Motus proprius Confirmationis Concordiae Inter Collegium Physicorum, & Collegium Aromatariorum Urbis, & eorundem Collegiorum Iurisdictionis.	Confirmation de l'obligation d'une liste des prix et intervention dans les dissensions entre les différentes parties.
1583	Bando Del Magnifico & Excell. Sig. Antonio Porto Protomedico.	Premier règlement qui précise les intentions pontificales.
1588	Bando... da da osservarsi inviolabilmente, tanto in Roma, quanto ancora per tutto detto Stato Ecclesiastico.	Extension du règlement à tout l'Etat Pontifical.
1627	Tavola delli prezzi di Spetiaria... per il Distretto di Roma, & tutto lo Stato Ecclesiastico.	Première taxe valable pour tout l'Etat Pontifical.
1673	Clementis X Motus Proprius declarationis Concordiae inter Collegia Physicorum, & Aromatariorum Urbis alias initiae. Mandans Taxam rerum ad pharmaciam spectantium quotannis fieri. Romae, 1674.	Rappel des principes légaux sur lesquels se fondent les taxes.
1673	Bando sopra la Tassa delle robbe medicinali di Spetiaria, & ordini, che doveranno osservare ogn'anno il Protomedico con i suoi Consiglieri, & i Consoli degli Spetiali nella rinovazione di quelli.	Premier Bando du protomedico exclusivement consacré aux taxes.
1674	Clemens Papa X, Chirographum, seu Motus proprius Defensionis Taxae Rerum Artis Aromatariae annuatim perpetuo renovanda	Nouvel Rappel.
1716	Alla Sagra Congregatione Deputata da N. Signore Et all'Emo, e Rmo Sig. Card. Spinola Camerlengo... per il Collegio de Speziali di Roma. Contro Il Collegio de Signori Medici di Roma. Memoriale di Fatto.	Plaintes des pharmaciens.
1798	Occupation de Rome par les Français.	
1809	Bando Generale pubblicato d'Ordine espresso di Nostro Signore.	Les pharmaciens doivent se conformer au motus proprius de Grégoire XIII.
1809	Annexion de Rome à l'Empire de Napoléon.	
1815	Chute de Napoléon et retour du pape. Nouveau Bando generale.	Rétablissement des anciens principes.
1836	Ordinamento sulle Farmacie nello Stato Pontificio (Edit Gamberini).	Réorganisation de l'exercice pharmaceutique.
1845	Ordine circolare.	Rappel de l'Edit Gamberini.
1854	Ordine circolare et parution de la dernière taxe de l'Etat Pontifical.	
1870	Chute des Etats Pontificaux.	Rome devient capitale du Royaume d'Italie.

- (10) Voir *Atti del Primo Convegno di Cultori di Storia della Farmacia*, Pavia, 1942.
- (11) Voir par exemple C. Masino, *Il Valore documentario delle Tasse dei Medicinali*, Atti III Convegno culturale farmacisti Alta Italia, Pavie, 1943, S. Rocchietta, *La raccolta dei tariffari del Museo storico della Farmacia di Pavia*, Minerva med., 62, 1971, p. 309-312, ou encore G.B. Marini Bettolo, *L'evoluzione in Italia dei criteri per la disciplina nel prezzo dei medicinali*, Galeno, XVIII, no 4, 1970, p. 16-32.
- (12) Voir C. Masino, *Confronto fra alcune tasse di medicinali della seconda metà del secolo XVI*, Farm. Nuova, XXVII, 1971, no 9 bis, A. Maviglia, *Verso un'unificazione delle tariffe degli speciali nel XVII secolo*, Galeno, XVI, no 3, 1968, p. 6-39.
- (13) Voir U. Tergolina, *Civiltà romana; La farmacia*, Rome, s.d.
- (14) L. Colapinto et F. S. Rabotti, *op. cit.*, 1970.
- (15) L. Colapinto et G. Leopardi, *L'Arte degli Speciali italiani*, Milan, 1991, p. 37.
- (16) L. Colapinto et al., *L'Universitas...*, *op. cit.*, p. 9.
- (17) L. Colapinto et F. S. Rabotti, *op. cit.*, p. 38.
- (18) U. Tergolina, *Il Consolato degli Speciali in Campidoglio*, Galeno, 7, 1959, p. 11-14.
- (19) I. Ait., *op. cit.*, Rome, 1996, p. 18.
- (20) *Ibid.*, p. 23.
- (21) *Ibid.*, p. 82.
- (22) L'histoire de la création et du développement du Collège des apothicaires romains a été retracée par de nombreux auteurs ; voir par exemple L. Colapinto et F. S. Rabotti, *op. cit.*, ou encore M. Poce, *Pagine storiche sul Nobile Collegio Chimico Farmaceutico*, Rome, 1931, et L. Colapinto, *Il Nobile Collegio Chimico Farmaceutico Romano*, Rome, 1979.
- (23) I. Ait, *op. cit.*, p. 145.
- (24) G.B. Marini Bettolo, *op. cit.*, p. 16-32 et A. Tschirch, *Handbuch der Pharmakognosie*, Leipzig 1910, 1. Teil, p. 569. Voir aussi L. Colapinto et al., *L'Universitas op. cit.*, p. 51.
- (25) Voir W.-H. Hein et K. Sappert, *Die Medizinalordnung Friedrichs II.*, Eutin, 1957.
- (26) G.B. Marini Bettolo, *op. cit.*
- (27) V. Franchini, *Gli indirizzi e la realtà del Settecento economico romano*, Milano, 1959, p. 2.
- (28) Rome, 1531, Archivio Secreto Vaticano, dès lors abrégé ASV, IV/68, p. 1-12.
- (29) L'ensemble des chercheurs ayant travaillé sur les taxes romaines ignorent ce premier règlement et considèrent un texte paru trois ans plus tard comme le premier régissant les prix des médicaments.
- (30) L. Colapinto et F.S. Rabotti, *op. cit.*, p. 46.
- (31) V. Franchini, *op. cit.*, p. 30-31.
- (32) *Clementis Papae Bulla...*, *op. cit.*, p. 11.
- (33) Voir T. Aurelj, *Il protomedico di Roma e la vigilanza delle professioni sanitarie nello Stato Pontificio*, Atti del Primo Convegno di Cultori di Storia della Farmacia, Pavia, 1942, p. 33sq., et L. De Rosa, *The "Protomedicato" in Southern Italy. XVI-XIX Centuries*, Ann. Cisalp. hist. soc., ser. 1, no 4, 1973, 103-117.
- (34) F. Ledermann, *Le tariffe dei medicinali di Roma e dello Stato Pontificio: un inventario bibliografico*, A paraître dans les Atti e Memorie dell'AISF.
- (35) *Capitula ab Aromatariis Urbis Romae et eorum Collegio observanda. Moderata, & declarata per illustriss. D. Cardinalem de Salviatis vigore commissensis S.D. Clementis Papae Septimi*, ASV, V/221, 142. Sur ce texte, cf. L. Colapinto et G. Leopardi, *op. cit.*, p. 131, L. Colapinto et R.S. Rabotti, *op. cit.*, p. 45, L. Colapinto, *Gli statuti degli speciali di Roma nei secoli XV-XVI*, Pagine di storia della scienza e della tecnica, 17, vol. XVI, 1962, p. 97, ainsi que L. Colapinto, *Alcuni documenti riguardanti la storia della farmacia in Roma presso l'archivio segreto vaticano*, Collana Storico-Scientifica di Tribuna Sanitaria, 1963, no 7, p. 49. Voir aussi C. Villani, *L'Universitas Aromatariorum, de la bulle de Martin V à l'occupation française*, Rev. Hist. Pharm., 63, 1975, p. 529-533. D'après Villani, ce document contient des directives concernant le contrôle exercé par le protomédecin... les relations entre l'activité des apothicaires et celles des médecins... et la tutelle dans le sens de la monopolisation de la fabrication et de la vente des médicaments. Une nouvelle numérotation des pages d'archives du Vatican peut amener des divergences entre mes propres citations et celles des auteurs de travaux plus anciens.
- (36) *Capitula ab Aromatariis*, *op. cit.*, p. 42 : *Si autem a taxatione alicuius computi ad medicinalia pertinent per Consules facti appellari contingat, recurratur ad Protomedicum, & revisores secundum formam statutorum Aromatariorum, si autem Protomedicus cum dictis revisoribus concordans non fuerint, nunc appellabitur ad Decanum Camerae.*
- (37) Clément VII étant mort en 1534, c'est donc au plus tard à cette date que fut rédigé ce texte qui suit donc immédiatement le règlement pharmaceutique *Capitula ab Aromatariis*.
- (38) *Clementis Papae VII Confirmatio Capitulum, ordinationum, & Statutorum, inter Protomedicos, & Physicos, & Aromatarios Almae Urbis conditorum, & ordinatorum, cum deputatione executoris super eidem.* ASV, V/221, p. 144. Voir L. Colapinto, *Alcuni documenti...*, *op. cit.*, p. 48 et L. Colapinto et F.S. Rabotti, *op. cit.*, p. 45.
- (39) ASV, V/221, p. 145sq. et Archivio Statale di Roma, dès lors abrégé ASR, Università 6. En ce qui concerne la datation de ces textes, seul celui de Jules III qui fut pape de 1550 à 1555 est daté de l'an 1551. Paul III, successeur de Clément VII, régna de 1534 à 1549 et Paul IV, après un règne très court de Marcel II, de 1555 à 1559. Voir aussi L. Colapinto, *Alcuni documenti...*, *op. cit.*,
- (40) ASR, Università 6.
- (41) Bibliothèque du Vatican. Les premiers auteurs de travaux sur les tarifs romains ne connaissaient que la taxe de 1566 ; voir T. Aurelj, *Il protomedico*, *op. cit.*, p. 33-41, U. Tergolina, *Le tariffe*, *op. cit.*, p. 83-91. Voir aussi G.B. Marini Bettolo, *op. cit.*, p. 18. La taxe de 1558 fut découverte par Colapinto et ses élèves ; cf. L. Colapinto et A. Maviglia, *op. cit.*, p. 180-194.

- (42) C. Masino, *Verso un'unificazione delle «Tariffe degli Speciali» nel XVII secolo*, La Farmacia Nuova, 27, 1971, p. 10.
- (43) ASV, IV/78, p. 311sq.
- (44) Voir V. Villani, *op. cit.*, A.E. Vitolo, *Il «Motus proprius» di Papa Gregorio XIII (1575) nella storia del Nobile Collegio degli Speciali di Roma*, Riv. Stor. Sci. med. natural., 38, 1947, L. Colapinto, *Les tarifs de médicaments dans les Etats Pontificaux du XVI^e au XIX^e siècle*, Rev. Hist. Pharm., XXI, no 219, 1973, p. 57. Voir aussi T. Aurelj, *op. cit.*, et L. Colapinto, *Quattro secoli di storia della farmacia nello Stato Pontificio attraverso i documenti conservati presso l'Archivio di Stato di Roma*, Ann. Med. Nav., (Roma), 18, 1964, p. 563-572.
- (45) *Motus proprius Confirmationis Concordiae Inter Collegium Physicorum, & Collegium Aromatariorum Urbis, & eorundem Collegiorum Iurisdictionis*, ASR, Università 6, ASV, IV, 78, ASV, V/256, Bullarum Diplomatum et privilegiorum Sanctorum Romanorum Pontif., August. Taurinum, 1863.
- (46) Plusieurs auteurs indiquent une première parution du motus proprius de Grégoire XIII en 1573, toutefois toutes les sources que nous avons consultées (ASR, Università 6, ASV, IV/78, p. 307, ASR, V/250, p. 46 donnent la date de 1575, d'ailleurs confirmée par l'indication de l'année du pontificat de Grégoire XIII.
- (47) *Bando Del Magnifico & Eccell. Sig. Antonio Porto Protomedico...*, ASV, IV/68, p. 19. T. Aurelj, *op. cit.*, indique 1584 comme date de promulgation de ce Bando, ce qui correspond à l'année de parution (6 janvier 1584).
- (48) *Bando Del... Protomedico*, ASV, IV/68, p. 19.
- (49) *Bando... da da osservarsi inviolabilmente, tanto in Roma, quanto ancora per tutto detto Stato Ecclesiastico*, ASV, V/256, p. 396. Cf. T. Aurelj, *op. cit.*, p. 36 et L. Colapinto, *Alcuni documenti...*, *op. cit.*
- (50) *Bando Dell'Eccellentissimo Sig. Protomedico generale...*, ASV, IV/68, p. 20. Cf. T. Aurelj, *Il protomedico, op. cit.*, p. 36 et L. Colapinto, *Alcuni documenti...*, *op. cit.*
- (51) *Clementis Papae VIII Confirmatio, & ampliatio Statutorum Facultatum, Privilegiorum, & Iurisdictionis Aromatariorum Almae Urbis, Romae*, 1597, ASV, IV/78, p. 309sq et ASV, V/250. Voir T. Aurelj, *Il protomedico...*, *op. cit.*, p. 37, et L. Colapinto, *Alcuni documenti, op. cit.*, p. 51-52, ainsi que L. Colapinto, *Quattro secoli, op. cit.*, p. 4.
- (52) Pas moins de 44 taxes romaines ont pu ainsi être inventoriées durant tout le XVII^e siècle.
- (53) *Tavola delli prezzi di Spetiaria... per il Distretto di Roma, & tutto lo Stato Ecclesiastico.....* Cf. G.B. Marini Bettolo, *op. cit.*, p. 19.
- (54) L. Colapinto et A. Maviglia, *op. cit.*, p. 180-194.
- (55) *Aviso del Sig. Protomedico*, ASV, IV/68, p. 199. Cf. T. Aurelj, *op. cit.*, p. 37.
- (56) Voir G.B. Marini Bettolo, *op. cit.*, p. 19 et U. Tergolina, *op. cit.*, p. 85.
- (57) *Clementis X Motus Proprius declarationis Concordiae inter Collegia Physicorum, & Aromatariorum Urbis alias initiae. Mandans Taxam rerum ad pharmaciam spectantium quotannis fieri*. Romae, 1674, ASV, V/221, p. 158sq. Sur ce document, cf. L. Colapinto, *Esame, op. cit.*, p. 181, et G.B. Marini Bettolo, *op. cit.*, p. 19.
- (58) *Ibid.* p. 160.
- (59) *Bando sopra la Tassa delle robbe medicinali di Spetiaria, & ordini, che doveranno osservare ogn'anno il Protomedico con i suoi Consiglieri, & i Consoli degli Spetiali nella rinovazione di quelli*, Rome, 1673, ASR, Bandi 485.
- (60) ASR, Università 10.
- (61) L. Colapinto, *Quattro secoli, op. cit.*, 5. Le voto des apothicaires correspond à une prise de position officielle.
- (62) *Editto*, Rome, 1673, ASR, Bandi 485.
- (63) *Clemens Papa X, Chirographum, seu Motus proprius Defensionis Taxae Rerum Artis Aromatariae annuatim perpetuo renovanda*, Bullarum Rom. Continuatio - Clemens X pp. T. VII, p. 276. ASV, V/221, p. 154sq.
- (64) ASV, V/221, p. 140. Il est signé par Florido Salvatori, protomedico.
- (65) *Ibid.*, chap. 20.
- (66) Ces divers documents figurent dans ASR, Università 6 ; voir par exemple l'expertise de l'apothicaire en chef de l'hôpital du Saint-Esprit (*Minuta ed originale della perizia de Capospeziale di S. Spirito riguardante la Tassa del 1673*), ou encore le texte d'un certain Vallato Iudice Deputato romana taxae pro inclito populo romano contra Collegiū Aromatarium Urbis, 1677. Cf. L. Colapinto, *Quattro secoli...*, *op. cit.*, p. 6, ainsi que sur la pharmacie de l'hôpital du Saint-Esprit L. Colapinto, *La spezeria dell'ospedale di S. Spirito in Saxia a Roma*, Atti e Memorie dell'AISF, 12, 1995, p. 217-220.
- (67) Voir R. de Felice, *Aspetti e momenti della vita economica di Roma e del Lazio nei secoli XVIII e XIX*, Roma, 1965, p. 13.
- (68) V. Giuntella, *Roma nel Settecento*, Roma, p. XII.
- (69) *Ibid.*, p. 4. Voir aussi N. La Marca, *Saggio di una ricerca storico-economica sull'industria e l'artigianato a Roma*, Padova, 1969, p. 12.
- (70) Voir N. La Marca, *Tentativi di riforme economiche nel settecento romano*, Rome, 1969, p. 5 et N. La Marca, *Saggio...*, *op. cit.*, p. 14.
- (71) L. Colapinto, *Quattro secoli, op. cit.*, p. 6.
- (72) *Alla Sagra Congregazione Deputata da N. Signore Et all'Emo, e Rmo Sig. Card. Spinola Camerlengo... per il Collegio de Speciali di Roma. Contro Il Collegio de Signori Medici di Roma. Memoriale di Fatto*, ASR, Università 7. Voir aussi le *Sommaire* établi par les Apothicaires, ASR, Università 7.
- (73) Voir T. Aurelj, *Les pharmaciens du Pape*, Rev. Hist. Pharm., VI, 1937-8, p. 117.
- (74) *Alla Congregazione Deputata Da Nostro Signore Per la Riforma della Tassa de Medicinali. Riflessioni del Sig. Paolo Manfredi Decano del Collegio de Medici. Ad istanza Del Collegio, e Consoli de Speciali di Roma*, 1716, ASR, Università 7.
- (75) *Ibid.*, § 16,17.
- (76) T. Aurelj, *Le farmacie romane ed i farmacisti della Corte Pontificia*, L'Officina, Genn.-Feb. 1932, p. 5. Cette officine, située comme l'hôpital sur l'*Isola Tiberina*, un haut-lieu de la médecine romaine depuis l'Antiquité puisque

c'est sur cette île que fut érigé un temple d'Esculape, existe toujours. Elle est transformée aujourd'hui en officine ouverte au public.

- (77) Cf. F. Ledermann, *Le tariffe dei medicinali*, op. cit.
- (78) F. Bartoccini, *Roma nell'Ottocento*, Bologna, s.d., p. 11 et R. Rinaldi, *Roma tra due Repubbliche. Al tempo del Papa-re (1798-1848)*, Roma, s.d., p. 23.
- (79) F. Bartoccini, op. cit., p. 15-18.
- (80) *Tavola de'Prezzi costituiti Alli Medicinali, e Robbe di Spezieria fuori di Roma, e Suo Distretto*, ASV, et *Tavola de'Prezzi costituiti alli Medicinali, e Robbe delle Spezieria di Roma, e suo Distretto*, ASR, Bandi 485, Università 10.
- (81) *Voto Consultativo per l'anno 1804*, ASR, Università 10.
- (82) ASR, Bandi 485, Università 10. La même année paraît à Naples une pharmacopée due à L. Brugnatelli qui comprend un tarif pharmaceutique qui peut, selon Vitolo, être considéré comme une taxe officielle pour la République italienne. Elle n'a, semble-t-il, pas été en vigueur dans la Rome alors soumise au pape ; cf. A.E. Vitolo, *La tariffa delle preparazioni chimico-farmaceutiche incluse nella Farmacopoea del Brugnatelli*, 2. Conv. Cultori Storia della Farmacia, Atti, Pavia, 1943, p. 47.
- (83) *Memorie Riguardanti la Giuridizione del Collegio de Medici su quello de'Speziali...*, ASR, Università 17.
- (84) F. Bartoccini, op. cit., p. 20-22.
- (85) *Bando Generale pubblicato d'Ordine espresso di Nostro Signore...*, ASR, Bandi 485. En 1806, Napoléon avait promulgué un décret sur la police sanitaire qui n'avait pourtant pas force de loi à Rome ; cf. *Decreto portante il Regolamento sulla polizia medica* du 5 septembre 1806. Ce texte ne fait pas mention des taxes des médicaments.
- (86) *Bando Generale pubblicato d'Ordine espresso di Nostro Signore...*, ASR, Bandi 485.
- (87) ASR, Bandi 485. § 19 : *I Speciali di Roma daranno a' loro Debitori i Conti netti e giusti a tenore della corrispondente Tassa annuale...*, e dovranno tenere detta Tassa affissa in luogo visibile nella loro Spezieria...
- (88) L. Colapinto, *Tariffe di medicinali*, op. cit.
- (89) *Notificazione... Colla quale si abolisce nei Conti degli Speciali il Terzo riducibile, che per consuetudine era considerato nella Tariffa dei Medicinali dall'Almo Collegio Medico di Roma*, Rome, 1820, ASR, Università 65.
- (90) *Ibid.*, p. 2.
- (91) ASR, Bandi 484.
- (92) *Tariffa De'Prezzi delle Droghe e preparazioni medicinali da valere in tutte le spezierie dello Stato Pontificio approvata con pracono della Santità di Nostro Signore Papa Gregorio XVI*, Roma, 1836, ASR, Bandi 484.
- (93) *Ibid.*, p. 12.
- (94) T. Scortino, *Evoluzione storica della legislazione farmaceutica in Italia*, Trieste, 1969, p. 13. Sur l'édit Gamberini, voir aussi A. Astolfi, *La farmacia nella giurisprudenza*, Padova, 1975, p. 3, ainsi que I. Chiti, *Nascita e sviluppo dell'industria farmaceutica in Italia*, in: *Storia della sanità in Italia*, Rome, 1978, 211-215.
- (95) *Ordine Circolare. Congregazione Speciale di Sanità*, ASR, Bandi 484.
- (96) ASR, Biblioteca, F.4/XXIBis
- (97) F. Bartoccini, op. cit., p. 32.
- (98) *Ibid.*, p. 523.
- (99) Cf. T. Sciortino, op. cit., p. 13. Voir aussi I. Guareschi, *Commentario della Farmacopea Italiana e dei Medicamenti in generale*, Turin, 1897, p. 419.
- (100) A. Astolfi, op. cit., p. 5.
- (101) *Ibid.* p. 4
- (102) I. Guareschi, op. cit., p. 431.
- (103) A. Maviglia, *Sulle tariffe*, op. cit., p. 4.
- (104) *Tariffa dei Medicamenti compilata dal Collegio Chimico Farmaceutico Romano*, Rome, 1884.
- (105) G. Friz, *Consumi, tenore di vita e prezzi a Roma dal 1770 al 1900*, Rome, 1980, p. 4.
- (106) G. Friz, op. cit., p. 35.
- (107) K. Bartels, W. Dressendorfer et W.-D. Müller-Jahncke, *Apotheke und Staat*, Stuttgart, 1995.

MEDIZIN UND PHARMAZIE IN DEN BRIEFEN LIESELOTTE VON DER PFALZ (1652-1722)

Prof. Müller-Jahncke

Als notorische, ja fast berühmte Briefschreiberin ist die Ehefrau des jüngeren Bruders Ludwigs XIV., Philipp I., Herzog von Orléans (1640–1701), Lieselotte von der Pfalz, in die Geschichte eingegangen. Ihre Beschreibungen des Hofes von Versailles zu den Zeiten des «Roi de Soleil» besitzen einen hohen Wahrheitsgehalt, nicht selten verbunden mit eindeutiger Hofkritik (1). Am 27. Mai 1652 im Heidelberger Schloß geboren, erlebte Lieselotte als Kind das Ehedrama ihrer Eltern. Ihr Vater, Kurfürst Karl I. Ludwig von der Pfalz (1617–1680) hatte 1650 Charlotte von Hessen-Kassel (1627–1686) geheiratet. Doch schon kurz nach der Geburt von Elisabeth-Charlotte, also Lieselotte von der Pfalz, begann der Kurfürst ein zunächst heimliches, dann offenes Verhältnis mit Marie-Louise von Degenfeld, einer der Hofdamen der Kurfürstin. Charlotte von Hessen-Kassel weigerte sich trotz des Verhältnisses ihres Ehemannes, das Heidelberger Schloß zu verlassen und ignorierte auch die 1657 ausgesprochene Scheidung. Erst nachdem Charlotte 1662 Heidelberg verlassen hatte, konnte Louise von Degenfeld, die 1658 mit dem Kurfürsten die Ehe eingegangen war, ins Schloß einziehen (2). Trotz dieser mißlichen Verhältnisse bewahrte sich Lieselotte von der Pfalz als Kind ein übermütiges Wesen; so schrieb sie im April 1720: «In meiner Jugend bin ich sehr lustig gewesen, davon ist mir der Name Rauschenplattenknechtgen überkommen» (3). Nachdem Sophie, die Schwester des Kurfürsten Karl Ludwig, am 18. Oktober 1658 auf Schloß Heidelberg Herzog Ernst-August von Braunschweig-Lüneburg geheiratet hatte und anschließend mit ihm nach Hannover gezogen war, entschloß sich der Kurfürst, seine Tochter zu ihrer Tante zu schicken. 1659 traf Lieselotte in Hannover ein und verlebte bis 1663 wohl die glücklichste Zeit ihrer Jugend dort (4). Um seine Stellung in der europäischen Politik zu sichern und die nach dem Dreißigjährigen Krieg verwüstete Pfalz wieder aufbauen zu können, verband sich Kurfürst Karl Ludwig eng mit Frankreich. Nachdem man bereits vorher in den Heilbronner Verhandlungen (1667) an eine dynastische Verbindung gedacht hatte, rückte diese Möglichkeit 1670 ins nähere Blickfeld (5). 1669 war Henriette, Tochter des englischen Königs Karls I. und seit 1661 Frau des Bruders des französischen Königs Ludwig XIV., verstorben. Der junge Witwer, Philipp von Orléans, sollte wieder verheiratet werden, und Anna Gonzaga, Pfalzgräfin bei Rhein, übernahm es, die neue Ehe zu stiften. 1670 kam sie in Heidelberg an und stellte Kurfürst Karl Ludwig die Verbindung mit dem französischen Königshaus in Aussicht, wobei sie nicht verschwie, daß eine Konversion zum katholischen Glauben für die zukünftige Gemahlin des Herzogs von Orléans unumgänglich war. Noch im gleichen Jahr setzte man den Ehevertrag auf, und im Herbst 1671 wurden in Metz der Übertritt zum katholischen Glauben und die Heirat

vollzogen, die sich später für das pfälzische Kurfürstentum als unheilvoll erweisen sollte (6). Nachdem Kurfürst Karl Ludwig am 28. August 1680 verstorben war, folgte ihm sein Sohn Karl II. (1651–1685), der Bruder Lieselottes, in der Regentschaft. Da Karl keine Nachkommen hatte, wurde es bald offenbar, daß die protestantische Linie Pfalz-Zimmern nach seinem Tode aussterben und die katholische Linie Pfalz-Neuenburg das Erbe antreten würde. So verhandelte man seit 1683 mit der Linie Pfalz-Neuenburg in Düsseldorf und Heidelberg, wobei vor allem konfessionelle Fragen im Vordergrund standen, da Karl befürchtete, die katholische Linie werde die Pfalz restaurieren wollen (7).

Erwartungsgemäß übernahm nach dem Tode Karls Philipp Wilhelm (1615–1690) aus der katholischen Linie Pfalz-Neuenburg die Nachfolge in der Kurpfalz und führte Rekatholisierungsmaßnahmen ein, die von seinem Sohn und Nachfolger Johann Wilhelm (1690–1716) noch energischer vorangetrieben wurden. Um das angebliche Erbe seiner Schwägerin Lieselotte, die allerdings im Ehevertrag von 1671 auf alle Rechte an der Kurpfalz verzichtet hatte, durchsetzen zu können, marschierte Ludwig XVI. 1688 in die Pfalz ein. Der nun einsetzende «Pfälzer Erbfolgekrieg» führte unter den Generälen Mélac, Monclar und Duras zur völligen Zerstörung des Pfälzer Territoriums und der Stadt Heidelberg, deren Schloßbefestigungen 1689 gesprengt wurden. Die Reichstruppen unter Markgraf Ludwig Wilhelm von Baden (1677–1707), wegen seiner Erfolge bei der Abwehr der Türken vor Wien im Jahre 1683 «Türkenlouis» genannt, konnten den französischen Truppen kaum standhalten. Doch nach der Vernichtung der französischen Flotte bei Cap de la Hogue Ende Mai 1662 machte sich Kriegsmüdigkeit breit, die 1697 in den Frieden von Rijswijk mündete. Durch diesen Friedensschluß wurde Kurfürst Johann Wilhelm darin bestätigt, die Pfalz schnell zu rekatholisieren und vor allem nach den Zerstörungen wieder aufzubauen (8). Die konfessionellen Spannungen zwischen Reformierten und Katholiken führten letztlich jedoch dazu, daß Kurfürst Karl Philipp (1716–1742), der 1718 seine Residenz von Düsseldorf nach Heidelberg verlegt hatte, 1720 endgültig nach Mannheim zog und damit Heidelberg für fast ein Jahrhundert lang ins Abseits stieß (9).

Lieselotte von der Pfalz mußte diese Ereignisse aus Paris verfolgen, da sie wegen ihrer hohen Stellung an den Königshof gebunden war. Als Gemahlin des Herzogs von Orléans, der als jüngerer Bruder Ludwigs XIV. den Titel «Monsieur» trug, stand Lieselotte als «Madame» auch nach dem Tod ihres Mannes als höchste Repräsentantin neben Ludwig XIV. Doch trotz ihrer anscheinenden Unbeweglichkeit in der französischen Hauptstadt war

Lieselotte über alle Geschehnisse bestens informiert: Die über 60.000 erhaltenen Briefe verhalfen ihr innerhalb Europas zu einem Netzwerk, das sich nicht nur auf politische, sondern auch auf alle anderen Bereiche des Lebens bezog. Nachdem sich ihr Mann nach der Geburt zweier Kinder mehr und mehr von Lieselotte zurückgezogen hatte, um seinen homosexuellen Neigungen zu fröhnen, intensivierte sich der Briefwechsel und wandte sich in zunehmendem Alter auch medizinischen Problemen zu (10). Dabei darf nicht übersehen werden, daß Ludwig XIV. und seine Umgebung in einem Maße medikalisiert waren, das noch heute erstaunt. Zwar kam Lieselotte aus einem Hause, in dem bei Hofe stets auch die Medizin und Pharmazie gepflegt worden waren (11), doch stand die Medikalisation des Kurpfälzer Hofes in keinem Verhältnis zu derjenigen von Versailles. Durch ein »Journal«, das die Ärzte Ludwigs XIV. täglich führten, wird der medikale Ablauf eines jeden Tages des Sonnenkönigs deutlich (12). Ludwig XIV., von robuster Gesundheit, war in seiner Jugend vor allem von seinem Leibarzt Antoine Vallot (1595–1671) betreut worden war. Nach Kinderkrankheiten wie Fiebern, Röteln und Blättern wurde Ludwig 1665 vom Typhus befallen, den er jedoch überstand. Sein Leben lang litt er allerdings unter Blähungen, die vor allem durch übermäßiges Essen und einen schlechten Zahnzustand begünstigt wurden; in vorgerücktem Alter traten Gicht und Arteriosklerose hinzu (13).

Der Tagesablauf Ludwigs XIV. wurde von seinen Ärzten bestimmt. So berichtet Saint-Simon in seinen »Mémoires sur le règne de Louis XIV et la Régence«, daß der König um halb neun morgens aufstand und von seinem Leibarzt Guy-Crescent Fagon (1638–1718) und dem Leibchirurgen ehrerbietig begrüßt wurde. Das »Lever« war ein zeremonieller Vorgang, wobei der Leibarzt sowohl die Kammerdiener als auch die Barbieri sorgfältig beobachtete. Nach dem Frühstück, das meist aus einer Tasse Bouillon, etwas kandiertem Zucker, ein bißchen Brot und mit Wasser verdünntem Wein bestand, besuchte Ludwig XIV. die Messe, ehe er das Aktenstudium aufnahm. Gegen ein Uhr pflegte der König zu Mittag zu speisen, wobei seinem Leibarzt Fagon die Fülle des Essens mißfiel. Als er sich beim Marquis de Livry, dem »maître d'hôtel« in Versailles darüber beschwerte, antwortete dieser: »C'est à nous à faire manger le roi et à vous de le purger« (14). Nach dem Mittagessen zog sich der König in sein Arbeitszimmer zurück, um wenig später auszureiten oder zur Jagd zu gehen. Bei der Jagd begleitete ihn entweder sein Leibarzt oder der Leibchirurg, um bei eventuellen Unfällen sofort zur Stelle zu sein. Um zehn Uhr abends soupierte der König mit noch größerem Aufwand als beim Mittagessen. Wie das »Lever« wurde auch das »Coucher« mit zeremoniellem Aufwand betrieben, so daß man mit M. Anton feststellen kann, daß: »...das prunkvolle Leben am Hofe (...) zu einem guten Teil in den Schlafgemächern des Königs in Versailles stattfand (...)« (15). Auch beim »Coucher« waren sowohl der Leibarzt als auch der Leibchirurg

anwesend. Nach dem »Coucher« begab sich der König im Beisein der Höflinge, die zum Teil erhebliches Geld für den Eintritt zu dieser Zeremonie zahlten, zur Toilette (»chaise percée«). Nachdem er zu Bett gegangen war, blieben lediglich sein Leibarzt und ein Kammerdiener bei ihm (16).

Wie der Hof in Versailles generell, war auch das Medizinalpersonal streng hierarchisch gegliedert. Der Leibarzt, der bis zu 37 Livres im Jahr verdiente, hatte auch die monatliche Purgation des Königs vorzunehmen. Fagon ließ den König Bouillon mit Senfblättern, Rhabarber und Manna trinken, woraufhin der Monarch die Messe in seinem Bett hörte, bevor die Toilette zur monatlichen Reinigung gebracht wurde. Wiederum im Beisein ergebener Adliger verrichtete der König seine Notdurft, die der Leibarzt untersuchen mußte. Am 2. April 1708 hielt Fagon fest: »la purgation a commencé d'agir fort tard et a moins fait qu'à l'ordinaire. Les premières selles ont pourtant été fort grandes (...) mais il y en a eu pour la sixième et septième deux extraordinaires, d'une seriosité gluante assez ardente, mêlée d'une matière jaunâtre, grenelée (...) et sentant une ordeur des corroyeur (sic) très forte (...) celles – ci cuisaient beaucoup au fondement« (17) Aufgrund der Koproskopie versuchte Fagon immer wieder, die Küche umzustimmen und Ludwig XIV. weniger üppige Mahlzeiten zuzuführen, doch scheint dies ein aussichtsloser Kampf geblieben zu sein.

Dem Leibchirurgen oblag es, neben der Entfernung von Zahnfisteln oder kleinerer Hautunreinheiten den Aderlaß vorzunehmen, der feierlich unter dem Beisein des Hofapothekers stattfand. Wegen seines schlechten Zahnzustandes, spätestens aber nach 1685, zog Ludwig XIV. regelmäßig auch einen Zahnchirurgen zu Rate, um den Zustand der Zähne wenigstens aufrechtzuerhalten. Die vier Hofapotheker wechselten alle Vierteljahre. Sie mußten nicht nur Arzneimittel liefern, sondern ebenso Konfitüre und Composita aus Koriander, Anis und Fenchel sowie Weingeist und Liköre. Wie der Leibarzt waren auch die Hofapotheker verpflichtet, ständig in der Nähe des Königs zu weilen: »Il y a toujours à la suite du Roy, le charoy de l'apothiquairerie. Les apothiquaires chefs et les apothiquaires aides, prêtent serment de fidélité entre les mains du premier médecin, qui leur donne des certificats de service« (18) Neben den Hofapothekern arbeiteten auch zwei Destillateure sowie Herboristen für den König.

Trotz der guten Pflege litt Ludwig XIV. im Alter zunehmend an Gicht, wobei sich spätestens seit dem 25. August Gangrän an beiden Beinen des Königs zeigte. Leibarzt Fagon, der sicherlich um die ausweglose Lage des Königs wußte, ließ am 27. August zu, daß ein Heiler aus der Provence namens Le Brain versuchte, den König, mit einem »Elixir Vitae« zu heilen. Doch auch dieses angebliche Wundermittel half nicht, und Ludwig XIV. starb am 1. September 1715 um acht Uhr morgens (19).

Aus den im ‚Journal‘ festgehaltenen medizinischen Eintragungen geht hervor, daß sich die Mediziner um Ludwig XIV. durchaus noch im Sinne der Humeralpathologie verhielten. Weder die Entdeckung des großen Blutkreislaufs durch William Harvey (1578–1657) im Jahre 1628 noch die iatromechanistischen Lehren René Descartes' (1596–1650) hatten Einfluß auf das Denken der Leibärzte des Königs gewonnen. Auch die Chématrie, die auf Theophrastus von Hohenheim (1493–1541), genannt Paracelsus, zurückgeht und die Anwendung von Arzneimitteln aus dem Mineralreich empfahl, vermochte sich am französischen Hof, der seitens der Sorbonne dem Galenismus verpflichtet war, nicht durchsetzen. So blieben Aderlaß, Abführ- und Brechmittel und das Klistier als evakuierende Therapiemaßnahmen maßgeblich für die Behandlung Ludwigs XIV. Auch wenn Molière (1622–1673) oder Alain-René Lesage (1668–1747) die Unfähigkeit der Ärzte immer wieder anprangerten, scheinen die Leibärzte des Königs unbeirrt am Galenismus festgehalten zu haben (20). Es verwundert daher nicht, daß sich diese zeitgenössische Ärzteschelte auch in den Briefen der Lieselotte von der Pfalz wiederfindet. So schreibt sie 1704 an ihre Tante Sophie von Braunschweig-Wolfenbüttel aus Marly, daß sie glaube: „... daß es besser in der welt zugehen würde, wenn die welt von die drei charlatans würde befreit sein: die pfaffen, doktoren und advokaten“ (21). An die Raugräfín Louise bemerkt sie am 25. November 1717 aus Paris, daß sie: „... 3 gesunde kinder daher gesetzt, davon mir gott das erste genommen. Meins herrn s. doktor; der alte monsieur Esprit, hat ihn umgebracht, als wenn er ihm eine pistole im kopf geschossen hätte“ (22). Auch schreibt sie in einem Brief vom 1. Juli 1714 aus Marly an Louise: „daß es eine schlechte sach seie, wenn man im bett stirbt, den pfarrer oder priester auf einer seit hat und den doktor auf der andern seiten und können doch nichts helfen“ (23). Obgleich sie sich selbst einer robusten Gesundheit erfreute und meinte, „... eine predigt ist ein recht opium vor mich (24)“, mußte sie sich doch auch den medizinischen Therapien ihrer Zeit unterziehen, so – allerdings im fortgeschrittenen Alter – dem Aderlaß: „Gestern wars an frau von Ratsamhausen und an mir, heute ist es an Harling und Wendt; also ist viel teutsch blut vergossen worden in St. Cloud. Man hat mir das schönste blut von der Welt gelassen wie hühnerblut“ (25). Häufig klagte Lieselotte im Alter über Arthrose, die sie – richtig beobachtend – auf ihr ‚bergewicht‘ zurückführte: „ber dürrsein kann ich nicht klagen, aber wohl so dick zu sein, daß ich keine hundert schritt gehen kann, ohne wie ein Tanzbär zu schnaufen...“ (26). Häufig diskutierte sie mit ihren Korrespondenzpartnern über die schlechte Luft in Paris und erinnerte sich an die gesunde Luft in Heidelberg (27). Den Tabak und das Rauchen lehnte Lieselotte strikt ab und schrieb am 31. Mai 1715 an Raugräfín Louise: „Nichts in der welt ekelt mich mehr als der schnupftabak; er macht häßliche nasen, durch die nas reden und abscheulich stinken“ (28). Zur Heilung von banalen Erkrankungen wandte sie einfache Mittel wie Kohl an, denn sie hoffte: „...daß es

mir den husten curieren wird, denn nichts ist mir gesünder vor die brust und hat mich vor etlichen jahren von einem abscheulichen husten curiert“ (29). Zu Ende ihres Lebens, als die Gesundheit merklich nachließ, griff Lieselotte zu bewährten Arzneimitteln wie dem Nürnberger Pflaster, „...so miracle hier tut ...“ (30). Auch mußte sie einen ‚grünen‘ Saft schlucken, der sie „...wieder stark pugiert und abgematt hat“ (31). Die Versuche der Ärzte, sie ‚à la française‘ zu heilen, wies Lieselotte von der Pfalz zurück: „Man hat mich wollen wie eine französín tractieren und man bedenkt (nicht), daß einem teutschen rauschenklappenknechtgen die französischen posen: aderläß und purgationen gar nicht zukommen. Auch habe ich alle diesem teufelswerk abgesagt, seyderdem befind ich mich besser; ich halte mich an den elixier von Garus, welcher mir wohl bekompt...“ (32). Doch konnte auch dieses Wunderelixier ‚Madame‘ nicht retten : Lieselotte von der Pfalz verstarb am 8. Dezember 1722 als Chronistin einer Epoche, die sie mitgestaltete und detailliert beschrieb.

- (1) Vgl. zu Liselotte von der Pfalz insbesondere den Ausstellungskatalog: Liselotte von der Pfalz. Madame am Hofe des Sonnenkönigs, hrsg. v. Sigrun Paas. Heidelberg 1996 (im folgenden zitiert als KLP [1996]), sowie Briefe der Liselotte von der Pfalz, hrsg. v. Helmuth Kiesel. Frankfurt a. Main 1981 (im folgenden zitiert als Briefe, Kiesel [1981]), und Briefe der Liselotte von der Pfalz. Elisabeth Charlotte von der Pfalz, Duchesse d'Orléans, Madame, hrsg. v. Margarete Westphal. München 1966 (im folgenden zitiert als Briefe, Westphal [1996]).
- (2) Vgl. Meissner, Katharina: Kindheit und Jugend Liselottes von der Pfalz. In: KLP (1996), S. 43–51, hier S. 44.
- (3) So Paas, Sigrun: Das »bärenkatzenaffengesicht« der Liselotte von der Pfalz in ihren Bildnissen. In: KLP (1996), S. 65–93, hier S. 67, s. auch Briefe, Westphal (1996), S. 255.
- (4) Vgl. Meisner (wie Anm. 2), S. 45–46.
- (5) Vgl. Goetze, Jochen: Die Kurpfalz und der Nachbar Frankreich. In: KLP (1996), S. 21–26, hier S. 22.
- (6) A.a.O., S. 22–24.
- (7) A.a.O., S. 25–27.
- (8) Vgl. Goetze, Jochen: Der Pfälzische Erbfolgekrieg – im Namen Liselottes. In: KLP (1996), S. 27–32.
- (9) Vgl. Wolgast, Eike: Die religiöse Situation in der Kurpfalz. In: KLP (1996), S. 33–35, hier S.35.
- (10) Vgl. Mattheier, Klaus J.: Madame als Briefschreiberin. In: KLP (1996), S. 95–97.
- (11) Vgl. Schofer, Ulrike: Pharmazie und Medizin am Hofe Kurfürst Ludwigs VI. von der Pfalz (1539–1583). *Res. nat. Diss. Heidelberg* 1994.
- (12) S. Vaultier, Roger: Comment était soigné un Roi de France: Le service medical de Louis XIV. In: *La Presse Médicale* 62 (1954), S. 1320–1322, hier S. 1321. Die französischen Studien übersandte mir Monsieur Pierre Julien, Paris, dem für seine stete Hilfsbereitschaft herzlich gedankt sei.
- (13) S. Baudet, Raoul: En marge du Grand Siècle. Le Roi – Soleil et ses Medecins. In: *Conferencia. Journal de l'Université des Annales* 19 (1925), 176–192, hier S. 183.
- (14) Vaultier (wie Anm. 12), S. 1321.
- (15) S. Anton, Martin: Ludwig XIV. – Ein absoluter Fürst. In: KLP (1996), S. 119–128, hier S. 124.
- (16) Vaultier (wie Anm. 12), S. 1321.
- (17) A.a.O., S. 1322.
- (18) A.a.O., S. 1323.
- (19) Vgl. Lambert, Andre : Les Médecins et la mort du Grand Roi. In: *L'Omnipraticien Francais* 31 (1970), S. 253–257.
- (20) Vgl. Eckart, Wolfgang: Medizin zur Zeit Liselottes von der Pfalz – Akademische Theorie und ärztliche Praxis. In: KLP (1996), S. 231–238, hier S. 237.
- (21) Briefe, Kiesel (1981), S. 215; vgl. zu den Arzneimitteln Liselottes auch Knebel, Margarete u. Werner: Liselottes »berlebensstrategie«. In: KLP (1996), S. 227–230.
- (22) Briefe, Westphal (1996), S. 208.
- (23) Briefe, Kiesel (1981), 267.
- (24) Briefe, Westphal (1996), S. 98.
- (25) Briefe, Kiesel (1981), S. 310.
- (26) Briefe, Westphal (1996), S. 181.
- (27) Briefe, Kiesel (1981), S. 327, und sonst auch sehr häufige Bemerkungen zur schlechten Luft in Paris.
- (28) A.a.O., S. 273.
- (29) Briefe, Westphal (1996), S. 217.
- (30) A.a.O., S. 245–246. Zum »Nürnberger Pflaster« als eines »Universalwunderpflasters« s. Schelenz, Hermann: *Geschichte der Pharmazie*. Berlin 1904, S. 578, u. Zeber, Ulrike: *Die Geschichte des Pflasters. Von der traditionellen Arzneiform Pflaster zum Heftpflaster*. *Res. nat. Diss. Heidelberg* 1999, S. xxx.
- (31) A.a.O., S. 246.
- (32) A.a.O., S. 255. Das »elixier von Garus« konnte nicht identifiziert werden.
-

CULTE ET ICONOGRAPHIE DES SAINTS CÔME ET DAMIEN AU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

Pierre Julien

Dans son étude générale sur le culte des saints Côme et Damien dans les pays du Benelux, le Dr. Elaut, en 1967, énumérait, sans autres précisions ni références, six lieux de culte des deux anargyres au Luxembourg [4]. L'année suivante, le chanoine Donckel publiait, concernant le Grand-Duché, toute une série d'indications nouvelles puisées aux sources [2]. Il m'a paru intéressant de les reprendre ici dans l'ordre même où leur auteur les présente, de les compléter au point de vue iconographique et de tenter un inventaire d'ensemble à l'intention de ceux – pharmaciens et médecins – dont saint Côme et saint Damien sont les patrons. J'ai bénéficié, dans ce travail, du concours de M. Georges Schmitt, conservateur honoraire du Musée d'Etat de Luxembourg, et de M. Marcel Schroeder, dont le lecteur appréciera le talent de photographe.

Je ne me dissimule pas ce que les frontières politiques actuelles ont d'arbitraire pour une étude de ce genre : historiquement, ce sont les ressorts ecclésiastiques qu'il

conviendrait de prendre en compte ; mais des nécessités pratiques m'ont conduit à rester dans les limites présentes du Grand-Duché (*).

ECHTERNACH

Le plus ancien témoignage du culte des saints Côme et Damien sur le territoire luxembourgeois, selon Donckel [2, 561], concerne Echternach et le fondateur de son abbaye, saint Willibrord (658 env. - 739).

Le «calendrier de saint Willibrord», manuscrit latin du VIII^{ème} siècle conservé à la Bibliothèque Nationale de France (1), mentionne en septembre la fête des deux saints (2). Des reliques de ces derniers se trouvaient d'ailleurs, avec d'autres, dans un autel latéral de la vieille église paroissiale Saint-Pierre, édiflée sans doute par Willibrord lui-même.



En 1537, en effet, Willibrord Schram, dans un inventaire composé, d'après des manuscrits antérieurs, écrit : «*Nunc veniamus ad illam ecclesiam que foras monasterium supra brevem montem constructa est, quam ipse dominus noster beatissimus Wyllibrordus edificavit atque dedicavit... In dextro latere sancti Ioannis altare constructum est tertium atque in eo condite sunt reliquie sanctorum martyrum, inprimis sancti Clementis... s. Cosme et Damiani...*» [18, 430-431 ; 11, 774 (3)].

FLAXWEILER

Fondation de l'abbaye d'Echternach, qui introduisit vraisemblablement le culte des deux anargyres

Fig. 1. Flaxweiler

dans cette région pour repousser celui de la déesse des sources Inciona sur le Wittenberg, selon Donckel [2, 561], la paroisse de Flaxweiler est citée en 1389 comme devant payer une taxe à l'archevêque de Trèves [22, 307]. Mais c'est seulement en 1570, dans un **liber visitationis** archiépiscopal que le patronage des saints Côme et Damien est explicitement mentionné [8, 269].

L'église actuelle, la seule du Luxembourg, avec Clerveaux, à avoir aujourd'hui Côme et Damien pour titulaires, fut construite par Sigmund Munggenast, architecte de l'abbaye d'Echternach, en 1737 [22, 307] ou 1739 [24, 93-96], mais c'est la date de 1732 qui figure à l'arc séparant la nef du chœur. La façade occidentale et le clocher sont une addition de 1843 [24].

Les saints patrons de l'église y sont présents, de part et d'autre du retable du maître-autel, sous forme de statues modernes (1880-1900 ?) en terre cuite polychromée. Vêtus à l'antique, ils portent pour attributs l'un une épée, instrument de leur décollation, une palme et un mortier avec son pilon, instrument proprement pharmaceutique assez rare dans leur iconographie, l'autre

ferme Steffes-Huberty, est attribuée aux quatre frères Huberty (1^{ère} moitié du XIX^e siècle). Deux statues de saint Côme et saint Damien en tenue «de prêtre et d'ancien savant» y avaient été installées en 1933 [16, 154 (4)]. Selon des renseignements recueillis sur place oralement, ces statues de bois relevant de l'art populaire, vermoulues, auraient été enlevées et brûlées après la guerre !

ABWEILER

Dans le sud du pays, près de Bettembourg, à Abweiler, qui était à la collation de l'abbé d'Echternach, les archives attestent qu'en 1737 la fête des saints Côme et Damien était célébrée particulièrement et que ce jour était férié [2, 561 (5)].

Dans cette petite église, les saints ont conservé une place d'honneur : on les y voit toujours au sommet du retable de l'autel, de part et d'autre d'un saint Martin partageant son manteau (fig. 2).

Sculptés dans le chêne et hauts de 60 cm environ, ils sont tous deux coiffés d'une barrette rouge à quatre cornes et portent sur les épaules un camail de fourrure. Le manteau ouvert de l'un d'eux est de même bordé ou doublé de fourrure. Ils sont chacun munis d'une palme. L'un porte en outre un pot de pharmacie cylindrique à couvercle, l'autre tient un récipient de verre qui fait songer davantage au vase à long col de la fable **Le renard et la cigogne** qu'à la **matula** ! Le cul rentré de ce récipient est celui des bouteilles en verre soufflé.

GIRSTERKLAUSE

Dans un site charmant, à proximité d'Echternach, qui pourrait être à son origine, l'ermitage de Girst, «Girsterklause», l'un des plus anciens

sinon le plus ancien lieu de culte marial du Luxembourg, conserve de nombreuses statuetstes anciennes et d'art populaire. Celles de Côme et Damien font partie des œuvres que M. Feller, curé de Rosport dans les années 1940-1944, recueillait à l'intention du sanctuaire. Elles proviendraient de l'ancienne demeure du frère ermite Martin Beyer, décédé en 1938 [25bis, 14-16].

Ces statues de bois baroques, hautes de 56 cm, sont malheureusement revêtues d'une épaisse couche de peinture grise, à l'exception de la calotte plate rouge et des parties du corps couleur chair (fig. 3).

Habillés de manteaux à longs plis verticaux, les saints



Photo M. Schroeder

Fig. 2. Abweiler.

une palme et une fiole ou petite bouteille de verre qui représente soit un flacon à médicament, soit une figuration erronée du vase à urine, la **matula**, dont la forme est bien différente (fig. 1).

Avant la dernière guerre, une «Wegkapelle», autrement dit un oratoire, dénommé **A Stampesch**, abritait parmi d'autres statues celles des patrons de la paroisse. La fondation de cette chapelle-oratoire de style gothique, en calcaire de la région et d'assez grandes dimensions, située sur la route principale du village, en face de la



Fig. 3. Girsterklause.

sont barbues et moustachus à souhait. Damien, le visage grossièrement sculpté, a souffert des injures du temps : il ne conserve qu'un attribut, un vase cylindrique. Côme, au visage miséricordieux, porte d'un côté un épais livre relié, à deux fermoirs, de l'autre la **matula** de type classique.

Ni Donckel [2, 561], ni Staud et Reuter [25, 351-367] n'ont relevé d'indication quant à l'éventuel culte des saints Côme et Damien en ces lieux.

BELVAUX

A l'ouest d'Esch-sur-Alzette, Belvaux (Beles), dont les seigneurs étaient hommes liges des évêques de Trèves, la Saint-Côme-et-Saint-Damien était jour de fête local en 1737 [2, 561 (6)] ; mais le calendrier de l'endroit pour 1711 n'en fait pas mention [ibid. (7)].

HELPERT

Aux environs de Mersch, sur la colline d'Helpert, les saints Côme et Damien avaient un autel [2, 561]. Helpert (Helberg, Heilberg), le **Mons salutis** du Moyen âge, fut de toute antiquité un lieu sacré, peut-être dès l'époque du bronze, en tout cas aux temps gallo-romains, lié au

et de saint Nicolas), à l'église de Buschdorf après une visite de l'Ordinaire épiscopal de Trèves (1772) et sur ses instructions (1773). Les statues de Côme et Damien subirent le même sort, puis furent transportées au presbytère et disparurent [10, 6-7].

L'église d'Helpert elle-même fut détruite par un ouragan en 1804 et ultérieurement remplacée par la chapelle que l'on voit toujours, solitaire au milieu des bois [8, 274].

ROLLINGEN-LES-MERSCH

En 1735, les habitants de Rollingen-les-Mersch édifièrent une chapelle aux saints Côme et Damien [2, 562]. Les minutes de notaire qui nous l'apprennent ajoutent qu'ils ont fourni les 26 thalers impériaux requis pour sa bénédiction et qu'ils seraient prêts à entretenir un chapelain – ce à quoi le curé de Mersch consent sous réserve de tous ses droits et à condition que la paroisse de Mersch n'en soit aucunement lésée [17, 340].

FINGIG

Fingig, entre Longwy et Luxembourg, dépendait anciennement de la paroisse de Kuntzig. Ses habitants tinrent à avoir leur chapelle. Elle est citée en 1570, avec un autel

à saint Matthieu, son patron principal, sans qu'on puisse préciser depuis quelle date Côme et Damien sont ses patrons secondaires (8).

Toutefois, une décision du doyen d'Arlon, en 1716, sur une contestation entre les habitants et leur pasteur, oblige les premiers à payer au second chaque jour de service des saints Matthieu, Côme et Damien, «5 Schilling und 2 Stüber». Et en 1786, pour obtenir d'être érigée en paroisse, Fingig fait valoir que le service divin y a lieu notamment le jour de la fête des saints Côme et Damien. Elle n'obtint satisfaction qu'en 1846. L'église fut reconstruite à partir de 1856 et livrée au service divin en 1866 [3].

Comme à Abweiler, nos deux saints figurent au sommet du retable du maître-autel, ici de part et d'autre de saint Matthieu. Coiffés d'une barrette rouge et vêtus d'une robe noire boutonnée sur le devant comme une soutane, avec un rabat blanc, ils sont munis d'une grande palme de martyr, ainsi que d'un vase pour Damien et d'une sorte de coupe (?) pour Côme.

CLERVAUX

Dans l'Ösling, possession de Liège au Moyen âge, Clervaux nous offre le plus majestueux lieu de culte luxembourgeois des saints Côme et Damien.

Une chapelle leur fut élevée vraisemblablement avant l'an 1000, peut-être dès les VI^{ème}-VII^{ème} siècles. On la désigna sous le nom de Chapelle de la Liberté (**Freiheitskapelle**) après que Clervaux eut obtenu la liberté communale ; car, quoique à proximité du château, elle se trouvait dans la partie «libre» de la ville et appartenait aux bourgeois. Bien que le bourg relevât de la paroisse de Munshausen, elle jouissait de la plupart des privilèges d'une paroisse [15, I, 98].

La fête des saints y était solennellement célébrée (9). En 1659, le comte Albert de Lannoy l'engloba dans l'avant-cour du château. Au nom des bourgeois de Clervaux, Georges Manderscheidt s'en plaignit au conseil provincial. Une transaction intervint le 27 novembre 1660 : le comte donnait aux bourgeois une grange sise hors du château et bâtissait à cet endroit une chapelle en remplacement de l'ancienne, appelée à être démolie. La nouvelle chapelle serait placée sous le vocable de la Sainte-Croix, mais Côme et Damien en demeuraient les patrons secondaires, et le comte obtint même de Rome pour elle une importante relique de ces deux saints [15, I, 99-101] (10).

La nouvelle chapelle fut consacrée seulement en 1735, et sous le titre des saints Côme et Damien et de saint Fiacre [15, I, 102]. En 1739, le pape Clément XII accorda pour sept ans une indulgence plénière à ceux qui la fréquenteraient des premières vêpres, la veille de la Saint-Côme-et-Saint-Damien, jusqu'au coucher du soleil le jour de cette fête [15, II, 89-90]. Elle fut érigée en paroisse et siège du décanat par décret de l'évêque de Metz approuvé par le Premier Consul le 16 fructidor an XI (1803) [20, 400]. Agrandie en 1808 et 1860, elle a été démolie en 1908 – son emplacement devenant une

place publique – et remplacée par l'église actuelle [14, 48], qui fut construite de 1910 à 1912 et solennellement consacrée le 21 mars 1913 [15, II, 2] (11).

L'âme de la construction de cet édifice imposant fut le bourgmestre Emil Prüm qui se dépensa sans compter pour cette réalisation et lui a consacré de nombreuses pages où s'exprime son enthousiasme [13, 14, 15]. Construite «en pur style roman-rhénan, écrit-il, elle s'harmonise merveilleusement avec le paysage... Au point de vue de l'architecture, elle peut soutenir la comparaison avec les plus belles églises des bords du Rhin» [14]. Ses deux patrons y sont représentés à deux reprises : à la façade et à l'avant-chœur, chaque fois en mosaïque (12).

Dans la façade, au tympan du portail principal, une mosaïque imite de près, en réduction, celle très célèbre de l'abside de la basilique des saints Côme et Damien à Rome sur le Forum (VI^{ème} s.) : même composition d'ensemble, même présence du Christ au centre, d'un palmier de chaque côté, de la frise des agneaux à la base, etc. Mais des six saints représentés à Rome, seuls quatre ont été conservés : saint Damien et saint Paul à gauche, saint Côme et saint Pierre à droite. Les deux autres, le pape Félix IV et saint Théodore, sont représentés dans une niche de part et d'autre du tympan. Comme dans l'original romain, Côme et Damien portent avec respect la couronne de leur martyre et dans les plis du vêtement du premier une trousse médicale se laisse apercevoir.

Entre le tympan et les fenêtres du fronton, une inscription en lettres d'or reprend les deux premiers tiers de celle qui figure en bas de la mosaïque de Rome et où l'on remarque l'allusion aux deux saints médecins :

*Aula Dei claris radiat speciosa metallis
In qua plus fidei lux pretiosa micat.
Martyribus medicis populo spes certa salutis
Venit et ex sacro crevit honore locus.*

Cette mosaïque en partie dorée fut réalisée à Liège par les établissements Tossut et Gain, sur des cartons de Crotteux, élève de l'Ecole Saint-Luc [15, II, 36].

A l'intérieur de l'église, deux niches pratiquées dans le mur qui sépare l'avant-chœur de la sacristie renferment, en mosaïque sur fond d'or, l'image de nos deux saints exécutée d'après une peinture d'Alexandre Michel Seitz précédemment à Rome dans l'église des Douze-Apôtres, mais ensuite offerte au Saint-Siège par son propriétaire, le cardinal de Luca, et exposée alors au Vatican [15, II, 90].

Les deux anargyres sont représentés, indique Prüm, en bonnet de docteur ; saint Côme tient un récipient à médicament, son frère une lancette et un livre [15, II, 90].

Entre eux, sur une console de marbre repose un grand reliquaire en cuivre doré «de forme romane» et orné d'une représentation en cuivre repoussé de la mort des



Fig. 4. Goedange.

Etait-elle trop petite ou mal construite ? En 1788, le curé de Niederbesslingen demande à l'évêque l'autorisation de la détruire et, jusqu'à la construction de la nouvelle, de dire la messe de fondation à l'église paroissiale. La nouvelle chapelle n'eut pas longue vie non plus, puisqu'en 1868 elle n'était plus guère que ruine et qu'il fallut en édifier une troisième. Belle persévérance tout de même ! Pierre Pint, qui nous livre ces renseignements, a en outre eu entre les mains une bulle papale accordant une indulgence plénière aux pèlerins de la chapelle de Goedange. De son temps (vers 1912), le pèlerinage était encore très pratiqué [12, 221-224].

La chapelle actuelle conserve des deux frères de fort intéressantes statues de chêne polychromes de 70 à 75 cm de haut. Coiffés d'une barrette à quatre cornes, les saints sont vêtus d'une tunique à rabat boutonnée sur la poitrine et serrée à la taille par une ceinture largement nouée sur le devant et d'un ample manteau (fig. 4). Munis chacun d'une énorme palme, ils tiennent ou pourtent, classiquement, l'un un urinal à corps sphérique, identique à celui de saint Côme à Girsterklaus, l'autre un livre relié à deux fermoirs, analogue à celui de Damien à Girsterklaus et sur lequel repose un petit vase tronconique avec couvercle à bouton. Le mouvement des saints, de leurs vêtements et même, dirait-on, de leurs pal-

mes confère à ces statues un caractère tout à fait baroque qui les distingue de celles que nous avons rencontrées précédemment.

saints d'après le célèbre panneau de la prédelle du retable de Saint-Marc par Fra Angelico au Louvre. Il fut payé en partie grâce au montant des collectes effectuées à Clervaux pendant plusieurs années pour l'acquisition de statues des deux saints. Il renferme l'importante relique des saints médecins procurée par A. de Lannoy et auparavant conservée au maître-autel de la précédente église dans un reliquaire de cristal [15, II, 89-90].

GOEDANGE

A l'extrémité nord du Grand-Duché actuel, Goedange (Gödingen), qui appartient aujourd'hui à la paroisse de Wilwerdingen, ne possédait pas de chapelle jusqu'à ce qu'en mars 1721 des habitants demandent, en raison de l'éloignement de l'église paroissiale, sise à Niederbesslingen, l'autorisation d'en élever une «dans le milieu de leur village, lieu et place commune, honnête et bienséant à l'honneur des saints Cosme, Damien et saint Hilaire» et «de fonder en ycelle une messe hebdomadaire à perpétuité». A ces fins, Philippe Dupeing et son épouse firent don de 125 écus 10 sols, ainsi que d'un calice d'argent. En octobre 1721, l'évêque de Liège accordait l'autorisation nécessaire, en en précisant les conditions. La chapelle ne fut toutefois consacrée qu'en 1730.

HEINERSCHIED

Selon un document des archives de la Chambre des comptes conservé à Bruxelles en date d'avril 1788, la fête des saints Côme et Damien était l'une des huit fêtes patronales d'Heinerscheid [2, 562 ; 9, V, 38].

OBEREISENBACH

Dans la vallée de l'Our, au retable de la chapelle qui domine le village d'Ober Eisenbach figurent deux statuettes des saints médecins [2, 562]. En chêne, d'environ 70 cm de haut, elles sont malheureusement empâtées par une polychromie récente (fig. 5). Par le vêtement, la coiffure, le système pileux, la palme, elles s'apparenteraient à celles de Goedange. Mais elles en diffèrent complètement par la facture plus rustique et une certaine maladresse, en particulier dans la façon dont la barrette est juchée sur le haut du crâne !



Fig. 5. Obereisenbach.

Elles se rapprochent bien plutôt de celles de Neunhausen décrites ci-après M. Georges Schmitt compare leurs plissements diagonaux en tire-bouchon, très caractéristiques, à ceux que l'on observe, dans l'Oesling également, aux retables d'Asselborn et de Munshausen, datés de 1708. Les statues d'Obereisenbach se trouveraient ainsi remonter aux environs de 1700.

Les attributs médico-pharmaceutiques des saints sont, ici, curieux à un double titre. Le pot à médicament de Côme se présente sous forme d'une sphère dont la moitié supérieure forme couvercle à bouton et qui repose sur un pied conique. C'est la «boette [boîte] couverte» des armoiries corporatives des chirurgiens et apothicaires à l'époque (13). Quant à l'attribut de Damien, c'est une version raccourcie, si je puis dire, et erronée de ce même objet.

UNTEREISENBACH (?)

Selon un renseignement de M.G. Schmitt, il existerait entre Obereisenbach et Untereisenbach, dans

une **Wegkapelle** ou oratoire, une statue de l'un de nos saints assis.

NEUNHAUSEN

Au voisinage de la haute vallée de la Sûre, l'église de Neunhausen renferme deux statues de bois polychromes des anargyres (fig. 6). Hautes de 70 cm, elles sont assez proches de celles d'Obereisenbach par le costume, nous l'avons dit, mais aussi par les attributs et par maints autres détails comme le traitement de la chevelure ou l'espèce de bouton figurant à la poitrine sur le vêtement de saint Côme. On peut ainsi les dater des alentours de 1700. Les saints ont perdu chacun un de leurs attributs : à peu près sûrement la palme – leurs mains ont été refaites. Mais ils conservent la «boette», légèrement plus recherchée dans le cas de Côme que dans celui de Damien.

HAMIVILLE

Selon le chanoine Donckel, une chapelle d'Hamiville (Heisdorf), une douzaine de kilomètres au nord de Wiltz, aurait été sous le patronage de Côme et Damien

Fig. 6. Neunhausen



avant de passer sous celui de saint Nicolas, attesté en 1602 [2, 562]. Et selon Mme Wittmann, qui se fonde sur un article de la **Series pastorum** [19, 294], Hamiville aurait eu les saints Côme et Damien pour patrons dès le XIII^{ème} siècle [28, 110]. Les documents que j'ai consultés ne confirment aucune de ces indications.

LUXEMBOURG

En terminant par la capitale, nous retrouvons au Séminaire, sur le Limpertsberg, deux statuettes de 44-45 cm, en bois de tilleul, doré, datant de 1700 environ, aussi typiquement baroques que celles de Goedange : le



Photo P. Julien

Fig. 7. Luxembourg

mouvement des deux personnages et celui des plis souples et abondants de leur robe leur confèrent quelque chose de théâtral (fig. 7). Ils sont coiffés d'un étrange bonnet cylindrique avec revers circulaire à bord ondulé. Le seul attribut de chacun est un vase à couvercle de 6,5 cm de haut et dont le corps cylindrique est barré d'un cartouche oblique destiné à porter le nom du médicament : ce nom a-t-il été inscrit et s'est-il effacé ou n'a-t-il jamais été peint ? Quoi qu'il en soit, c'est ainsi sur un objet caractéristique à la fois de la profession médicale de nos saints et de la pharmacie que nous terminons ce parcours sur les traces des deux anargyres.

CONCLUSION

Tout incomplet et imparfait qu'il soit sans doute, cet inventaire n'en permet pas moins de tirer certaines conclusions.

D'abord, sur l'ancienneté du culte des saints Côme et Damien au Luxembourg : il est attesté à partir du VIII^{ème} siècle à Echternach et l'on peut penser qu'il était pratiqué dès les VI^{ème}-VII^{ème} siècles en ce même lieu et à Clervaux.

Ensuite, sur la propagation du culte. Par quelle voie s'est-il introduit sur le territoire actuel du Luxembourg ? Le seul indice que nous possédions concerne Clairvaux, où il peut être venu de Liège. A l'intérieur même de la région, un centre important de sa diffusion semble avoir été Echternach, puisque nous en relevons l'exercice dans trois endroits plus ou moins liés à la célèbre abbaye fondée par Willibrord : Flaxweiler, Abweiler, Girsterklause.

Il apparaît aussi que le XVIII^{ème} siècle a été pour le culte des deux frères une période florissante : l'abondance des mentions écrites et des œuvres figurées le prouve.

Enfin, les attributs iconographiques. La qualité de martyrs des deux saints est signifiée par la palme, que l'on rencontre à trois reprises et une fois par l'épée, instrument de leur décollation. Ce sont aussi, comme médecins, des savants – ce que symbolise le livre qu'ils portent notamment à Girsterklause et à Goedange.

Mais c'est naturellement leur activité de praticiens qui est dans tous les cas indiquée par divers attributs. L'urinal, ou matula, grâce auquel par l'examen des urines le médecin formulait son diagnostic, est à deux reprises parfaitement figuré dans sa forme classique. Le récipient à médicament revêt souvent des formes assez indélicates. Mais à Obereisenbach et Neunhausen la forme a peut-être été inspirée à l'artiste par quelque gravure contemporaine représentant les armes de corporations d'apothicaires ou de chirurgiens et à Abweiler, à Girsterklause et à Luxembourg, il présente la forme cylindrique du vase de pharmacie. Enfin, une seule fois, et à l'époque moderne, se trouve un attribut rarement figuré : le mortier avec son pilon.

Ainsi, malgré sa faible étendue, le Grand-Duché de Luxembourg est riche de souvenirs des saints patrons des médecins, chirurgiens et pharmaciens.

NOTES

- (*) Présenté sous forme d'une communication au Cercle Benelux d'Histoire de la Pharmacie lors de sa réunion d'Ypres le 13 octobre 1974, cet essai était resté jusqu'à présent inédit. Il n'a depuis lors été révisé ou complété que sur quelques points mineurs. Il ne tient donc compte ni de l'évolution des conditions matérielles ni de la bibliographie intervenues depuis sa rédaction. Si nous le

publions en dépit de son imperfection, c'est que nous n'avons pas eu connaissance d'un travail analogue et en souhaitant qu'il incite et aide des chercheurs à reprendre l'enquête et à la mener à terme.

- (1) Ms Lat. 10837, ff. 34-41.
- (2) Reprod. de ce folio dans Wampach [26, 91]. Sur le calendrier, voir *ibid.*, p. 153, et la bibliographie.
- (3) Cité par Wittmann [28, 109].
- (4) Cité par Wittmann [28, 110] avec une fausse référence.
- (5) D'après les Archives de l'Etat, Luxembourg, Cultes, XXIII, 11.
- (6) D'après les Archives de l'Etat, Luxembourg, Cultes, XXIII, 11.
- (7) D'après Majerus [9, IV, 16].
- (8) Selon Donckel [2, 562] et Wittmann [28, 110], leur copatronage serait cité pour la première fois en 1862. Mais, comme on va le voir, leur culte tout au moins est bien antérieur.
- (9) «Die Kapelle im untersten Hof des Schlosses von Clerf gebaut vor 600 Jahren in welcher ein schenk mit gehauenensteinen, war stetig ein monstranz uffgehalten und eine brennende ampel davor gewesen, mit einem eissen gerembsdurigen, wie andere gemeine kirchen versehen, jährliche prozession darausser uff herrenleichnamstag gehalten und die ganze oktave die benediction mit dem hochwürdigen h. sakrament gegeben, morgens und abens, wie dann auch bei der begräbnissen die kloken geleutet und jehrliche Kirchweihung celebriert worden.» (Document du 17 mars 1660, cité par Prüm [15, I, 98].
- (10) Donckel [2, 562], rapportant le même fait, qualifie le comte A. de Lannoy de «compagnon d'études» de Pie IX. Or ce dernier occupa le trône pontifical de 1846 à 1878.
- (11) 21 mars 1912 selon la *Series Pastorum* [20, 400].
- (12) Reproduction photographique de la mosaïque du portail principal dans Prüm [15, I, 97 et II, h.-t. 36-37], de la mosaïque de saint Côme *ibid.* [15, I, 120 et 14, 52].
- (13) Voir par exemple : Bonnétable, Bourges, Château-Thierry, Eprenay, Issoudun, Lyon, Nogent-le-Rotrou, etc., dans le recueil de d'Hozier, 1696 ; Douai, chirurgiens, 1716.

BIBLIOGRAPHIE

1. DONCKEL (Emil) : Altar- und Kirchweihen durch trierer Weihbischöfe im Archidiaconat Longuyon 1690-1790 ; in *T. Hémecht*, I, 1948, p. 134-171.
2. DONCKEL (Emil) : Die S. Kosmas- und Damian-Kultstätten in Luxemburg ; in *T. Hémecht*, XX, 1968, p. 561-562.
3. DUPONG (Jos.) : Fingig. Ein Dorf von der Wasserscheide ; Luxemburg, St.-Paulus-Druckerei, 1968, in-8°, 99 p., ill.
4. ELAUT (L.) : Le culte des saints Côme et Damien dans les pays de Benelux ; in *Janus*, LIV, 1967, p. 161-167.
5. FABRICIUS (Wilhelm) : Erläuterungen zum geschichtlichen Atlas der Rheinprovinz. V. Band. Die beiden Karten der kirchlichen Organisation, 1540 und 1610. 2. Hälfte ; Bonn, H. Behrendt, 1909-1913 (Publikationen der *Ges. f. rheinische Geschichtskunde*, XII).
6. FALTZ (Michael) : Die Dekanatskirche von Koerich. Ein Beitrag zur heimatlichen Kunst- und Kulturgeschichte ; Diekirch, 1948, in-8°, 132 p., pl. h.-t.
7. GUILLEAUME (D.) : L'archidiaconé d'Ardenne dans l'ancien diocèse de Liège ; Liège, 1913, in-8°, 586 p.
8. HEYDINGER (Joannes W.) : Archidiaconatus, titulus S. Agathae, in Longuono. Archidioecesis Trevirensis... descriptio... ex codicibus mms. saeculi XVI... ; Augustae Trevirorum, Groppe, 1884, in-8°, XVIII-456 p.
9. MAJERUS (Nicolas) : Die Luxemburger Gemeinden nach den Weistümern, Lehenerklärungen und Prozessen ; Luxemburg, Sankt-Paulus Druckerei, t. I-VI, 1955-1959. T. IV, 1957, T. V., 1958.
10. MALGET (Jean) : Buschdorf. Spross und Erbe der Mutterpfarrei Helpert ; Luxemburg, Sankt-Paulus Druckerei, s.d., in-8°, 28 p., fig.
11. MONUMENTA GERMANIAE HISTORICA. Scriptores. T. XXX. Lipsiae, K.W. Hierseman, 1896-1926, 2 vol. in-fol.
12. PINT (Peter) : Der Wallfahrtsort Gödingen ; in *Ons Hémecht*, XVIII, 1912, p. 219-226.
13. PRÜM (Emil) : Die neue Pfarrkirche von Clerf und deren bauliche Ausschmückung. Ein Aufruf an alle Einwohner der Pfarrei Clerf und alle geborenen Clerfer ; Luxemburg, Sankt Paulus-Gesellschaft, 1911, in-16, 37 p.
14. PRÜM (Emil) : Clervaux en Ardenne, son histoire, ses traditions, ses sites et ses monuments, par un Clervallois, pour servir de guide aux touristes. Luxembourg, impr. de la Société St.-Paul, 1913, in-8°, 72 p., ill.
15. PRÜM (Emil) : Die neue Pfarrkirche von Clerf. Deren architektonische, künstlerische und liturgisch-symbolische Bedeutung ; Luxemburg, 1916, XLVIII-126-184 p., fig.
16. SCHMIT (Gustav) : Erhaltung und Pflege der Wegkreuze und Wegkapellen ; in *Ons Hémecht*, XLIV, 1938, p. 147-244, ill.
17. SCHON (Arthur) : Zeittafel zur Geschichte der Luxemburger Pfarreien von 1500-1800 ; Esch, Kremer-Muller, 1954, in-8°, 516-166 p.
18. SCHRAM (W.) : L'inventaire des archives de l'abbaye S. Willibrord d'Echternach dressé par Willibrord Schram, de Vianden... ; in *Publications Section Hist. Institut Grand-ducal Luxembourg*, vol. LII, 1903, p. 412-478.
19. *Series Pastorum* ; in *Ons Hémecht*, XXIX, 1923, p. 292-300.
20. *Series Pastorum* ; *ibid.*, XXIX, 1923, p. 398-409.
21. *Series Pastorum* ; *ibid.*, XXX, 1924, p. 245-249.
22. *Series Pastorum* ; *ibid.*, XXX, 1924, p. 307-311.
23. STAUD (Richard Maria), REUTER (Joseph) : Die kirchlichen Kunstdenkmäler der Diözese Luxemburg. Dekanat Mersch ; in *Ons Hémecht*, XL, 1934, p. 81-96.
24. STAUD (Richard Maria), REUTER (Joseph) : Die kirchlichen Kunstdenkmäler der Diözese Luxemburg. Dekanat Betzdorf ; in *Ons Hémecht*, XLI, 1935, p. 81-96.
25. STAUD (Richard Maria), REUTER (Joseph) : Die kirchlichen Kunstdenkmäler des Dekanats Echternach ; in *T. Hémecht*, VI, 1953, p. 265-383.
- 25bis STEINMETZ (Al.) : Die Girsterklause, der älteste Wallfahrtsort des Landes. Legende und Geschichte... Rodange, impr. J. Schmitt, s.d.
26. WAMPACH (Camille) : Sankt Willibrord. Sein Leben und Lebenswerk, Luxemburg, 1953, in-8°, 435 p., ill.
27. WAMPACH (Camille) : Urkunden- und Quellenbuch zur Geschichte der altluxemburgischen Territorien bis zur burgundischen Zeit. Bd. I., Luxemburg, St.-Paulus-Druckerei, 1935, in-8°, XXIII-878 p., pl.
28. WITTMANN (Anneliese) : Kosmas und Damian. Kultausbreitung und Volksdevotion ; Berlin, Erich Schmidt, 1967, in-8°, 344 p., fig., pl. h.-t.

LA PHARMACOPÉE ESPAGNOLE : DÈS L'ORIGINE À NOS JOURS

*Maria del Carmen Francés Causapé**

Pour parler de la Pharmacopée espagnole à travers l'histoire, il faut remonter à l'époque de la Renaissance. A cette époque-là, l'Italie était le berceau de la culture et de la science. Il est donc tout à fait normal que le *Ricettario Fiorentino* ait été la première Pharmacopée du monde publiée en 1498 sous le titre «Nuovo Receptario composto dal famosissimo Chollegio degli eximii doctori della arte et medicina della inclipta cipta di Firenze».

Le fait de lui attribuer le terme «Nuovo» indique qu'il s'agissait d'un ouvrage essentiellement différent des Recueils d'antidotes connus jusqu'alors (1). Il s'agissait du premier code officiel qui avait été rédigé par un groupe d'experts et approuvé par l'Autorité dans le but de garantir une assistance sanitaire appropriée, en éliminant le désordre dans lequel l'activité pharmaceutique était exercée (2).

1. LES PHARMACOPEES REGIONALES

Le fait consigné ci-dessus a eu une influence telle en Espagne qu'au début du XVI^e siècle les Associations de Pharmaciens de Barcelone et de Saragosse ont publié des Pharmacopées, en considérant ces ouvrages comme des codes officiels dont le respect est obligatoire, auxquels les médecins devaient se conformer pour prescrire les médicaments et les pharmaciens pour les préparer de façon uniforme et les vendre. Ces premières éditions n'étaient que des Pharmacopées régionales connues sous le nom de «Concordias» du fait que ce terme était le premier mot de leur titre, ce qui indique sans doute la conformité des médecins des villes respectives. Elles étaient rédigées par des membres des Corporatives professionnelles, en latin, vu que le latin était la langue scientifique utilisée à cette époque-là. En ce qui concerne l'impression, on utilisait la lettre gothique, raison pour laquelle ces ouvrages sont normalement connus sous le nom de «Concordias góticas». Ces ouvrages présentent une prédominance de la poly-pharmacie.

I.1. La Concordia Apothecariorum Barcinonensium (1511).

Publiée par l'Association des Pharmaciens de Barcelone.

En 1943, Rafael Folch Andreu identifiait cette première édition parmi les livres que le pharmacien Francisco Ballester y Castelló avait dans sa pharmacie sise à Valls (Tarragona) (3). Il s'agissait donc du seul exemplaire connu de la première Pharmacopée publiée en Espagne et la seconde dans le monde. Au mois de mars 1980, la Faculté de Pharmacie de l'Université de Barcelone a acquis le seul exemplaire connu actuellement de cet ouvrage, qui est formé par celui de Ballester et par un autre découvert par Angel Martínez à Mataró, en 1947

(4). Cette Pharmacopée a eu deux éditions supplémentaires qui datent de 1535 et de 1587.

I.2. La Concordia Aromatariorum Civitatis Cesarauguste (1546).

Publiée par l'Association des Pharmaciens de Saragosse.

Découverte par Rafael Folch Andreu en 1918 (5), on n'en connaît qu'un exemplaire conservé à la Bibliothèque de la Faculté de Pharmacie de l'Université Complutense de Madrid. Il s'agit de la troisième Pharmacopée publiée en Espagne et la quatrième dans le monde (6), et c'est la seule qui inclut un Tarif des médicaments simples et composés qui, fait curieux, est rédigé en espagnol. Elle a eu une seconde édition en 1553 (7) qui contient également un Tarif, dont le seul exemplaire se trouve dans la Bibliothèque de l'Académie Royale de Pharmacie.

I.3. La Officina Medicamentorum (1601).

Publiée par l'Association des Pharmaciens de Valencia en 1603, cette Pharmacopée a eu une seconde édition en 1698, dont Rafael Folch Andreu a découvert un exemplaire dans la Bibliothèque de la Faculté de Pharmacie de l'Université Complutense de Madrid ; cet exemplaire est le seul connu jusqu'à présent (8) et, à la différence des pharmacopées publiées à Augsbourg, Londres, Cologne et Nuremberg à partir de 1640 (9), il ne fait aucune référence aux médicaments chimiques.

II. LES PHARMACOPEES NATIONALES

Dans une Pragmatique Royale de 1553, Felipe II ordonnait que le Real Tribunal del Protomedicato rédige une Pharmacopée générale (10), mais cet ordre n'a été accompli qu'en 1739.

Au cours du Congrès International d'Histoire de la Pharmacie tenu en 1956 à Lucerne-Bâle, le Dr. Häfliger invita Rafael Folch Andreu à donner une conférence ; dans celle-ci, il était précisé que bien que la *Pharmacopea Hispana* (1794) avait été considérée comme la première pharmacopée espagnole, un examen approfondi de la *Pharmacopea Matritensis* (1739) faisait apparaître le caractère officiel de celle-ci pour l'ensemble de l'Espagne, vu qu'elle avait été rédigée sous l'autorité du Real Tribunal del Protomedicato et que le Conseil de Castille avait déterminé sa possession obligatoire dans les pharmacies (11). En effet, la première édition de la *Pharmacopea Matritensis* contient un Décret du Real Tribunal del Protomedicato, daté à El Pardo le 28 janvier 1739, confirmé par le Conseil de Castille à Madrid, le 6 février de l'année précitée. Ce décret établissait que ce code

«doit être respecté dans toutes les Provinces et les pharmaciens doivent l'avoir dans leurs pharmacies dans un délai de six mois et se conformer aux dispositions et aux méthodes visées à celui-ci pour la préparation des Médicaments, qu'ils soient Galéniques ou Chimiques.» Jusqu'à présent et chronologiquement, douze Pharmacopées nationales ont donc été publiées dans notre pays. L'édition de ces codes a été marquée par des circonstances sociales, politiques et culturelles.

II.1. Les Pharmacopées Matritensis

Ce nom leur a sans doute été attribué en accord avec la coutume de l'époque, c'est-à-dire en incluant dans le titre le nom de la ville dans laquelle elles étaient imprimées. Elles sont rédigées en latin et on peut y voir les préparations chimiques.

Le Real Tribunal del Protomedicato avait la compétence juridictionnelle en ce qui concerne la rédaction de la Pharmacopée mais ce Tribunal déléguait au profit de l'Association Royale des Pharmaciens de Madrid, une corporation scientifique antérieure à notre Académie Royale, qui se chargea en outre de l'impression de la première et de la seconde édition, publiées en 1739 et en 1762 sous le règne de Felipe V et de Carlos III respectivement. Les recettes obtenues grâce à la vente du code officiel étaient destinées à régler les frais du Jardin Botanique de la corporation.

La page de titre de la première édition contient la phrase «Nunc primùm elaborata», ce qui balaye les doutes et confirme le fait qu'il s'agit du premier code officiel espagnol. La première page contient une magnifique gravure du sculpteur Juan Bernabé Palomino, Professeur de l'Académie des Beaux-Arts de San Fernando, réalisé d'après un dessin de Valerio Iriarte avec le portrait du médecin José Cervi qui, à cette époque-là, était le Président du Real Tribunal del Protomedicato. Ce portrait constitue un des principaux ouvrages du sculpteur.

La seconde édition était ornée de deux petites gravures : une sur la page de titre, représentant une vue de la partie occidentale de Madrid, et l'autre sur la première page, représentant le buste du roi Carlos III. Les deux gravures sont du sculpteur Juan de la Cruz Cano y Olmedilla, un sculpteur important formé à l'Académie des Beaux-Arts de San Fernando, pensionné à Paris par Fernando VI et qui, en 1764, est entré comme membre titulaire de ladite Académie. Sous le portrait apparaît la légende «Collegium Pharmaceuticum Matritense», ce qui balaye tout doute et confirme que la corporation a été chargée de la rédaction et de l'impression de l'ouvrage. Par chance, le Musée de l'Académie Royale de Pharmacie de l'Institut d'Espagne conserve encore les planches

en cuivre ciselées, utilisées dans l'établissement typographique à cette occasion.

Cette seconde édition contient un Communiqué du Real Tribunal del Protomedicato, daté à Madrid le 25 février 1761, ordonnant la publication de ce code «par l'Association Royale des Pharmaciens de cette Cour (...) du fait de l'utilité publique de la mise en œuvre de la méthode uniforme visée à celui-ci en ce qui concerne le Choix des Drogues et la Fabrication des médicaments Galéniques et Chimiques, et le renouvellement des unes et des autres», la première édition étant épuisée. Une Auxiliatoria (Ordre) du Conseil Royal et Suprême de Castille, datée à Madrid le 6 avril 1761, confirme la permission accordée à la corporation pharmaceutique madrilène pour la réimpression et la vente de cette seconde édition.

Francisco Brihuega fut la personne chargée de l'impression de cette seconde édition et de la distribution d'exemplaires qui comme cadeaux, furent envoyés à la famille royale, aux différents organes de l'Administration Civile et Sanitaire, à la Pharmacie Royale, à des institutions scientifiques et à diverses personnalités des milieux politiques et sociaux de l'époque. Mais après avoir achevé cette tâche, un incident malheureux a refroidi ses relations avec la corporation car il a été accusé d'avoir gardé quatre exemplaires du code pour paiement de sa collaboration, sans avoir demandé l'autorisation à l'organe de direction. L'Association Royale l'obligea à les rendre, lui appliqua une sanction pour cause d'abus de pouvoir et l'interdiction d'exercer des fonctions au sein de l'institution (12). Il est clair qu'il s'est agi d'un malentendu car Brihuega, à partir de ce moment-là et de sa propre initiative, est resté à l'écart de l'Association pendant presque vingt ans et n'a pas pris part aux activités de l'association bien qu'on lui demanda de le faire jusqu'à ce qu'en 1781, sur intervention de Juan de Cuéllar, l'Assemblée Générale du 27 septembre a décidé de le réintégrer et de lui présenter ses excuses, ce qu'il a accepté le 4 octobre de la même année (13).

II.2. Les Pharmacopées Espagnoles (Farmacopeas Hispanas)

Le 3 avril 1780 avait lieu la scission du Real Tribunal del Protomedicato en trois Cours, raison pour laquelle les deux premières Pharmacopées Espagnoles, dans leur première et leur deuxième édition, ont été publiées en 1794 et en 1797 sous le auspices du Real Tribunal del Protomedicato, sous le règne de Carlos IV, bien que des membres de l'Association Royale des Pharmaciens de Madrid aient pris part à la rédaction de celles-ci. Elles ont été rédigées en latin, de nombreux polymédicaments ont été supprimés et on a procédé à la simplifica-

tion des formules retenues. La première édition de 1794 est la première dans le monde entier qui admet la nomenclature chimique moderne, sans doute du fait de l'intervention du pharmacien Pedro Gutiérrez Bueno (14).

La troisième et la quatrième éditions ont été publiées en 1803 et en 1817, au cours des règnes de Carlos IV et de Fernando VII respectivement ; la rédaction et l'impression de ces deux éditions a été l'affaire du Comité Supérieur Directeur de Pharmacie, créé en vertu des premières Ordonnances de Pharmacie du 24 mars 1800 (15). Elles sont rédigées en latin et ne présentent pas de différences marquées par rapport aux précédentes, si ce n'est la tendance à la suppression et à la réduction des formules polymédicaments. La quatrième édition a été en vigueur pendant trente-huit ans, au cours desquels elle s'est épuisée et est devenue périmée.

Toutes les éditions incluent dans la page de titre la même gravure, réalisée par le sculpteur Blas Ametller, un grand artiste qui finit par devenir Membre de l'Académie Royale de San Fernando et graveur de Chambre du Roi. La gravure incluse dans le code représente un groupe de personnages mythologiques devant la porte du Jardin Botanique de Madrid. Le groupe est formé par Minerve médecin levant le voile qui couvre la Nature à laquelle Mercure rend hommage. La scène est présidée par la légende «Ars cum Natura ad Salutem conspirans.» La contribution des pharmaciens à l'entretien du Jardin Botanique de Madrid à travers le produit obtenu grâce à la vente des Pharmacopées Espagnoles est un fait dont l'histoire n'a pas tenu compte de façon appropriée.

II.3. Les Pharmacopées Espagnoles

Sous le règne d'Isabel II, par voie du Décret Royal du 18 avril 1860, on adopte les Ordonnances de Pharmacie dans lesquelles il était établi, aux articles 30 à 37, que la rédaction, l'impression et la vente de la Pharmacopée seraient du ressort de l'Académie Royale de Médecine de Madrid et que les travaux pour la préparation de celle-ci étaient confiés à une Commission constituée le 21 décembre 1863, formée par quatre Membres Titulaires de l'Académie Royale de Médecine et quatre pharmaciens, dont deux Professeurs universitaires de la Faculté de Pharmacie et deux autres titulaires d'une pharmacie ouverte à Madrid (15).

Les accords de la Commission ont donné lieu à la publication, en 1865, de la cinquième édition rédigée en espagnol qui, comme signe de modernité, incluait entre autres nouveautés les poids et les mesures et leur réduction au système métrique décimal et la correspondance entre les différentes échelles thermométriques. A partir de cette édition, toutes les autres seraient rédigées dans la langue officielle de l'Etat.

Bien que l'Article 38 des Ordonnances établissait que la Pharmacopée serait révisée tous les dix ans, ce qui n'a jamais été respecté, aucun nouveau texte n'a été publié jusqu'en 1884, sous le règne d'Alfonso XII : cette année-là, la sixième édition est publiée et inclut, pour la première fois, une Table de réactifs. En 1905 et en 1930, la septième et la huitième éditions voient le jour sous le règne d'Alfonso XIII. Les deux codes répondaient aux besoins scientifiques de leur époque, raison pour laquelle elles incluaient des méthodes pour l'identification et l'évaluation des médicaments, ainsi que des médicaments qui répondaient aux tendances thérapeutiques de l'époque : principes actifs chimiquement purs, sérum, vaccins et produits opothérapiques.

A l'époque où Francisco Franco Bahamonde était chef de l'Etat, l'Académie Royale de Médecine publia en deux volumes la neuvième édition de la Pharmacopée, en 1954, rédigée par une Commission présidée par Rafael Folch Andreu et avec la collaboration de membres de l'Académie, de personnes de prestige scientifique et de professionnels. La nouveauté de cette édition est l'inclusion des substances dont la présence est obligatoire dans les pharmacies (16).

Au fil des années, cette Pharmacopée est devenue périmée et, en pratique, elle a été remplacée par des Pharmacopées étrangères bien que sa présence continuait à être obligatoire dans les pharmacies, les entrepôts de distribution pharmaceutique et d'industrie pharmaceutique. De plus, l'édition s'est épuisée et, vu qu'il était impossible de l'acquérir, en mai 1981 l'Administration a été forcée de renoncer à exiger cet ouvrage lors des ouvertures et des inspections aux établissements précités (17).

II.4. La Pharmacopée Royale Espagnole (1996).

1^{ère} édition

L'évolution politique qui caractérise notre siècle depuis le début a rapproché les différents Etats européens afin de promouvoir l'Union Européenne et d'établir des accords en matière économique, sociale, culturelle, scientifique, législative et administrative. Une des conséquences du Traité Constitutif de la Communauté Economique Européenne signé à Rome le 25 mars 1957 a été la Convention pour l'Elaboration d'une Pharmacopée Européenne qui a été passée à Strasbourg le 22 juillet 1964 et qui a donné lieu, en 1969, à la publication de la première édition par le Conseil de l'Europe (18). Par la suite, l'Espagne a participé à la rédaction du texte en qualité d'observateur. Suite à l'adhésion de notre pays à la Communauté Européenne, le 1^{er} janvier 1986, en qualité de membre de plein droit, notre Ministre des Affaires Etrangères, Francisco Fernández Ordóñez a signé le 7 mai 1987, à Strasbourg, l'Instrument d'Adhésion à la Convention sur l'Elaboration d'une Pharma-

copée Européenne qui, une fois ratifié le 27 janvier 1992, est entré en vigueur le 1^{er} novembre de la même année. Comme conséquence, une Délégation espagnole prendrait part dorénavant à la Commission Européenne de la Pharmacopée et participerait donc à la nouvelle édition du texte. La tâche de compléter la Pharmacopée Européenne implique un effort pour offrir un texte concurrentiel face aux Pharmacopées Américaine et Japonaise et, en définitive, pour accroître la compétitivité de l'industrie pharmaceutique européenne sur le marché mondial.

Aux termes de la Loi Générale de la Santé du 25 avril 1986, à l'Article 98, le Gouvernement est rendu responsable de façon implicite de l'édition d'un code officiel bien que la Loi sur le Médicament du 20 décembre 1990, à l'Article 55, établissait que la Pharmacopée Royale Espagnole serait constituée par les monographies spécifiques espagnoles et celles contenues dans la Pharmacopée Européenne, sa présence étant obligatoire dans les pharmacies, les services pharmaceutiques, les entités de distribution et les laboratoires de fabrication de spécialités pharmaceutiques. Sa publication est du ressort du Ministère de la Santé et de la Consommation, une fonction actuellement à la charge de l'Agence Espagnole du Médicament en vertu de l'Article 5, point 18, du Décret Royal 520/1999, du 26 mars. A défaut du code espagnol, la Disposition Transitoire Trois de la Loi du Médicament établit que le respect de la Pharmacopée Européenne est obligatoire dans notre pays à compter de la fin décembre 1991 (19).

Le Décret Royal 294/1995 du 24 février définissait la Pharmacopée Royale Espagnole comme «le livre officiel qui compile les règles spécifiques, rédigées sous forme de monographies, qui décrivent la qualité physique, chimique et biologique à laquelle doivent se conformer les substances médicinales et les excipients destinés à usage humain et vétérinaire, ainsi que les méthodes analytiques pour leur contrôle», et établissait la Commission Nationale de la Pharmacopée Royale Espagnole qui, conformément au Décret Royal 520/1999 du 26 mars, est l'organe consultatif de l'Agence Espagnole du Médicament. Parmi les fonctions de la Commission Nationale de la Pharmacopée Royale Espagnole, il convient de citer les suivantes : émettre un avis obligatoire mais non contraignant sur les éditions successives de la Pharmacopée Royale Espagnole, ainsi que sur les ajouts et les corrections à celle-ci, proposer les dates de leur entrée en vigueur et conseiller la délégation espagnole au sein de la Commission de la Pharmacopée Européenne. Il est établi que celle-ci soit formée par :

A. Huit membres en raison de leur fonction, à savoir :

1. Le Directeur Général de Pharmacie et des Produits Sanitaires du Ministère de la Santé et de la Consommation.

2. Le Directeur Général de la Santé de la Production Agricole du Ministère de l'Agriculture, de la Pêche et de l'Alimentation.
3. Le Directeur Général de l'Institut National de Toxicologie du Ministère de la Justice.
4. Le Directeur Général de la Recherche Scientifique et Technique du Ministère de l'Education et de la Culture.

Toutes les personnes peuvent déléguer sur des fonctionnaires de leur direction, en raison de leur formation.

5. Le Directeur du Centre National de Pharmacobiologie de l'Institut de la Santé Carlos III.
6. Le Sous-Directeur Général de Contrôle Pharmaceutique de la Direction Générale de Pharmacie et des Produits Sanitaires.
7. Le Vice-Président de la Recherche Scientifique et Technique du Conseil Supérieur de la Recherche Scientifique.

Toutes ces personnes peuvent déléguer sur un fonctionnaire de leur unité en raison de sa formation professionnelle.

8. Le Président du Conseil Général des Associations Officielles des Pharmaciens ou la personne déléguée.

B. Dix membres élus nommés par les Institutions ou les collectifs suivants :

- a. Par l'Institut d'Espagne :
 1. Un Membre de l'Académie Royale de Pharmacie
 2. Un Membre de l'Académie Royale de Médecine
 3. Un Membre de l'Académie Royale des Sciences Vétérinaires
- b. Par le Ministère de l'Education et de la Culture :
 4. Un Professeur du Domaine de Connaissance de la Chimie Pharmaceutique
 5. Un Professeur du Domaine de Connaissance de la Chimie Analytique
 6. Un Professeur du Domaine de Connaissance de la Microbiologie
 7. Un Professeur du Domaine de Connaissance de la Pharmacie et de la Technologie Pharmaceutique.
- c. Par diverses organisations :
 8. Un Membre représentant les Laboratoires Pharmaceutiques
 9. Un Membre représentant l'Industrie d'élaboration de matières premières pharmaceutiques.
 10. Un Membre représentant l'Industrie pharmaceutique, expert en Contrôle de la Qualité.
- d. Un maximum de sept Membres proposés par la Direction Générale de la Pharmacie et des Produits

Sanitaires, experts en matière de Pharmacopée et Contrôle de la Qualité des médicaments.

- e. Un maximum de trois Membres proposés par la Direction Générale de la Pharmacie et des Produits Sanitaires, experts en Formules Magistrales et Préparations en Pharmacie. Deux d'entre eux au moins seront des pharmaciens experts en Pharmacie Communautaire et en Pharmacie d'Hôpital respectivement.

En outre, la Commission peut faire appel à la collaboration et à l'assistance-conseil de conseillers possédant des connaissances singulières dans des matières spécifiques.

Il est également établi que le Secrétariat Technique de la Commission sera assuré par un fonctionnaire qui garantira la coordination générale, nationale et internationale, en matière d'élaboration, de révision, d'harmonisation, d'édition et de mise en vigueur de la Pharmacopée Royale Espagnole.

La Circulaire 16/95 du 23 novembre, de la Direction Générale de la Pharmacie et des Produits Sanitaires, nommait les membres de ladite Commission, à savoir M. Rafael Cadórniga Carro, M. Pedro Sánchez García et M. Guillermo Suárez Fernández en qualité de représentants de l'Académie Royale de Pharmacie, de Médecine et des Sciences Vétérinaires respectivement. Une fois ladite commission constituée, la Présidence de celle-ci a été assurée par le premier nommé (20). Les travaux de la Commission ont donné lieu à la publication, en 1996, de la Pharmacopée Royale Espagnole.

Une des périodes les plus longues sans code officiel espagnol s'est écoulée, à savoir quarante-deux ans, jusqu'au moment où le Ministère de la Santé et de la Consommation a publié, cette fois sous le règne de Juan Carlos I, le texte de la douzième Pharmacopée Espagnole qui regroupe les monographies de la troisième édition de la Pharmacopée Européenne, publiée en 1996 et qui est entrée en vigueur le 1^{er} janvier 1997, raison pour laquelle cette partie du texte de la Pharmacopée Royale Espagnole a pris effet à la même date conformément à la Disposition Transitoire Sept de la Loi du Médicament. Toutefois, les deux monographies spécifiques espagnoles incluses, à savoir «Meliloti herba» et «Centellae Asiaticae herba», ne sont entrées en vigueur que le 1^{er} janvier de la même année (21). La présentation officielle de la Pharmacopée Royale Espagnole a eu lieu le 11 février 1997 au siège du Ministère de la Santé et de la Consommation et «prétend fournir un service aux professionnels liés au médicament, non seulement de l'Espagne mais aussi à ceux de langue espagnole en général» (22).

La présentation technique de la Pharmacopée Royale Espagnole a eu lieu le 9 avril 1997 à Madrid, au siège de l'Académie Royale de Pharmacie, au cours d'un acte

sous le patronage de la Fondation José Casares Gil. Paraphrasant Román Casares lorsque celui-ci faisait allusion à la Pharmacopée Européenne dans le discours qu'il a prononcé lors de la séance inaugurale solennelle du Cours 1978 de l'Académie Royale Nationale de Médecine, tenue le 17 janvier de cette année-là, la première édition de la Pharmacopée Royale Espagnole a été «le fruit du désir d'intégration européenne» (18) mais, dans ce cas, du peuple espagnol. Sur la page de titre figure le logotype qui la caractérise et qui a été présenté le 26 mars 1993 par la Direction de la Pharmacie et des Produits Sanitaires.

BIBLIOGRAPHIE

- (1) CORVI, A. (1993), *Origine delle Farmacopee ed Evoluzione Storica dell Modello e della Funzione della Farmacopea*. Pág. 29.
- (2) CINGOLANI, E. y COLAPINTO, L. (1993), *La Farmacopea in Italia*. Roma, Arte Gráf. Edit. Pág. 9.
- (3) FOLCH, R. (1943), Un comentario al artículo de don Francisco Ballester titulado «De libros viejos». *Farmacia Nueva* VIII, 82 : 657.
- (4) SUÑÉ, J.M. (1980), *Concordia Apothecariorum Barchinone MDXI (Edició Facsímil)*. Barcelona, Romargraff. Introducció i Comentarís VII.
- (5) FOLCH ANDREU, R. (1918), *Publicación desconocida. La Concordia Aromatariorum Civitatis Cesarauguste. Anno MDXLVI*. Barcelona, edic. El Restaurador Farmacéutico.
- (6) FOLCH JOU, G. (1980), *Concordia Aromatariorum Civitatis Cesarauguste, 1546. Edición Facsímil*. Zaragoza, Colegio Oficial de Farmacéuticos de la Provincia de Zaragoza.
- (7) FOLCH, R. (1948), La Concordia o Farmacopea de Zaragoza de 1553. *Farmacia Nueva* XIII, 132 : 23-29 ; 133 : 97-99 ; 134 : 145-148 ; 135 : 210-215.
- (8) FOLCH, R. (1931), Las Farmacopeas de Valencia. *El Monitor de la Farmacia y de la Terapéutica* 1135 : 2-7 ; 1136 : 33-38 ; 1138 : 81-87.
- (9) SCHNEIDER, W. (1972), *Geschichte der Pharmazeutischen Chemie*. Weinheim, Verlag Chemie. Pág. 117-118.
- (10) FOLCH ANDREU, R. (1927), *Elementos de Historia de la Farmacia* Madrid, impr. Vda A. G. Izquierdo. Pág. 201.
- (11) FOLCH ANDREU, R. (1956), *Les Pharmacopées prehispanas officielles en Espagne et la collaboration des pharmaciens*. Mecanografiado.
- (12) FRANCÉS CAUSAPÉ, M^a C. (1989), La Farmacia durante el reinado de Carlos III. *An. Real Acad. Farm.* 55 : 74-92.
- (13) ARCHIVO DE LA REAL ACADEMIA DE FARMACIA. *LIBROS* 7 y 9. Legs. 12.4 y 15.7.
- (14) FRANCÉS CAUSAPÉ, M.C. (1994) *Prontuario de Química, Farmacia y Materia Médica de Pedro Gutiérrez Bueno (1815)* Edición Facsímil. Madrid, Real Academia de Farmacia. Prólogo X.
- (15) FOLCH, R. (1956), Las Farmacopeas Nacionales Españolas. Actas del XV Congreso Internacional de Historia de la Medicina. *Archivos Iberoamericanos de Historia de la Medicina*. Vol. I : 247-267.
- (16) FRANCÉS CAUSAPÉ, M.C. (1982) Labor de l Profesor

Rafael Folch Andreu sobre las Farmacopeas Españolas. *Medicamento, Historia y Sociedad*. Madrid, Edit. Universidad Complutense. Pág. 165-170.

- (17) ESTEVA DE SAGRERA, J. y SUÑÉ ARBUSSÁ, J.M.^a (1993), Situación jurídica de la actual Farmacopea Oficial Española. *Offarm* 2, 11 : 541-549.
- (18) CASARES LÓPEZ, R. (1978), *La Farmacopea Europea*. Discurso leído en la solemne sesión inaugural de la Real Academia Nacional de Medicina. Madrid, Impr. J.L. Cosano.
- (19) Ley 25/1990, de 20 de diciembre, del Medicamento. *B.O.E.* 22-12-1990. Pág. 38228 y s.s.
- (20) FRANCÉS CAUSAPÉ, M.C. (1996), *El largo camino recorrido en España hasta la promulgación de la Ley del Medicamento*. Conferencia plenaria inédita pronunciada en el III Congreso Nacional de Ciencias Farmacéuticas y Bioquímicas. Lima (Perú) 25-29 noviembre 1996.
- (21) Orden de 26 de diciembre de 1996. *B.O.E. n° 314*, 30-12-1996. Pág. 38803-38804.
- (22) CADÓRNIGA CARRO, R. y VARDULAKI OPERMAN, A. (1996) *Real Farmacopea Española*. Prólogo XVI.

(*) L'auteur Maria del Carmen Francés Causapé est Membre d'Honneur du Cercle Benelux d'Histoire de la Pharmacie.

GEORGE URDANG IN MADISON : AS I REMEMBER HIM

by Glenn Sonnedecker (1)

George Urdang's missionary spirit on behalf of the history of pharmacy knew no national boundaries. It was one expression of this tendency a half century ago when he fired off a note of «congratulations and best wishes» to the newly born *Kring voor de Geschiedenis van de Pharmacie*. His correspondence with at least eight other charter members in Belgium and the Netherlands during the subsequent months established an enduring Wisconsin-Benelux connection (2).

As Urdang's assistant at the time, I recall his eagerness to encourage what he termed the «pharmaco-historical movement», wherever in the world it showed signs of life. His fruitful sense of mission, his innovative role in defining and elevating our discipline as a distinctive branch of history, his diverse output of publications, all help account for the central place accorded George Urdang (1882-1960) in this history of pharmaco-historical endeavors (3). But to understand what gave Urdang unique influence and respect, we need to recall his human qualities and life circumstances. So it is about those that I speak, based on a daily association with him from 1948 tot 1960.



The Man in Madison

When I arrived in Madison, Urdang was still in his prime at age 66 – an erect figure of medium build, with grey hair, thick eyeglasses, and an always-neat appearance. Indeed, a summer heatwave rarely became intense enough to force Urdang to doff his suit-coat or his bow tie. A rather courtly dignity was warmed by a friendliness toward people of every station.

He spoke fluently in English, often eloquently, but never lost a marked German accent. Urdang's vocabulary surpassed that of most Americans, which probably can be attributed to his astonishing memory, and to the evenings spent studying a dictionary page by page, month after month.

Urdang quickly gained stature in Madison as an old-fashioned polymath and intellectual. In these years he lived increasingly in the world of the humanities, without ever forgetting – or letting others forget – that he was a pharmacist. His sense of mission as a representative of pharmacy in the world of the humanities never failed ; nor did his sense of mission toward awakening pharmacists and students of pharmacy to their profession's place in the history of society. His fondness for the apt literary allusion or quotation became legendary. Especially in private conversation he would occasionally illuminate a point by quotations from Goethe or Kant. Above all other literary figures, it was Goethe who enriched Urdang's life ; and he had expressed his own kind of homage by publishing the unique booklet, *Goethe and Pharmacy* (1949). When once asked to identify his «hobbies», his unhesitating reply was : «Literature, art, and philosophy.»

Abjuring the role of victim, despite persecutions that forced him from Germany, Urdang remained self-reliant and optimistic during his Madison years. He adapted to American ways that he sometimes found strange, while clinging to what he valued most in German culture and customs. But, as he remarked to a fellow refugee : «This world of our past is definitely gone and we are living – in every sense – in a New World. It is not easy...» He later added, «The town is beautiful and the general atmosphere and living conditions pleasant. Naturally, everyone is more or less by himself and on his own. But that is (in my opinion) a general American tendency rather than a Madison peculiarity» (4).



George Urdang as he looked in 1952.

The Immigrant

Aloneness «in a New World» of uncertainties would have been felt even more intensely in the hurly-burly of New York, where the Urdangs had disembarked in May 1938. It was altogether in character when George gave priority to validating his status as a pharmacist in the USA. That could be a livelihood, but I know it was also important to his sense of personal identity. During a year of studies preparatory to the state licensure examination, Urdang eked out a living through part-time work arranging and cataloging a large collection of pharmaceutical rarities, which E.R. Squibb & Sons had purchased from Urdang's «old friend Dr. Jo Mayer of Wiesbaden.»

It was temporary work and, as Urdang told me later, he had no idea what would come next. His preference was expressed in a letter to Professor Edward Kremers in Madison, with whom he had corresponded since 1921 about their mutual historical interests. «I would like best,» said Urdang, «the realization of our old plan of establishing a center for the history of pharmacy... I cannot see any other way to fulfill our duty toward the History of Pharmacy in this country and... I propose again the title «American Institute of the History of Pharmacy»... I am sure that the creation of an 'Institute' would mean the beginning of a systematic work, and I would be happy to do this work together and in close cooperation with you» (5). Kremers welcomed the idea of collaboration, but there was no position for a historian of pharmacy at the University of Wisconsin, no funding at hand. Kremers himself was retired and soon would be gravely ill. Undaunted, the Urdangs boarded a train for Madison the following June (1939). At that moment Urdang seemed to a devoted friend, H. George Wolfe, «partly hopeful but partly bewildered and depressed.»

After all, he and «Mutti» (as he called Mrs. Urdang) were bound for an uncertain future in an unfamiliar hinterland. The destination was a university town with a population of about 85.000, sprawled along a wooded isthmus. The contrast with New York or Berlin could not have been greater. Yet, Madison offered one irresistible advantage : The most extensive historical collections in the USA related to pharmaceutical history.

At first poverty-stricken, the Urdangs rented a single furnished room, located in the student quarter near the University campus. A modest stipend came from erratic contributions, which Kremers extracted from local pharmaceutical societies and business firms. In exchange, Urdang worked on an historical book for which Kremers had collected sources and drafted fragments for years. Now nearing the end of his life, Kremers recognized

that the ambitious project could not be completed without Urdang's help.

Published in 1940, Kremers and Urdang's *History of Pharmacy* yielded little money, but much acclaim. It did serve to introduce a unique personality and talent to American pharmacy, a foothold of a kind given to few of the Germans then taking refuge in America. Still without a permanent position, however, Urdang confided to a fellow immigrant : «...People are kind to me and I am receiving recognition and applause beyond anything I ever have expected ; but simply there are times in which I cannot help to feel the foolishness of the fight I am putting on – of whatever kind. Fortunately such times are rare, and in general I do not allow myself to lay down my arms and permit the gaps of my armament to become obvious» (6). The insecurity made the fulfillment of either historical plans or family plans unpredictable.

Such stresses were, of course, shared by many other displaced German-Jewish intellectuals, who gravitated to university communities to try to make a new life in America. The Urdangs also shared with many immigrants the vexing question of reconciliation with the homeland and with colleagues there who had learned to survive under the Nazi regime. This touched a core value in Urdang's character : the redemptive possibilities of human intercourse. He often reached out, during our daily routine, to encourage well-intentioned efforts, whether personal or historical. So I should not have been surprised by this interaction with correspondents in Germany after World War-II. And in 1950 he did not long hesitate when invited to include Germany in his first return to European soil.

Urdang's sense of compassion and world citizenship is illustrated by comment in his published impressions of post-war German pharmacy : «German pharmacy, like the German people on the whole, is perhaps bent, but by no means broken,» Urdang observed. «...The sincerity of their endeavor and the quality of their work make it impossible not to recognize them. The only problem is to anchor them so firmly in the family of nations that those among them [The Germans] who – for whatever reasons – might like to work against this family, instead of within and within and with it, are not given opportunity to do so. The way to achieve that seems to this writer to be the creation of a solid European Federation within the framework of a solid World Federation.» (7).

When questioned about the appropriateness of his return to Germany, Urdang's response echoed a rationale that I, too, had heard from him : «...I could naturally

give you a number of high sounding and honestly felt considerations that indeed play a part. But on the bottom of all of it, I think, is the very simply fact that I am too much aware of human frailty (my own included) to condemn and to react with implacable hatred and without discrimination. Besides, while in Germany, I got to know quite a number of individual cases of heroic resistance on the part of Germans, of help rendered to Jews, and of the sincere postwar endeavor of a rather large part of the people to do their utmost in the interest of a better world. Shall we let this endeavor be defeated or shall we help it to stay alive if not even be victorious?» (8).

Family Life

George and Gertrude Urdang had strikingly different personalities. She by disposition volatile and impatient, dogmatic. He by disposition unruffled and patient, ready for pro-and-con discussion. These differences seemed to be readily harmonized through a mutuality of respect and affection.

The personal lives of the Urdangs had a focal point in their two daughters, who lived in New York. The ups and downs of Eva and Ursula, their marriages, arrival of grandchildren, crises real or imagined – all provided frequent occasion for parental concern or satisfaction. A Madison-New York trip once or twice a year enriched family life. A frequent visitor in their home was a sister of George, Mrs. Johanna Wilk, who had emigrated to Madison.

In 1941 the Urdangs were able to move from their one-room flat into a five-room apartment of an old house at 1635 Monroe Street. By the time I first visited there, they somehow had been able to have shipped from Berlin their old furniture, books, and a few art objects – mostly for their sentimental value. Books filled the bookcases, floor to ceiling, in both living room and dining room. For example, I recall seeing the works of Goethe, Kant, Shakespeare, and Spinoza, and a well-thumbed «Brockhaus» unabridged. Adjacent was Dr. Urdang's small study, where works related to the history of pharmacy, medicine, and science filled bookcases to overflowing. Wherever a patch of wall space remained, the autographed photo of some colleague hung – for example, Bouvet, Tschirch, Sigerist, Sarton – subjects of conversation with interested visitors. In one corner sat an antiquated typewriter, much used by Gertrude to type her hero's historical manuscripts and correspondence. As a typist, George himself was competent in the hunt-and-peck method ; but as an author, he preferred the technology of pencil and paper.

The Urdang's life style was unpretentious, sociable, patterned. They enjoyed the interplay of ideas afforded by

a university community, and often were found at faculty gatherings or entertainments. Friends invited to their apartment for an evening were mostly from the University – sometimes displaced Germans like themselves – such as Erwin Ackerknecht, medical historian, and Hans Gerth, sociologist – sometimes visiting scholars, bringing news and rumors from abroad. On a festive occasion, Mrs. Urdang enjoyed organizing a more ambitious soiree, where we were treated to German wine, homemade German «Kuchen», and to George Urdang at his best as conversationalist. It reminded Mrs. Urdang of better days, in Berlin, where she apparently had provided a periodic salon that brought together some of the literati.

The daily routine also was punctuated by attendance at exhibits, performances, lectures in the arts and humanities and, not least, trips to the library and het «movies» (especially art films). Unlike most Americans, the Urdangs found nothing entertaining in the sports world. On a single occasion, seduced by a gift of tickets, they attended a football game in the University stadium, which was only a five-minute walk from their home. After a half century I still remember Urdang's hilarious account of the game, limitless in misunderstandings ! Becoming Americanized did not include the ambition to own an automobile. More congenial was the German tradition of long walks – to a park, the lakeshore, the inner city. Moreover, Urdang liked to walk the kilometer between the University campus and his home, usually met at the office door by Mrs. Urdang, for a stroll home together in the twilight.

Academe and Beyond

The Madison experience of the Urdangs had an academic flavor even before Dr. Urdang received a University appointment in 1947. From the start, he was assigned an office in the School of Pharmacy, as a base for his pharmaco-historical research and writing ; and he soon became a familiar patron in the University libraries. His office also served as quarters for the American Institute of the History of Pharmacy, founded as a national society two years after Urdang arrived in Madison.

The Institute was largely a child of Urdang's inspiration and determination, and was still a one-man operation when I arrived in 1948. His personal productivity obscured the fact that the AIHP still had fewer than 200 members and an annual budget usually less than \$ 3000. Undaunted, Urdang spoke confidently of the Institute as «this cultural guardian and symbol of the profession,» which aimed «to expand in a way and to an extent worthy and representative of pharmacy's position in, and obligation to, society» (9). It was vintage Urdang : idealistic, optimistic, inspirational.

If the Institute was limited in resources, it was the limit-

less possibilities on which Urdang chose to focus. It was an institutional platform from which he could project the humanistic ramifications of pharmacy over the decades, which he felt essential to professional self-awareness and a purposeful idealism. In speaking of pharmacy's contributions to society, he of course had not only American society in mind. For example, he tried to stimulate the writing of national histories of pharmacy in various Latin American countries. His lively correspondence encouraged the organizing of pharmaco-historical societies in other countries, and (like Benelux advocates in the early 1950s) also cooperation of such societies within some sort of international organization. He dreamed of creating a world history of pharmacy, perhaps by expanding the *History of Pharmacy* that he and Kremers had authored – but recognized the practical problems of bringing that to fruition at a historical level that he could endorse. However spotty the response to such visions for modernizing the field, his zeal energized us as young recruits to the Cause.

Articulate, diplomatic, and persuasive, Urdang was adept at working through institutions. His mission therefore gained a whole new dimension when the University of Wisconsin-Madison, in 1947, created a chair for the history of pharmacy with Urdang as its first occupant. For a major university to confer a full Professorship, on a full-

time basis, to a person who had ever held an academic post was the highest compliment. Moreover, the accompanying salary at last banished the financial insecurity that had plagued the Urdangs since their immigration.

Edward Kremers had offered instruction in the history of pharmacy as early as 1906, but as a side-line. Now, beside the undergraduate lectures required of all pharmacy students, Urdang's academic rank entitled him to offer the first (USA) graduate studies leading to a Ph.D. in the history of pharmacy. His platform style was eloquent and, whether speaking to students in a classroom or to practicing pharmacists at a meeting, Urdang had a message that he relished delivering.

Characteristically, it did not take long for the new Professor of the History of Pharmacy to become known in departments outside of the School of Pharmacy, and in schools of pharmacy at other universities. He developed a fruitful relationship with the Editor of the *American Journal of Pharmaceutical Education*. Soon he received a joint appointment in Wisconsin's Department of the History of Science ; and in the nascent years of the Department, its historian has pointed out, «Urdang's interaction with various faculty members helped to sustain an enthusiasm for history of science» (10). Urdang was elected to the Logos Club, which each month



Urdang in conference with advanced students of the history of pharmacy, University of Wisconsin-Madison, 1951. L. to r. : Glenn Sonmedecker, Garnet R. Paterson, Professor Urdang, Alex Berman.

brought together some of the University's most prestigious historians, philosophers, and classicists to match with – where the pharmacist-historian readily held his ground. In the acquisitions office of the University's central library, which Urdang visited regularly, I sensed respect for his ability to negotiate important additions to Wisconsin's collection of out-of-print books related to the history of pharmacy.

Yet, he found time to research and write as part of the daily routine. This short essay cannot include historiographic analysis of Urdang's prolific writings. Suffice it to say that he tried to be scrupulous about defining the scope of our work as an independent discipline, about strict accuracy and documentation, and about observing his dictum that «sense finding must follow fact finding.» Those who transgressed such principles often were reminded – in Urdang's diplomatic manner – of their obligation to history.

To observe how easily Urdang moved among the University's elite was to appreciate anew his exceptional combination of qualities. Once asked who may have been most influential on his work as a historian, Urdang mentioned the historians of medicine Henry E. Sigerist and Paul Diepgen ; the historians of science E.O. von Lippmann (with whom Urdang took his doctorate) and Julius Ruska ; the historian of pharmacognosy Alexander Tschirch ; and the pharmacist-chemist Ernst O. Beckmann (with whom he had studied as a pharmacy student in Leipzig) (11).

Without doubt, it was Urdang's personal qualities as well as his erudition that yielded so much for pharmacy and its history during his five short years in the University faculty before reaching the mandatory retirement age of 70. Thereafter, with the title Professor emeritus and the small perquisites of that status (1952), he continued work on the campus in his capacity as the Director of the American Institute of the History of Pharmacy.

Conclusion

The final years were marred by physical discomfort and declining health. Only months before academic retirement (26 November 1951), Urdang fell on an icy street and broke his left arm in three places. His spirit was unbroken, but the accident appeared to trigger the onset of old age. A continuing decline was diagnosed as Parkinsonism, inexorably leading to his resignation in 1957 as the Director of the Institute. He took comfort that he saw increasing response to his missionary message, that the soil he had planted would be cultivated by those he had influenced. I eventually came to appreciate that Urdang held steadfastly to three core values, which are touchstones to his character and the impact of his life. It was therefore intriguing to find self-perception of these same attributes in a letter written after the accident, in

which Urdang finds it «very consoling to experience that a sincerity of purpose, honest love for a given field, and respect for the dignity of every human being are not wasted but find an echo» (12).

NOTES AND REFERENCES

- (1) Professor emeritus (history of pharmacy), University of Wisconsin-Madison, 425 N. Charter St., Madison WI 53706-1515 USA.
- (2) Urdang G. to Wittop Koning D.A., 29 May 1950, Ms 267, Box 9, Folder 12, Archives, State Historical Society of Wisconsin, Madison, and other letters in this collection (e.g., Brans, Grendel, Aernouts, Guislain, Mattelaer, Segers, Van de Vyvere, Vandewiele).
- (3) The most insightful biography thus far is by Wolfe H.G. George Urdang, 1882-1960 : the man and his work. *Pharmacy in history* 1960 ; 3 : 33-42. A «Bibliography of the Publications of George Urdang...», compiled by Dann G., supplemented by Higby G. is in *Pharmacy in history* 1982 ; 24 : 106-114 and (an earlier version) *Pharmazeutische zeitung* 1952 ; 89 : 382-385.
- (4) Urdang G. to Berg E., 13 November 1941 and 31 August 1944, in «A2 : Urdang G.» Kremers Reference Files, Pharmaceutical library, University of Wisconsin-Madison (hereinafter cited as «KRF»).
- (5) Urdang G. to Berg E., 13 March 1941 and Urdang G. to Kremers E., 11 September 1938, in KRF (n. 4).
- (6) Urdang G. to Berg E., 13 March 1941 and 18 December 1944, in KRF (n. 4).
- (7) Urdang G. A visit to German pharmacy. *Pharmaceutical journal* (London) 1950 ; 166 (October 28) : 6.
- (8) Urdang G. to Berg E., 1 October 1951, in KRF (n. 4).
- (9) Urdang G. The first five years of the American Institute of the History of Pharmacy. Madison, WI : AIHP, c. 1946: 15. Stieb E.W. American Institute of the History of Pharmacy : Through Two Decades. Madison, WI : AIHP, 1961 : passim.
- (10) Hilt V.L. History of science at the University of Wisconsin. *Isis* 1984 ; 75-78. This historical article shows the influence of both Kremers and Urdang on the development of the first separate Department of the History of Science in the U.S.A.
- (11) Urdang G., «Biographical Questionnaire» of *Who's Who in America*, copy of ms., c. 1951, in KRF (n. 4) After Urdang died, I once asked Mrs. Urdang who, among the Wisconsin faculty, she thought I had been especially encouraging or helpful to Prof. Urdang in his work. Her selections (with which George might or might not agree) were the President of the University, E.B. Fred ; the Dean of the Medical School William S. Middleton ; the medievalist Robert L. Reynolds ; and the historian of bacteriology Paul F. Clark (interview 23 December 1965, ms. notes in KRF).
- (12) Urdang G. to Bayles H., 26 November 1951, Ms. 267, Box 10, Folder 9, Archives, State Historical Society of Wisconsin. Urdang died 27 June 1960 and was interred at Forest Hills Cemetery (Sec. 10, Lot 168B) in Madison, Wisconsin.

CUMULATIEVE INDEX - INDEX CUMULATIF

Bulletins nr. 1 (1951) - nr. 50 (1975)

Daar deze bijdragen soms ongenummerd zijn of bijgebonden werden, wordt alleen verwezen naar het Bulletinnummer.

Comme les articles sont parfois non paginés ou ont été ajoutés, nous référons au numéro du Bulletin.

- A. - Auteurs**
- B. - Bijeenkomsten, verslagen, mededelingen**
 - Réunions, rapports, communications
- C. - Boekbesprekingen**
 - Bibliographie
- D. - Illustraties**
 - Illustrations
- E. - Personalia**
- F. - Trefwoorden**
 - Sujets traités

A. - AUTEURS

Aernouts R. - 29, 32, 34, 39
Ansingh E.W. - 48
Arkel C.G. van - 33, 48
Backer Chr. De - 50
Beetstra W.T. - 6
Berg M.J. van den - 20
Boeynaems P. - 15, 49
Bouvet M. - 3
Brans P.H. - 2, 2, 3, 4, 5, 5, 9, 9, 10, 10, 12, 14, 14, 28, 29, 31
Brasseur M. - 32, 34, 37
Caes P. - 42
Copin J. - 27, 30, 36, 40, 44
Cornips J.H.A.E. - 7
Couvreur A. - 6, 8, 9, 17
Daems W. - 15
Elaut L. - 11, 27
Etienne I. - 4, 29, 32, 33, 40
Frison Ed. - 8, 29
Ganzinger K. - 41
Gelder J. - 32
Gillis J. - 34
Gloden A. - 12, 12
Grendel E. - 18, 19, 22, 30, 31, 33, 36, 36, 37, 37, 43, 43, 43, 45, 45, 45, 48
Guislain A. - 15, 16, 16, 18, 19, 19, 23, 27, 27, 29, 29, 31, 32, 32, 33, 34, 38, 38, 39, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 46, 47, 49, 50, 50
Harrod D.C. - 41
Heuvel R. Van den - 50
Hollman E.C.M.J. - 36
Janssens P. - 45
Jaspers P.A. - 36, 36, 41
Julien P. - 47
Keuning J.C. de - 2

Knijff C. - 43
Kruytzer E.M. - 21
Lindeboom G.A. - 48
Mattelaer B. - 44, 49
Moons J. - 12
Nauroy J. - 47
Nimax A. - 11
Opsomer J.E. - 44
Os F.H.L. van - 41
Postma C. - 2, 21
Proot W. - 9
Rehm G.J. - 20, 21, 22, 25, 26
Romijn H.M. - 48
Segers E. - 15, 16, 16, 16, 29
Smet M. De - 19
Smit A. de - 30
Théodoridès J. - 47
Vandewiele L.J. - 1, 3, 3, 6, 8, 14, 14, 15, 19, 19, 23, 23, 27, 34, 34, 35, 39, 42, 44, 44, 44, 46, 46, 47, 49, 49, 50
Vanlathem M.P. - 50
Vasse J. - 19
Vyvere P. Vande - 11, 17, 39
Wittop Koning D.A. - 1, 2, 3, 4, 4, 5, 5, 6, 6, 7, 9, 10, 10, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 18, 18, 24, 26, 27, 28, 30, 30, 31, 33, 37, 38, 40, 40, 40, 43, 45, 45, 45, 48, 48, 50
Wolf J. De - 17
Wolf K. De - 17

B. - BIJENKOMSTEN VERSLAGEN MEDEDELINGEN REUNIONS RAPPORTS COMMUNICATIONS

Benelux Congres voor de Geschiedenis der Wetenschappen. Leiden 1954 (P.H. Brans), 9 ; Brussel 1957 (P.H. Brans), 16 ; Leuven 1964 (E. Grendel), 33.
Cercle Benelux d'Histoire de la Pharmacie. Rapports des réunions. Gand 1951 (B.), 1 ; Gouda 1951, 2 ; Bruxelles 1952 (D.A.W.K.), 3 ; Amsterdam 1952 (D.A.W.K.), 5 ; Rotterdam 1953 (Wittop Koning), 6 ; Bruges 1953 (D.A. Wittop Koning), 8 ; Luxembourg 1954 (D.A. Wittop Koning), 10 ; Hasselt et Maaseyk 1955 (D.A. Wittop Koning), 11 ; Breda 1955 (D.A. Wittop Koning), 12 ; Anvers 1956 (D.A. Wittop Koning) 14, (P.H. Brans), 14 ; Utrecht 1956 (P.H. Brans), 15 ; Bruxelles et Louvain 1957 (P.H. Brans), Gouda 1958 (P.H. Brans), 18, 19 ; Gouda 1958 (P.H. Brans), 18 ; Maastricht 1959 (C.H.J. Brans-de Groot), 29 ; Middelbourg 1960 (E. Grendel), 27 ; Dordrecht 1961 (E. Grendel), 30 ; Malines 1962 (E. Grendel), 30 ; Bois-le-Duc 1963, 33 ; Venlo et Maaseyk 1965 (E. Grendel), 36 ; Courtrai 1965 (E. Grendel), 37 ; Charleroi 1966 (P.A. Jaspers), 37 ; Audenaerde 1968 (P.A. Jaspers), 40 ; Luxembourg 1969 (D.A. Wittop Koning), 41 ; St.-Nicolas 1970 (B. Mattelaer), 42 ; Orval 1971 (B. Mattelaer), 44 ; Amersfoort 1972 (B. Mattelaer), 46, 48 ; St.-Amand-les-Eaux et Valenciennes 1972 (B. Mattelaer), 46, 48 ; Anvers 1973 (B. Mattelaer), 49 ; Ypres 1974 (B. Mattelaer), 50.
Congrès Benelux d'Histoire des Sciences. Leiden 1954 (P.H. Brans), 9 ; Bruxelles 1957 (P.H. Brans), 16 ; Louvain 1964 (E. Grendel), 33.

- Congrès International d'Histoire de la Pharmacie. Rome 6-11 septembre 1954 (P.H. Brans), 11.
- Congrès international d'Histoire de la Pharmacie. Paris, 1973, 49
- Congrès International d'histoire de la Pharmacie à Prague 1971, 44
- Congressus internationalis Historiae Pharmaciae. Paris 1973 (B. Mattelaer), 49.
- Congressus internationalis Historiae Pharmaciae te Praag in 1971 (B. Mattelaer), 44.
- Congres van de Internationale Gesellschaft für Geschichte der Pharmazie in Athene, 1967. Verslagen, 43
- Een avond gewijd aan de geschiedenis van de pharmacie te Parijs (P.H. Br.), 8.
- F.I.P.-congres te Brussel. De geschiedenis van de Farmacie in het -, (D.A. Wittop Koning), 18.
- Histoire de la Pharmacie à l'assemblée générale de la F.I.P. Londres, septembre 1955 (P.H. Brans), 12.
- Historische Congressen te Florence-Milaan en te Luzern-Bazel (P.H. Brans), 16.
- Internationaal Congres voor de Geschiedenis van de Pharmacie te Rome 1954 (P.H. Brans), 11.
- Internationaal Congres voor de Geschiedenis van de Farmacie te Innsbrück, 21 sept. - 25 sept. 1961 (M.), 32.
- Internationale Gesellschaft für Geschichte der Pharmazie (P.H. Brans), 2.
- Kring voor de Geschiedenis van de Pharmacie in Benelux. Verslagen van de bijeenkomsten. Gent 1951 (B.), 1 ; Gouda 1951, 2 ; Brussel 1952 (D.A.W.K.), 3 ; Amsterdam 1952 (D.A.W.K.), 5 ; Rotterdam 1953 (Wittop Koning), 6 ; Brugge 1953 (D.A. Wittop Koning), 8 ; Luxemburg 1954 (D.A. Wittop Koning) 10 ; Hasselt en Maaseik 1955 (D.A. Wittop Koning), 11 ; Breda 1955 (D.A. Wittop Koning), 12 ; Antwerpen 1956 (D.A. Wittop Koning), 14 (P.H. Brans), 14 ; Utrecht 1956 (P.H. Brans), 15 ; Brussel en Leuven 1957 (P.H. Brans), 16 ; Bergen 1958 (P.H. Brans), 18, 19 ; Gouda 1958 (P.H. Brans), 18 ; Maas-tricht 1959 (C.H.J. Brans-de Groot), 29 ; Middelburg 1960 (E. Grendel), 27 ; Dordrecht 1961 (E. Grendel), 29 ; Doornik 1961 (E. Grendel), 30 ; 's-Hertogenbosch 1963, 33 ; Haarlem 1964, 33 ; Venlo en Maaseik 1965 (E. Grendel), 36 ; Kortrijk 1965 (E. Grendel), 36 ; 's-Gravenhage 1966 (E. Grendel), 37 ; Charleroi 1966 (P.A. Jaspers), 37 ; Oudenaarde 1968 (P.A. Jaspers), 40 ; Delft 1968 (P.A. Jaspers), 40 ; Luxemburg 1969 (D.A. Wittop Koning), 41 ; St.-Niklaas 1970 (B. Mattelaer), 42 ; Orval 1971 (B. Mattelaer), 44 ; Amersfoort 1972 (B. Mattelaer), 46, 48 ; St.-Amand-les-Eaux en Valenciennes 1972 (B. Mattelaer), 46, 48 ; Antwerpen 1973 (B. Mattelaer), 49 ; Ieper 1974 (B. Mattelaer), 50.
- Une journée de l'Histoire de la Pharmacie à Paris (17 sept. 1953) (P.H. Brans), 9
- Vergadering van de FIP te Londen. De Geschiedenis van de Pharmacie tijdens de -, (P.H. Brans), 12
- C. - BOEKBESPREKINGEN
BIBLIOGRAPHIE**
- Acta Congressus Internationalis Historiae Pharmaciae Praegae MCMLXXI (D.A. Wittop Koning), 48.
- Agenda 1956 van N.V. Philips-Roxane (P.H. Brans), 12
- ANDREAS Ch.H., Hortus Muntingiorum. Geschiedenis van de Groningse Hortus in de zeventiende eeuw (D.A. Wittop Koning), 9
- Annales de la Société Belge d'Histoire des hôpitaux tome III, 1965 (A.G.), 37
- Apothekerskalender 1971 (L.V.), 42
- ASSMUS R., Notenhft für das Deutsche Apothekershaus (P.H. Brans), 6
- BAKELANTS L., Préface d'André Vésale à ses livres sur l'anatomie, suivie d'une lettre à Jean Oporinus, son imprimeur (D.A. Wittop Koning), 32
- BEHLING L., Die Pflanze in der mittelalterlichen Tafelmalerei (E. Grendel), 18
- BOLSINGER Olf, Dreihundert Jahre Apotheke in Künzelsau, 1649-1949 (P.V.), 1
- BORCHARDT A., Die Entwicklung der Pflanzenanalyse zur Zeit Hermbstaedts (L.J. Vandewiele), 50
- BOUSSEL P., Histoire illustrée de la Pharmacie (P.V.), 1
- BRAEKMAN W., Middel nederlandse geneeskundige recepten. Een bijdrage tot de geschiedenis van de vakliteratuur in de Nederlanden (L.V.), 42.
- CAZALA R., Les mortiers d'Apothicares (D.A. Wittop Koning), 5
- CORNIPS J.H.A.E., Een provinciale school voor Apothekers te Maastricht (D.A. Wittop Koning), 6.
- COURY CH., La médecine de l'Amérique précolombienne (A.G.), 42
- COUVREUR A., La Pharmacie et la Thérapeutique au XVIIIe siècle (P.V.), 8
- DAEMS W.F. en L.J. VANDEWIELE, Noord- en Zuidnederlandse Stedelijke Pharmacopeeën (P.V.), 12
- DANN G.E., Das Kölner Dispensarium von 1565 (L.V.), 42
- DECHEND H. von, Justus von Liebig (P.V.), 9
- DEINES H. von, H. GRAPOW, W. WESTENDORF, Grundriss der Medizin der alten Aegypter (B.M.), 29
- DEQUEKER R., Bij het tweehonderdste verjaaren van het afsterven van Professor A.D. Sassenus (L. Vdw.), 14
- DIEPGEN P., Geschichte der Medizin (V.), 8
- DIEPGEN P., Das Analzäpfchen in der Geschichte der Therapie (P.V.), 8
- DIZERBO A., Apothicares et Pharmaciens de basse Bretagne (D.A. Wittop Koning), 5
- DOORMAN G., De middeleeuwse Brouwerij en de gruit (P.V.), 14
- DUCOMMUN F.E., Alambics, Chevrettes, Balances (A.G.), 49
- DULIEU L., La Pharmacie à Montpellier, de ses origines à nos jours (A.G.), 49
- DYMOCK W., Pharmacographia Indica, a history of the principal drugs of vegetable origin (L.J. Vandewiele), 49.
- EIS G. en W. SCHMITT, Das Asanger Aderlasz- und Rezeptbüchlein (D.A. Wittop Koning), 40
- EIS G. en H.J. VERMEER, Gabriël von Lebnsteins Büchlein «Von den gebrannten Wassern» (D.A. Wittop Koning), 36.
- ELAUT L., Het medisch Beroepsgeheim en zijn historische ontwikkeling (P.V.), 19
- ELAUT L., De Medicina van Johan Yperman (L.J. Vandewiele), 46
- ELAUT L., Het Medisch Denken in de oudheid, de middeleeuwen en de renaissance (V), 8
- ENDTZ L.J., De Hage-professoren, geschiedenis van een chirurgische school (D.A. Wittop Koning), 48
- Figures Pharmaceutiques Françaises (P.V.), 9
- FOLCH JOU G. y A. GOBELAS SWARTZ, Estudio comparativo de distintos representaciones de 'Jesucristo como farmacéutico' (Vdw.), 12
- FORBES R.J., Studies in Ancient Technology (P.V.), 15
- FORBES R.J., Vom Steinbeil zum Überschall (P.V.), 15
- FORLIARD N., L'Enseignement de la Pharmacie à Liège 1808-1968 (P.V.), 39 ; (A.G.), 41\$
- FOUGERE P., Grands Pharmaciens (P.V.), 15
- Founding of the United States Pharmacopeia 1820 (P.H. Brans), 16
- FRISON Ed., L'Evolution de la partie optique du microscope au cours du XIXe siècle (P.V.), 9
- GANZENMÜLLER W., Beiträge zur Geschichte der Technologie und der Alchemie (V.), 16
- GANZINGER K., Apotheken Altertümer in Österreich (D.A. Wittop Koning), 2

- GOERKE H., Carl von Linné, Arzt, Naturforscher, Systematiker, 1707-1778 (D.A. Wittop Koning), 37
- GRAAF B. de, Facsimile of the first Amsterdam Pharmacopoeia 1636 (E. Grendel), 30
- GRENDL E., De ontwikkeling van de Artse-nijbereidkunde in Goude tot 1865 (P.V.), 16
- GUITARD E.H., Index des Travaux d'Histoire de la Pharmacie (1913-1963) (D.A. Wittop Koning), 41; (A.G.), 41.
- HAHN L., Emdens Apotheken und Apotheker in fünf Jahrhunderten (D.A. Wittop Koning), 10
- HAMARNEH S., Bibliography on Medicine and Pharmacy in Medieval Islam (D.A. Wittop Koning), 36
- HAMPTON HOCH J., History of Pharmacy (P.H. Brans), 2
- HEIN W.H., Apotheker und Apotheken im Werk Carl Spitzwegs (D.A. Wittop Koning), 18
- HEIN W.H., Die Deutsche Apotheke, Bilder aus ihre Geschichte (D.A. Wittop Koning), 25
- HEIN W.H., Die deutsche Apotheke. Bilder aus ihre Geschichte. Zweite Auflage (P.V.), 39
- HEIN W.H., Illustrierter Apotheker-Kalender 1954 (P.H. Brans), 8; 1955 (P.V.), 11; 1956 (P.V.), 11; 1958 (P.V.), 16; 1959 (P.V.), 19; 1960 (P.V.), 27; 1962 (D.A. Wittop Koning), 30; 1965 (D.A. Wittop Koning), 33; 1966 (D.A. Wittop Koning), 36; 1967 (D.A. Wittop Koning) 37; 1968 (D.A. Wittop Koning) 40; 1969 (D.A. Wittop Koning), 41; 1970 (D.A. Wittop Koning), 43; 1971 (L.V.), 42; 1972 (D.A. Wittop Koning), 45; 1973 (D.A. Wittop Koning), 48, (L.J. Vandewiele), 49
- HMW-Jahrbuch 1956 (P.H. Brans), 12
- HOLMYARD E.J., Alchemy (P.V.), 16
- HUARD P., Sciences, médecine, pharmacie de la Révolution à l'Empire (1789-1815), (A.G.), 45
- HUMMEL K., Herkunft und Geschichte der pflanzlichen Drogen (P.V.), 15
- JASPERS P.A.T.M., De ontwikkeling van de pharmacie in Limburg gedurende de Franse tijd (1794-1814), (A.G.), 37
- KARSTEN M.C., The old company's garden of the Cape and its super intendents (D.A.W.K.), 3
- Katalogus van het Artistiek Farmaceutisch Testimonium «int soete lant van Waes» (L.V.), 42
- Kostbarkeiten aus der Apotheke (D.A. Wittop Koning), 6
- KREMERS and URDANG, History of Pharmacy (A.G.), 34
- LAUTENSCHLÄGER C.L., 50 Jahre Arzneimittel-forschung (P.V.), 14
- LECA A.P., La Médecine égyptienne au temps des Pharaons (A.G.), 46
- LEMPEREUR J., Les aspects juridiques de la bienfaisance à Dinant jusqu'au XIV^e siècle (A.G.), 45
- LEUFTINK A.E., De Geneeskunde bij 's Lands Oorlogsvloot in de 17^e eeuw (P.H. Brans), 6
- LEVY M., Substitute drugs in early arabic medicine (D.A. Wittop Koning), 48
- LIPPMANN E.O. von, Beiträge zur Geschichte der Naturwissenschaften und der Technik (V.), 9
- LIPPMANN E.O. von, Entstehung und Ausbreitung der Alchemie (P.V.), 9
- Livre d'or des apothicaireries de France (A.G.), 32
- LÖW C., Heinrich Emanuel Merck (P.H. Brans), 8
- MAYER K., 4500 Jahre Pflanzenschutz (P.V.), 32
- MERCK A., Gregorio Bacas y el Jardin Botánico de Cartagena (P.H. Brans), 1
- MITTASCH A., Döbereiner, Goethe und die Katalyse (P.V.), 8
- MOLDENKE H.N., Plants of the Bible (P.V.), 8
- MÜLLER-HESTER H., Wegbereiter der Deutschen Pharmazie (P.V.), 8
- MUNCK A., Das Medizinalwesen der freien Reichsstadt Überlingen am Bodensee (P.H. Brans), 2
- Museo Retrospectivo de Farmacia y Medicina de los Laboratorios del Norte de Espana (L.V.), 12
- O'MALLEY C.D., Michael Servetus (D.A. Wittop Koning), 14
- OOSTERBAAN D.P., Zeven eeuwen geschiedenis van het Oude en Nieuwe Gasthuis te Delft (D.A. Wittop Koning), 11
- PENKALA M., European Pottery. 5000 Marks on Majolica Faience and Stoneware (Vdw.), 3
- PREVET F., Les statuts et Règlements des Apothicaires (D.A. Wittop Koning), 2
- RACKHAM B., Catalogue of Italian Majolica (Vdw.), 3
- RÄTH U., Zur Geschichte der Pharmazeutischen Mineralogie (L.J. Vandewiele), 49
- REAL H., Die chemische Arzneimittelprüfung in deutschen Pharmakopoën bis 1872 (D.A. Wittop Koning), 45
- ROENNEFAHRT G., Geliebte Sonderlinge (P.V.), 8
- ROOSEBOOM M., Microscopium (P.V.), 19
- SAID H.M. en S.K. HAMARNEH, Al-Biruni's Book on Pharmacy and Materia Medica (L.J. Vandewiele), 50
- SCHIERBEEK A., Bloemlezing uit het Cruydt-Boeck van Rembert Dodoens (D.A. Wittop Koning), 11
- SCHNEIDER W., Geschichte der pharmazeutischen Chemie (D.A. Wittop Koning), 48; (L.J. Vandewiele), 49
- SCHNEIDER W., Lexicon zur Arzneimittels-geschichte (D.A. Wittop Koning), 41
- SCHRÖDER G., Die pharmazeutisch-chemischen Produkte deutscher Apotheken im Zeitalter der Chemietriebe, (D.A. Wittop Koning), 18
- SCHUMANN-INGOLSTADT O., Morphinum. Lebensroman des Entdeckers Friedlich Wilhelm Sertürner (P.V.), 15
- STAFSKI H., Aus alten Apotheken (P.V.), 15
- STAROBINSKI J., Geschiedenis van de geneeskunst (D.A. Wittop Koning), 36
- SVERRE N.A., Et Studium Av Farmasiens Historie (P.H. Brans), 8
- TERCINET L., Mandragore qui es-tu ? (P.V.), 15
- The Squibb Ancient Pharmacy (Vdw.), 3
- TORRES-DIAZ L., A concise History of Pharmacy in Puerto Rico (D.A.W.K.), 3
- TREASE G.E., Pharmacy in History (D.A. Wittop Koning), 33
- Twee eeuwen Gemeenteapotheek, 's-Gravenhage (P.V.), 1
- URDANG G. en H. DIECKMANN, Einführung in die Geschichte der deutschen Pharmazie (D.A. Wittop Koning), 10 - (P.V.), 12
- VANDEWIELE L.J., De Grabadijn van Pseudo-Mesues en zijn invloed op de ontwikkeling van de farmacie in de Zuidelijke Nederlanden (D.A. Wittop Koning), 30
- VANDEWIELE L.J., Geschiedenis van het Farmaceutisch Onderwijs aan de Rijksuniversiteit te Gent (1849-1969) (medege-deeld), 42
- VANDEWIELE L.J., Een Middelnederlandse versie van de Circa instans van Platearius (M.H.), 42
- VANDEWIELE L.J. & R. VEKEMAN, Gedenkboek van het Oostvlaams Apothekersgild 1854-1954 (P.V.), 19
- VELDE J. Van de, Grepen uit de Geschiedenis der Anatomie (V.), 23
- Veröffentlichungen aus dem Pharmaziegeschichtlichen Seminar der technischen Hochschule Braunschweig (D.A. Wittop Koning), 41
- VOLCKRINGER J., Evolution et unification des formulaires et des pharmacopées (D.A. Wittop Koning), 9
- WILDEMAN E. de, Notes pour l'Histoire de la Botanique et de l'Horticulture en Belgique, 1
- WILLSTAETTER R., Aus meinen Leben (P.V.), 9

WITTOP KONING D.A., Delfste Apothekerspot-
ten (L.V.), 11
WITTOP KONING D.A., De Nederlandse Maat-
schappij ter bevordering der Pharmacie
1842-1942 (P.V.), 1
WITTOP KONING D.A., N.V. Koninklijke
Pharmaceutische Fabrieken v/h Brocades-
Stheeman & Pharmacie 1800-1950 (P.V.),
1
WITTOP KONING D.A., Nederlandse Vijzels
(P.H. Brans), 8
WITTOP KONING D.A., De oude apotheek (E.
Grendel), 37
WITTOP KONING D.A., De Pharmacie en de
Kunst (E. Grendel), 33
WITTOP KONING D.A., Pharmazeutische
Münzen und Medaillen (E. Grendel), 48
ZEKERT O., Berühmte Apotheker (P.V.), 12
ZEKERT O., Berühmte Apotheker I en II (D.A.
Wittop Koning), 30
ZEVENBOOM K.M.V. en D.A. WITTOP
KONING, Nederlandse Gewichten, Stelsels,
Ijkwezen, Vormen, Makers en Merken
(P.H. Brans), 8

D. - ILLUSTRATIES ILLUSTRATIONS

Aanstellingscertificaat van Hendrik Prinse tot
veldapotheker, 36
Advertenties, 43
Algemeene Apothekers Vereeniging. De stich-
ters der A.A.V. te Brugge op 6-8-1922, 49
Apotheek van A. d'Ailly te Amsterdam (1818).
Schilderij van J. Jelgershuis, 17
Apotheek. Open - uit het Livre du Gouverne-
ment des Princes, 24
Apotheek uit de Hortus Sanitatis 1946, 24
Apotheker en ooievaar, Gouda 1480, 24
Apothekerspotten - Pots de pharmacie
- Verschillende types van -, 1
- Het gewoon motief -, 1
- Pots flamands du XVI^e s., 16
- Ancienne pharmacie de l'hôpital
d'Assche, 16
- Pot anversois, vers 1600 et débris de car-
reau de l'Abbaye des Dunes, 16
- Chevette et date «1620» figurant au
dos de celle-ci, sous la poignée brisée,
16
- Canon, vers 1600, 16
- Base de pot avec marque D/II, du faïen-
cier Dextra de Delft, 16
- Fragment de tableau se trouvant à
l'hôpital de Gheel, 16
- Faenza, versierd met oosterse motieven,
24
- Valencia, omstreeks 1500, 24

- Faïence anversoise polychrome du XVI^e
siècle, 29
- Faïence anversoise datant de 1600 envi-
ron, 29
- Delftse apothekerspot uit de verzame-
ling E. Grendel, 45
- Vase de pharmacie portugais, 47
- Pots d'Anvers (XVII^e s.), 47
- Faïence d'Anvers 1550, 47
- Faïences de Lille et de Delft, 47
- Faïences de Montpellier, Rouen, Nevers
et Rouen, 47
- cfr. : Chevrettes
Apothekerspotten uit het Medisch-Phar-
maceutisch Museum te Amsterdam, 6
Atoommodellen van Kekulé, 34
Attest waarbij J.B. Rymenans benoemd wordt
tot greffier, 50
Base de pot avec marque D/11 du faïencier
Dextra de Delft, 15
Berg, J. van den -, 38
Beschrijving der Stad Dordrecht. Uittreksel uit
-, 5,5
Bestelbriefje, 17
Bewijs van goed gedrag van Minckelers, 36
Bursa Brugensis door A. Sanderus, 24
Catalogus der nieuwste Chemische en Phar-
maceutische Gereedschap. Amsterdam
1853, 30
Chevrettes avec anneau au bec et canons à
pied (Clinique Sainte-Elisabeth à Bruxel-
les), 15
Chevrettes en Nevers, canons en Nevers et
Delft (id.), 15
- cfr. Apothekerspotten
Chez l'apothicaire. Extrait de l'Almanach Pit-
toresque, publié à Tournai, 30
La Chirurgien par David III Ryckaert (1638),
47
Couvreur. Dr. Pharm. A.M. Couvreur, 14
de Hemptinne. La famille - (F.J. Navez), 40
Den apoteker spreekt : Mijnen winckel staat
hier open... (P. Poirters), 50
De Wolf Karel, 46
Diploma van apoteker afgeleverd aan Lauren-
tius Zijnen door het Collegium Phar-
maceuticum van Den Haag 1803, 40
Diploma van Laurentius Zijnen door het Col-
legium Pharmaceuticum van Den Haag
1792, 40
Diploma afgeleverd door het Collegium Phar-
maceuticum Dordracenum aan Henricus
Prinssen (1749), 36, 40
Diploma van A.H. Colins afgeleverd door de
Commission de Santé du Département des
Deux-Nèthes, an IX, 40
Diploma op 28 mei 1820 door de provinciale
geneeskundige commissie uitgereikt aan
de Maastrichtse apotheker Guillaume

Grossier, 7
Diplôme de pharmacien délivré au citoyen
J.B.A.J. Goblez, natif de Tournay, par la
Commission médicale de la Préfecture du
Département de Jemappes, 29
Diplôme délivré à C.J. Dupret par la commis-
sion d'examen établie à Charleroi, 38
Doopakte van Petrus Van Baveghem, uit de
Doopregisters van de Sint-Jacobskerk te
Gent, 6
Drieluikje uit het archief te Antwerpen met de
tekst van de keur van 1517, 15
Enseigne du musée du Cinquantenaire (XV^e
s.), 15
Enseigne du moutardier, au musée de Beau-
vais (XV^e s.), 15
Enseigne 'Inden Salamander 1606' à Woudri-
chem, 15
Enseigne La Licorne (Allemagne vers 1750),
15
Ensemble de la pharmacie de la clinique
Sainte-Elisabeth de Bruxelles, 15
Eremedaille K.N.M.P., 38
Erepenning. De nieuwe - van de K.N.M.P., 4
Esperanto gedichten van apr. O. Van Schoor,
49
Esperanto vertaling van «Mijn Vlaanderen
heb ik hartelijk lief», 49
Etiket van C.J. Decordes Pharmaciens de S.A.R.
le Prince d'Orange à Bruxelles, 40
Ex Libris
- Laboratorium voor Arsenijbereidkunde.
Universiteit van Amsterdam, 48
- van Oscar Van Schoor, 49
Exposition «Pharmacie et Médecine d'antan»
: vitrines, 47
Extrait du Registre de Bourgeoisie de la Ville
de Charleroi, 38
Farmaceutisch Curiosum, 46
Farmaceutische Filatelie, 46
Flacons à eau colorée pour devanture. XIX^e
siècle, 38
Fresque représentant une boutique d'apothi-
caire du XV^e siècle (Issogne, val d'Aoste),
45
Gaper (coll. Segers), 15
Gedenkplaat ter ere van Carolus Clusius te
Güssing, 49
Getuigschrift van J. Delfosse uit Straelen aan
Christiaan Pirovano. 1748, 41
Getuigschrift van Le Heu (Eindhoven) aan
Christiaan Pirovano (Venlo), 1759, 41
Getuigschrift leerling-apoteker door Coesvelt
(Den Haag) afgeleverd aan Franciscus
Pirovano, 1718, 41
Grun Karl, pharmaciens Verviéttois 1843-1890,
32
Handtekeningen der leden van de «Commis-
sion de Santé» te Gent, 6

- Helsingor Det gamlet Apothek 1577, 33
Hemptinne, Auguste-Donat de -, 50
Houten busjes met wapens en opschriften ca. 1500, 24
Huis «de Rooden Haen» te Breda ca. 1860, 26
Hupperetz J.C., 38
Imagerie montoise (début du XIV^e s.), 40
Ingenhousz (1693-1764). Portret van A. -, 25
Ingenhousz (1729-1788). Portret van L. -, 25
Insigne van de 14^e Assemblée Générale de la Fédération Internationale Pharmaceutique (Rome, 1951) «Il Pestapepe», 43
Iris Florentinae, 44
– Foetidissima, 44
– Pseudoacorus, 44
– Versicolor, 44
– Racines d' -, 44
– L' - en héraldique, 44
Ordonnantie op de Apotheken. Te Deventer 1773, 37
Ordonnantie Op de Oeffeninge der Geneeskunde in de STAD VIANEN, 31
Oud Chinees Farmaceutisch scherm uit de XVII^e eeuw, met beeld van Kuvera, god van de rijkdom en de gezondheid, 23
Id. Details, 23
Vanden ouvaer ende den apteeker, uit Dyalogus creaturarum, 18
Parmentier Antoine-Augustin (1737-1813), 40
Pharmaceutisch Wapen, 48
Pharmacie ancienne. Suggestion de -, 29
Le Pharmacien, souvenir de mariage. Lucien Jonas (1880-1947), 47
Pharmaciens de première et de deuxième classe aux armées (1798-1799), 45
Pharmacopée de Lille (1694), copie manuscrite (1742), 47
Pinxteren. Prof. Dr. J.A.C. van, 38
Plan de Bruxelles, 31
Potinari altaar Hugo van der Goes (1435-1482), 24
Pots de pharmacie cfr. Apotekerspotten.
Proot Kol. Apoth. W. - (1883-1954), 11
Prospectus van de Haarlemmerolie, 45
Rymenans J.B. Anoniem schilderij, 50
Salvia uit de Herbarius in dyetsche 1484, 44
Sceau du Collège de médecine de Bruxelles, 1764, 31
– cfr. Zegel
Schoepp. Dr. Robertus-Leonardus, 36
«Si vous toussiez prenez des Pastilles Géraudel», 49
Simon. Portret van J.M.H. - (1755-1808), 26
Sounou = le médecin, 46
Spanen dozen, 45
Staat- en Zedekundige De Ojevaer en Apotheek, 18
Stadt-Huys op Delfter Haven Rotterdam, 43
Stoffels Louis, 40
«Stoockhuys» van de apotheek van A. d'Ailly te Amsterdam (1818). Schilderij van J. Jellgershuis, 17
Swert niescruijt uit de Herbarius in dyetsche 1484, 44
Tegen met voorstelling van een stampende apothekersleerling, 43
Tekst van de keur van Antwerpen uit 1499, 15
Testimonium voor volbrachte leertijd uitgereikt door het Collegium Pharmaceuticum Dor-dracenum (1745) aan Hendrik Prinsen, 36
Tilburg. A. Th. van -, 38
Tinnen stroopkan uit de apoteek Van Venckenray, 45
Titelpagina
– Codex Medicamentarius Montensis 1755, 19
– Nederlandsche Apotheek. 's-Gravenhage 1826, 40
– Pharmacopoea Almeriana Editio secunda. Almeriae 1726, 49
– Pharmacopoea Amstelredamensis, Editio terita, 23
– Dispensatorium Pharmaceuticum Austriaco-Viennense 1774, 11
– Brusselsche Apotheek 1742, 11
– Pharmacopoea Bruxellensis 1759, 11
– Pharmacopoea Gandavensis 1756, 11
– Pharmacopoea Gandavensis 1786, 11
– Pharmacopoea Leodiensis, 11
– Pharmacopoea Insulensis 1772, 11
– Pharmacopoea Belgica. Hagae-Comitis, 1823, 40
– Pharmacopoea Leodiensis, 27
– El Ricettario della citta di Firenze. 1550, 44
– Taxatio Medicamentorum. Tornaci 1786, 29, 43
– Series seu Tabula alphabetica Medicamentorum. Dunkercae 1752, 19
– Commentaar van Van Baveghem op de Pharmacopoea Gandavensis, 6
– Pharmacia Galencia & Chymica, Amsterdamse uitgave 1657, 15
– Pharmacia Galencia & Chymica, Rotterdamse uitgave 1661, 15
– Pharmacia Galenica & Chymica, Amsterdamse uitgave 1662, 15
– Pharmacia Galenica & Chymica, Antwerpse uitgave 1667, 15
– Placcaeten Ordonnantien Landt-chartres... Tot Brussel 1664, 16
– Electrum Vitae, Het welck is een schat der gesontheit... Lucas Stas. Breda 1604, 21
– Philippi Ambrosii Marherr, Praelectiones in Hermanni Boerhaave Institutiones Medicas. Lovanii 1779, 36
– Traité des Plantes par Mr. Roucel. Paris, 1792, 36
– Formules de Médicamens usitées dans les différens hopitaux de Paris. Paris, 1792, 36
– Traité de Matière Médicale par M. Cullen. Paris, 1790, 36
– Josephi Jacobi Plenck Toxicologia seu Doctrina de venenis et antidotis. Viennae, 1785, 36
– Abrégé des Transactions philisophiques de la Sociéte de Londres. Paris, 1789, 36
– Choix des meilleurs Médicaments pour les Maladies les plus désespérées. M. Buchoz. Paris, 1791, 36
– De Cholera. Wenken voor allen. Dr. P. Bleeker. 's-Gravenhage 1866, 37
– Bijdrage tot de kennis der genees- en artse-nijmengkunde onder de Chinezen. P. Bleeker. Batavia, 1844, 37
– Code pharmaceutique à l'usage des hospices civils, des secours à domicile et des infirmeries des maisons d'arrêt par A.A. Parmentier. Paris 1807, 40
– Journal de Chimie et de Physique. Par J.B. Van Mons. Bruxelles an X, 40
– Extrait de la Pharmacie Vétérinaire par M. Le Bas. Paris 1811, 40
– Pharmacopée universelle ou Conspectus des Pharmacopées. Par A.J.L. Jourdan. Paris 1828, 40
– Manuel du Pharmacien par F.X. Schlim Bruxelles 1810, 40
– Ordonnantie der Heeren Wethouderen op het Taxaet der Drogen ende Medicamenten. Brussel, 1734, 43
– Algemeene en Bijzondere Recepteerkunst ten dienste van Artsen en Apothekers door R.J. Opwijrda. Amsterdam, 1871, 43
– Antidotarium (van Clusius). Antwerpen 1561, 44
– Breves animadversiones in Pharmacopaeam Bruxellensem. Lovanii 1704, 44
– Idem (latere uitgaaf), 44
– Pharmacotherapeutisch Vademecum door H. Pinkhof en P. Van der Wielen. Amsterdam 1911, 45
– Reglement op de bediening van Stads Patiënten en Instructiën voor Stads Med. Doctoren en Apothecars. Amersfoort 1801, 45
– Medulla Chymiae Authore Johanne Francisco Vigani a Davide Stam. Lugduni Bat. 1693, 48
– Brokken uit de geschiedenis der Pharmacie door Apotheker Oscar Van Schoor. Antwerpen, 49
Titelprent
– Codex Medicamentarius Montensis, 11
– Pharmacia Galeno-Chymica Antverpiensis, 11

– Brusselsche Apotheek, 11
 – Pharmacopoeia Bruxellensis, 11
 – Het Nieu verbeterd en vermeerdert Licht der Apothekers en distilleerkunst. Antwerpen 1667, 15
 – Medicina Pharmaceutica van R. de Farvacques, Brussel 1681, 15
 – Pharmacopoea Amstelredamensis. Editio quinta, 1650, 15
 – Dlicht d'apothekers, Brussel 1515, 24
 – Den Herbarius in dyetsche, 35
 – Herbarius in latino cum figuris, 35
 – Pharmacopoeia Bruxellensis 1641, 46
 – Recensio Plantarum in horto Magistri Joannis Hermanni Pharmacopoei Bruxellensis 1652, 46
 – L'Escole de Salerne avec traduction françoise en vers burlesques escrit en 1643. Anvers 1917, 49
 Universiteit Gent 1896. 1^e en 2^e jaar apoteker, 49
 Van Bastelaer D.A.H., 27, 38
 Van de Vyvere Paul, 49
 Vandewiele, Dr. L.J. - ontvangst de Schelenz-Plakette, 49
 J.-B.F. Van Mons (1765-1842). Portrait gravé par F.B. Hasaert, 19
 Van Schoor Oscar (1873-1936), 49
 – Plakette, 49
 – Bidprentje, 49
 – Postkaart door de esperantisten uitgegeven, 49
 Verbert. Apoteker François-Mathieu - (1769-1854), 29
 Verbist Urbain-Henri, 40
 Vijzel van Nicolaas Stam, 48
 Vijzel gegoten door Willem Wegewaert, 40
 Vijzels uit het Historisch Museum te Rotterdam, 43
 Vlaamse miniatuur van Cosmas en Damianus uit het Breviarium Grimani, 42
 Vogelenzang. Prof. Dr. E.H., 38
 Winkel van Focke & Meltzer te Amsterdam, 30
 Winters, Dr. J.H.M., 38
 Wittop Koning. Dr. D.A., 44
 Ysop is een cruyt, uit de Dyalogus creaturarum, 18
 Zamenhof. Dr. Ludovic Lazarus, 49
 Zegel van het Collegium Medicum van Antwerpen, 14
 Brussel, 14
 Dendermonde, 14
 Gent, 14
 Luik, 14
 – cfr. Sceau
 Zerk van Apr. Gerard Fabritius en echtgenote, 10
 «Zijn ziel houdt zich niet bezig met dien drop», 33

E. - PERSONALIA

Aernouts R. benoemd tot lid van de Académie Internationale d'Histoire de la Pharmacie, 44
 Bosz Dr. J.E.Q., overleden, 10
 Bouvet Maurice. In Memoriam, 34
 Brans. Dr. P.H., ontvangt de Parmentier Medaille, 8 - benoemd tot erelid van de Associazione Italiana di Storia della Farmacia, 9 - benoemd tot erelid van het Nobile Collegio Chimico-Farmaceutico di Roma, 9 - Benoemd tot corresponderend lid van de Société d'Histoire de la Pharmacie, tot erelid van de Sociedad Española de Historia de la Farmacia en tot erelid van de Avance de la Biologia Moderna, 12 - ontvangst de Medaille van de Kring voor de Geschiedenis van de Pharmacie in Benelux, 27 - Benoemd tot corresponderend lid van het Instituut voor de geschiedenis van de pharmacie te Zagreb, 29
 Couvreur. In Memoriam Dr. Pharm. Albert -, 14
 Gerris Apr. H.J.E., overleden, 10
 Guislain Dr. A. benoemd tot lid van de Académie Internationale d'Histoire de la Pharmacie, 44
 Häfflinger Prof. Dr. J.A. overleden, 10
 Jonckheere. In Memoriam Dr. Frans -, 15
 Koningin Juliana bezoekt het Catharina Gasthuis te Gouda, 33
 Mathijs. Apoteker J. - ereburger van de stad Sint-Niklaas, 19
 Mattelaer B., benoemd tot lid van de Académie Internationale d'Histoire de la Pharmacie, 44
 Prins Bernhard bezocht het Medisch-Farmaceutisch Museum, 30
 Proot. In Memoriam Luitenant-Kolonel Apoteker William -, 11
 Segers E.G., benoemd tot lid van de Académie Internationale d'Histoire de la Pharmacie, 44
 Urdang. In Memoriam Georges -, 22
 Urdang Medal
 Aan Prof. Dr. J.H. Häfflinger, Luzern, 8
 Aan Dr. D.A. Wittop Koning, Amsterdam, 16
 Vande Vyvere. Apoteker Paul - 1897-1973, 49
 Vandewiele Dr. L.J., benoemd tot erelid van het Nobile Collegio Chimico-Farmaceutico di Roma, 9 - benoemd tot erelid van de Kring voor de Geschiedenis van de Pharmacie in Benelux, 27 - ontvangst de Schelenz-Plakette, 49
 Van Venckenraay. Het Stedelijk Museum met de oud-apotheek - geopend te Maaseik, 32
 Wittop Koning Dr. D.A. benoemd tot erelid

van het Nobile Collegio Chimico-Farmaceutico di Roma, 9 - ontvangt de Urdang-Medal, 16 - 60 jaar, 44 - 60 Jahre, 45

F - TREFWOORDEN SUJETS TRAITÉS

Activités d'automne du Cercle Benelux d'Histoire de la Pharmacie en 1958, 19
 Activités du Cercle Benelux d'Histoire de la Pharmacie 1966-1969 (A.G.), 42
 Adler-Apotheke Nordhorn, 13
 Admission d'un apothicaire à Ypres en l'an 1765. A propos de l' -, 50
 Alkohol. De eerste publikatie in het Nederlands over alkohol, 34
 Amersfoort
 – Amersfoort en de farmacie, 45
 Amsterdam
 – Het Medisch-Pharmaceutisch Museum, 5
 – De Delftse apothekerspotten van het Museum te Amsterdam, 6
 – De zeldzame Pharmacopoea Amstelredamensis, Editio tertia, 23
 – Het Laboratorium voor Arsenijbereiding van de Universiteit van Amsterdam 1882-1972, 48
 Ancien Régime
 – Limitation des pharmacies en Belgique sous l'Ancien Régime, 27
 – A propos de l'exercice de la Pharmacie au Luxembourg sous l'Ancien Régime, 42
 – Les tarifs de médicaments en Belgique sous l'Ancien Régime, 43
 – Les pharmaciens namurois sous l'ancien régime, 44
 Animaux, leurs parties et leurs excréments, dans les pharmacopées communales des Pays-Bas méridionaux. Les -, 34
 Antidotarium van Clusius. Welke uitgaaf van het Ricettario lag er aan de basis van het -, 44
 Antwerpen
 – De rol van Antwerpen in de geschiedenis van de Pharmacie, 12
 – De oudste pharmaceutische ordonnantiën van Antwerpen, 15
 – «Instructiën voor de Apothekers» in het kader van de «Fondatie tot bezorging der arme zieken», gesticht te Antwerpen 1768, 29
 – Antwerpse Apothekers 1516-1623, 39 ; 1623-1792, 34
 «Apotheek van den armen», Antwerpen 1780, 32
 Apotheek «Den Cleynen Them». Geschiede-

- nis van de –, 15
- Apotheek. De – in de middeleeuwen, 24
- Apotheker in de literatuur, 33
- Apothekersexamen van Jan Pieter Minckelers, 36
- Apothekersdiploma
- uit 1845, 48
 - uit 1846, 48
- Apotekerspotten - Pots de pharmacie :
- van het Museum voor Folklore te Gent, 1
 - De Delftse apothekerspotten van het Medisch-Pharmaceutisch Museum te Amsterdam, 6
 - In het Diocesaans Museum te Mechelen, 19
 - Niederländische Apothekengefässe, 33
- Assistance Publique. La pharmacie et les collections de l' –, 29
- Bankbiljet met farmaceutische motieven, 15
- Basilius Valentinus. Libavius' mening over –, 48
- Bataviasche Apotheek. Een voorloper van de – van 1746 ?, 5
- België - Belgique
- De Belgische Pharmacopeeën, 2
 - De oudste Apotheek van België, 3
 - De oudste gegevens over apothekers in België, 8
 - Gilden in België, Nederland en Luxemburg, waartoe apothekers hebben behoord, 9
 - De Collegia Medica in de Zuidelijke Nederlanden, 14
 - Vergelijkende studie over de Collegia Medica in België, 14
 - «De Mortier», la plus ancienne pharmacie privée de Belgique ?, 16
 - Pour une étude de l'Histoire de la pharmacie en Belgique, 16, 18
 - Origine et Evolution des Faiences Pharmaceutiques en Belgique, 16
 - Bibliografie van de Geschiedenis der Farmacie in België, 23
 - Bibliographie de l'Histoire de la Pharmacie belge, 23
 - Limitation des pharmacies en Belgique sous l'Ancien Régime, 27
 - Origine et évolution des premières réglementations pharmaceutiques en Belgique, 32
 - Quelques précurseurs de l'Histoire de la Pharmacie en Belgique, 34
 - La Pharmacie en Belgique en 1800 à 1835, 40
 - Des préliminaires de la loi de germinal à ses conséquences pour la pharmacie belge, 49
- Beoefening van de geschiedenis van de farmacie, 31
- Betekenis van het onderzoek van oude kruidboeken voor het vinden van plantaardige stoffen met cytostatische werking, 41
- «Bezeten Bezit» in het Historisch Museum te Rotterdam, 43
- Bibliografie. Farmaceutisch-Historische – van Nederland, 13
- Bibliografie van de Geschiedenis der Farmacie in België, 23
- Bibliographie de l'Histoire de la Pharmacie belge, 23
- Bibliotheek Kring voor de Geschiedenis van de Pharmacie in Benelux, 10, 11
- Bisschop. Broeder Jan – en zijn Pharmacia Galencia et Chymica, 15
- Enkele nieuwe gegevens over Apoteker Jan –, jezuiet, 50
- Dr. Bleeker en Potio Bleekeri, 37
- Breda
- De Bredase Apothekers van de 15^{de} eeuw tot het begin van de 19^{de} eeuw, 20, 21, 22, 25, 26
- Breviarium Grimani. De Vlaamse miniatuur van Cosmas en Damianus uit het –, 42
- Brugge
- Geschiedenis van de apotheek «Den Cleynen Thems», 15
- Brussel-Bruxelles
- Une vieille apothicairerie à Bruxelles, 15
 - Quelques considérations sur le Placard du 8 octobre 1540 concernant l'exercice de l'art de guérir à Bruxelles, 16
 - Un grand Pharmacien bruxellois J.B. Van Mons (1765-1842), 19
 - Les Apothicaires bruxellois, 31
 - De la première Société de Médecine, Chirurgie et Pharmacie établie à Bruxelles, en 1795, 37
 - Une figure du passé : Jean Hermans apothicaire et botaniste à Bruxelles au XVII^e siècle, 46
- Caumartin. M. De -, le bâton et l'hôpital de Lille, 47
- Charleroi
- Aperçu sur le passé pharmaceutique de Charleroi, 38
- Cinq années d'activité du Cercle Benelux d'Histoire de la Pharmacie, 14
- Clusius-Festtage. Güssing 1973, 49
- Codex Montensis of de Pharmacopee van Bergen, 11
- Codex Montois. En marge du –, 19
- Collegia Medica
- Collegia Medica in de Zuidelijke Nederlanden, 14
 - Vergelijkende studie over de Collegia Medica in België, 14
- Collegium Medicum van Gent legt de duim voor kwakzalver Tiercelijn, 11
- Contrareformatorische literatuur. De farmacie als vergelijkings-element in de –, 50
- Cosmas en Damianus. De Vlaamse miniatuur van – uit het Breviarium Grimani, 42
- Davaine. Casimir – (1812-1882) et la thérapeutique du charbon et de la septicémie du bétail, 47
- Deuxième Lustre du Cercle Benelux d'Histoire de la Pharmacie, 28
- Deventer
- Deventer en de Farmacie, 37
- De Wolf en het Pharmaceutisch Tijdschrift. Apoteker Karel -, 46
- Doornappel, Datura stramonium L. Nadere gegevens over het land van oorsprong en de geschiedenis van –, 16
- Dordrecht
- De Dordtse Confrey der drogbereykunst en de plaats tussen de andere apothekersgilden, 5
- Douai
- La Pharmacopée de Douai en manuscrit de Michel Brisseau, fils du propagandiste des sources de Saint-Amand-les-Eaux, 47
 - De farmakopee van Dowai in handschrift van Michael Brisseau, zoon van de propagandist der bronnen van St.-Amand-les-Eaux, 49
- Eau vulnéraire de l'Abbaye d'Orval, 46
- Ecole de pharmacie de l'U.L.B., August-Donat de Hemptinne, premier directeur de l' –, 50
- Eerste publikatie in het Nederlands over alcohol, 34
- Enseignes pharmaceutiques du Nord de la France, 47
- Erediploma van de Académie Internationale d'Histoire de la Pharmacie, 5
- Erepinning van de K.N.M.P. De nieuwe –, 4
- Eindhoven
- Uit Eindhovens Historie, 20
- Engeland
- Bijdrage tot de geschiedenis der Pharmacie in Engeland. De chemisch-pharmaceutische industrie in Groot-Britannië, 16
- Enseignes Pharmaceutiques, 15
- Etude de l'Histoire de la Pharmacie en Belgique. Pour une –, 16, 18
- Ex-Libris van Apr. Oscar Van Schoor, 49
- Exposition d'art pharmaceutique à Bruxelles, 16
- Exposition d'art pharmaceutique à Charleroi, 38
- Exposition «Pharmacie et Médecine d'antan» à Valenciennes. Catalogue, 47
- Faiences pharmaceutiques en Belgique. Origine

- ne et évolution des —, 16
- Families van apothekers, chirurgijns en geneesheren, 32
- Farmaceutisch Curiosum, 46
- Farmaceutisch-historische veiling bij Lempertz in Keulen, 43
- Farmaceutische zuinigheid, 45
- De Farmacie als vergelijkingselement in de contrareformatorische literatuur, 50
- Farmaciegeschiedenis in wereldverband, 49
- Farmacohistorische notities bij de farmacopée, 39
- Farmakopee-Pharmacopée
- De Belgische Pharmacopéeën, 2
 - Een Nederlands-Indische Pharmacopée, 2
 - De te Zutphen gebruikte farmacopée, 4
 - Een voorloper van de «Bataviasche Apotheek» van 1746, 5
 - De Codex Montensis of de Pharmacopée van Bergen, 11
 - Nog over Noord- en Zuidnederlandse stedelijke farmacopéeën, 15
 - Nederlandse en Belgische uitgaven van buitenlandse farmacopéeën, 18
 - En marge du Codex Montois, 19
 - De Pharmacopée van Duinkerken 1752, 19
 - Farmacohistorische noties bij de farmacopée, 39
 - Farmakopee van Dowaaï in handschrift van Michael Brisseau, zoon van de propagandist der bronnen van Sint-Amand-les-Eaux, 49
 - cfr. Pharmacopée
- Farmakopee of geen farmakopee om het even, maar een van de oudste boekjes met die naam. Over Johannes Placotomus' «Pharmacopoea in Compendium redacta», 23
- Fédération Internationale Pharmaceutique. Dr. R.J.L. Schoepp, initiatiefnemer tot de oprichting van de —, 36
- Filatelie.
- Een farmaceutische postzegel, 2
 - Farmaceutische filatelie, 46
 - cfr. Philatelie
- Gapers, 26
- Gastronomie. La Pharmacie et la —, 13
- Geheime geneesmiddelen. Een Keizerlijk Decreet voor —, 33
- Geneesmiddelen van zee, strand en duin, een historische beschouwing, 45
- Geneesmiddelvoorziening bij de admiraliteit en bij de Oost-Indische Compagnie, 31
- Gent.
- De apothekerspotten van het Museum voor Folklore te —, 1
 - De 'Ordonnacie politique nopende het verkoopen van medicijnen 16 oktober 1456' uit het Stadsarchief te —, 3
 - Over het artikel XIV van de 'Ordonnancien ende Statuten der Stadt Ghendt geordonneert op het feyt van de Medicijnen, verbindt de Doctours, Apothecers ende Chirurgiens' 11 September 1663, 3
 - Nota's betreffende «Sr. Petrus Van Baveghem, vrijen Meester Apothecaris» te Gent, 6
 - Het Collegium Medicum van Gent legt de duim voor kwakzalver Tiercelijn, 11
 - Une Pharmacopée du XVIII^e siècle, 42
- Ghekiere. De «Uijtvinginge van verscheijde medicamenten door Mr. Petrus Josephus — tot Hoogled», 46
- Gilden
- De Dordtse confrery der drogbereykunst en de plaats tussen de andere apothekersgilden, 5
 - Gilden in België, Nederland en Luxemburg, waartoe apothekers hebben behoord, 9
- Glaswerk. Een prijscourant van farmaceutisch — uit 1863, 30
- Glauber Johan-Rudolf (1604-1670). Anniversaire, 43
- Goes
- Goes en de farmacie in de zeventiende eeuw, 30
- Groothandel in geneesmiddelen. De geschiedenis van de —, 9
- Grun Karl —, pharmaciens verviétois 1843-1890, 32
- Haarlemmerolie. Bijdrage tot de geschiedenis van —, 45
- Hainaut - Henegouwen
- Le passé de la pharmacie dans l'Ancient Hainaut Français, 19
 - Essai d'Histoire de la Pharmacie dans le comté de Hainaut, 32
- Hemptinne, Auguste-Donat de —, premier directeur de l'Ecole de pharmacie de l'U.L.B., 50
- Herbarius in dyetsche en de verwantschap met Herbarius Latinus en Herbarius in Latino cum figuris, 35
- Herkomst van de oudste Ieperse keuren, 50
- Hermans. Une figure du passé : Jean —, apothicaire et botaniste à Bruxelles au XVII^e siècle, 46
- Histoire de la Pharmacie dans le monde, 29, 32, 39, 41, 45
- Historische gegevens op het gebied van de Organische Scheikunde, 12
- Historische Tijdschriftartikelen - Revue historique des revues, 11, 14, 15, 16, 19, 27, 32, 34
- Hobbyist verzamelde complete 19^{de}-eeuwse apotheek, 43
- Hondius. De farmaceutische aspecten van het gedicht der Mofschans van Petrus —, 2
- Hoofdzeer. Middel tegen — anno 1824, 21
- Hôpitaux militaires. Organisation des Pharmacies des — des Armées impériales, 34
- Hospitaalapotheek. Een inventaris van een —, anno 1830, 29
- Hulppersoneel. Knecht, Bediende, Assistent. Ontwikkelingsgeschiedenis van het farmaceutisch —, 43
- Ieperse keuren. De herkomst van de oudste —, 50
- Indeling in de leerboeken over receptuur voor onze assistenten tot stand kwam. Hoe de —, 43
- Indications for anti-neoplastic activity in old herbals and medical books, 41
- «Instructiën voor de Apoteekers» in het kader van de «Fondatie tot bezorging der arme zieken» gesticht te Antwerpen 1768, 29
- Inventaris van een hospitaalapotheek, anno 1803, 29
- Iris. Considérations sur l'—, 44
- Jaarverslag over de werking van de Kring voor de Geschiedenis van de Pharmacie in Benelux. Jaar 1953, 11 ; 1954, 12 ; 1955, 14 ; 1956, 16 ; 1957, 19 ; 1958, 20
- Kaapkolonie, Jan van Riebeeck en de Pharmacie, 3
- Keizerlijk Decreet over geheime geneesmiddelen, 33
- Kekulé. Onderzoekingen van — en leerlingen te Gent (1858-1867), 34
- Klinische scholen. De geschiedenis van de —, 7
- Knecht, Bediende, Assistent, Ontwikkelingsgeschiedenis van het farmaceutisch hulppersoneel, 43
- Koninklijke Nederlandse Maatschappij ter bevordering der Pharmacie in de afgelopen vijftig jaren, 38
- Kreeftsogen, 14
- Kruidboeken. De betekenis van het onderzoek van oude — voor het vinden van plantaardige stoffen met cytostatische werking, 41
- Laboratorium voor Arsenijbereidkunde van de Universiteit van Amsterdam van 1882-1972, 48
- Libavius' verklaring van de gewichtstoename bij de metaalvervalking, 48
- «Licht der Apoteekers». Het —, 27
- Liébaux. A propos de Jean —, Dijonnais, médecin à Paris au début du XVII^e siècle, 47
- Liège-Luik.
- A propos de la Pharmacopée liégeoise, 27

- Limburg
- De uitoefening van het beroep van apotheker tijdens de XVIII^e eeuw in Limburg, 12
- Limitation des pharmacies en Belgique sous l'Ancien Régime, 27
- Literatuur. De apotheker in de –, 33
- Livres d'Histoire, 32
- Loi de germinal. Des préliminaires de la – à ses conséquences pour la pharmacie belge, 49
- Luxembourg-Luxemburg.
- Gilden in België, Nederland en Luxemburg, waartoe apothekers hebben behoord, 9
 - L'Histoire de la Pharmacie Luxembourgeoise, 11
 - Sur un document du début du XIX^e siècle touchant l'Histoire de la Pharmacie au Luxembourg, 12
 - Un éminent professeur de chimie de l'Athénée de Luxembourg : le Hollandais Petrus-Johannes-Jacobus van Kerckhoff 1813-1876, 12
 - A propos de l'exercice de la Pharmacie au Luxembourg sous l'Ancien Régime, 42
- Maastricht.
- Een provinciale School voor Apothekers te Maastricht, 7
 - Les Pharmaciens de Maestricht du 19^e siècle et les sciences naturelles, 21
- Maatschappij ter bevordering der Pharmacie. Uit de eerste jaren van de –, 30
- Martens Hans, Koopman, Kruidenier, Apotheker, 19
- Mathias de l'Obel en zijn betekenis voor de pharmacie, 1
- Mechelen - Malines.
- Apothekerspotten in het Diocesaans Museum te Mechelen, 19
 - Malines et la Pharmacie militaire espagnole, 29
 - Een merkwaardige Mechelse figuur uit de 18^e eeuw : Apoteker Joannes Baptista Rymenans (1748-1840), 50
- Mechoacan. De lotgevallen van de – (Asclepias Contrayerva L.), 27
- Medicatie en de pharmacie van de XVIII^e eeuw. Het wonderbaarlijke in de –, 8
- Merveilleux dans la Médication et la Pharmacie du XVIII^e siècle. Le –, 9
- Middeleeuwen. De apotheek in de –, 24
- Middelnederlands traktaat over huidziekten. Een onbekend –, 44
- Militaire apothekers in Nederland. Enkele aantekeningen bij de geschiedenis van de –, 36
- Minckelers. Het apothekersexamen van Jan Pieter –, 36
- Miniatuur van Cosmas en Damianus uit het Breviarium Grimani, 42
- Mixtura Anticholerica, 43
- Moffeschans. De pharmaceutische aspecten van het gedicht De - van Petrus Hondius, 2
- Molière et les Apothicaires, 3
- Mons - Bergen
- En marge du Codex Montois, 19
 - De Codex Montensis of de Pharmacopee van Bergen, 11
- «Moriaenshoofd». De apotheek «Het →» te Oudenaarde, 19
- «De Mortier», la plus ancienne pharmacie privée de Belgique ?, 16
- Mumia, 9, 50
- Museum
- De apothekerspotten van het Museum voor Folklore te Gent, 1
 - Het Medisch-Pharmaceutisch –, 5
 - De Delftse apothekerspotten van het Medisch-Pharmaceutisch Museum te Amsterdam, 6
- Musique. La Pharmacie et la –, 4
- Namur - Namen
- Les pharmaciens namurois sous l'ancien régime, 44
- Nederland
- Herkomst van onze Nederlandse pharmaceutische ordonnantiën, 3
 - Gilden in België, Nederland en Luxemburg, waartoe apothekers hebben behoord, 9
 - Farmaceutisch-Historische Bibliografie van Nederland, 13
 - Nederlandse en Belgische uitgaven van buitenlandse farmacopeeën, 18
 - Niederländische Apothekengefässe, 33
 - Militaire apothekers in Nederland, 36
- Nederlandse en Belgische uitgaven van buitenlandse farmacopeeën, 18
- Nederlands-Indische Pharmacopee, 2
- Nederlands Oost-Indië. Overzicht van de geschiedenis der pharmacie in –, 4
- Nestlé, 40
- Niederländische Apothekengefässe, 33
- Noordwijk, Schoonhoven en Nordhorn, 6
- Onderzoekingen van Kekulé en leerlingen te Gent (1858-1867), 34
- De Ooievaar en de Apotheker of de oudste beeltenis van een Apotheker in de Nederlandse literatuur, 18
- Oost-Indische Compagnie. De geneesmiddelenvoorziening bij de Admiraliteit en bij de –, 31
- Ordonnantie
- De herkomst van onze Nederlandse pharmaceutische ordonnantiën, 3
 - De 'Ordonnancie politique nopende het verkoopen van medicijnen 16 oktober 1456' uit het Stadsarchief te Gent, 3
- Ordonnantien ende statuten der Stadt Ghent geordonneert op het feyt van de medecijnen, verbindt de doctours, apotheckers ende chirurgiens. 11 September 1663. Over het Artikel XIV van de –, 3
 - Quelques considérations sur le Placard du 8 octobre 1540 concernant l'exercice de l'art de guérir à Bruxelles, 16
- Organisations mondiales d'histoire de la Pharmacie, 9
- Organisation des Pharmacies des hôpitaux militaires des Armées impériales, 34
- Orval. L'eau vulnérable de l'Abbaye d'–, 46
- Oud-Babylonië. Pharmaceutische kennis in –, 8
- Oudemans C.A.J.A. herdacht bij de honderste verjaring van het verschijnen zijner «Aantekeningen op het systematisch- en pharmacognostisch-botanisch gedeelte der Pharmacopoea Neerlandica» 1854-1856, 8
- Oudenaarde
- De Apoteek «Het Moriaenshoofd» te Oudenaarde, 19
- Oudste apotheek van België ?, 3
- Oudste apotheek in Frankrijk tien generaties lang in één familië, 39
- Oudste gegevens over apothekers in België, 8
- Pays-Bas Autrichiens
- A propos d'un projet de règlement général de l'exercice de la pharmacie dans les Pays-Bas Autrichiens, 39
- Penning van de Algemene Vergadering te Amsterdam 1959, 18
- Pharmaceutisch Wapen. Het –, 48
- Pharmaceutisch Weekblad. Uit het – van meer dan 100 jaar geleden, 48
- Pharmaceutische aspecten van het gedicht De Moffeschans van Petrus Hondius, 2
- Pharmacie à la fin du XVIII^e siècle. La –, 36
- Pharmacie en Belgique de 1800 à 1835. La –, 40
- Pharmacie militaire
- Malines et la Pharmacie militaire espagnole, 29
- Pharmaciens brugeois à Paris. Un –, 16
- Pharmaciens de Maestricht du 19^e siècle et les sciences naturelles, 21
- Pharmaciens au Théâtre, 33
- Pharmacopee cfr. Farmakopee
- Pharmacopée du XVIII^e siècle. Une –, 42
- Pharmacopée de Douai en manuscrit de Michel Brisseau, fils du propagandiste des sources de Saint-Amand-les-Eaux, 47
- Pharmacopée liégeoise. A propos de la –, 27
- Pharmacopées flamandes, 16
- Pharmacopoea Amstelredamensis. De zeldza-

- me —, editio tertia, 23
- Pharmacotherapeutisch Vademecum. Zestig jaar —, 45
- Philatélie
En 1820, Pelletier et Caventou isolaient la quinine, 42
cfr. Filatelie
- Placard, cfr. Ordonnantie
- Placotomus. Farmakopee of geen farmakopee om het even, maar een van de oudste boekjes met die naam. Over Johannes — «Pharmacopoea in Compendium redacta», 23
- Postzegel. Een pharmaceutische —, 2
- Précurseurs de l'Histoire de la Pharmacie en Belgique, 34
- Premiers apothicaires. A la recherche des —, 29
- Préoccupations pharmaceutiques d'hier : Le Remède Secret, 33
- Prijscourant van farmaceutisch glaswerk uit 1853, 30
- Prijsgeschiedenis. Bijdragen tot de pharmaceutische —, 17, 28
- Projet de règlement général de l'exercice de la pharmacie dans les Pays-Bas Autrichiens. A propos d'un —, 39
- Provinciale School voor Apothekers te Maastricht, 7
- Publicité pharmaceutique au XVIII^e siècle, 6
- Pulvis fumalis, 36
- Rapport d'activité du Cercle Benelux d'Histoire de la Pharmacie. Année 1953, 11 ; 1954, 12 ; 1955, 14 ; 1956, 16 ; 1957, 19 ; 1958, 20.
- Réglementations pharmaceutiques. Origine et évolution des premières — en Belgique, 32
- Remède Secret. Préoccupations pharmaceutiques d'hier : le —, 33
- Ricettario Fiorentino. Welke uitgaaf van het — lag er aan de basis van het Antidotarium van Clusius, 44
- Riebeeck. De Kaapkolonie, Jan van — en de pharmacie, 3
- Roermond
— De geschiedenis van de pharmacie te Roermond en Venlo, 10
- Rotterdam
— Uit het pharmaceutisch verleden van Rotterdam, 10
— «Bezeten Bezit» in het Historisch Museum te Rotterdam, 43
- Rymenans. Een merkwaardige Mechelse figuur uit de 18^{de} eeuw : Apoteker Joannes Baptista — (1748-1840), 50
- Sassenus' kommentaar op de Brusselse farmakopee kende een herdruk, 44
- Schoepp. Dr. Robertus, Jacobus, Leonardus —, initiatiefnemer tot de oprichting van de Fédération Internationale Pharmaceutique, 36
- Schulpjes oogzalf, 22
- Scientiarum Historia, een nieuwe tijdschrift, 19
- Signacula oculariorum. Hun betekenis voor de antieke geneeskunde, 45
- Sirupus Colae Compositus Hell, 41
- Société d'Histoire de la Pharmacie. Les fêtes du deux centième anniversaire de la naissance de Vauquelin et du cinquantième de la fondation de la —, 32
- Société de Médecine, Chirurgie et Pharmacie, établie à Bruxelles, en 1795. De la première —, 37
- Spanen dozen, 45
- Stam. David en Nicolaas —, apothekers te Leiden, 48
- Tarifs de médicaments en Belgique sous l'ancien régime, 43
- Tentoonstelling over pharmaceutische kunstvoorwerpen te Brussel, 16
- Tentoonstelling «Schoonheid in de Pharmacie», Gouda, 18
- Tentoonstelling August Kekulé in de Universiteitsbibliotheek te Gent, 19
- Théâtre. Les Pharmaciens au —, 33
- Tiel
— Tiel en de Pharmacie, 10
- Tijmkruid. Over de geschiedenis van het —, 2
- Tournai - Doornik
— Contribution à l'Histoire des Apothicaires de Tournai, 29
— En bouquinant sur Tournai, 30
- Tweede Lustrum van de Kring voor de Geschiedenis van de Pharmacie in Benelux, 29
- Twintig jaar farmaciegeschiedenis in Benelux, 44
- «Uijtvinge van verscheidde medicamenten door Mr. Petrus Josephus Ghekiere tot Hoogled», 46
- Van Bastelaer. Un précurseur de la Société d'histoire de la pharmacie le pharmacien-archéologue Desiré-Alexandre-Henri —, 27
- Van Baveghem. Nota's betreffende «Sr Petrus —, vrijen Meester Apothecaris» te Gent, 6
- Van leerjongen tot Meester-apotheker, 40, 41
- Van Mons. Un grand Pharmacien bruxellois (1765-1842), 19
- Van Schoor. Apoteker Oscar — (1873-1936), pionier van de farmaciegeschiedenis in België, bij de herdenking van zijn honderdste geboortedag, 49
— en het Esperanto, 49
— De ex-Libris van —, 49
- Veiling van de collectie Van der Wielen, 40
- Venlo. De geschiedenis van de pharmacie te Roermond en Venlo, 10.
- Verbert. Apotheker François-Mathieu — (1769-1854) en de restauratie der meesterwerken van de Vlaamse schilderschool te Antwerpen in 1816, 29
- Vianen
— Vianen en de farmacie, 31
- Vijf jaar Kring voor de Geschiedenis van de Pharmacie in Benelux, 12
- Vijzel van Wilhelmus Wegewaert. De grote —, 40
- Wasringen, 36
- Wetenschapsgeschiedenis. Waarom ?, 44
- Workum
— Bijdrage tot de geschiedenis der pharmacie in —, 6
- Wurtemberg. De Geschiedenis der Pharmacie in —, 3
- Württembergischen Apothekengeschichte. Beiträge zur —, 9
- Ypres. A propos de l'admission d'un apothicaire à — en l'an 1765, 50
- Zierikzee
— Zierikzee en de Pharmacie, 10
- Zutphen.
— De te — gebruikte pharmacopee, 4

CUMULATIEVE INDEX - INDEX CUMULATIF

Bulletins nr. 51 (1975) - nr. 75 (1989)

A. - AUTEURS

Aernouts, R., 54, 56, 60, 69
Ahlrichs, E.L., 55, 57, 63, 63, 64
Backer, de, Chr., 54, 56, 61, 61, 62, 64, 66, 68, 74
Bierman, A.I., 70
Bosman-Jelgersma, H.A., 54, 63, 64, 66, 70, 71, 72, 73
Causmaecker, De, L., 52, 68, 75
Claes, Fr., 71
Elaut, L., 52
Elst, Van, H., 61
Evrard, A., 52
Frances, C., 52
Frison, E., 54
Ganzinger, K., 52
Gelder, van, J.B., 63
Geldof, T., 52
Gillis, J.B., 52
Go, L.S., 61, 68
Grendel, E., 55, 57, 63, 64
Griffenhagen, G., 75
Guislain, A., 52, 56, 58, 62, 64
Haneveld, G.T., 67
Houben, G.M.M., 55
Houtzager, H.L., 66
Jaspers, P.A., 64
Julien, P., 63
Leupe, H., 70, 72
Lieburg, van, M.J., 63, 66
Ligterink, J.H., 53, 55, 57, 59, 63, 64, 65, 73
Louis, A., 71
Mattelaer, B., 52, 60, 69, 70
Meere, J., 60, 61
Meulemans, A., 58, 60, 64
Nie, van, C.J., 74
Os, Van, F.H.L., 65, 75
Peeters, F.A.H., 66, 72, 73, 74
Rest, van de, E.G., 68
Rooy, Van, H., 75
Rubiola, C., 52
Sanchez-Moscoso, A., 52
Schneider, W., 52
Segers, E., 52, 56
Smet, De, A., 52
Snelders, H.A.M., 63, 65
Steineck, R., 62
Tartalja, H., 52
Uil, H., 51
Vandewiele, L.J., 52, 54, 56, 58, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 69, 70, 71, 73, 74, 75
Wittop-Koning, D.A., 52, 55, 62, 64, 67, 69, 70, 72, 73
Zalai, K., 62

B. - ILLUSTRATIES ILLUSTRATIONS

Aanstelling van Apr. Wilhelm die Heze als stadsapoteker in 1521, 74
Albarello, Venetië, 16^{de} eeuw, 52
Albarello, 72
Album Amicorum van Paludanus, gravure, 64
Amsterdam, stadszichten, 59
Amsterdamse Apotheek, 1683, titelprent, 67
Amsterdamse Apotheek, Jan van Luycken 1682, 62
Anencephaal, van Lis, 1781, 73
Antidotarium, 1561, 52
Antihecti Poterii, pot, 59
Antihecti Poterii, recept, 59
Apokynon, Weense codex, 75
Apoteek Tjeenk Wilinck, Zutphen, 74
Apoteek Binnengasthuis Amsterdam 1740, 66
Apoteek O.L.V. Gasthuis Amsterdam 1910, 66
Apoteek Coolsingelziekenhuis, 1910, 66
Apoteek van Rijsoort - van Meus 1815, 68
Apoteek interieur ziekenhuis Beverswijcksplein, Dordrecht 1910, 68
Apoteek Impe, Kortrijk, 1906, 69
Apotheek van H. Suyver sr. te Amsterdam, 57
Apotheek in de Koestraat te Amsterdam, 55
Apotekersrekening 1644, 56
Artsenijboek Apr. De Grave 1699, Titelpagina, 61
Asclepias, Weense Codex, 75
Atropa Belladonna, 62
Avicenna, 62

Begrafenisstoet, Apotheker in -, 63
Bergen op Zoom, Spui en Rijkbeuurtstraat, 73
Berzelius, J.J., 61
Bibliomaan, 73
Bijen, Cluyt, titelblad, 54
Boerhaavezaal in het Stedelijk Museum Amsterdam, 55
Bombastus, Theophrastus, 58
Brans, Ph, 61
Brief van Peeter van Coudenberghe aan Joachim Camberarius, 1576, 72
Bouwkunde, van Lis, 1745, Titelblad, 73
Bruyne, De Bernard, 73

Cachet - Zegel, Laureys Boele, 54
Carl, Theodor, Markies van Bergen op Zoom, 73
Cartouche, Triakel in verzen, 7 en 11, 54
Chevrettes, 16^e, 17^e eeuw, Antwerpen, 52
Cionura erecta, Dippel, 75
Clutia, Commelin : Horti Med. Amstel., 54
Codex Kepes Kronika, 14^e eeuw, 62

Coloquint, R. Dodonaeus, 73
Conum maculatum, 62
Coolsingelziekenhuis, Rotterdam, 66
Dagboek, Keetell, 59
Datura Stramonium, 62
Demuth, Jacobs, 1671, 67
De Nuce medica ; De hemerobio, 1634, titelblad, 64
Den volmaecten Bierbrouwer, 1793, titelblad, 73
Depaire, J.B., 56
De Ridder, de dood en de duivel, Koperets Dürer, 75
Deuffer - Wiel, Johan, Jacob, Carel, 59
Deuffer - Wiel, Jan Gerard, 59
Diploma Jan Viel, 1805, 63
Distel, Karel de Grote en-, prent, 63
Dodoens, Rembert, grafzerk, 71
Douwes Dekker, borstbeeld, 64
Duclière, W., 58
Dürer, koperetsen, 75

Ecole spéciale de Pharmacie, Cours de première année, 1841-1842, 64
Eedaflegging van de grabeleur, miniatuur 16^e eeuw, 58
Elementen, symbolen, 61
Enckels, R., 56
Eremedaille Kring voor de Geschiedenis van de Pharmacie in Benelux, 51
Etiketten, 57
Exoticorum Libri decem, Clusius, 54

Fauna van onze Flora, Enckels, R., 1968, 56
Ferula Asa Foetida, 62
Filatelie, 54
F.I.P. 1912, 73
Flora van Zuid-Nederland, Enckels, R., 1951, 56
Foreest, van, Pieter, Kopergravure 1586, 66
Franeker Academie 1622, 63
Franeker Student, 63

Galenus, portret, 67
Gedenkenning, 100-jarig Labo Toxicologie, RUG, 54
Geerts. Portret van Dr. A.J.C. -, 55
Genees- en heelkundige oefeningen, van Lis, 1765, Titelbl., 73
Gewicht. Glazen Duits apothekers -, 55
Gewicht. Russisch - in bruin aardewerk, 55
Gewichten. Engelse porseleinen -, 55
Gewichtenblok, 68
Grafsteen op het graf van Dr. Geerts, 55

Handschrift, Deuffer - Wiel, 59

- Handschrift, apr. Reërshemius, 59
 Handschrift, apr. Reërshemius en Müller, 59
 Handtekening, Cluyt, 54
 Hebbenaar. Nico – bij de vijzel van Reërshemius, 57
 Herbarium Gaymans, bladzijde, 68
 Herbarium Bernard Wijnhouts, 1633, 75
 Herdenking in 1974 bij de begraafplaats van A. Geerts, 55
 H. Hieronymus in studeerkamer, kopererts, Dürer, 75
 Hortus, plattegrond, plantencatalogus P. Pauw, 1601, 73
 Hyoscyamus niger, 62
- Impe, J., 1931, Portret, 69
 Ingen - Hausz, Jan, 52
 Instructie voor apothekers 1818, 59
- Jacqmin, Nikolaus, 52
- Kaart van gevestigde apothekers in Nederland in 1874, 57
 Kaart van gevestigde apothekers in Nederland in 1907, 57
 Kaart van Oost-Friesland, 55
 Kentekens en uithangtekens van apotheek, 75
 Klimop, 75
 Kwitantie, Martin van Sycleer, 1413, 54, 64
 Kwitantie, Jan van Sycleer, 1447, 64
 Kwitantie, Martin van Sycleer, 1412, 66
 Kwitantie, Jan van Sycleer, 1425, 54
 Kwitantie, Laurens Boele 1463, 54
 Kwitantie, Gheeraardt de Cokere, 1560, 54
 Kwitantie, Jacques Janssens, 1627, 54
 Kwitantie, Pieter Cooman, 1650, 54
 Kwitantie, Apr. François Boele, 1483, 62
 Kwitantie, Apr. Lauwereyns Van Walem, 1512, 62
- Laboratorium in de Koestraat te Amsterdam, 55
 Lakstempel, Cluyt, 54
 Leerbrief Jan Viel, 1797, 63
 Leeuwenhoek, van, 65
 Les Produits de la Nature japonaise et chinoise, van Geerts 1878. Titelblad, 55
 Leyds-Man der Medicijnen, 1614, titelblad, 73
 Licht der Apotekers, 69
 Lycopodium clavatum, 62
- Manteau, Fr., grafzerk, 72
 Medaille, wetenschappelijke dienst APB, Apr. Vandewiele, 65
 Medicina Pharmaceutica, 1682, titelprent, 68
 Medicina Pharmaceutica, 1741, Leiden, 69
 Medicina Pharmaceutica, Brussel, 69
 Melancolica, Koperets Dürer, 75
 Mémoire sur l'air inflammable tiré de différentes substances, M. Minckelers, 1784, 63
 Méthode de Nomenclature chimique, 1787, titelblad, 63
 Monument Dr. A.J.C. Geerts, 55
- Nederlandsche Apotheek, 1826, titelblad, 56
 Nelis, H., 58
 Nieuwe Nederduitsche Apotheek, 1753, 66
- Obituarium Sancti Joanni, 13^{de} eeuw, 66
 Onthoofding van Johan van Oldenbarnevelt, 1619, 73
 Ontleedkundig onderwijs van 's Menschen Lichaam, van Lis, titelblad, 73
 Ontleed-, Heel- en Vroed-kunde, van Lis, titelblad, 73
 Order tot betalen, 1627, 54
- Pamflet van Brusselse dokters tegen Apotekers van Brussel, 1660, 72
 Penningen, Farmaceutische –, 64
 Pest, Leuven 1578, schilderij, 60
 Pharmaceutisch Laboratorium te Tokyo. Dr. Eykman en Dr. Plugge met hun leerlingen voor het –, 55
 Pharmaceutische Verlostingen in vraagen. Rotterdam 1793. Titelblad, 55
 Pharmacie en Pharmaceutisch onderwijs door A.J.C. Geerts in Pharmaceutisch Weekblad 1868, 55
 Pharmacopoea Amstelaedamensis, 1726, 62
 Pharmacopoea Amstelodamensis, 1792, 62
 Pharmacopoea Amstere-damensis, 1701, 62
 Pharmacopoea Amstere-damensis, Ed. Altera, 1636, 62
 Pharmacopoea Amstere-damensis, Ed. Novissima, 1651, 62
 Pharmacopoea Amstere-damensis, 1686, 75, 73
 Pharmacopoea Augustana, 1672, 68
 Pharmacopoea Belgica, 1823, 56
 Pharmacopoea Dordracensis, 1709, 68
 Pharmacopoea Galeno-chemico-medica, van Lis, 66
 Pharmacopoea Hodierna, Van Hamel, 1749, 66
 Pharmacopoea Japonica, handschrift van A. Geerts, 55
 Pharmacopoea Ultrajectina Nova, 1749, 66
 Pharmacopée Belgique, 1829, 56
 Pharmacee van Van Lis, 1747 en 1764, 73
 Pijlgewichten, 68
 Planten, behandeling en destillatie, Houtsnede 16^{de} eeuw, 62
 Pot met inhoud, (Apr. Muller), 59
 Pray - codex, blad, 62
 Prijsvraag 1771, E. Grendel, titelblad, 64
 Proefschrift, Pieter van Hamel, 1746, 66
 Proefschrift, Wauter van Lis, 1745, 73
- Recept 1390, 69
 Recepten van Apr. Laurens Boele, 1461-'62, 66
 Regimen Sanitatis, 1500, 67
 Rekening, Gheeraardt de Cokere, 1560, 56
 Reklamebiljet voor geneesmiddelen, 67
 Ricettario utilissimo, 1560, 52
 Rotterdam, detail kaart van –, 73
 Rozen-olie kan, 72
- Schepenakte, 1269, 58
 Seba, A., 73
 Stadsapotheek Amsterdam 1754, 70
 Suyver. Dr. J.F. Foto van Apotheker - (1878-1917), 57
 Suyver. Mevr. A.D.J. - Stoutjesdijk, apotheker, 57
 Swieten, van, Gerard, 52
 Symbolentafel uit van Lis' Pharmacee, 73
 Tandarts, Gravure F. Bartalozzi, naar schildering van P. Longhi, 18^e eeuw, 63
 Taxe voor Friese landsapotheken, 1784, 70
 Taxe, Antwerpse – te Hulst, 1668, 70
 Tentoonstelling, catalogi, 51
 Titiaan, 1562, zelfportret, 52
 Titiaan, Voorzichtigheid, 1560, 52
- Uniform, militaire apoteker, 1910, 60
 Utrecht, plattegrond 1860, 66
 Utrecht, Runnebaan, 66
- Vandewiele, L.J., Ontvangst Urdang Medaille 1975, 52
 Veilingscatalogus van verzameling Christiaan Porret, 1628, titelblad, 73
 Vijzel, 1762, 68
 Vijzel met chinese inscripties, 1974, 61
 Vijzel met stamper, Apr. Reërshemius, 59
 Vijzelgracht Amsterdam, 57
 Vincetoxium hirundinaria, 75
 Visitatie, apotheek-, 17^e eeuw, 58
- Waarneming van een voldragen kind, van Lis, 73
 Wasringen uit de 18^{de} eeuw, 55
 Weekblad voor Apothekers nr. 1, 1853, 55
 Wittop Koning, uitreiking zilveren Museum Medaille, 63
- Zegel, Martin van Sycleer, 54
 Zegel, Jan, 54
 Zegel, Laureys, 54
 Zegel, wapen van Willem Cluyt, 54

**C. - TREFWOORDEN
 SUJETS TRAITES**

Admission d'un apothicaire français à Bruges

- en 1792, 56
- Alchemistische interpretatie van Dürers kope-
rets «melencolica», 75
- Alphen aan de Rijn. Bode. Graven, 64
- Alternatieve geneeswijzen vroeger en nu, 61
- Amsterdam, Stadsapothek, inventaris, 70
- Amsterdam, Apotheek St.-Pietersgasthuis,
prijscourant, 70
- Amsterdamse apotheek, Titelprent, 67
- Amsterdamse farmacopee, Bibliografie, 62
- Antwerpen. Kraaminrichting in St.-Elisabeth-
gasthuis, 69
- Antwerpse taxe van medicamenten te Hulst,
70
- Apicius. Medische aspecten van de gastrono-
mie van -, 70
- Apotheker vestigt zich. Een 18^{de} eeuw -, 57
- Apothekersassistentexamen, 57
- Apothekersrekening uit 1644. Een gentse -,
56
- Apothekersrekening van Gheeraerd De Coc-
kere 1560, 56
- Apothekers te Gent in het Archief van de St.-
Pietersabdij. De oudste..., 54
- Apothekerspot. De verbreiding van de delftse
-, 52
- Apotekers van de Armenkamer te Gent - St.-
Jacobs, 68
- Apothekersexamen te Utrecht, 64
- Apothekersberoep in Vlaanderen, 66
- Apothekarissen van de St.-Baafs- en de St.-
Pietersabdij te Gent, 64
- Apothekersleerling in 17^{de} eeuw Leiden, 73
- Apothekersexamen te Leiden 7 april 1987, 73
- Apotekerslatijn, 72
- Asclepias : wat verstond Dioscorides onder - ;
Een schermutseling tussen Mathiolus en
Dodonaeus in de 16^{de} eeuw, 75
- Avicenna, 62
- Balseming van Willem van Oranje, 66
- Baudeloo te Gent. Apotekers van -, 61
- Bergen op Zoom : - en de pharmacie, 72
- Berzelius, 61
- Bibliografie, 63
- Bibliothèque Nationale de Turin. Manuscrits
ayant trait à des sujets médicaux de la -,
52
- Bode graven in Alphen, 64
- Botanisten. Nederlandstalige -, 61
- Bruyn, De, Bernard : een apotheker biblio-
maan, 73
- Bruxelles. Enseignement de Pharmacie, 64
- Burg, E.A., van der, 70
- Cartographie. Les savants du Benelux dans
l'évolution de la -, 52
- Chemiatrie. Van - tot iatrochemie, 61
- Chirurgijn uit Roeselare, 67
- Claasen, W.N., 65
- Clusius, 64, 65
- Clusius en de pharmacie, 52
- Clutius, 64
- Cluyt, Dirck Outgaertsz -, 54
- Congresos internacionales de Farmacia en
Bruselas en al siglo XIX, 52
- Coudenberghe, van, P., een onbekende brief
van - aan Joachim Camerarius 1576, 72
- Coudenberghe, van, P., door de historici mis-
behandeld, 74
- Dendermonds Karmelietenbier. Een recept
van -, 61
- Detollenaere, Aimé, 69
- Deuffer-Wiel en Zoon, 59
- De Vrij. Ein Brief von Johan Eliza -, 52
- Différend entre l'Administration communale
et celle des Hospices civils d'Anvers, 60
- Digitalis. Tweehonderd jaar -, 70
- Dispensatorium van Triller. Een vergeten Bel-
gische Pharmacopee, 60
- Dodoens, R., Historische betekenis van de
botanicus -, 71
- Dordrecht, Stadsapothek van het Gemeente-
ziekenhuis, 68
- Drogenkunde, 62
- Dysenterie te Leuven in de XVII en XVIII^e
eeuw, 60
- Eaux de Spa, 62
- Ecole de Pharmacie. La première - en Belgi-
que, 56
- Enckels, R., 56
- Enseignement de Pharmacie à Bruxelles, 64
- Ereleden van de Kring. Historisch overzicht
van de -, 52
- Evolution historique de la Pharmacie et du
Pharmaciens, 52
- Faiences et apothicaireries anciennes de Fran-
ce, 56
- Farmacopee, Amsterdamse -, 62
- Farmacieopleiding in België, 56
- Filatellie. Farmaceutische -, 54
- Förderer des österreichischen Gesundheitswe-
sens. Drei Niederländer als -, 52
- Franeker. Bezoek aan -, 63
- Friesland : honderd jaar Farmacie, 70
- Gastronomie. Geneeskundige aspecten van de
- bij Apicius, - cursus over - door Apr.
Ch. Louis Cadet de Gassicourt, 72
- Geboorte van een koninkrijk, 59
- Gedenkenpenning van het 100-jarig laborator-
ium voor toxicologie RUG, 54
- Geneeskundig Toezicht in de Baronie van
Breda 1756, 74
- Gent. Apothekers te -, 62
- Apoteken van de Armenkamer van St.-
Jacob, 68
- Apothekersberoep, 66
- Geschiedenis van de Farmacie, 66
- Over de zin van de -, 52
- Gewichten. Porcelainen -, 55
- en medicinale -, 52
- Gezegende distel, 63
- Gillis, Broeder Petrus -, 69
- Ginseng ; Über - Wurzeln in den Niederlan-
den, 74
- Goese chirurgijns- en apotekersgilde, 51
- Guislain. De Gentse Pinel Jozef -, 52
- Haringe, Aimé Detollenaere te -, 69
- Hamel, Pieter van, 66
- Helmont, J.B. van, - 61
- History of Pharmacy : FIP Congres Amster-
dam 1987, 73
- Histoire de la Pharmacie. De l'utilité de l'-,
52
- Histoire égyptienne et arabe de la pharmacie.
Le Benelux et son apport à -, 60
- Hofapotheker, 63
- Hulst. Antwerpse taxe van medicamenten te
-, 70
- Idea Physicae (1651) (David van Goorle) -
heruitgave, 73
- Impe, Jozef, 69
- Inspektie der apoteken. Beknopte geschiede-
nis, 58
- Insuline, 68
- Japanse pharmacie. Nederlandse apotekers had-
den groot aandeel bij ontwikkeling van -,
55
- Karmelietenbier, 61
- Kartuize. St.-Maartens-Bosch bij Geraardsber-
gen. De Apotekers van de -, 56
- Kortrijkse apotheker en volksdichter, 69
- Kraaminrichting in het St.-Elisabethgasthuis
te Antwerpen, 69
- Krankzinnigen : Hoe de Zusters Theresianen
van Brugge en de Zusters Annunciaten van
Antwerpen rond 1600 de - behandelden,
74
- Lalangue. Vie et œuvre de J.B.-, 52
- Landsapotheker, 70
- Lapidarium van Jacob van Maerlant, 64
- Lavoisier, 61, 63
- Leertijd van een 18^{de} eeuw apotheker, 55
- Leiden : - docenten bij Pharmacie, 72
- Leuvense apothekers onder het Oud Regime,
58
- Leuvense apothekers, 64
- Liber prescribendi, 53

- Liefkruidt, 60
 Ligterink. Het geslacht —, 57
 Linnaeus' invloed op de farmacie, 58
 Lis, Wouter, van, : Apotheker, Bierbrouwer, Stadsmedicus, 73
 Longhi Pietro, 64
- Maerlant, Lapidarium van —, 64
 Maria Magdalena, 65
 Materia chirurgica, 63
 Medicina pharmaceutica, 69
 Medische verzorging aan boord : de analyse van een zalf, 75
 Meester-apotheker. Van leerjongen tot —, 63
 Militair Pharmaceutische Dienst, 65
 Minckelers, J.P. en zijn Mémoire sur l'air inflammable, 63
 Moederringen uit de 18^{de} eeuw, 55
 Mons, J.B. van —, 61
 Museum. Het Medisch — pharmaceutisch —, 55
 Mulder, Gerrit Jan —, 55
- Nationaal Formularium, 60
 Netherlands, the — : birthplace op FIP, 73
 Numismatiek. Farmaceutische —, 64
- Opleiding. Historiek van de farmacie — in België, 56
 Opleiding van apothekers in het eind van de 18^{de} en begin van de 19^e eeuw, 55
 Oudste apothekers te Gent. De — in het archief van de St.-Pietersabdij, 54
- Pamflet van de Brusselse dokters tegen apothekers van Brussel in 1660, 72
 Paracelsus, 58
 —, Van — tot Van Helmont, 61
 Pestepidemie van — therapie te Leuven 1664-1669, 60
 Pharmacie belge au 19^e siècle. Quelques aspect de la —, 58
 Pharmacopaea Hodierna, 66
 — Amstelredamensis 1681, heruitgave, 73
 Phyto- en aromatische preparaten, 61
 Pijl- of sluitgewichten, 68
 Pirovano Petrus, 64
 Piskijkerij. Een beruchte ommezwaai in de geneeskunde : van de — naar het wetenschappelijk onderzoek van de urine, 52
 Prijsvraag uit 1771, 64
- Recepten : farmaceutische — van rond 1700 uit Hilvarenbeek, 74
 Receptenbriefjes uit 1390, 69
 Reërshemius. Johann Rudolph —, 55
 Rekeningboek van Petrus Pirovano, 64
 Rekening van Apothicaris Gheeraerd De Coc-kere uit 1560, 56
- Een Gentse apothekersrekening uit 1644, 56
 Regenten en Revolutionairen. Tussen —, 59
 Regimen Sanitatis, 67
 Relations et similtudes pharmaceutiques belgo-luxembourgeoises, 58
 Requiem voor een tweehonderdjarige, 57
 Roeselare. Chirurgijn uit —, 67
 Rotterdam. Ziekenhuisapothek, 66
- Sarton. George — et l'histoire de la science, 52
 Schockeel Theodore, 69
 Scythische Lam, 67
 Seba, A, zum 250. Todestag, 73
 Selbstmedikation in den Niederlanden im 19. Jahrhundert, 73
 Schuldt-Boeck van de Leuvense Apotheker Adriaan De Vaddere, 58
 Sertürner, 65, 66
 Signs and signboards of the Pharmacy, 75
 Simplicibus. De —, 55
 Sluitgewichten, 68
 Spa. Eaux de —, 62
 Stadsapothek van het Gemeenteziekenhuis Dordrecht, 68
 St.-Elisabethgasthuis te Antwerpen, 69
 St.-Galen. De Kruidtuin van —, 65
 St.-Jacobsparochie. Apothekers van de Armenkamer, 68
 St.-Pietersabdij te Gent, 62, 64
 Sint-Truiden, 63
 Sumer. Het eerste receptarium uit — ?, 60
 Suyver. De eerste apotheker —, 57
- Taxe van medikamenten van 1668 te Hulst, 70
 Tijdschriften. 150 jaar farmaceutische —, 55
 Titien, d'après le portrait par lui-même vers 1562 sur un pot de pharmacie vénétien du XVI^e s., 52
 Toxicologie. Bij het eeuwfeest van het laboratorium voor — RUG, 56
 Triakel. De — in verzen uit het St.-Janshospitaal te Brugge, 54
- Ungarische Codex, 62
 Uniform van de militaire apotheker in het Belgische leger, 60
 Utrecht. Apothekersexamen in —, 64
- Van Helmont. Influenza de — en Espana, 52
 Veterinaire geneesmiddelen in Nederland in midden van de XIX^e eeuw, 74
 Vijzel met chinese inscripties, 61
 Voedvrouwen in het St.-Elisabethgasthuis te Antwerpen, 69
 Vrouwelijke apothekers, 66
- Waregem. Theodore Schockeel, 69
 Wasringen, uit de 18^{de} eeuw, 55
- Westvlaamse apothekers ten platten lande, 69
 Willem I. De Farmacie onder —, 56
 Willem van Oranje, Balseming, 67
 Wondermiddelen, 67
 Wet : de fameuze nefaste wet van 12 maart 1818, 75
 Wijnhouts, Bernard, Kannunik-botanicus, 75
- Zelfmedikatie, 63
 Ziekenhuisapothek in Nederland 19^{de} eeuw, 66
 Zutphen : bronnen voor de geschiedenis van de Pharmacie te —, 74

D. - BOEKBESPREKINGEN BIBLIOGRAPHIE

- Aalbersberg, Eerste hulp bij plotseling voorkomende ziekte-toestanden, 62
 Allgeier, De geheime geneeskunde van Nostradamus, 70
 Angenot, La Pharmacie et l'Art de guérir au pays de Liège des origines à nos jours, 66
 Apothekerskalender 1983, 65
 Apothekerskalender 1984, 66
- Backer, De, Chr., Het receptenboek van de Keulse Joannes Trevirensis (16^{de} eeuw), 65
 Batavische Apotheek, Batavia 1746, 65
 Bäumler, E., Paul Ehrlich Forscher für das Leben, 62
 Berdmore, Th., Verhandeling over de gebreken en wangesteldheden der Tand en van het Tandvleesch, 62
 Blunt, W. and Raphael, S., The illustrated Herbal, 62
 Bosman-Jelgersma, H.A., Vijf eeuwen Delftse apothekers, 61
 Bosman-Jelgersma, Poeders, Pillen en Patiënten, 66
 Braeckman, W.L., Medische en Technische Middelnederlandse recepten, 52
 Buys, J., De Bierbrouwer, 72
- Catalogus Tentoonstelling «Farmaceutische reclame uit de jaren dertig», 1983, 65
 Crismer, L.M., Het water van Spa, 66
- Delva, A., Vrouwengeneeskunde in Vlaanderen tijdens de late Middeleeuwen, 65
 Dilg, Peter, Perspektiven der Pharmaziegeschichte, 65
 Dressendörfer, W., Apotheken Kalender 1986, 72
 Dressendörfer, W., Apotheken Kalender 1987, 72
 Drey, R.E.A., Apothecary Jars, 58
- Engels, W., Zur Geschichte der Verstaat-

- lichungsgedanken im Deutschen Apothekenwesen, 68
- Fabritus, G., Beiträge zur Geschichte der deutschen Apotheken und Apotheker in Siebenbürgen, 68
- Fleischer, A., Patentgesetzgebung und Chemisch-Pharmazeutische Industrie im Deutschen Kaiserreich, 69
- Gijsseling, M., Der naturen Bloeme van Jacob van Merlant, 64
- Götz, W., Bibliographie der Schriften von Johann Bartholomäus Trommdorff, 70
- Grass, U., Zu Leben und Werk van Jakob Reinbold Spielmann, 68
- Grim, H., Laboratorium Chymicum gehouden op het voortreffelycke eylandt Ceylon, 65
- Hagen, Hein, W., Alexander von Humboldt, Leben und Werken, 70
- Hamel, P., van, Pharmacopaea Hodierna ofte Hedendaegsche Apotheek, 68
- Hartlieb, Krauterbuch, 62
- Haug, Th., Friedlich August Flückiger, Leben und Werk, 70
- Hein, W.H., Alexander von Humboldt und die Pharmazie, 65
- Hein, W.H. und Wittop Koning, D.A., Deutsche Apotheken-Fayencen, 58
- Hein, W.H., Apotheker Kalender 1985, 68
- Helmont, Van, J.B., Dageraad oft nieuwe opkomst der Geneeskunst, 62
- Hofius, K., Die ärzlichen Recepte des Minoritenklosters in Duisburg, 58
- Hömberg, W., Der Norddeutsche Bronzemörser im Zeitalter von Gotik und Renaissance, 67
- Ingendoh, H.H., Zur geschichte des Apothekenwesens auf dem Gebiet des Herzogtums Berg, von den Anfängen bis zur Einführung des Personalkonzession in Jahre 1894, 70
- Keidel, J., Johann Heinrich Dierbuch, 67
- Keil, Gundolf et alii, Fachprosa-studien, 65
- Kelderman, C., Onderwys voor alle Vroedvrouwen, raekende hun Ampt ende Plicht, 62
- Kerkhoff, A.H.M., De Novis Inventis, 70
- Killian, H., Humoristische Heelmeesters, Anekdoten over beroemde artsen, 70
- Klimaschewski - Bock, I., Die «Distinctio Sexta» des Antidotarium Mesua in der Druckfassung Venedig 1561, 75
- Kohlhaas-Christ, C., Zur Geschichte des Apothekenwesens im Hamburg von den Anfängen bis zum Erlass der Medizinalordnung von 1818, 70
- Krafft, M., Die Anthroposophische Heilmittellehre und ihre geistesgeschichtliche Beziehung zu Heilmittelkonzepten des 19. Jahrhunderts, 70
- Laere, van, J., Kortrijkse Asklepiaden : geschiedenis van de «Geneeskunst» in het Kortrijkse, 70
- Lancilot, C., De Brandende Salamander ofte Ontleedinge der Chymicale stoffen, 65
- Leeuwarder Apotheek, 66
- Librije der Geneeskunst, 62
- Lichtentaler, Ch., Die Reihenfolge ihrer Epochen-Bilder und die treibenden Kräfte ihrer Entwicklung, 64
- Lipan, V.I., Geschichte der rumänischen Pharmazie in der Moldau und der Walachei bis zum Jahre 1921, 72
- Lis, van, W., Brouwkunde, 72
- Louis, A., Mathieu de l'Obel, 61
- Louis, Geschichte van de Plantkunde, 56
- Louis, A.S. en Petrucelli R.J., Geschichte van de Geneeskunde, 64
- Maddock, D.H., Drug abuse. A Guide for Pharmacists, 75
- Mazal, O., Pflanzen Wurzeln Saft Samen, 64
- Meulemans, A., Farmaceutisch Onderwijs te Leuven van 1794 tot 1968, 68
- Müller, J., Die Konstitutionenforschung der Alkaloide, 70
- Pharmacopaea Amstelredamensis 1686, heruitgave, 72
- Pharmacopaea Roterodamensis Galenico-Chymica 1709, 66
- Renner, I., Zur Entwicklungsgeschichte der Pharmakognosie, 58
- Ripoll, L., Sucinta Historia de la Cartuja de Valldemossa, 58
- Ruiter, de, Theo, Van de «Medicyn» tot Apotheker, 66
- Sanderman, W., De verrassende kennis van onze voorouders, 65
- Schmitz, R., Mörser, Kolben und Phiolen, 61
- Schmitz, U., Hans Minners Thesaurus medicamentum, 52
- Schneider, W., Lexicon zur Arzneimittelgeschichte Pflanzliche Drogen, 52
- Schneider, W., Wörterbuch der Pharmazie, 70
- Schnieder, W., Paracelsus - Neues von seiner tartarus - Vorlesung 1527/28, 72
- Schwarz, Chr., Genossenschaftliche Selbsthilfe von Apothekern am Beispiel der Stada, 70
- Schwarz, H., Deutsche Apotheker-Biographie. Ergänzungsband, Scripta, 64
- Simon, M., Die soziale Stellung der Apotheker in der Zürcher Stadtgesellschaft im Mittelalter und früher Neuzeit, 69
- Sondervorst, F.A., Geschiedenis van de Geneeskunde in België, 64
- Sonntag, C.D., Zur geschichte der Apothekenprivilegien, 65
- Spronsen, J. Van, Historie van de Scheikunde in Europese Musea, 65
- Thomas, U., Die Pharmazie im Spannungsfeld der Neuorientierung : Philipp Lorenz Geiger, 70
- Vandewiele, L., Geschiedenis van de Farmacie in België, 64
- Vreeswyck, Gossen van, Alle de Werken van -, 65
- Wittop Koning, D.A., Bronzmörser, 52
- Wittop Koning, D.A., De pharmacie en de Kunst, 65
- Wittop Koning, D.A., Geneeskunde en Farmacie in de nederlandse politieke prent 1632-1932, 61
- Wühr, M., Die Apotheken im ehemaligen Oberen Erzstift Köln, 70
- Zimmerman, H., Simon Rudolf Brandes, 70
- Zotter, H., Antike Medizin, 62

E. - BIJEENKOMSTEN REUNIONS

- Congressus Internationalis Historiae Pharmaciae. Bremen 1975, 52
- Kring voor de Geschiedenis van de Pharmacie in Benelux. Cercle Benelux d'Histoire de la Pharmacie : Jubileumkongres Gent mei 1975, 52
- Bijeenkomst Deventer 1975, 52
- Bijeenkomst Brugge 1976, 54
- Werking van de Kring gedurende het 6^{de} lustrium 1975-'79, 60
- Symposium over de geschiedenis van de wetenschappen aan de U.I.A., 54
- History of Pharmacy, september 1987, Amsterdam, 73
- Farmaceutische Historische Dag, 31/3/85, 67
- Vijfde Farmaceutische Historische dag, Maart 1986, 70

CUMULATIEVE INDEX - INDEX CUMULATIF

Bulletins nr. 76 (1989) - nr. 90 (1996)

A. - AUTEURS

Abeele, A. van den 90:43
Aernouts R., 77:44. 80:25
Ahlrichs E.L., 81:58
Ahlrichs E.L., Van Buren C. 77:(bijgebonden)
Algera-van der Schaaf M.A.W., 88:47
Appel L., 82:1
Assoun P.I., 78:62
Beetstra W.T., 79-1
Backer Chr. De, 85-46. 89:1
Becker P. De, 86:27
Blondeau R., 86:22
Bosman-Jelgersma, H.A., 77:1. 78:40. 81:59.
83-57, 64, 76. 88:24. 89:29
Bourgeois P., 81:10. 85:6.
Buren C. van, 77:(31)
Burney J., 80:6
Causmaecker L. De, 75:1. 83:1. 85:30. 87:15.
89:55. 90:41
Cohen Hk., 78:26
Dezutter W.P., 81:15
Elkhadem H., 78:63
Fransen T., 78:66
Frick K., Biedermann H., 80:49
Gelder J. van, 87:2, 90:59-60.
Geldof T., 80:48. 85-52
Guislain A., 77:41. 78:1. 80:20
Halleux R., 78:66
Hautekerke R. Van, 85:67
Hoorn C.M. van, 76:1
Huyghe B., 87:29
Huyghebaert J., 81:23
Jansen-Sieben R., 86:51
Kleine-Mulder D.H. van de, 87:2
Knecht-van Eekelen A., 89:14
Lemli J., 81-62. 90-16
Leupe H., 80:23. 90:8.
Ligterink J.H., 78:4. 85:1
Luyendijk-Elshout A., 78-66
Mammerickx M., 78:64
Mattelaer B., 80:1, 28. 81:60. 83:90. 86:1, 28.
87-19. 89:23.
Merton R.K., 78:60.
Most G.F., 80:49.
Munck G. De, 78:52
Nijs P., 77:48, 49. 78:60
Peeters F.A.H., 77:18. 81:7. 83:7
Plouvier L., 86:7.
Quintyn J.B., 78:63
Rutten A.M.G., 81:33, 37, 42, 44, 55. 85:39.
86:5, 37. 87:6. 89-66. 90:1, 28
Schadewaldt H., 78:65
Severen R. Van, 90:35
Touwwaide A., 77:51, 78:32, 80:10, 32, 36.
Vandewiele L.J., 77:6, 35, 46, 48, 49, 78:60, 66.

81:1, 26. 83:53. 85-14. 86:32. 87:42. 88:17.
90:2, 35
Vangroenweghe E., 80:48
Vercruyse P., 83:17. 86:5. 87:3. 88:1
Verhulst A., 78:66
Vreman H., 80:49
Vroede M. de, 78:66
Wageningen E. van, 88:4
Wiegert J., 88:11
Wittop Koning D.A., 78:7. 89:41
Zalai K., 83:31
Zuring J., 77:25-29, 30. 78:59.

B. - BIJEENKOMSTEN VERSLAGEN MEDEDELINGEN REUNIONS NECROLOGIE OVERLIJDENS RAPPORTS COMMUNICATIONS

AIHP Award 1995 Fischelis Grant to Michael
Flannery, 89:74
Apothekersvereniging van Leuven, 78:67
Bestuursvergadering Antwerpen 22 januari
1994, 86:40
Bezoeken Musée Gilson in Marcinelle, 77:61
Bijeenkomsten van de Kring :
Amersfoort okt. 1989, 77:61
Brussel 25-26 mei 1991, 80:kaft
Charleroi mei 1990, 78:67
Dordrecht ok. 1992, 83:kaft
Gent okt. 1993, 86:39
Kortrijk okt. 1995, 88:49
Turnhout mei 1993, 86:38
Vlissingen mei 1994, 87:1
Zwolle mei 1995, 89:13, 54, 75, 78
Congressus XXXII Int. Historiae Pharm. sep-
tembre 1995 Paris, 87:58
Correctie in Bulletin 87:55
Dixième congrès National de Pharmacie Rou-
manie 22-24 september 1994, 86:36
Emission d'un nouveau timbre belge : Musée
de la Pharmacie, 87:57
Farmaco-botanie in Middeleeuwen en
Renaissance, 85:79
Hommage à József Antall, 86:50
In memoriam Mevr. De Backer, 90:56
In memoriam P. Deltour, 86:52
In memoriam Apr. Go L.S., 86:48
In memoriam Dr. A. Guislain, 85:74
In memoriam Prof. Dr. R. Schmitz, 83:kaft

In memoriam Apr. S. Witteboon, 85:52
Internationaal Congres van het Int. Gesell-
schaft für Geschichte der Pharmacie
(I.G.G.P.) (1991), 80:kaft
Internationale Congres I.G.G.P. (1993),
83:kaft
Jerry Stannard. The – Memorial Award 1995,
89:76, 77
Legaat Dr. J.H. Ligterink, 83:87
Le congrès de 1989 de l'Accademia Italiana di
Storia della Farmacia, 80:32
L'état actuel de l'histoire de la pharmacie.
Réflexions sur le congrès d'Athènes 1989,
80:36
Les statuts du Cercle, 86:45
Nouvelle Revue : Histoire de la Médecine,
87:56
Postzegel Uitgifte Duitse met Frederik II,
88:51
Postzegels. Uitgifte Belgische met Museum
van de Apotheek, 87:55
Promotie Dr. J.W. Verburgt 90:58
Prijs Apotheker Frans Daels 1994 K.A.G.B.
85:79
Rapport 14-10-95 de l'assemblée des mem-
bres 90:60
Sarton leerstoel 1993-4, 85:79
Saul Jarcho to receive 1995 Urdang Medal,
88:50
Scientiarum Historia, 86:51. 88:46
Statuten van de Kring, 86:41
Symposium on the History of Medicine. 3d.
Anglo-Dutch Wellcome, 87:54
Symposium Koninklijke Academie voor
Geneeskunde van België in Brussel
K.A.G.B. (1991), 80:kaft
Symposium K.A.G.B. 450 jaar «De Humani
corporis fabrica» van Vesalius te Brussel
(1993), 83:kaft, 85:79
Symposium K.A.G.B. in Brussel 2 december
1995, 88:50. 89-75
Te koop aangeboden boeken, 87:60
Toespraak van Apr. L. De Causmaecker 14-10-
95 Kortrijk, 90-57
Tijdschrift Geschiedenis der Geneeskunde,
87:54
Upjohn donatie Bulletin 90:58
Verslag ledenvergadering 14-10-95 Kortrijk,
90:59
Vrij. Dr. Johan Eliza de –, Proefschrift Leiden,
88:47
Zuid-Gewina studiedag 1993. 85:79

**C. - BOEKBESPREKINGEN
BIBLIOGRAPHIE
COMPTES RENDUS**

- Anderson L., G.J. Higby, (1995), The spirit of voluntarism, a legacy of commitment and contribution : The United States Pharmacopeia 1820-1995 (Rutten), 89:73
- Backer Chr. De (1990), Farmacie te Gent in de late middeleeuwen ; Apothekers en Receptuur (Nijs), 81:63
- Bennion E., (1994), Antique hearing devices (Rutten), 88:44
- Bussi R. (1988) Di sana pianta - Erbari e ta cuini di sanità (Touwaide), 77:49
- Dewaersegger A., Gilijs G. en De Becker P., (1993), De apotheker te Leuven van 1296 tot heden (Vandewiele), 88:38
- Fazzioli Ed. (1990), Des Kaisers Apotheke (Vreman), 80:51
- Gilijs G. (1994), Officina Antiqua. 250 Prenten van 250 jaar apoteek in België (Vandewiele), 88:36
- Hellemont J. van (1989), Fytotherapeutisch compendium (Nijs), 80:49
- Heuvel P., Van den (1988), Index des simples de la Pharmacopée Liégeoise de 1741 (Vandewiele) 77:48
- Kruithof B. (1995), Het conflict tussen apothekers en drogisten (Rutten), 90:49
- Leeuw, K. (red.), (1995), Liber Amicorum H.F.J.M. van den Eerenbeemt (Rutten), 90:52
- Leupe H. (1988), Geneesmiddelen en remedies in de bijbel (Nijs), 77:49
- Most G.F. (1989), Encyclopädie der Volksmedizin (Vreman), 80:49
- Nijs P. (1988), Sartori Chair of the History of Science, Sartoriana Vol. 1, 78:60
- Peeters F.A.H. (1988), Pharmacopea et Hortus, ad usum pauperum (Vandewiele), 77:48
- Regis E. (1990), Wie zit er op Einsteins Stoel ? (Nijs) 80:51
- Reichwein G., Jas J., (1988), 't Achterste van de tong ; de Gaper als uithangsteken van apotheker en drogist (Nijs), 77:48
- Schoenmakers T., Jas J., (1993), Slang, esculap en gaper. Medisch-farmaceutische symbolen (Rutten), 87:53
- Singh H., (1994), Pharmacopoeias and formularies (Rutten), 90:50
- Stadius van Eps L.W. (1994), Gezondheid op de Nederlandse Antillen ; beschermd of bedreigd ? (Rutten), 88:39
- Taggiasco N. et al. (red.) (1995), La pharma-

- cie hospitalière, 5 siècles d'histoire et d'histoires (Mattelaer) 88:40, 42
- Vangroenweghe D., Geldof T., (1989), Pondera Medicinalia (Nijs), 80:48
- Wittop Koning D.A. (1991), Apothekerspotten uit de Nederlanden (Vandewiele), 83:91
- Young A.M. (1994), Antique medicine chests (Rutten), 88:44
- Zerobin C. (1994), Drei Berner Apotheker (Rutten), 90:51
- Zotter H., (1989), Das Buch vom gesunden Leben (Nijs), 80:50
- Zuring J. (1989), De heilige genezers Cosmas en Damianus in Nederland (Vandewiele), 78:59

**D. - ILLUSTRATIES
ILLUSTRATIONS**

- Alchemie symbolen, 83:19
- Antwerpse stroopkannen, 89:61
typische motieven van -, 89:61
- Apteeke, d' - te Zierikzee, 76:48
- Apotheek de Vergulde Vijzel, Rotterdam, 78:28
- Apotheek Straman, Delft 83:60
- Aristoteles, 83:18
- Atlantische Oceaan, kaart van -gebied, 85:40
- Barchusen. Laboratorium van apotheker - te Utrecht, 77:(31)
- Basrelief van vrouwelijke apotheker, 89:71
- Benin. Beeldjes van gestorven kinderen, 77:25
- Berigten. Ned. Mij. t.b.d. pharmacie, 78:7
- Bevolkingsverloop in Engeland tot 1300 n. Chr., 89:69
- Bloc Johannes, apotecarijs, 89:4
- Bokaal. Gemetselde - te Zierikzee, 76:21
- Boldoot, eau de cologne flacon, 88:5
, winkel van -, 88:8
- Boskenio (Bösken Conrado), liber memorialis, 85:2
- Bosman-Jelgersma H.A., 86:5. 89:29
- Brugse Vrije, het -, 87:20
- Bijeenkomst 1995 Kortrijk 90:51/3/4
- Camerarius. Brief van - aan Van Coudenberghe, 77:47. 81:3
- Cavendish H., 83:27
- Chocolat de Guyenne, 90:12
- Clusius Carolus, portret, 83:81
- Clutius, gedenksteen, 83-79
, handtekening, 83:78
, lakstempel, 83-76
, titelpagina 'Van de byen', 83:83
, vignet 'Van de byen', 83:85
- Cosmas en Damianus 77:31-4
, in beeldje met ex-voto's 77:23
, in Brazilië 77:27, 28
, in Voodoo tempel Haïti, 77:26
- Coudenberghe, Peeter van, 77:6, 8, 46. 78:53
, aapje van -, 83:54, 55
, beeltenisplaat, 78:57
, iconografie, 78:53
, kruidentuin, 77:13
, stamboom, 77:12
, standbeeld 78:55. 81:2
- Cousijnsen, J. apotheek 82:29
- Curaçao fort Amsterdam, 81:46, 55, 56
- De Apotheek, maandelijk bijblad Pharm Weekbl 78:19
- Detollenaere A. advertentie van -, 86:25
- Dispensatorium Nicolaus Wellens, 80:30
Valerius Cordus, 81:4
- Drogist, 76:47. 90:49
- Dijk-Leusden, Th. M.A.J., 82:27
, apotheek, 82:28
- Elmina, Kasteel St.- George d' -, 85:42
- Endiue Matth., 78:3
- Ets «De Apotheker te Leuven», 86:27
- Foreest Pieter van -, 83:77
- Frederik II postzegel, 88:51
- Frenier A., zegel van apothecaris -, 89:2
- Fuchs Leonhard, 89:15
- Gasille, Apotheek, 76:37, 39, 40, 41
G.A., 76:37
- Geneesmiddel West-Afrika. Bereiding van, 85:43
- Gesner C., 83:56
- Gildepennig van Utrecht 77:(31)
- Glasraam in de kerk van Brou, 85:34
- Glasramen in apotheek Vande Vyvere, 81:18, 19, 20, 21
- Go Lam San, 86:48
- Grein, 90:31
- Grijp. Sicco Godefridus Nauta van der -, 76:23
- Haaxman P.J., 78:7
- Haseth C. de, 86:37
- Hertstein. Familiewapen van -, 76:26
- Anton, 76:26
- Justus Christoffel, apotheker, 76:27
- J. Zoeteling-de Winter, echtgenote van J.C. -, 76
- Johan Ludwig -, apotheker, 76:28
- Hoeker driemaster Marquis de Prié, 90:32
- Hygieia, Embleem van de farmacie, 77:(31)
- Indigobakken Curaçao, 85:44
- Itallie L. van, 78:14
- Justinianus mozaiek, 89:66
- Kipptoestellen, 83:58
- Kipp & Zonen, rekeninghoofd, 83:59
- Klusterspuit, 75:3
- La Mort amie, 78:61

Ledden Hulsebosch M.L.Q. van, 78:14
 L'Emery cours de chymie, 83:24
 Lemli J., 90:16
 Leo Belgicus, voorplaat, 88, 89, 90
 Leupe H., 90:8
 Ligterink, J.H., 83:87
 Looze, Apotheek de -, 76:35, 36, 46
 - Cornelis de -, 76:35
 - Mattheus de -, 76:34
 - Gerrit Adriaan de -, 76:34
 Lotus India, 90:50
 Maandblad voor Apothekers, 78:13
 Maaseik museum van de apotheek, postzegel van -, 87:55
 Majoliques pharmaceutiques, 83:1-3
 Malade, médecin, mort et diable, 78:65
 Markies Van Prié, 90:30
 Mattelaer B., 89:23
 Medicamentenlijst St.-Elisabeth ziekenhuis Amersfoort, 78:45, 47
 Melencolia kopererers Dürer, 75:1
 Meleguetapeper, 90:31
 Merkus F.W.H.M., 78:23
 Metallurgie werkplaats, 83:20
 Monnickendam apotheken, 82:2, 4, 5, 6, 9, 10, 13, 14, 17, 21, 25
 Montanus Thomas, 87:19
 -, handschrift, 87:21
 Mulder, Prof. dr. G.J., 77:(31)
 Nederlandsch tijds. v. pharmacie, chemie en toxicologie, 78:15
 Nieuwen Herbarius, titelpagina van Den-, 89:17
 Officina Antiqua, 90:44/6
 Oorkonde Jan van Nassau, 77:(31)
 Opwijrda R.J., 78:9
 Orlean. Bereiding van -, 87:6
 Pinxteren J.A.C. van, 78:21
 Pharmacopoea Ultrajectina 77:(31)
 Polak, drogist Samuel Meijer -, 76:47
 Pomeroon, schuilplaats langs de rivier, 87:13
 Porseleinkaart pharmacie Lanckswert, 85:68
 Postzegels, zie 87:55. 88:51
 Receptuur. 16^{de} eeuw - uit aantekeningen van L.J. Gilliszn, 76:5
 Renoir, Pierre-Auguste peintre, 83:4
 Roomhuysiaansche Geheim, titelpagina van -, 87:45
 Rutten A.M.G., 89:66. 90:28
 Samyn G., 86:22
 Scheele C.W., 83:26
 Severen R. Van, 90:35
 Shokolade Werbekarte Apotheke Louys Namur, 90:14
 Simpliciakast, detail van Delftse -, 83:62
 Stamboom Peeter van Coudenberghe, 77:12
 Standbeeld Peeter van Coudenberghe, 81:2
 Stanley, H.M., 87:3
 -, la caissette d'échantillons de -, 87:4

-, la recette de Livingstone dans le journal de -, 87:5
 Sint-Franciscuskerk Monreale, 77:32
 Sint-Hippolitokerk Palermo, 77:31
 Sint-Janshospitaal in Brugge, apotheek van het -, 87:26, 27
 -, papieren cartouches met kruidennamen in -, 87:28
 Swane apothecaris, de - in cijnsboek Sint-Goedele, 89:3
 Tyloforine formule, 75:13
 Vandewiele L.J., 86:28. 90:2
 Vliet. Jacob Leunis van der -, 76:31
 Vogelenzang, E.H., 78:20
 Wefers-Bettink H., 77:(33)
 Wellens zie dispensatorium
 Wielen, P. van der, 78:16
 Willoughby P., titelpagina boekwerken van -, 87:50
 Wittop Koning D.A., 86:5
 Workum, gildebaar 79:6
 -, handtekeningen en medicamentenlijst, 79:19-31
 -, oudste apotheek, 79:5
 -, penning Jacob Rodenburg, 79:12
 -, plattegrond, 79:3
 Vijzel, buste van Margaretha van Oostenrijk, 85:32
 - Franse -, 85:30
 - Kruiden - uit apotheek Gasille, 76:38
 - Opstanding van Christus, 85:34
 - Wapenschild en ketting Orde Annonciade van Savoie, 85:32
 Weekblad voor Apothekers, 78:8
 Wijwateremmetje Le Puy, 85:34
 Zegel Utrechts Apothekersgilde, 77:(33)
 Zierikzee. Historie en plattegrond van het oude-, 76:75, 76.

E. - PERSONALIA

Anthal József, 86:50
 Backer Chr. De, 81:58, 90:56
 Bosman-Jelgersma, H.A., 77
 Carmen Francès, M. del, 90:53/5
 Daems, W.F., 88:52
 Go Lam San, 86:48
 Guislain, A., 85:74
 Haseth C. de, 86:37
 Hoorn, C.M. van, 76:1
 Jaspers P., 86:52
 Ledermann F., 90:53/5
 Ligterinck J.H., 83:87
 Müller-Jahncke, W.D., 90:53/5
 Schmitz R., 83:kaft
 Verburgt J.W., 90-58
 Witteboon S., 86:52
 Wittop Koning D.A., 86:32

F. - TREFWOORDEN SUJETS TRAITES

Abijd van Berne, handschrift, 83:7
 Academie voor Geneeskunde van België, 80:kaft
 Accademia Italiana, 80:32
 Affiches Vleeshuis Antwerpen, 80:26
 Afrique. En début d'exploration médicale belge en -, 88:1
 Aliénés, Soins donnés aux - dans un cloître vers 1600, 77:35
 Allegorische recepten uit een 17^{de} eeuw Brugs Rapiarium, 85:46
 Amersfoortse St.-Elisabeths gasthuis, 80:53
 Amsterdam. Voorgangers te -, 78:4
 -, Fort - op Curaçao en de eerste hospitaalapotheek, 81:55
 Antillen. Nederlandse -, 81:33. 86:37. 88:39.
 Antwerpen St.-Elisabethgasthuis, 77:44
 Antwerpse apothekerspot. De -, 89:55
 Apotheek van de vroedmeester, De -, 87:42
 Apotheek Paul Vande Vyvere, glasschilderingen in -, 81:15
 Apotheek De Vergulde Vijzel, Rotterdam, 78:26
 Apotheker als gevolmachtigd minister, 86:37
 Apothekersgewichten, 80:48
 Apotheker te Leuven, ets de -, 86:27
 Apothicaire Montois en France, 78:1
 Athene congres, 80:16
 Avant propos, le bureau mis en place, 86:3
 Bellge-époque, 80:25
 Bier in farmaceutische receptuur, 81:7
 Botica. Van meesterwinkel tot - (Curaçaose apotheek), 81:33
 Bouwstoffen voor de geschiedenis der pharmacie, 78:26
 Bijbel geneesmiddelen, 77:49
 Camerarius, brief van - aan Van Coudenberghe, 77:46
 Charleroi museum pharmacie-historie, 77:41
 Charleroi, figures pharmaceutiques, 80:20
 Chefs-d'œuvre de Renoir et majoliques pharmaceutiques vénitiennes, 83:1
 Chocolade een plezant geneesmiddel, 90-8
 Cluyt D. de eerste Leidse Hortulanus, 83:76
 Cocaïne, geschiedenis. 80:kaft, 85:80
 Cocaïne wettelijke bepalingen, 85:14
 Cosmas en Damianus, 78-59
 in de Nieuwe Wereld, 77:25
 Nering in Kortrijk, 89:23
 op Sicilië, 77:30
 Coudenberghe, Peeter van. Brief van Camerarius aan -, 77:46
 Iconografie van -, 78:52
 noodzakelijk archiefonderzoek, 77:6
 relatie tussen - en Plantijn, 81:1
 teleurgang van de botanische tuin, 81:29

- het aapje van – in de Icones van Konrad Gesner, 83:53
- Curaçao. Apotheek, 81:33
gezondheidszorg en Nederlandse invloed, 81:44
ziekten en geneesmiddelen op –, 18^{de} eeuw, 81:37
- Danse macabre, 78:65
- Delfse apothekers, 83:57
- Dioscorides, *Traité de matière médicale*, 78:32
Matières médicales dites métalliques de –, 80:10
- Dispensatorium van Nicolaus Wellens, 80:28
- Dragées Bengué met cocaïne, 85:14
- Drogerijenhandel. Noord- en Zuid-Nederlandse –, 90:28
- Electuarium. *L'électuaire un médicament plusieurs fois millénaire*, 86:7
- English apothecary, the changing role of –, 80:6
- Ereleden benoeming – 1995 op najaarsvergadering, 90-51
- Errata Bulletin Nrs. 82 en 83, 85:80
- Expositie Utrechtse Apothekers Vereniging, 77:(bijgebonden)
- Facsimile-uitgaven van Koninklijke Academie voor Geneeskunde van België, 81:62
- Farmaceutisch brons, verzameling –, 88:11
- Farmaceutische inspectie in België, 87:29
- Farmacie in de 19^{de} eeuw, 77:1
- Farmacie in de USA, 80:23
- Farmacie te Gent in de late middeleeuwen, 81:58
- Farmaciegeschiedenis. Mededeling aan vrienden van de –, 81:60
- Farmaco-botanie in de Middeleeuwen en Renaissance, 86:28
- Figures pharmaceutiques de Charleroi, 80:20
- Flogiston, 83:17
- Freud et Wittgenstein, 78:62
- Fuchs L., herbarius, 89:14
- Gapers, 77:48. 87:53
- Geneesmiddelen St.-Elisabethgasthuis Amersfoort, 78:40
St.-Elisabethgasthuis Antwerpen, 77:44
- Génèse de la pratique... vétérinaires. 78:64
- Geschiedenis van de farmacie te Brussel, 89:1
- Gesner K., 83:53
- Gapers, 77:48. 87:53
- Gifbeker voor Curaçaose gouverneur, 81:42
- Glasschilderingen uit apotheek P. Vande Vijvere, 81:15
- Gotische hospitaalviziel. Identificatie van een –, 85:30
- Helvahane Deferi. Vertaling Terzioğlu 85:52
- Herbarius. Den Nieuwen – van Fuchs (1501-66), 89:14
- Histoire de la pharmacie. *L'exercice de métier d' – aux Pays-Bas*, 89:41
- Huldebetoon aan twee uittredende bestuursleden, 86:5
- Homeopathie, 87:15
- Iconografie Peeter van Coudenberghe, 78:52
- Index kumulatief 1975-89, 77:52
- Indigomaker, 85:39
- Inventaris 1587 van een Leidse apotheek, 89:29
- Koninklijke Academie voor Geneeskunde, symposium 1991, 80:kft
–, beschikbare publicaties, 85:80
- Kring voor de geschiedenis van de Pharmacie in Benelux. 40-jarig bestaan, 80:1
- Kruidenboeken Padua, 77:49
- Landelijke apotheker van West-Vlaanderen, 86:22
- La salubrité des hôpitaux après la révolution, 90:41
- Laudatio D.A. Wittop Koning, 86:32
- Leiden, Pharmacoepie en Hortus ad usum pauperum, 77:18
- Leo Belgicus, 88:kft. 90:1
- Luikse farmacoepie, 77:48
- Lustrum. Het negende – van de Kring, 90:2
- Majoliques pharmaceutiques Vénitiennes, 83:1
- Marcellus Empiricus, 83:90
- Mattheu effect, 78:60
- Médicales dites métalliques de Dioscorides, 80:10
- Medicijn tot reukwater. Van –, 88:4
- Medicijnkast voor Pomeroon, 87:6
- Medisch-farmaceutisch museum, een nieuw-, 81:59
- Monnickendammer apothekers, 82:1
- Mons. L'établissement en France d'un apothicaire montois, 78:1
- Montanus. Thomas – en de farmacie in Brugge en het Brugse vrije tijdens de 17^{de} eeuw, 87:19
- Musée d'histoire de la pharmacie à Charleroi, 77:41
- Museum De Griffioen, 81:59
- Nederlandse invloed op Curaçaose gezondheidszorg, 81:44
- Nering. De – van de H.H. Cosmas en Damianus in Kortrijk van 1448-1815, 89:23
- Omtrent het redacteurschap, 86-7
- Pharmaceutical heritage of the Netherlands. The –, 88:24
- Pharmacie en Europe. La naissance de la profession autonome du –, 83:31
- Pharmacopaea et hortus ad usum pauperum (1638) en taxe (1653), 77:18
- Politieke apothekers in de revolutietijd, 90:43
- Porseleinkaart. Omtrent een –, 85:67
- Promotie Chr. De Backer, 81:58
– A. Bierman, 90:3
– A.M.G. Rutten, 90:3
- J.W. Verburgt, 90:58
- Pondera medicinalia, 80:48
- Register Bulletin, 80:52
- Remedie tegen de peste, 83:7
- Remedie voor de vrouw personen, 81:26
- Roesselare. Hendrik Boutens van –, 81:23
- Rotterdam. Apotheek De Vergulde Vijzel te –, 78:26
- Sarton G., 78:63
- Sarton Chair of the History of Sciences, 78:69
- Sartonia 1988. 78:60
- Scientiarum Historia, 86:51
- Sociology of science, 78:63
- Taxe van 1638 en 1653 Leiden, 77:20
- Tournai. Pharmaciens à –, 81:10. 85:6
- Traité de matière médicale*, 78:32
- Trousse de Stanley, la –, 87:3
- Uithangborden 75:22. 77:48. 87:53
- Un livre de Marcellus Empiricus dans la bibl. du Chanoine J. De Hondt (Johannes Canis 1486-1571), 83-90
- USA. De farmacie in de –, van 1600-1783, 80-23
- Utrecht farmacie zeven eeuwen, 77:(31)
- Van apotheker-dichter C.R. Bösken tot Conrad Busken Huët, 85-1
- Van wilg tot aspirine, 90:35
- Veertigjarig bestaan van de Kring / Cercle Bénélux, 80:1
- Vesalius en de farmacie, 90:16
- Vétérinaires, 78:64
- Vleeshuis museum ; affiche Belle-époque, 80:25
- Volksgeneeskunde encyclopedie, 80:49
- Voorgangers te Amsterdam, 78:4
- Vijf eeuwen farmacie in Zierikzee, 76:1
- Wellens N. apothecarius, 80:28
- Wereldoorlog. De Nederlandse farmacie tijdens de tweede –, 83:64
- Winckel Bouck St.-Janshospitaal te Brugge, 81:26
- Woord vooraf bij bestuurswisseling 1994, 86:1
- Workums geschiedenis van de farmacie, 79:1
- Zeven eeuwen farmacie in Utrecht, 77:(31)
- Zwarte gat. Het – in de historische medisch-farmaceutische informatie, 89:66

CUMULATIEVE INDEX - INDEX CUMULATIF

Bulletins nr. 91 (1996) - nr. 97 (1999)

A. - AUTEURS

Bakker C. de, 94:3. 96:11
Causmaecker L.M.J. de, 92:27. 95:7. 97:73
Desmidt C., 92:11
Favresse D., 91:31
Gilius G., 92:1. 93:1. 94:1. 95:1. 96:1. 97:50
Heede M.A., van den, 94:20
Julien P., 97:68
Kempeneers P., 95:3
Labrude P., 95:11. 97:70
Lemli J., 93:13. 94:3
Leupe H., 97:58
Libert C., 93:23
Lievens R., 94:3
Massoz M., 91:8
Mattelaer B., 96:3
Parfait I., 97:70
Rinsema T.J., 93:42. 96:20
Rutten A.M.G., 91:1, 2, 22. 91:16. 93:3. 94:14.
95:35. 96:16. 97:54
Severen R., van, 93:11
Silberman H.C., 95:21
Stadius van Eps, L.W., 97:54
Touwaide A., 96:24
Verburgt J.W., 94:33
Vandewiele L.J., 92:2. 97:52
Verstraete I., 96:11

B. - BIJEENKOMSTEN VERSLAGEN MEDEDELINGEN REUNIONS RAPPORTS COMMUNICATIONS

Applications invited for Fischlis History of
Pharmacy Grants, 92:39
Het Bulletin, 95:1-2
Een woord vooraf bij de bestuurswisseling,
91:1
Toekenning van de George Sarton Leerstoel
1996/7, 92:44
Internationaal congres voor de geschiedenis
van de pharmacie, Stockholm, 11-14 juni
1997, 91:47. 92:44
International Congress of History of Science
in België, 91:47
ISSN-nummer, 93:52
34° Congresso Internazionale di Storia della
Farmacia, 96:44
Journées portes ouvertes des entreprises, 94:50
Musée d'Histoire de la Médecine «Het Pand»,
Onderbergen, Gand, 94:51
Toespraak van de ondervoorzitter, 91:50, 51.

Najaarscongres in Antwerpen op 26 en 27
oktober 1996, 92:28
Réunion d'automne à Anvers le 26 et 27 octo-
bre 1996, 92:31
Najaarscongres van de Kring in 's-Hertogen-
bosch 25 en 26 oktober 1997, 94:39-41
Samenvatting 1997-1998, 96:40
Stichting Apotheek-Historie in Beeld, 92:37
Verslag van het voorjaarscongres op 11 en 12
mei te Vlissingen, 91:48-49
Réunion du Cercle Benelux d'Histoire de la
Pharmacie le 5 et 6 avril 1997, à Diest en
Brabant, 93:49
Voorjaarscongres Doornik 16 en 17 mei 1998,
95:44-45.
Verslag van het voorjaarscongres in Poperinge
24 en 25 april 1999, 97:76,77
The History of Science Society, Atalanta 7-10
november, 91:47

C. - BOEKBESPREKINGEN BIBLIOGRAPHIE

Apotheek aan de Badhuisstraat : 1896-1996,
92:32
Apothekersvereniging voor Kortrijk en omlig-
gende. Tentoonstelling AVK-100 jaar,
Catalogus, 92:32
Jean-Pierre Benezit, Pharmacie et médica-
ment en méditerranée occidentale, 97:79
Bosman-Jelgersma Henriette. Pieter van
Foreest - De Hollandse Hippocrates, 94:55
Bibliografie P.H. Brans, 91:5
Der Wiener Dioscorides, 96:43
Gedenkboek bij het honderdjarig bestaan van
de Apothekersvereniging voor Kortrijk en
omliggende 1895-1995.
Hein, Wolfgang-Hagen & Borchardt, Albert :
Apotheker - Exlibris aus Deutschland,
Österreich und Der Schweiz, 94:52
Horstmanshoff, H.F.J., Pijn en balsem - Troost
en smart, 92:35
Kets Reinhilde. In het spoor van Artistoteles,
94:54
François Lederman - Claude Zerobin, Mercu-
rius et Galenus, 97:78
Frank Leimkugel, Wege jüdischer Apotheker,
97:80
Rätsch C., Enzyklopädie der psychoaktiven
Pflanzen, 97:81
Schmitz, R. Geschichte der Pharmazie, 96:42
Luciano Sterpellone. Les saints et la médi-
cine, 94:55
Marland, H. & Pelling, M. The task of
healing, 92:34

Rutten A.M.G., Ondergang in bedwelming,
Drugs en giften in het West-Romeinse
Rijk, 94:53
Lijst van publicaties van Apr. E. Segers, 92:42
Herman Vogel, Mixtum Compositum 1974-
1998, 96:42

D. - ILLUSTRATIES ILLUSTRATIONS

Eiken beeldhouwwerk van apothecaris uit de
kathedraal te Amiens, 97 : Voorplaat.
Het kasteel Argyn, 93:4
Prof. dr. Chr. De Backer, 92:36
Zelfportret van Charles Baudelaire, 92:27
Slavenhutten op Bonaire, 95:36
Prof. dr. H.A. Bosman-Jelgersma, 96:1
Dr. P.H. Brans, 91:3
Apr. Emiel Van den Bussche, 92:43
Standbeeld van Apotheker-Botanicus Pieter
van Coudenbergh, 92:10
Apr. Daems te Diest, 93:48
Deense voorschriften-briefjes, 96:3, 4, 5, 6, 7
Afbeelding van suiker uit De Bry's Reisbe-
schrijvingen, 95:23
Leonard De Causmaecker, 97:50
Jean Copin, 97:68
Botica Alemana op Curaçao, 97:84,85
Gasthuisapothek te Diest, 93:1
Apotheek de Grootte Gaper te Enkhuizen, 95:4
Leon Elaut, 94:56
Elvira Moragas y Cantanero zalig verklaard,
97:52, 53
Mr. D. Favresse, 91:31
Leonardo Fioravanti, 96 : Omslag
Twee Van den Ghein-vijzels, 95:7, 8, 9
Apr. Guy Gilius, 91:45
Prof. M.A. Van den Heede, 94:20
Productieprotocol van Felix Hoffmann voor
de bereiding van acetylsalicylzuur, 96:22
Mevr. apr. Ida van der Horst-Coremans, 91:22
Prof. dr. Lemli, 93:13
Charles Libert, 93:23
Twee chevretten uit Louhans, 94 : Omslag
Mr. M. Massoz, 91:31
Apr. Bernard Mattelaer, 91:41
Bloedzuigerkwekerij in de nabijheid van Mep-
pel, 96:20
Twee details van apotheken te Nancy, 95:14,
15, 17, 18
Apr. T.J. Rinsema, 93:42
Dr. A.M.G. Rutten, 91:22
Jaap en Til van de Sande, 91:49
Prof. dr. R. van Severen, 93:11
Siciliaanse albarello, 97:73, 75

Suiker in het kookboek van Balthasar Staindl, 95:27
 Laurens Storm van 's-Gravesande, 91:24
 Apotheker Leon Vandenbussche, 97:58, 59, 67
 Dr. apr. Leo Vandewiele, 92:3
 Schilderij met daarop de Vigelius-apotheek, 94:34
 Familie-wapen van het geslacht Vigelius, 94:41
 Drie voorzitters van de Kring, Eddy Ahlrichs, Guy Gilijs en Bernard Mattelaer, 91:50
 Walvisvaarder op Amelandse kast, 93:10
 Het einde van de Zondvloet uit Hartmann Schedel's Weltkronik, 95: Voorplaat

E. - PERSONALIA

Eddy Ahlrichs, 96:47
 Chris de Backer, 92:36
 Annet Bierman, 95:42
 Prof. dr. H.A. Bosman-Jelgersma, 96:1-2
 Emiel van den Bussche, 92:43
 Leonard de Causmaecker, 97:50-51. 97:83
 Guy Gilijs, 91:45-46
 Jozef Lemli, 93:11
 Leslie Gerald Matthews, 93:51
 Bernard Mattelaer, 91:41-43
 Fons Rutten, 97:50-51. 97:83.
 Apr. Eugène Segers, 92:40-41

F. - TREFWOORDEN SUJETS TRAITES

Eindelijk een apotheker in de hemel, 97:52
 Apothekers in de Kempen, 92:11
 Gapende Apothekers te Tienen, 95:3
 Contouren van slavenrebellie en slechte medische zorg op Bonaire 1765, 95:35
 Een apothekersrekening voor Bruggeling Jan Audeians, gecolloqueerd bij de Alexianen te Gent (1712), 96:11
 Jaques Cassard et la pharmacie militaire à l'île de Curaçao en 1713, 94:14
 Drinkbaar goud voor zwarte slaven. De geneesmiddelfabricatie op Curaçao in 1707 en de Hallese piëtisten, 96:16
 Vergiftiging met toxische planten op Curaçao in 1766, 97:54.
 Des écrins pour ordonnances dans les pharmacies au Danemark, 96:3
 De rol van drugs en giften in de val van het West-Romeinse rijk, 92:16
 Geneesmiddelen voor de traan- en zouthandel in de 17^{de} eeuw, 93:3

Pieter Brans en de Geschiedenis van de Nederlandse koloniale pharmacie, 91:2
 Het maken en verspreiden van geneesmiddelen in Benelux, 93:23
 Hasj, 92:27
 Klachtenboek, 95:43
 De Nederlandse apotheker en het nationaal-socialisme, 93:42
 Histoire de la pharmacie, histoire du médicament. La separation ?, 93:13
 En souvenir de Jean Copin, 97:68
 Bij de heroprichting van het standbeeld van Pieter van Coudenberghe, apotheker en botanicus (1517 - ca. 1599), 92:3
 Perikelen bij de determinatie van een majolika, 97:73
 Confrontatie van twee Mechelse «vanden Ghein»-vizels, 95:7
 Le médicament en Alexandrie : De la pratique à l'epistemologie, 96:24
 Middelnederlandse medische recepten uit een handschrift van de Kartuize te Leuven gekopieerd in het begin van de 16^{de} eeuw, 94:3
 La participation pharmaceutique Belge à l'exposition internationale de l'est de la France à Nancy en 1909, 97:70
 Promenade pharmaceutique à Nancy et à Commercy à l'occasion des manifestations du Centenaire de l'école de Nancy, 95:11
 Het gebruik van chemische oorlogsagentia, 94:20
 Pharmacie, pharmacopee, medecines et remèdes traditionnels au Congo, 91:8
 De spanning tussen handel en zorg, 96:20
 Storm van 's-Gravesande en de geneeskruiden van het 18^{de} eeuwse Guyana, 91:22
 De geschiedenis van suiker van de 14^{de} tot de 18^{de} eeuw, 95-21
 Apotheker Leon Vandenbussche, Werken 1890 - Ronse 1977, 97:58
 De Vigelius-Apotheek, 1823-1991, 94:33
 Walvisvaarder op Amelandse kast, 93:10

AVANT-PROPOS

Pharm. Guy Giliès, président

Ce Bulletin anniversaire, le 98^{ème} d'une longue série de 49 années de publication, se veut la somme de 50 ans d'existence historique du Cercle Benelux d'histoire de la pharmacie. Comme modèle je me suis basé sur l'exemplaire très complet du 25^{ème} anniversaire. En compulsant patiemment pendant des semaines les archives, la correspondance, les rapports des réunions et comités ayant fait l'essence du Cercle, j'ai pu faire la synthèse de la formation et de l'évolution de notre jubilaire.

Tous les sujets traités dans le Bulletin 1950-1975 ont été complétés ou approfondis par endroits. L'index complet de près de cent Bulletins me semble d'importance capitale. Cette liste étendue de titres témoigne de l'énorme quantité de références pharmaco-historiques produites par le Cercle.

Après un aperçu général de ce qui a fait perdurer le Cercle pendant 50 ans, je me réjouis profondément de l'apport personnel de nos membres d'honneur qui ont accepté ce travail. Pour compléter l'énumération de dates et de noms qui font partie une fois pour toutes de l'historique d'une association, la deuxième partie sera une importante contribution aux matières qui ont rendu notre publication enrichissante et attractive.

Ce Bulletin n'a pas plus de prétentions que d'autres. J'ai voulu que le lecteur aussi bien occasionnel que plus initié ait une image complète de 50 ans d'existence d'une association discrète, mais comptant des membres éminents ; ce lecteur aura aussi l'agrément de textes inédits de nos membres d'honneur et les références d'une centaine de titres de notre Cercle.

Puisse ce travail trouver sa place parmi les nombreux autres Bulletins et être une source d'information pour les chercheurs.

La vie commence à 50 ans, disent les gens d'expérience.

Souhaitons que les futurs rédacteurs assurent la pérennité de notre publication avec la même vision et le même zèle et qu'ils puissent faire connaître le Cercle à un plus large public grâce aux moyens de communication modernes.

INTRODUCTION

A l'occasion du rapport annuel de 1956 (bulletin 16), le Prof. Vandewiele posa la question : Quelle est la raison de la pratique de l'histoire de la pharmacie, et quelle est la vocation à laquelle le fonctionnement de notre Cercle doit répondre ?

A la première question, on peut répondre en citant un passage du discours du professeur van Pinxteren. Ce discours a eu lieu à l'ouverture de l'exposition à Utrecht en 1956 : «Dans notre vie pressée, il est bon et utile de regarder de temps en temps en arrière ; de même il est bon aussi de penser à la science, à ce qu'on fit avant nous et qui fut le germe du présent. Comme dans une vieille maison qui a été habitée par plusieurs générations, où on a entassé beaucoup de choses anciennes qui font encore la joie des habitants actuels, ainsi un rappel de la longue histoire de notre métier nous donne quelques moments de tranquillité et de réflexion, de joie et de satisfaction.»

N'y a-t-il pas une vieille expression qui dit : «Qui ne connaît pas l'histoire de son métier, reste un étranger dans sa propre maison. «D'une certaine manière, je considère les membres de votre Cercle comme les gardiens et les exploitants de l'ancienne propriété de famille. Emportés par notre amour pour l'histoire, pour la culture et pour la beauté, nous, gens pressés d'aujourd'hui, désirons éviter de devenir des étrangers dans notre maison.»

A la question suivante, nous donnons comme réponse une considération du Dr Leo Vandewiele : «Si on pouvait initier les pharmaciens à l'histoire de leur profession, ils connaîtraient alors les nombreux noms de ceux qui, sortis de leurs rangs, ont fait progresser la science. Ils seraient ainsi mis au courant de l'âpre chemin et de la dure lutte que leurs prédécesseurs ont dû endurer pour conquérir la place qu'ils occupent aujourd'hui. Alors, ils seraient reconnaissants du travail des historiens et ressentiraient plus d'amour et de fierté pour leur métier. Si, au XIV^{ème} siècle, on exigeait déjà des pharmaciens (contrairement aux autres métiers) qu'ils soient des humanistes, alors ce n'est que juste que le pharmacien d'aujourd'hui soit non seulement un spécialiste, mais aussi quelqu'un avec des idées déontologiques et des connaissances universelles. Cela est la vraie vocation de l'histoire d'une prof.

L'histoire de la pharmacie n'est pas seulement une énumération de gens et de faits, c'est l'escalier de la pensée pharmaceutique.»

Nous finissons cette considération par un message de M. Theo Lefevre, ancien ministre de la politique et de la programmation scientifiques, message concernant notre membre d'honneur le Dr. L.J. Vandewiele :

«On doit situer l'homme, le rendre conscient de la relation qui existe entre l'effort d'un côté et la politique de science et de programmation d'un autre côté.

Cela revient à faire comprendre le déroulement réel de

l'escalier de la science, les étapes du développement, les routes suivies, les moyens employés pour obtenir des résultats, pour soumettre les choses rationnelles aux choses expérimentales.

C'est-à-dire, ne pas apprendre des recettes, mais se mettre en contact avec la science qui se développe. A mon avis, le pharmacien, le médecin, l'ingénieur ou le juriste devraient être obligés de suivre un cours d'histoire de leur propre discipline. Comment peut-il autrement devenir féru de sa propre spécialité ?» (Le 23 mars 1971)

Les profanes et même les pharmaciens savent trop peu de l'histoire pharmaceutique ! On voit en général une série de dates et de faits, mais on oublie que l'histoire est surtout la philosophie des faits.

Jean Bernard dans son livre *De Utilitate legendae Historiae* consacré à Justus Lipsius et imprimé à Anvers en 1693 définit l'histoire en ces : «*verum rerum gestarum narrationem, actiones vitamque humanam firmiter dirigentem*» «la vraie histoire des choses qui ont eu lieu, afin de donner une bonne direction aux comportements des gens pendant leur vie». L'histoire d'une profession n'est pas seulement revenir à ses sources, mais c'est la philosophie d'un métier, la considération des courants d'idées en leur temps propre, la constatation des succès et des contretemps, l'examen de l'état actuel de la profession et la réflexion sur ce que le futur peut apporter, employant ce qui a été réalisé ailleurs et évitant ce qui a mené à la catastrophe avant.

Dans le bulletin nr. 90, le Prof. Vandewiele conclut : «Nous savons tous que ce n'est pas seulement affaire de science et de technique, mais aussi et surtout d'histoire de la culture et d'histoire socio-économique. L'histoire de la pharmacie est liée à l'histoire médicale, mais elle n'est pas subdivisée en spécialités. On la regarde dans sa totalité, qu'elle soit locale, nationale, internationale, avec presque pas de spécialisation militaire, coloniale, industrielle ni de pharmacie hospitalière. Elle est reliée à la botanique et à la chimie, et même à la zoologie et à la minéralogie. Il n'y a pas de danger qu'il y ait un manque de sujets. Tous les sujets de la pharmacie concernant heurs et malheurs contribuent à la grandeur de notre profession. L'histoire nous apprend à connaître, comprendre, juger, elle nous donne des exemples de ce qui a été mémorable ou de ce qui doit être évité à l'avenir. Elle nous montre la route prise par des pharmaciens menant vers le statut social qu'on connaît maintenant. Le pharmacien-technicien qui connaît son travail est, s'il montre en outre son intérêt pour l'histoire un homme plus complet, riche de vie où on peut tout trouver d'abondance. Il pénètre et lui-même et les choses, et trouve ainsi une sérénité profonde et la paix mentale.»

Guy Gilias
Président

FORMATION ET FONDATION

En juin 1949, une petite annonce paraît dans le Périodique Pharmaceutique pour la Belgique n° 5/6 sous le titre 'varia' *Histoire de la Pharmacie* : «En ce moment, une association pour stimuler l'étude de l'histoire de la pharmacie n'existe ni en Belgique, ni aux Pays-Bas.

A Paris, il y a une 'Société d'Histoire de la Pharmacie' (150, Rue de Belleville, Paris XX^{ième}).

De plus, une association internationale a recommencé récemment ses activités.

Comme il n'y a pas beaucoup de gens intéressés par cette branche de l'histoire, ou que les intéressés ne connaissent pas les collègues néerlandais, un plan est ébauché pour fonder une telle association au Benelux. Nous espérons qu'il y aura aussi des pharmaciens néerlandophones voulant nous aider à réaliser ce projet. Nous avons l'intention de participer à l'organisme international comme branche du Benelux.

Les intéressés sont priés de se faire connaître chez M. le pharmacien Dr. P.H.B. Brans, Heemraadsingel 122, Rotterdam C. - Pays-Bas.»

La graine qu'on a plantée a germé. On peut voir cela grâce à une autre annonce du Périodique Pharmaceutique pour la Belgique n°1/2 de février 1950 à la page 31 : «Grâce à une cinquantaine de collègues de Belgique et des Pays-Bas, une enquête a été menée auprès des pharmaciens belges, hollandais et luxembourgeois de qui on savait ou supposait qu'ils seraient intéressés par l'histoire de la pharmacie. Cette enquête a aussi été envoyée aux profs de pharmacie, aux unions pharmaceutiques et aux départements. Les signataires ont demandé l'approbation et les points de vue de chacun, ceci afin de fonder une association pour l'étude de l'histoire de notre métier grâce à l'appui des pharmaciens des 3 pays du Benelux réunis. Environ 25 témoignages d'adhésion écrits ont été reçus de ceux qui n'avaient pas pu assister à l'assemblée constitutive.

Cette assemblée constitutive a eu lieu le mardi, 18 avril 1950 à Rotterdam. Des collègues néerlandais, de même que des collègues belges, étaient présents. Après un discours préliminaire en français et en néerlandais, un des signataires de la circulaire, le collègue Dr. P.H. Brans de Rotterdam, a fait mention des lettres lui parvenues. Un grand nombre de professeurs de facultés et la Direction Générale de la Société Néerlandaise Royale pour le développement de la Pharmacie étaient présents. Ils ont acclamé l'initiative. Après que la réunion s'est déclarée pour la fondation et a approuvé le nom de l'association, le Dr Brans a présenté d'examiner en grandes lignes quelles directives contribueraient à l'élaboration d'un règlement. On a voté comme principe de base, après un échange de vues entre membres de la commission, que le Cercle serait dirigé par 5 membres, que la contribution annuelle serait de 100 FB ou 8 florins et que le Cercle publierait un Bulletin, c.-à-d. «Annonces». On a aussi mis sur pied un cercle de donateurs (une contribution

de 25 florins par an ou 300 FB pour les institutions, les associations, les départements,... pour ceux qui veulent soutenir le Cercle).

Après que les grandes lignes du règlement ont été fixées, le Dr. Brans a cessé de diriger la réunion pour donner la possibilité aux membres de former un comité directeur. Si les signataires étaient présents, ils ont accepté la nomination et ils ont été nommés :

Président : le Dr. P.H. Brans, Rotterdam.

Secrétaire : le Pharmacien L. Vandewiele, Gand.

Rédacteur : le Dr. D.A. Wittop Koning, Amsterdam.

La répartition des fonctions entre les autres signataires, à savoir :

le Prof. Gr. J. Gillis, Gand.

le Pharmacien P. Vande Vyvere, Bruges.

est laissée au comité directeur dès qu'on apprendra si ces mes-sieurs acceptent cette nomination. Le comité directeur a été habilité à pouvoir y admettre un autre membre si nécessaire. Ce serait alors un collègue du Luxembourg ou de Wallonie.

Après avoir parlé pendant une heure de l'organisation provisoire de l'assemblée suivante, le président a donné la parole au Dr. Wittop Koning, qui a précisé la direction à suivre pour atteindre le but, après avoir parlé du développement de la pratique de l'histoire pharmaceutique. Cette explication a été écoutée attentivement par beaucoup de personnes présentes d'autant plus que le résumé a aussi été donné en français.

Après avoir remercié le Dr. Wittop Koning, le président a stimulé les membres à recruter au moins un membre nouveau dans sa propre région, . Il a d'ailleurs démontré cela lui-même en disant que le Prof. Dr. Urdang, Président de l'Institut Américain de l'Histoire de la Pharmacie désirait à devenir membre. Le premier membre hors Benelux a été admis par des applaudissements.»

(signé)

Pharmacien L. Vandewiele

Le Cercle Benelux d'Histoire de la Pharmacie a été fondé officiellement à Rotterdam le 18 avril 1950. Beaucoup d'entretiens ont précédé la fondation. Pendant L'Assemblée Générale de la Fédération Internationale Pharmaceutique (FIP) en 1949 à Amsterdam, les historiens de la pharmacie ont eu la possibilité d'échanger des idées sur la question de savoir si une union au niveau du Benelux serait souhaitable. La question a été résolue affirmativement : de même que les régions qui forment le Benelux maintenant avaient été unies par le passé, de même on ne peut pas séparer l'histoire de ces régions.

INTRODUCTION

Prof. Dr J. Gillis,
de Smet de Naeyerplein 9, Gand
Vande Vijvere, pharmacien,
Hoogstraat 39, Bruges
L. Vandewiele, pharmacien,
Muidepoort 37, Gand.
Dr D.A. Wittop Koning, pharmacien,
Overtoom 83, Amsterdam-W.

L'invitation pour la première assemblée du 18/0/1950 disait :

La première assemblée générale a eu lieu les 3 et 4 mars 1951 à Gand. Un règlement a été rédigé. Les rédacteurs du Bulletin sont M. le Pharmacien P. Vande Vyvere et le Dr. D.A. Wittop Koning. Ce dernier est aussi nommé bibliothécaire-administrateur. Pour le moment il n'y a pas encore de vice-président (Cette fonction a été acceptée en 1952 par le Pharmacien A. Couvreur pour la première fois). Le signal de départ était donné, le Cercle était fondé, le travail avait commencé. Le recrutement de membres s'intensifie. Les documents suivants peuvent en certifier :

M. le Pharmacien Vandewiele, Gand
au
Dr. Brans
Heemraadsingel 122
ROTTERDAM

Cher Confrère,

Le recrutement des membres et des membres donateurs a commencé. Les circulaires pour les firmes pharmaceutiques ont été envoyées, de même que celles pour les présidents des unions professionnelles et pour les membres éventuels. J'ajoute un exemplaire des 3 circulaires. J'ai aussi envoyé quelques exemplaires au collègue Vande Vyvere (sic) et au collègue Etienne pour pouvoir travailler leur Cercle.

Je vais envoyer le nombre d'exemplaires demandé au Dr. Wittop Koning. L'action a commencé. J'espère que nous récolterons de bons résultats.

Veuillez agréer mes salutations confraternelles,

VANDEWIELE L.

Cher Monsieur le Directeur,

Il ne vous aura pas échappé que le 18 avril 1950 la fondation du Cercle Benelux d'Histoire de la Pharmacie au Benelux a eu lieu. Inutile de vous expliquer l'utilité du travail à accomplir.

Il s'agira de chercher, rassembler et trier beaucoup et longuement les informations. Les pays du Benelux ne peuvent pas se comparer aux réalisations des pays voisins. Pour cette raison, nous avons décidé de fonder un cercle qui essaiera de compenser notre retard. Vu les frais inévitables, nous avons demandé le soutien de donateurs : 25 florins par an ou 300 FB, pour les laboratoires pharmaceutiques principaux, les firmes, les associations et les départements qui veulent nous aider à assurer l'existence du cercle. L'affiliation comme donateur vous donne le droit de recevoir le bulletin «Annonces» du cercle. Une liste des donateurs y sera publiée. Convaincus que vous voudrez vous inscrire comme mécène, nous faisons appel à vous.

La contribution peut être versée au C.C.P. 459.46 du Pharmacien Etienne, rue de l'Harmonie 11, Verviers ou sur le compte postal 262668 du Dr. P.H. Brans, Heemraadsingel 122, Rotterdam.

Vous remerciant d'avance, nous vous présentons, Cher Monsieur, l'assurance de notre considération.

Au nom du Cercle Benelux d'Histoire de la Pharmacie.

Le Président,
Dr. P.H. Brans.

Le Secrétaire,
Pharmacien L.J. Vandewiele

A Messieurs les Membres
du Comité des unions Professionnelles Pharmaceutiques

Chers Confrères,

Nous voudrions vous demander votre coopération pour pouvoir unir nos forces afin de faire progresser l'histoire de la Pharmacie et la science.

Comme annoncé dans la presse professionnelle, le Cercle Benelux d'Histoire de la Pharmacie a été fondé au 18 avril 1950. La première assemblée générale des membres a eu lieu à Gand, et c'est un fait réjouissant que des collègues plus jeunes s'intéressent aussi à cette branche.

On ne doit pas vous expliquer l'utilité du travail à faire. Il s'agira de chercher, rassembler et trier beaucoup d'informations. Pouvons-nous vous demander d'avertir vos membres de l'existence du cercle ; tous ceux qui s'intéressent à l'histoire de notre métier sont priés de se mettre en contact avec un membre du comité directeur.

Nous voulons aussi attirer votre attention sur l'article 2b du règlement qui dit que des unions professionnelles peuvent être des membres mécènes en payant une contribution de 25 florins ou de 300 FB par an. La contribution peut être versée au C.C.P. 459.46 du Pharmacien Etienne, rue de l'Harmonie 11, Verviers ou sur le compte postale 262668 du Dr. P.H. Brans, Heemraadsingel 122, Rotterdam.

Convaincus de votre appui, nous vous remercions d'avance et nous vous présentons nos salutations confraternelles.

Au nom du Cercle Benelux d'Histoire de la Pharmacie.

Le Président, Le Secrétaire,
Dr. P.H. Brans. Pharmacien L.J. Vandewiele

Cher Confrère,

Sachant que vous vous intéressez à l'histoire de la pharmacie, nous apprécierions vivement de pouvoir vous inscrire comme membre du Cercle Benelux d'Histoire de la Pharmacie.

Le terrain à explorer est si grand et si varié que seule l'union des forces peut avoir un bon résultat. Pour le moment, nous recherchons ces forces. Les documentations seront rassemblées dans la revue «Annonces». C'est ainsi que beaucoup de données vont être confrontées. L'affiliation est de 8 florins pour les Pays-Bas, à verser sur le C.C.P. 26268 du Dr P.H. Brans, Heemraadsingel 122, Rotterdam ; pour la Belgique sur le C.C.P. 45946 du pharmacien I. Etienne, rue de l'Harmonie 11, Verviers. Afin d'économiser travail et frais, nous vous demandons de verser votre contribution et de ne pas attendre jusqu'à ce que vous ayez reçu un avis par la poste ?
Merci !

Veillez agréer nos salutations confraternelles,

Au nom du Cercle Benelux d'Histoire de la Pharmacie.

Le Président, Le Secrétaire,
Dr. P.H. Brans. Pharmacien L.J. Vandewiele

Le rapport du Dr. Brans communique le nombre de membres au 1/1/1954 : au total 117 membres :

81 membres actifs
(dont 37 des Pays-Bas, 40 de Belgique, 1 de Luxembourg et 3 d'Allemagne)

32 membres donateurs
(dont 19 des Pays-Bas, 11 de Belgique, 1 de Luxembourg et 1 d'Allemagne)

4 membres d'honneur

CERCLE BENELUX D'HISTOIRE DE LA PHARMACIE

CHER CONFRÈRE,

Le CERCLE BENELUX D'HISTOIRE DE LA PHARMACIE se propose de rassembler le plus de données possible sur l'histoire de la pharmacie en Belgique et dans le Grand-Duché de Luxembourg.

Il sollicite dans ce but votre bienveillant concours en vous invitant à répondre au questionnaire que vous trouverez ci-dessous.

Veillez bien adresser vos réponses au Secrétaire du Cercle : M. le Phn VANDEWIELE, Muidepoort, 35, Gand.

Vous remerciant de votre collaboration que nous considérons comme très précieuse, nous vous prions de croire, cher Confrère, à nos sentiments confraternels.

Phn L. J. VANDEWIELE, Dr. Phn P. H. BRANS,
Secrétaire. Président.

PHARMACIE SEGERS
14-16-18, Boulevard Adolphe Max
BRUXELLES - Tél. 17.44.28

1. Quand et par qui votre officine fut-elle fondée?

*1^{er} juin 1889
Fondée par son père
Hendr. SEGERS*

2. Votre officine a-t-elle encore ou a-t-elle eu des enseignes de valeur historique?

non

3. Avez-vous d'anciens flacons, pots de pharmacie, mesures, balances, poids, mortiers, piluliers, pots à onguents, fioles, etc. ?

*oui
non jamais*

4. Possédez-vous des tableaux, documents, photographies, gravures, images, archives de famille, etc., relatifs à des pharmaciens ou à des pharmacies ? Dans l'affirmative, lesquels ?

non

5. Avez-vous écrit des livres ou publié certains travaux :

a) dans le domaine pharmaceutique? } *non*
 b) dans d'autres domaines? }
 Éventuellement, veuillez nous en indiquer les titres, éditeurs, lieux et dates de publication.

6. Existe-t-il dans votre région des musées, châteaux, églises, couvents, collections particulières, etc., où seraient conservés des objets pharmaceutiques intéressants du point de vue historique?

non

7. Avez-vous un ex-libris? Dans l'affirmative, veuillez nous en faire parvenir trois exemplaires, ainsi qu'un bref commentaire explicatif.
 Par qui cet ex-libris a-t-il été dessiné?
 Nous avons l'intention d'organiser lors du prochain congrès une exposition d'ex-libris pharmaceutiques.

non

8. Voulez-vous soutenir et promouvoir l'étude de l'Histoire de la Pharmacie en vous affiliant au Cercle Benelux?
 Pour être membre jusqu'au 31 décembre 1953, il suffit de verser la cotisation de 100 francs. Elle vous donnera tous les droits et avantages que confère l'affiliation.

non

9. Si l'espace réservé aux réponses n'est pas suffisant, veuillez nous donner celles-ci sur feuille séparée en rappelant vos nom et adresse, et en indiquant le nombre et la nature des annexes éventuelles (ex-libris, photos, autres documents).

Trois annexes concernant les collections publiques locales et une collection personnelle

En 1956, le gouvernement décide d'admettre des étudiants en pharmacie aux Pays-Bas :

Au 1^{er} septembre 1956, des **étudiants en pharmacie** peuvent rejoindre notre cercle en Belgique, aux Pays-Bas et au Luxembourg. Ils peuvent jouir de tous les droits des membres, sauf le droit de vote aux assemblées, mais ils y ont une voix consultative.

Pour la contribution minimale d'un florin par an ou de 15 FB (du 1^{er} septembre au 31 août), ils reçoivent des invitations pour les assemblées de printemps et les assemblées d'automne, et les publications du Cercle, c.-à-d. le BULLETIN où se trouvent les textes des lectures données et des conférences, des extraits de sujets pharmaco-historiques dans la presse professionnelle du Benelux, des curiosités, etc.

Les assemblées, successivement dans les trois pays du Benelux, donneront la possibilité aux étudiants d'échanger leurs vues avec d'autres étudiants en pharmacie au Benelux.

Le cercle désigne un délégué des étudiants dans les 8 écoles supérieures formant des pharmaciens au Benelux. Il doit communiquer les souhaits et les demandes des étudiants, recueillir des inscriptions, encaisser les cotisations, distribuer les Bulletins,... donc être le maillon entre l'école supérieure et le Cercle.

Le gouvernement du Cercle annoncera les noms des délégués pour Bruxelles, Gand, Groningen, Leiden et Liège. Il a déjà désigné K. Van der Meer (Kerkstraat 105, Amsterdam) pour Amsterdam et W. Brans (Nieuwe Gracht 69, Utrecht) pour Utrecht.

Vous pouvez devenir membre en complétant le formulaire ci-dessous.

En 1986, les statuts sont adoptés et la cotisation s'élève à 750 FB ou 40 florins.

La cotisation suivante, en mai 1997, s'élève à 1000 FB ou 55 florins.

REGLEMENT

Article 1. BUT : La promotion de l'étude et de l'intérêt pour l'histoire de la pharmacie, e.a. ; par le biais de conférences, de lectures, par l'organisation de congrès, par la publication d'«Annonces» (Bulletin), par l'entretien de contacts sur le plan historique avec d'autres associations et par tous les moyens qui peuvent favoriser le but.

Article 2. MEMBRES :

a) membres actifs : des pharmaciens des Pays-Bas, de Belgique, du Luxembourg ou d'ailleurs, membres qui paient une cotisation annuelle de 8 florins ou de 100 FB, et des étudiants qui paient une cotisation annuelle de 5 florins ou de 60 FB.

b) membres de soutien : des personnes qui paient une cotisation annuelle de 8 florins ou 100 FB par minimum et des associations, des instituts, des firmes ou des sociétés qui paient une contribution annuelle de 25 florins ou de 300 FB minimum.

c) membres d'honneur : ceux qui ont été distingués par leurs mérites à l'égard du Cercle d'histoire de la pharmacie. Ils seront élus à la majorité par l'assemblée des membres. Ils ont les droits des membres, mais ils ne paient pas de cotisation.

Article 3. ACCESSION DES MEMBRES : L'assemblée des membres décide de l'accession des candidats au cercle.

Article 4. ANNEE DE L'ASSOCIATION : L'année commence le premier janvier et finit au 31 décembre suivant. Les cotisations dont on a parlé à l'article 2 doivent être payées chaque année (ou pour la partie restante de l'année).

La résiliation de l'affiliation doit être notifiée par écrit au secrétaire avant le 1 décembre.

Article 5. COMITE DIRECTEUR : Le comité directeur est formé de 7 membres du Benelux, soit le Président, le Vice-Président, le Trésorier, le Bibliothécaire-Administrateur et deux Rédacteurs d'Annonces. Ils peuvent tous être choisis par l'Assemblée des membres. Un membre du comité directeur est choisis pour 5 ans et est rééligible ; le comité directeur reçoit une compensation pour les frais de séjour et de voyage pour les assemblées. Le comité directeur représente le cercle en ce qui concerne les droits.

Article 6. ASSEMBLEES : Il y a au moins une assemblée par an, de préférence en automne, et dans les 3 pays du Benelux à tour de rôle. Les rapports annuels du secrétaire et du trésorier seront examinés, les prévisions seront présentées et la cotisation de l'année suivante sera fixée. L'agenda doit être envoyé aux membres au moins 15 jours d'avance. La réunion traitera d'une partie théorique et d'une partie scientifique, et aura lieu le plus possible le week-end.

Ont accès à l'assemblée des membres : les membres, les

membres d'honneur, les membres donateurs, mais ces derniers n'ont pas le droit de vote. Les décisions sont prises à la majorité des votes. S'il n'y a pas de majorité, le président décide.

Si 15 membres au moins présentent des arguments par envoi recommandé, le comité directeur doit réunir l'assemblée endéans les deux mois.

Article 7 : FIN D'AFFILIATION : L'affiliation se termine

a) par préavis comme décrit en l'article 4

b) par la mort

c) par non-paiement, après un avertissement du trésorier

d) par radiation

En cas de radiation, on peut faire appel lors de l'assemblée suivante.

Article 8 : PUBLICATIONS : Le cercle fait paraître une publication nommée «Annonces», non régulière, mais pour le moins une fois par trimestre.

«Annonces» comprend :

- l'agenda de l'assemblée des membres,
- des communications du comité directeur,
- les noms des nouveaux candidats,
- les noms des nouveaux membres,
- les rapports des assemblées, des lectures,
- des rapports d'articles qui ont une importance historique.

La rédaction d'Annonces est confiée aux rédacteurs, à l'exception des communications du comité directeur ; l'envoi du bulletin est du ressort du Bibliothécaire-Administrateur.

Article 9 : LA BIBLIOTHEQUE : La bibliothèque du cercle est disponible pour les membres selon les règles ; elle est confiée à l'administration du Bibliothécaire-Administrateur. Les membres sont priés de mettre un exemplaire des publications pharmaceutiques qu'ils font à la disposition du cercle.

Article 10 : CHANGEMENTS : Seule l'assemblée des membres peut changer un point de ce règlement. Les propositions de changements seront mises à l'agenda ; ces propositions seront soumises au vote.

Article 11 : DISSOLUTION : La dissolution du cercle ne peut être votée lors d'une assemblée de membres. L'agenda, qui doit mentionner la dissolution, doit être envoyé un mois auparavant. Dans cette assemblée, la répartition des propriétés du cercle doit être réglée. On ne peut pas parler d'une dissolution si les deux tiers des membres sont présents et si un tiers des présents vote contre la dissolution.

Article 12 : Pour les cas non prévus par ce règlement, le comité directeur décide.

REUNIONS

La première réunion a lieu le 3 et 4 mars 1951 à Gand.

L'invitation officielle :

KRING VOOR DE GESCHIEDENIS VAN DE PHARMACIE IN BENELUX

janvier 1951

CERCLE BENELUX D'HISTOIRE DE LA PHARMACIE

Cher Confrère,

Le 19 avril 1950, le Cercle a été fondé et maintenant que le stade des préparatifs a été dépassé, le Cercle commence ses activités au début de l'année 1951. D'abord, l'assemblée se réunira les 3 et 4 mars 1951 à l'auditoire du Prof. Dr. R. Ruysen, à l'Institut Pharmaceutique, St. Jansvest 12 à Gand.

LE SAMEDI 3 MARS, À 20 HEURES, LES CONFÉRENCES SUIVANTES SERONT DONNÉES :

M. le Pharmacien L. Vandewiele, (Gand) parle de la collection pharmaceutique du musée du Folklore à Gand (introduction pour l'excursion de la journée suivante).

Le Dr. P.H. Brans, (Rotterdam) : l'approvisionnement en médicaments de la Compagnie des Indes Orientales.

M. le Pharmacien P.H. Vande Vyvere (Bruges) : Aspects de l'histoire de la pharmacie à Bruges, Belgique.

Le Dr. D.A. Wittop Koning, (Amsterdam) Matthias de Lobel : Son intérêt pour l'histoire de la pharmacie.

LE DIMANCHE 4 MARS À 10 HEURES DU MATIN :

Assemblée des membres :

agenda :

1. Ouverture par le président Dr. P.H. Brans
2. Procès-verbaux
3. Documents reçus
4. Discussion du concept du règlement
5. Election : vice-président et bibliothécaire-administrateur
6. Fixation des cotisations
7. Discussion du projet des statuts pour l'UNION MONDIALE PHARMACEUTIQUE HISTORIQUE
8. Enquête
9. Clôture

Ensuite lunch commun à l'hôtel Britannia (frais 60-100FB). Puis visite de la collection pharmaceutique au musée du folklore et visite à la plus vieille partie de Gand. Le cercle veut publier «Annonces» tous les 3 mois. On pourra y trouver des rapports des conféren-

ces, des lectures, des rapports d'articles qui ont de l'importance sur le plan historique, des critiques de livres, des communications sur les timbres, les monnaies, les médailles, les poids, les ex-libris, d'autres curiosités et aussi tout ce qui peut avoir de l'importance sur le plan historique.

Pour réaliser tout cela, on aura besoin de l'aide de tous les collègues qui aiment l'histoire de la pharmacie. Ils peuvent faire cela en devenant membre du cercle pour 8 florins par an ou 100 FB. Si vous envoyez le formulaire ci-dessous et payez votre cotisation, vous n'aidez pas seulement la caisse de notre jeune association, mais vous pouvez aussi participer à l'assemblée suivante qui ne peut être fréquentée que par les membres, et vous recevrez «Annonces».

Par jour de présence, les membres des Pays-Bas peuvent retirer 650 FB à leur banque sur un livret de Devises touristes. Chaque agence de voyage ou chaque gare aux Pays-Bas vend les tickets pour un aller et retour après paiement en monnaie locale. Vous pouvez réserver un logement par le cercle : une chambre single 100 FB, une chambre double 120 FB, le petit-déjeuner 20 fr./personne.

La monnaie ne doit pas poser de problèmes pour la réalisation de la pensée Benelux sur le plan pharmaceutique et historique. De plus, le cercle sera mis en contact, grâce à l'UNION PHARMACEUTIQUE HISTORIQUE, avec presque toutes les associations traitant du même sujet. Les firmes, les associations et les sociétés peuvent soutenir le cercle en donnant 25 florins ou 300 FB par an.

Veillez agréer nos salutations confraternelles,

La direction du Cercle,

Président, Dr. P.H. Brans
Secrétaire, L. Vandewiele
Trésorier, Isidore Etienne

Au premier rapport annuel du fonctionnement du cercle le secrétaire Leo Vandewiele écrit ceci :

«... Ainsi la première année de notre Cercle. Le cercle est encore très jeune, mais vivable ; ce n'est donc pas un feu de paille. Les gens qui connaissent l'histoire ont appris à ne pas éviter les difficultés et à être patients et persévérants.»

Le pharmacien B. Mattelaer raconte ce qui suit dans une interview des assemblées à l'occasion du centième anniversaire de l'union professionnelle à Courtrai :

«Les réunions du Cercle diffèrent de celles d'autres associations parce qu'elles occupent un weekend. C'était une idée du Dr. Brans. Il trouvait que les membres devaient rester ensemble plus longtemps que le temps d'une après-midi ou d'une lecture. À côté de la partie informative, les

contacts informels sont très importants aussi.»

Pendant la période où Mattelaer était trésorier, il était la force motrice des weekends.

Les réunions sont fréquentées par environ 70/90 membres, qui amènent souvent leurs conjoints. Après une visite à un musée ou une exposition, il y a 3 ou 4 lectures suivies d'un dîner et parfois encore d'une lecture. Les heures libres offrent assez de possibilités pour les contacts informels. Le dimanche matin, il y a l'assemblée générale et une lecture. Celle-ci est presque toujours en néerlandais, parce que le groupe des néerlandophones est le plus large. Une ou deux lectures sont en français, la deuxième langue officielle du cercle. Il y a peu de membres luxembourgeois ou allemands. L'idée d'une assemblée pendant le weekend, et non durant un jour, a fait du chemin en Suisse. Le Président suisse est très content de la proposition, parce que cela renforce les liens entre les membres.

Nous pouvons lire dans le «deuxième rapport annuel» concernant le fonctionnement du Cercle pour l'Histoire de la Pharmacie dans le Benelux :

Il est réjouissant de constater que l'intérêt pour l'Histoire de la Pharmacie ne cesse de s'amplifier. L'ignorance et l'indifférence dont faisaient preuve les pharmaciens envers le passé pharmaceutique ne cèdent pas seulement la place à une attention curieuse, mais bel et bien à un intérêt réel. La fondation du Cercle avait été accueillie avec hésitation par de nombreuses personnes, soit parce qu'elles étaient sceptiques quant à sa viabilité, soit qu'elles manifestaient une indifférence totale par rapport à l'objectif. Aujourd'hui, nous pouvons dire avec certitude que la viabilité ne fait aucun doute et que l'objectif est fructueux. De nombreux pharmaciens s'en rendent déjà compte et c'est aussi la raison pour laquelle le nombre de membres ne cesse de croître. Là où nous avons démarré avec une vingtaine de membres en 1950, nous en comptons aujourd'hui déjà plus de 100.

En ce qui concerne la Belgique, le nombre de membres a surtout été élargi par l'enquête qui a été menée auprès de tous les pharmaciens du pays et qui avait pour but de réunir des informations concernant la localisation de collections privées et publiques dans le domaine historico-pharmaceutique. Les résultats de cette enquête ont été plus que satisfaisants et ils ont convaincu de nombreux collègues de solliciter l'adhésion au Cercle.

Au cours de l'assemblée des membres du 08/09/1968, notre collègue Vandewiele avait demandé la parole pour attirer l'attention sur le fait que, selon lui, l'attention du Cercle ne se portait plus suffisamment sur l'objectif pour lequel il avait été fondé jadis ; la partie scientifique se trouvait reléguée à l'arrière-plan et on devait constater une absence grandissante de conférenciers, alors qu'ils

étaient souvent en surnombre par le passé.

Le vice-président Ahlrichs (le président Etienne avait un empêchement) a répondu que ces remarques feraient certainement l'objet de délibérations.

Il semblerait toutefois que cette crise se soit passée sans faire trop de vagues car les archives n'en gardent aucune trace. Il s'avère par contre que les congrès continuent à être organisés deux fois par an.

C'est ainsi que l'assemblée du jubilé de Gand est la 50^{ème}, si nous comptons la réunion de fondation et les sept congrès au niveau du Benelux, le Cercle ayant participé à l'organisation dans le cadre de l'Histoire des Sciences. Ces congrès triannuels sont organisés en collaboration avec l'Association pour l'Histoire de la Médecine, des Mathématiques, des Sciences Naturelles et de la Technique (GeWiNa), le Groupe luxembourgeois d'Historiens des Sciences, le Comité belge pour l'Histoire des Sciences, l'Association pour l'Histoire de la Médecine, des Mathématiques et des Sciences Naturelles des Pays-Bas du Sud (Zuid GeWiNa), le Centre national pour l'Histoire des Sciences et le Centre d'Histoire des Sciences et des Techniques U.C.L. Ces congrès au niveau du Benelux ont eu lieu à Haarlem (1954), Bruxelles et Louvain (1957), Luxembourg (1960), Louvain (1964), Luxembourg (1970) et Gand (1973).

Les réunions du Cercle ont fait la preuve de leur importance: de nombreux discours scientifiques ont été tenus, de nombreuses expositions organisées, dévoilant une grande richesse en termes de possessions particulières; de nombreuses visites aux expositions, musées et diverses curiosités ont été faites et, surtout, ces réunions ont petit à petit évolué jusqu'à devenir des rencontres agréables entre amis, aspect qui n'est sûrement pas le moins précieux.

Afin de rendre les congrès de week-end encore plus attrayants ou accessibles à un plus grand nombre de membres, il fut décidé au cours de l'assemblée de Turnhout (mai 1993) d'offrir aux participants la possibilité de n'assister que partiellement au congrès : soit uniquement le samedi (avec ou sans dîner), soit uniquement le dimanche. Il a également été décidé d'adapter les prix en conséquence. Cette formule s'est avérée bonne et elle est encore appliquée aujourd'hui.

REUNIONS

1951	Gand Gouda	1980	Delft Rotterdam
1952	Bruxelles Amstellodam	1981	Spa Waregem
1953	Rotterdam Bruges	1982	Louvain Groningen
1954	Luxembourg	1983	Anvers Leiden
1955	Hasselt Maaseik Breda	1984	Courtrai Liège
1956	Utrecht Anvers	1985	Anvers Bergen-op-Zoom
1957	Louvain	1986	Middelburg Oldenzaal
1958	Mons Gouda	1987	Izegem Thorn
1959	Liège Maastricht	1988	Enkhuizen Anvers
1960	Middelburg	1989	Bruges Amersfoort
1961	Dordrecht Tournai	1990	Charleroi Rotterdam
1962	Malines Leiden	1991	Bruxelles Luxembourg
1963	Diest Hasselt 's-Hertogenbosch	1992	Louvain Dordrecht
1964	Haarlem	1993	Turnhout / Corsendonck Gand
1965	Venlo Maaseik Courtrai	1994	Vlissingen Bad Bentheim
1966	Den Haag Charleroi	1995	Zwolle Courtrai
1967	Zutphen Arnhem	1996	Vlissingen Anvers
1968	Oudenaarde Delft	1997	Diest 's-Hertogenbosch
1969	Luxembourg	1998	Tournai Zutphen
1970	Amstellodam Sint-Niklaas	1999	Poperinge Leiden
1971	Heerlen Orval	2000	Genk
1972	Amersfoort St.-Amand-les-Eaux Valenciennes		
1973	Anvers		
1974	Eindhoven Ypres		
1975	Gand (Assemblée commémorative - 25 ans) Deventer		
1976	Bruges Leeuwarden		
1977	Bergen-op-Zoom Anvers		
1978	Vlissingen Luxembourg		
1979	Veurne Anvers		

BULLETIN

Au cours de la réunion du 3 et 4 mars 1951 à Gand, la direction a décidé d'éditer des «communications» trimestrielles, «dans lesquelles peuvent être estimés dignes de publication des exposés d'intérêt historique, des comptes rendus de livres, des communications concernant des timbres, des pièces de monnaie, des poids, des ex-libris et d'autres curiosités, outre les rapports concernant les assemblées, les causeries et les conférences.» (sic)
On pouvait s'attendre à des difficultés lors de l'édition d'une telle brochure d'information. Ceci ressort clairement d'un courrier adressé le 24 avril 1951 aux membres de la direction par le Dr. Brans :

Chers membres de la direction,

Suite à la lettre circulaire expédiée avant l'assemblée de Gand, un certain nombre de collègues ont opté pour l'affiliation et payé leur cotisation. Ils attendent maintenant des actes concrets de la part du Cercle, e.a. sous la forme du bulletin trimestriel promis.

Cela ne peut se faire que si chacun d'entre vous consent à faire l'effort de gagner des membres parmi son entourage. Pour ma part, j'ai réuni quelque 20 membres en peu de temps. Si vous faites de même, nous aurons les 100 membres souhaités. Le Cercle se propose également de soutenir cette action par des lettres de recrutement, mais, pour le moment, c'est votre collaboration personnelle qui s'avère indispensable.

En effet, si nous n'atteignons pas un nombre satisfaisant de membres, permettant la publication d'un tel bulletin, nous devrions rembourser aux membres les contributions versées et imputer les frais consentis aux membres de la direction. Tous nos efforts auraient été vains, sans oublier le fait que nous rendrions un très mauvais service à l'histoire de notre profession.

Si, par contre, vous mettiez tout en œuvre pour recruter un certain nombre de membres et de donateurs, toute l'opération pourrait se dérouler telle qu'elle a été planifiée. Les collègues Vandewiele et Etienne s'occupent actuellement des lettres de recrutement et je fais instamment appel à vous tous afin que vous recrutiez chacun 20 membres pour le Cercle parmi vos relations pharmaceutiques.

Avec mes salutations distinguées.

Que la situation ne s'était pas améliorée en 1952 ressort du texte paru dans le deuxième rapport annuel général de 1952, de la main de Leo Vandewiele :

«Si les congrès font preuve d'un progrès encourageant, tant au niveau du contenu que de l'intérêt, on ne peut malheureusement pas en dire autant pour le Bulletin. Malgré l'ardeur des deux rédacteurs, l'année dernière n'a vu la parution que de deux numéros. Là où nous espérions l'année dernière rattraper notre retard, nous voyons dans l'obligation d'admettre que ce retard a

encore empiré. Ceci est dû au fait qu'un manque de moyens financiers nous oblige à intégrer nos parutions à l'Hebdomadaire Pharmaceutique et au Magazine Pharmaceutique, lesquels ne disposent pas non plus de l'espace nécessaire pour reprendre en temps voulu les textes destinés à paraître dans le Bulletin. Il devient absolument indispensable pour le Cercle de chercher des ressources financières permettant d'éditer le Bulletin par ses propres moyens. Nous nous proposons dès lors de retenir toutes les suggestions faites à cet effet.»

L'année 1958 a également été le théâtre de difficultés. Le rapport de l'assemblée d'automne signale... «que la non-parution du Bulletin pourrait créer l'impression d'un malaise régnant au sein du Cercle...».

Dans le numéro du lustre des 25 ans d'existence du Cercle, nous pouvons lire :

«50 Bulletins ont été édités au cours des 25 premières années d'existence du Cercle.

Cette moyenne de 2 parutions par an ne signifie nullement que le Bulletin a paru régulièrement 2 fois par an. Nous avons connu une année comptant 5 Bulletins et également une année sans aucune parution. La mise en page est également sujette à de nombreuses critiques.

Nous pouvons difficilement imputer ces défaillances aux seuls rédacteurs, car ceux-ci sont obligés de demander l'hospitalité à d'autres magazines au niveau de l'impression à cause des moyens financiers particulièrement restreints du Cercle. Le plus souvent, nous faisons appel au Magazine Pharmaceutique pour la Belgique, à l'Hebdomadaire Pharmaceutique et au Bulletin de la Pharmacie (Bruxelles). Le Cercle exprime sa gratitude pour ces interventions.

Bien que la série des Bulletins ne soit pas un imprimé impressionnant ou esthétique, ceux qui ont consulté l'index cumulatif, paru dans le numéro 50, ne pourront pas ignorer la mine d'or que représente cette série de parutions pour l'histoire de la pharmacie, principalement aux Pays-Bas.

Ces Bulletins ne sont pas seulement précieux à cause de la documentation qu'ils contiennent, mais ils témoignent en outre de l'enthousiasme et de l'idéalisme qui ont habité tant de fervents chercheurs dans l'étude du passé de la pharmacie. Ils constituent un témoignage permanent des nombreux efforts prestés au sein du Cercle. L'index cumulatif qui paraît maintenant tous les dix numéros témoigne de ces efforts continus !»

Le Bulletin continue à paraître avec une régularité de deux éditions par an, malheureusement avec des différences au niveau des formats, des présentations et des couleurs de la couverture. Ce manque d'uniformité complique le rangement des Bulletins sur une étagère ou la reliure des différents numéros en éditions groupées.

Le contenu est toujours de grande qualité, la source de matériel historique pharmaceutique semble inépuisable :

un résumé du déroulement du dernier congrès, une conférence présentée lors d'un congrès et un article rédigé par les membres en constituent les composantes principales. Pour certains Bulletins, on a recours à des éditions à thèmes d'un seul auteur : Dr. Ligterinck, Bulletin 59 – Dix années de journées pharmaceutiques 1982-1991 du Dr. Bosman-Jelgersma, Bulletin 84 - Aperçu Historique des pharmacies du Monnikendam, L. Appel, Bulletin 82 - Histoire de la pharmacie à Workum, W: T. Beetstra, Bulletin 79. Une autre possibilité est de faire appel à une parution sœur : Magazine Pharmaceutique du KNMP, Bulletin 63 - Cercle Royal pour l'Archéologie, la Littérature et l'Art de Malines, Bulletin 71.

Une confusion est née au niveau du comptage du nombre de numéros parus lorsqu'on a interverti la numérotation du Bulletin 82 (mars 92) qui portait le numéro 93. Le Bulletin 85 de septembre 1993 a été la dernière réalisation du duo de rédacteurs Wittop Koning-Vandewiele. Ces deux auteurs se sont occupés pendant respectivement 43 et 24 ans de «leur» Bulletin, ils y ont consacré un temps et une énergie considérables et ils ont veillé à ce que des centaines de titres fassent le sujet d'une lecture enrichissante.

A partir du numéro 56 (mai 1994), ce sont le Dr. F. Rutten et le pharmacien G. Gillas qui assument la rédaction du Bulletin. Ils ont opté pour un format standard de 21 x 29,7 cm, avec une mise en forme fixe pour la couverture. L'intervention d'un autre imprimeur a également entraîné une modification de la mise en page.

Les problèmes qu'entraîne la réalisation d'une belle édition intéressante demeurent tout aussi importants : maîtriser les frais liés à l'impression (d'où une limitation du volume du Bulletin), limiter les frais d'expédition (distribution des Bulletins parmi les personnes présentes à des congrès, limitation du poids, appel à des mécènes pour l'expédition,...), obtenir les textes en temps voulu, déterminer un délai limite pour la remise des textes à l'imprimeur, etc...

En octobre 1997 (Bulletin 93), on nous a enfin attribué un numéro ISSN (International Standard Serial Number 1370-7515), ce qui permet plus facilement aux personnes étrangères de prendre connaissance du contenu du Bulletin.

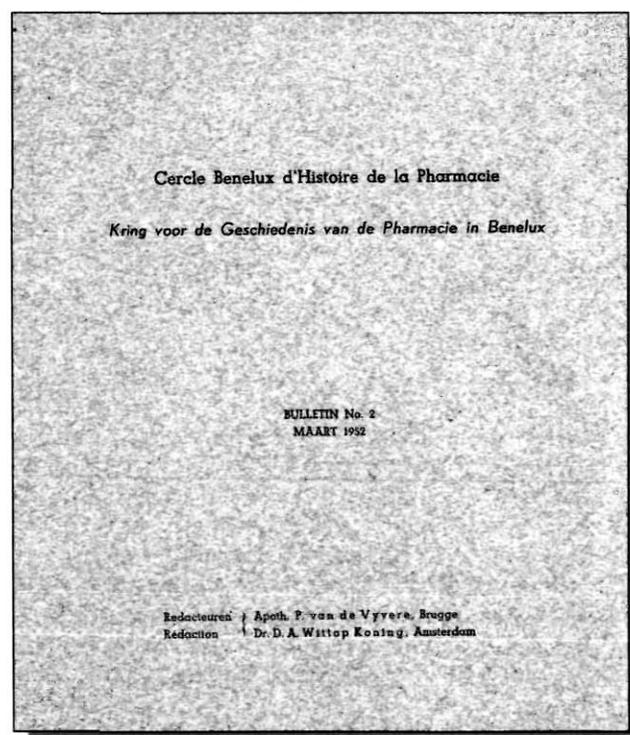
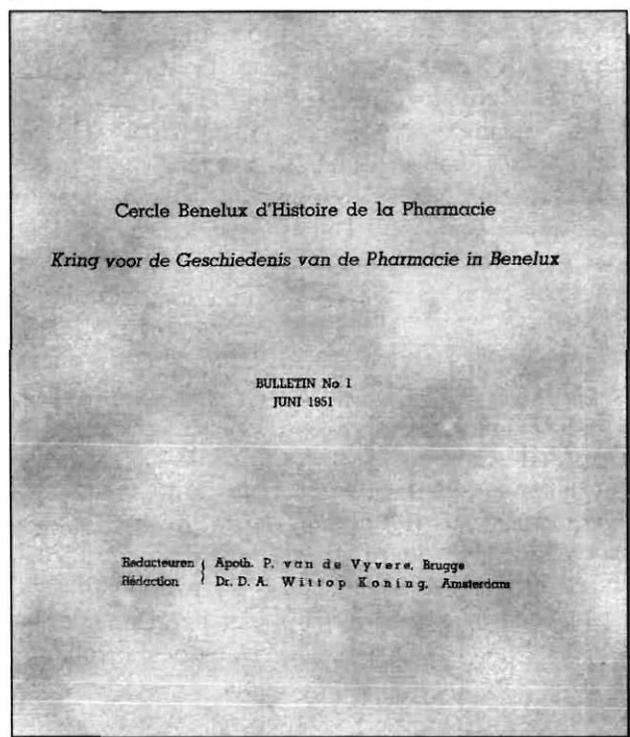
A l'occasion des 50 ans d'existence du Benelux, la page de garde du Bulletin 88 a fait l'objet d'une commémoration sous la forme d'une reproduction polychrome de Leo Belgicus, qui dépeint les Pays-Bas sous la forme d'un lion. Lors du jubilé fêtant le 45ème anniversaire de la fondation du Cercle pour L'Histoire de la Pharmacie, cette reproduction a en outre été adoptée comme étendard du Bulletin.

Lorsque Guy Gillias a été élu président du Cercle en octobre 1996, le pharmacien L. De Causmaecker a formé une équipe avec F. Rutten. En tant qu'équipe, ils ont tous deux présenté leur démission à la fin de l'année 1999.

Au cours des 50 ans d'existence, le magazine n'a jamais fait la moindre concession, ni au niveau de la qualité, ni sur le plan du contenu ou de la forme.

Bien au contraire !

Puissent les jeunes continuer à témoigner de l'intérêt pour l'histoire de leur profession, afin de pouvoir non seulement fêter la 100ème édition dans un an, mais de poursuivre notre croissance vers les 125 ans du Cercle.



KRING VOOR DE GESCHIEDENIS VAN DE PHARMACIE
IN BENELUX

CERCLE BENELUX D'HISTOIRE DE LA PHARMACIE

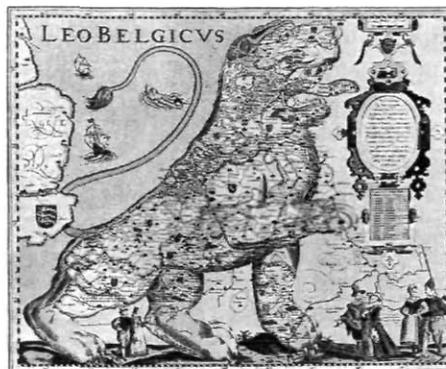
Bulletin Nr. 75

Februari 1989

Redacteurs } Dr. L.J. Vandewiele
Redaction } Dr. D.A. Wittop Koning

KRING VOOR DE GESCHIEDENIS VAN DE PHARMACIE
IN BENELUX

CERCLE BENELUX D'HISTOIRE DE LA PHARMACIE



Bulletin Nr. 88

Mei / Mai 1995

Jaargang / Année 44

Redacteurs } Dr. A.M.G. Rutten
Redaction } Apr. Guy Gillis

KRING VOOR DE GESCHIEDENIS VAN DE PHARMACIE
IN BENELUX

CERCLE BENELUX D'HISTOIRE DE LA PHARMACIE



Bulletin Nr. 93

Oktober - Octobre 1997

Jaargang - Année 46

Redacteurs } Dr. A.M.G. Rutten
Redaction } Apr. L. De Causmaecker

MEMBRES D'HONNEUR

Ceux qui ont rendu des services spéciaux à offrir au Cercle ou à l'histoire de la pharmacie peuvent être nommé membre d'honneur à la majorité des votes. Ils ont les droits des membres, mais ils ne paient pas de cotisation.

VUE GENERALE HISTORIQUE DE LA NOMINATION DES MEMBRES D'HONNEUR DU CERCLE BENELUX D'HISTOIRE DE LA PHARMACIE.

Au 6 octobre 1951, les premiers membres d'honneur du cercle ont été nommés :

Le Prof. Dr. G. Urdang (†1960)
Le Dr. M. Bouvet (†1964)
Le Prof. Dr. J.A. Häflger (†1954)
Le Prof. Dr. D.R. Folch y Andreu (†1960)

Au 16 avril 1955 :

Le Professeur Dr. A.E. Vitolo
Le Professeur Dr. G.E. Dann

Au 22 octobre 1960 :

Le Dr. L.J. Vandewiele (Gand)

Au 28 avril 1962 :

Le Dr. P.H. Brans (Rotterdam)

Au 4 avril 1970 :

Le Pharmacien I. Etienne (Verviers)

Au 24 mai 1975 :

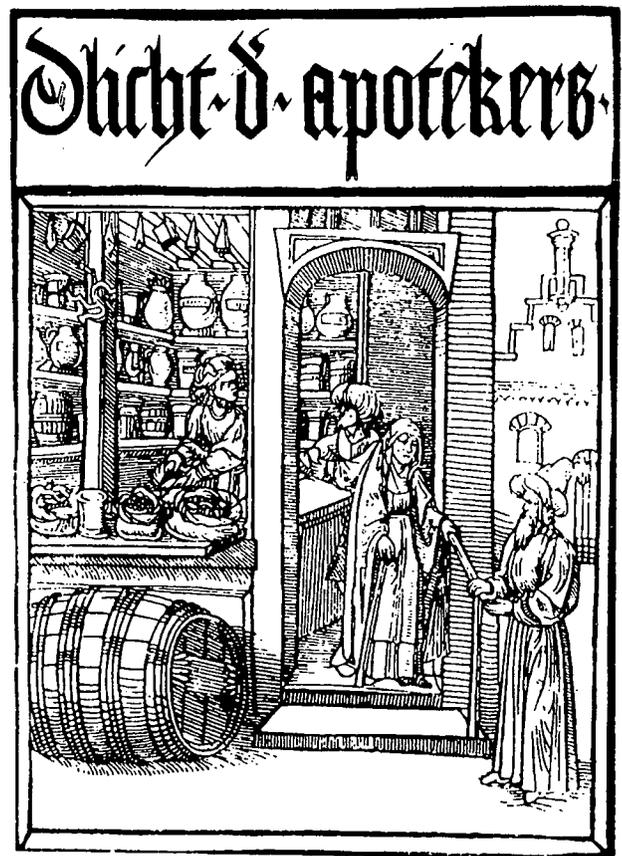
Le Professeur G. Sonnedecker (Madison)
Le Professeur Tartalja (Zagreb)
Le Professeur Dr. Ganziger (Vienne)
Le Professeur A. Heyndrickx (Gand)

Au 12 octobre 1975 :

Le Dr. Wittop Koning (Amsterdam)
Le Dr. E.H. Guitard (Toulouse)

1981 Le Dr W. Schneider (Braunschweig)
1989 E.L. Ahlrichs (Nieuwegein) († 1999)
1990 M.L.G. Matthews (Londres) († 1997)
Le Professeur Dr. K. Zalai (Budapest)
Le Professeur Dr. R. Schmitz (Marburg) († 1992)
1995 Le Professeur Dr. M. del Carmen Frances (Madrid)
Le Pharm. Dr. F. Ledermann (Bern)
Le Professeur Dr. W.D. Müller-Jahncke (Kirchen)
1996 Le Pharm. B. Mattelaer (Courtrai)
1998 Le Professeur Dr. Bosman-Jelgersma (Oegstgeest)

Le titre de Membre d'honneur a été entériné et perpétué par un diplôme d'honneur, signé par le président et le secrétaire. Le diplôme est orné de l'illustration figurant sur la page de titre de la traduction néerlandaise du livre italien de prescriptions Lumen Apothecariorum de Quirinus de Augustus de Tortona. Il s'agit d'un livre particulier de prescriptions qui allait bénéficier d'une grande popularité. L'auteur s'en prend parfois violemment aux pharmaciens qu'il appelle «onvise apothekers», parce que «zij doen de contrarie ende blindelick onvermydts hen vreckheyt, dwelck hen God vergeven wille». L'ouvrage «dicht d'apothekers» est devenu un livre de prescriptions largement utilisé aux Pays-Bas. Pas moins de six éditions néerlandaises ont paru, dont la dernière à Rotterdam en 1623.



CURRICULUM VITAE DES MEMBRES D'HONNEUR

6/10/1951

Georg URDANG (1882-1960) est né à Tilsit en 1882 et peut être considéré comme le fondateur de la pratique scientifique de l'histoire de la pharmacie. C'est dans son livre «Wesen und Bedeutung der Geschichte der Pharmazie» qu'il en a exprimé les fondements. Dans l'Acta Pharmacia Historica de l'Académie, nous pouvons lire ce qui suit à son sujet : «*Rédacteur de la Pharmazeutische Zeitung, il s'occupa intensément d'histoire de la pharmacie, et fut le premier à passer le doctorat à l'Université de Halle/Wittenberg sur un sujet d'histoire de la pharmacie. En 1926, il fut l'un des fondateurs de l'Internationale Gesellschaft für Geschichte der Pharmazie à Innsbruck, mais en 1938 il émigra aux Etats-Unis ; invité par le prof. Kremers, il se rendit à l'université de Winsconsin, où il fonda l'Institute of the History of Pharmacy, qu'il dirigea jusqu'en 1957, et où il était professeur d'histoire de la pharmacie.*

C'est en son honneur que fut fondée en 1952 l'Académie Internationale d'Histoire de la Pharmacie, dont il fut Président, puis Président d'Honneur.

Jusqu'à l'Acta. En son honneur, on a également fondé «l'Urdang-medal». En 1952 déjà, le professeur Urdang a été fait Membre d'honneur de notre Cercle en hommage à ses grands mérites. Il est décédé le 27 juin 1960 à Madison (Wisconsin) à l'âge de 78 ans.

Maurice BOUVET (1885-1964) est né en 1885 et obtint le grade de docteur en pharmacie en 1914 à l'Ecole supérieure de Pharmacie de Paris. Par l'étude du conditionnement des spécialités pharmaceutiques, Maurice Bouvet commence à s'intéresser à l'Histoire de la Pharmacie. Pendant de longues années, il publie avec compétence des articles pharmaco-historiques, et pour son travail et ses mérites, il reçoit en 1958 la médaille Urdang.

En 1952, Maurice Bouvet fut membre fondateur de l'Académie, mais son activité principale consista à être pendant vingt ans président de la Société d'Histoire de la Pharmacie en France. Pour tous ses mérites, le Cercle Benelux d'Histoire de la Pharmacie le nomma déjà en 1951 membre d'honneur. Cette grande personnalité dans le domaine de l'histoire de la pharmacie nous a quittés en 1964.

Jozef Anton HÄFLIGER (1873-1954) werd in 1873 geboren, verwierf inzake farmaciegeschiedenis bekendheid door de stichting van de Schweizerische Sammlung für Historisches Apotekenwesen te Bazel ; in diezelfde stad was hij Universiteitsprofessor voor de Geschiedenis van de Farmacie. Prof. Häfliger was oud-president van de Internationale Gesellschaft für Geschichte der Pharmazie, vice-president van de Académie Internationale d'Histoire de la Pharmacie. Reeds in 1932 ontving hij de Schelenz-Plakette, in 1951 werd hij tot erelid van onze Kring benoemd, en verwierf als eerste de Urdang-medaille in 1953. Prof. Häfliger overleed in 1954 te Luzern op de leeftijd van 81 jaar.

Rafael FOLCH Y ANDREU (1881-1959) est né à Montblanch (Tarragona) en 1881 et obtient son diplôme de pharmacien en 1900 ; quatre ans plus tard il devient docteur en pharmacie à l'Université de Madrid, sur une thèse pharmaco-historique. De 1911 jusqu'à sa retraite en 1951, Rafael Folch y Andreu est professeur d'Histoire de la pharmacie à l'Université de Madrid.

Le Prof. Folch était fondateur et président de la Sociedad española de Historia de la Farmacia, ainsi que fondateur du Museo de la Farmacia Hispania.

Il était vice-président de l'Union Mondiale, et membre fondateur de l'Académie, ainsi que membre de la Real Academia Nacional de Medicina.

Pas moins de 34 publications témoignant de sa compétence dans le domaine de l'Histoire de la Pharmacie.

C'est pour tout cela que notre Cercle le nomma membre d'honneur en 1951, et que le prof. Folch y Andreu reçut la troisième médaille Urdang en 1955.

16/4/1955

Antonio Esposito VITOLO est né à Esperia (Italie) en mars 1913 et obtient le grade de docteur en chimie pharmaceutique en 1938. De 1939 jusqu'en 1950 Antonio Vitolo est assistant à l'Institut d'Hygiène des Universités de Rome et Pise, et maintenant professeur de Toxicologie, d'Histoire de la Pharmacie et d'Histoire de la Médecine à l'Université de Pise.

Il est fondateur et président de l'Academia Italiana di Storia della Farmacia, ainsi que président de l'Union Mondiale.

Le professeur Vitolo est membre d'honneur de notre Cercle depuis 1955, membre de l'Académie Internationale, obtient le Schelenz-Plakette en 1958, et reçoit finalement la médaille Urdang en 1965.

George Edmund DANN est né à Brüssow (Allemagne) en juillet 1898 et il a étudié la pharmacie et l'histoire de la pharmacie aux universités de Marburg, de Berlin, de Rostock et de Paris. Sans négliger de quelque façon que ce soit sa tâche de pharmacien en officine, tâche qu'il a d'abord exercée à Zehden, puis à Kronshagen de 1927 à 1954, il fut professeur d'histoire de la pharmacie à l'université de Kiel de 1949 à 1969. Depuis 1953, il est rédacteur de la «Beiträge zur Geschichte der Pharmazie» et depuis 1954, il l'est également auprès de la «Pharmaziegeschichtliche Rundschau». Le professeur Dann a publié de nombreux traités sur l'histoire de la pharmacie dans différents magazines et son attention particulière s'est portée sur l'étude de la vie et de l'œuvre de Valerius Cordus. Il est cofondateur et président d'honneur de l'Académie Internationale et il occupe également la fonction de président d'honneur de l'I.G.G.F. En 1938, il s'est vu décerner la Schelenz-Plakette, est devenu membre d'honneur de notre Cercle en 1955 et a obtenu la médaille Urdang en 1962.

22/10/1960

Leo Jules Vandewiele est né en 1910 à Waregem et a fait ses études de pharmacien à l'Université d'Etat de Gand, après quoi il est devenu pharmacien en officine dans cette même ville.

En 1962, Leo Vandewiele a été le premier en Belgique à devenir docteur dans les sciences pharmaceutiques sur un sujet historique, et il a choisi comme thème pour sa thèse «De Grabadin van Pseudo-Mesues en zijn invloed op de ontwikkeling van de farmacie in de Zuidelijke Nederlanden» (Le Grabadin de Pseudo-Mesues et son influence sur le développement de la pharmacie dans les Pays-Bas du Sud).

Le Dr. L. Vandewiele doit surtout sa renommée à ses études et publications concernant les manuscrits néerlandais du domaine médico-pharmaceutique et il a été nommé maître de conférences dans l'histoire de la pharmacie à la Faculté des Sciences Pharmaceutiques de Gand en 1973.

Le Dr. L. Vandewiele est cofondateur et premier secrétaire du Cercle, fonction qu'il a exercée de 1950 à 1960. Il est membre fondateur de l'Académie Internationale. Il est devenu membre d'honneur du Cercle en 1960 et a obtenu la médaille Eerchl ainsi que la plaquette Sche-lenzen en 1973.

Il a publié des centaines d'articles sous forme de livres ou dans des revues du monde entier.

Pieter Hendrick BRANS est né en avril 1899 à Rotterdam et a obtenu son diplôme de pharmacien à l'université de Leiden. De 1927 à 1970, il a été pharmacien à Rotterdam, et le 22 mai 1935, il a obtenu à Amsterdam le titre de docteur en mathématiques et physique avec un traité sur «Sumatra-benzoë». Le Dr. Brans s'est spécialisé dans l'histoire de la pharmacie et son attention s'est surtout portée sur la pharmacie dans les Indes néerlandaises. Le Dr. Brans a pris l'initiative de la fondation du Cercle et il en a été le premier président en 1950, fonction qu'il a assumée jusqu'en 1961. De concert avec le Dr. Wittop Koning et le professeur Dann, il a été le fondateur de l'Académie Internationale d'Histoire de la Pharmacie et il en a été le secrétaire général de 1952 à 1972. Il a également fondé l'Union Mondiale avec le professeur Urdang et le Dr. Wittop Koning. En 1962, le Dr. Brans a été fait membre d'honneur du Cercle. En 1960, il s'est vu décerner la médaille d'honneur du Cercle.

4/4/1970

Isidore ETIENNE est né en juin 1888 à Verviers, et obtient son diplôme de pharmacien en 1910. Jusqu'en 1922 il est pharmacien militaire, ensuite il devient pharmacien d'officine à Verviers.

Le pharmacien Etienne s'est toujours intéressé à l'histoire de la pharmacie, aux arts et belles lettres, et a publié quelques travaux sur la corrélation entre la pharmacie et la musique, le théâtre et la littérature. Dès le début de l'activité de notre Cercle Benelux, le pharmacien Etienne

devient trésorier jusqu'en 1955, ensuite vice-président de 1955 jusqu'en 1961, et finalement président jusqu'en 1970.

En 1961 le pharmacien Etienne est élu membre de l'Académie Internationale et en 1970 membre d'honneur de notre Cercle.

24/10/1970

Pierre JULIEN est né à Pontgouin (France) en août 1921 et est licencié en lettres classiques. Il est ancien professeur de lettres à Paris et bibliothécaire-archiviste honoraire du Conseil d'Etat.

En 1958, Pierre Julien commence à s'intéresser à l'histoire de la pharmacie, il devient rédacteur et directeur avec le pharmacien Cotinat de la Revue d'Histoire de la Pharmacie, publie plusieurs travaux, et se spécialise dans l'étude des St. Côme et Damien.

Pierre Julien est secrétaire-général adjoint de la Société d'Histoire de la pharmacie en France, et secrétaire-général de l'Union Mondiale ; en 1972 il est élu membre de l'Académie Internationale. Pour son intérêt et sa collaboration avec le Cercle Bénélux d'Histoire de la Pharmacie, Mr. Pierre Julien est nommé Membre d'Honneur de notre Cercle en 1970.

18/4/1971

Guillermo FOLCH-JOU est né à Madrid en mars 1917, et fait ses études de pharmacien à l'Université de sa ville natale. Après ses fonctions d'Inspecteur régional de pharmacie, et de directeur d'une industrie pharmaceutique, il devient en 1941 professeur d'Histoire de la pharmacie à l'Université de Madrid, dont il est professeur ordinaire depuis 1954. Ses publications sur l'histoire de la pharmacie sont très importantes et variées.

Prof. Folch-Jou est président de la Sociedad Española de Historia de la Farmacia. En 1970 il devient Président de l'Académie Internationale. C'est en 1971 que le professeur Folch-Jou est nommé membre d'Honneur de notre Cercle.

Paul VANDE VYVERE (1897-1973) est né en septembre 1897 à Bruges et il a obtenu son diplôme de pharmacien à l'Université d'Etat à Gand. Il est devenu ensuite pharmacien en officine à Bruges à partir de 1922. Les deux matières qui retenaient le plus son attention étaient la botanique et l'histoire de la pharmacie. Pendant 44 ans, le pharmacien Vande Vyvere a été secrétaire de rédaction du Magazine Pharmaceutique pour la Belgique.

Il a été membre fondateur de l'Académie Internationale en 1952 ; Il a également été cofondateur et membre directeur du Cercle en 1950 et pendant de nombreuses années, il a assuré la rédaction du Bulletin du Cercle en collaboration avec le Dr. Wittop Koning.

Le pharmacien Vande Vyvere a été nommé membre d'honneur du Cercle en 1971 et il s'est vu décerner la première médaille d'honneur du Cercle en 1956. Il est décédé à Bruges en 1973.

25/5/1975

Kurt GANZINGER est né à Vienne en avril 1913, devient en 1936 Magister der Pharmazie, puis en 1939 docteur en philosophie.

Pendant la guerre, il entre en contact avec le pharmacohistorien Dr. Fritz Ferchl, qui l'incite à suivre le même chemin.

Depuis 1950, son activité professionnelle le commence par 5 ans de pharmacie d'officine, puis continue comme directeur d'une firme pharmaceutique de gros, pour finir comme directeur général des laboratoires Bender à Vienne.

En 1956, Kurt Ganzinger devient membre de l'Académie et en 1961 président de l'Österreichischen Gesellschaft für Geschichte der Pharmazie ; en 1963 il obtient la Schelenz-Plakette, et est de 1965 jusqu'à 1967 vice-président de l'Internationale Gesellschaft.

En 1965, le Dr. Ganzinger devient chargé de cours de l'Histoire de la pharmacie à l'Université de Vienne afin d'y continuer le travail de feu le Prof. Otto Zekert, et est nommé *Dozent* en 1972. Pour ses grands mérites et ses publications importantes, le Cercle Benelux a décidé de le nommer membre d'honneur.

Aubin HEYNDRIKX, fils d'un pharmacien en vue, est né à Ledeborg près de Gand en août 1927. En 1951, il a obtenu le diplôme de pharmacien à l'Université d'Etat de Gand et en 1952, il a obtenu le grade de Master of Science à l'université du Minnesota. En 1953, il a obtenu le diplôme de docteur en sciences pharmaceutiques. Il a poursuivi ses études aux universités de Londres, Oxford, Cambridge, Paris et Copenhague et en 1958, il a été nommé professeur à l'université de Gand, chargé du cours de chimie toxicologique ; il a été finalement nommé professeur de faculté en 1961.

Le professeur Heyndrickx doit sa renommée à ses expertises juridiques et également à ses études concernant la problématique de la pollution environnementale. Comme le professeur Heyndrickx a été le premier en Belgique à prendre l'initiative de la création d'une chaire d'histoire de la pharmacie, ceci à l'Université d'Etat de Gand, le Cercle a récompensé ce mérite en le nommant membre d'honneur.

Hrvoye TARTALJA est né en mai 1907 à Konjic en Yougoslavie et devient Magister Pharmaciae à l'Université de Zagreb en 1931. De 1931 jusqu'en 1946, il est Apotheker-Referent dans diverses régions de la Yougoslavie et c'est alors qu'il commence à s'intéresser à l'histoire de la pharmacie.

En 1952 il fonde l'Institut d'Histoire de la Pharmacie à Zagreb, et en 1957 il présente son doctorat à la faculté de pharmacie de Paris avec la thèse suivante : «L'histoire de la Pharmacie en Yougoslavie et sa situation actuelle.» En 1961 il est nommé professeur à la faculté de pharmacie à Zagreb et devient en 1964 directeur de l'Institut d'Histoire de la Pharmacie à la même université. En

1967 le professeur Tartalja reçoit le Schelenz-Plakette ; il est également membre fondateur de l'Académie, dont il est le secrétaire-général depuis 1972. Pour son travail pharmaco-historique et sa collaboration internationale, le Cercle Benelux le nomme membre d'honneur.

Glenn SONNEDECKER est né en 1917 à Creston, Ohio (Etats-Unis) et a obtenu en 1942 le titre de Bachelor of Science (département pharmacie) à l'Ohio State of University.

De 1949 à 1957, il a été secrétaire de l'American Institute of the History of Pharmacy à Madison, tandis qu'en 1952, il est devenu doctor of Philosophy à l'université du Wisconsin.

Depuis 1952, il enseigne l'histoire de la pharmacie à cette même université et il obtient le titre de professeur de faculté en 1960.

En 1954, le professeur Sonnedecker a été nommé membre de l'Académie et en est devenu le premier vice-président en 1970. En 1971, il a obtenu la plaquette Schelenz. En tant que disciple et collaborateur du professeur Urdang, il a apporté une contribution importante au développement de l'histoire de la pharmacie. En 1963, il a revu le travail standard de Kremers et Urdang, à savoir «The History of Pharmacy».

Pour ces grands mérites dans ce domaine, le Cercle a octroyé au professeur Sonnedecker le titre de membre d'honneur.

Dirk Arnold WITTOP KONING est né à Bloemendaal le 3 septembre 1911.

En 1913, il a déménagé vers Alkmaar, où il a fait ses études primaires et secondaires. Il a étudié la pharmacie à l'université d'Amsterdam, où il a obtenu son diplôme de pharmacien en 1940. En 1942, il obtient le doctorat avec une thèse sur «Le commerce des médicaments à Amsterdam jusqu'en 1636». Il a été pharmacien à Amsterdam jusqu'en 1973.

Il a publié quelque 300 articles et livres, traitant généralement de l'histoire de la pharmacie.

Parmi ses distinctions, nous pouvons mentionner e.a. sa qualité de Membre d'honneur du Cercle pour l'histoire de la pharmacie, Winkler Plakette, Médaille Urdang, Médaille Conci, Schelenz Plakette, etc...

E.-H. GUITARD. Né à Toulouse le 26 décembre 1884 et décédé dans cette même ville le 21 mai 1976, Eugène-Humbert Guitard, bien qu'issu d'une longue lignée paternelle de pharmaciens et de médecins, choisit de faire l'Ecole des Chartes. Il y ajouta la licence en lettres, le baccalauréat en droit et des études d'urbanisme. La rédaction, sur commande, de l'ouvrage intitulé *Deux siècles de presse au service de la pharmacie et cinquante ans de «L'Union Pharmaceutique»*, paru en 1913, le convertit à l'histoire de la pharmacie, à laquelle il se consacra jusqu'à la fin de ses jours, non sans exercer d'autres

activités : conservateur en chef de la bibliothèque de Toulouse, libraire-éditeur, directeur durant quelques années de la succursale toulousaine de la Pharmacie Centrale, conservateur du Musée Saint-Raymond à Toulouse, délégué à la protection des sites de la Haute-Garonne, urbaniste, critique théâtral, musical, artistique, littéraire et radiophonique, etc.

En 1913, il inspire la création de la Société d'Histoire de la Pharmacie (S.H.P.), la première de son espèce dans le monde, et d'une revue d'histoire de la pharmacie, également la première au monde. Il en assumera la charge durant cinquante ans. On lui doit dans ce domaine, outre celui déjà cité, trois ouvrages fondamentaux : son *Manuel d'histoire de la littérature pharmaceutique*, issu de cours professés à l'Institut d'Histoire des Sciences de la Faculté des Lettres de Paris et complété par une *biobibliographie pharmaceutique* (1942) ; une encyclopédie de l'histoire du thermalisme et de l'hydrologie, *Le Prestigieux passé des eaux minérales* (1951) ; enfin l'*Index des travaux d'histoire de la pharmacie de 1913 à 1963*, tablé alphabétique du contenu des 51 premières années du *Bulletin*, puis *Revue d'Histoire de la Pharmacie*, précédée d'une *Etude de la pharmacie et du pharmacien à la lumière des noms qu'ils ont portés*. Quelque 4500 communications de congrès et articles, notes et analyses dans des revues témoignent de sa fécondité et de sa science.

Secrétaire général, puis secrétaire perpétuel de la S.H.P., Guitard était membre fondateur de l'Académie Internationale d'Histoire de la Pharmacie (13 juin 1952) et avait reçu les plus hautes distinctions internationales en histoire de la pharmacie : Médaille Urdang (1954), Médaille G. Conci (1969), Schelenz-Plakette (1972).

Pierre Julien

Pour plus de détails sur Guitard, voir notamment *Revue d'Histoire de la Pharmacie*, t. XXI, n° 214, sept. 1972, p. 169-176 et t. XXIII, n° 231, déc. 1976, p. 215-224.

1981

Wolfgang SCHNEIDER. Dr. rer. nat., Prof., Apotheker u. Chemiker i.R. - Einsteinstr. 14, 38104 Braunschweig - Geb. 31. Juli 1912 Berlin (Vater : Georg S., Stadtoberapoth. ; Mutter : Marie, geb. Förste), ev., verh. s. 1937 m. Margarete, geb. Jacob, 2 Töcht. (Irmgard, Waltraud) - Realgymn. (Pankow) u. Univ. Berlin (Pharmaz. Staatsprüf. 1935, Chem. Verbandsex. 1936, Promot. 1938). Habil. 1954 Braunschweig - S. 1954 Doz. u. apl. Prof. f. Pharmas. Chemie u. Geschichte d. Pharmazie (1960) TH bzw. TU Braunschweig (1958 Leit. selbstbegr. Pharmaziegeschichtl. Sem.; 1962 Wiss. Rat u. Prof.; 1963 Abt. vorsteher u. Prof.); 1977 Ruhestand. 1970-81 Präs. u. s. 1982 Ehrenpräs. Intern. Ges. f. Gesch. d. Pharmazie; s. 1986 Ehrenpräs. Intern. Paracelsus Ges. - BV: Lexikon alchemist.-pharmaz. Symbole, 1962; Gesch. d. Dt. Pharmaz. Ges., 1965; Lex. z. Arzneimittelgesch., 7 Bde, 1968-75; Gesch. d. pharmaz. Chemie, 1972; Mein

Umgang m. Paracelsus u. Paracelsisten, 1982 ; Wörterb. d. Pharmazie, Bd. 4: Gesch. d. Pharmazie, 1985. Herausg. (m. Margarete Sch.): Justus v. Liebig, Briefe an Viegweg (1986); Werdegang u. Zukunft d. Pharmazie (1995) ; Achtzig vorbei - Lebenserinnerungen (1996) - 1950 Schelenz-Plak.; 1953 Mitgl. Acad. Intern. d'Hist. D.L. Pharm.; 1964 Lauri del Palatino Assoc. Italiana di Storia della Farmacia ; 1973 Urdang-Med. American Inst. Hist. Pharm., Med. d'Argent Ville Paris; 1976 Mitgl. Dt. Akad. d. Naturforscher Leopoldina Halle; 1982 Paracelsusring v. Villach; Ehrennadel dt. Apotheker; 1983 Medalia R. Folch Andreu Soc. Española Hist. Farm.; 1992 Ludwig-Winkler Plak. in Silber; Ehrenmitgl. 1964 Assoc. Ital. Storia Farm.; 1977 Nobile Coll. Chem. Med. Rom; 1978 Cercle Benelux Hist. Pharm., Arab. Soc. Hist. Pharm. Egypt; Dt. Ges. Gesch. Pharm.; 1985 Soc. Españ. Hist. Farm. - Semmelt Autographen, Fossilien - 1961 Gold. Sportabz.

E.L. AHLRICHS

Ahlrichs est né le 23 février 1918 à Utrecht, où il a passé les examens de la H.B.S. en 1934. Il a étudié la pharmacie à Utrecht et a obtenu le diplôme de pharmacien en 1942.

Après une brève période comme assistant dans un laboratoire pharmaceutique, il est parti en décembre de cette même année à Zutphen pour travailler ensuite de mai 1943 à décembre 1945 à Middelburg en tant que proviseur.

Après le décès de van Duin, Ahlrichs est devenu proviseur en 1946 pour devenir deux ans plus tard le propriétaire de sa pharmacie à Utrecht, où il a continué à travailler jusqu'en 1988. Ahlrichs a été ensuite membre directeur de 9 institutions et il a été membre actif de 16 commissions.

En 1982, Ahlrichs a obtenu la «Zilveren Erepenning KNMP» et en 1998, il s'est vu décerner une médaille d'honneur de la commission de l'histoire de la pharmacie de la KNMP pour récompenser ses grands mérites.

1990

Leslie Gerald MATTHEWS, né à Tharston, Norfolk, le 30 novembre 1897.

Il était avocat de profession et plus tard, il a été lié à la Merrell Pharmaceuticals Ltd dans le Middlesex ; cette expérience est probablement à la base de son intérêt pour l'histoire de la pharmacie. Il a été ensuite président de la British Society for the History of Pharmacy.

Ses principales publications ont été : «History of Pharmacy in Britain», parue en 1962, suivie de «The Royal Apothecaries» en 1976. Il a encore écrit l'ouvrage «Antiques of the Pharmacy», édité en 1971 par Bell à Londres. La Merrell Pharmaceuticals Ltd a ensuite assuré l'édition de ses «Antiques of the Pharmacy» en trois parties, respectivement en 1982, 1983 et 1984.

Invariablement, nous rencontrons Leslie Matthews à tous les congrès bisannuels de l'histoire de la pharmacie, et ceci depuis 1965. Malgré sa silhouette fluette et sa mau-

vaise vue, il a participé à tous les événements, car cet homme aimable et discret tenait à observer et à étudier attentivement tout ce qui avait trait à la culture ou au monde pharmaceutique.

Lors du congrès international de 1995 à Paris, nous avons encore eu l'honneur de l'accueillir en tant que plus ancien membre de «l'Académie Internationale d'Histoire de la Pharmacie».

Il est décédé à son domicile londonien le 24 février 1997.

Károly ZALAI. Károly Zalai war in einer Apothekerfamilie 1921 in Budapest, Ungarn geboren. Hier studierte er die Pharmazie und erhielt 1947 den Grad Doctor Pharmacie. Der Weg führte Zalai zur Universitätsapotheke als Vicedirektor. Durch seinen Lehrantrag für Pharmazeutische Gesetzkunde, Pharmaziegeschichte und die Habilitation 1970 stieg der Bekanntheitsgrad von Zalai schnell. Er schrieb Bücher und Publikationen und betreute Dissertationen. Bei der Ungarischen Pharmazeutischen Gesellschaft wurde er Generalsekretär, 1975 zum Präsident gewählt.

Seit 1962 nahm er an den Kongressen der FIP teil, wo er 1976 als Vicepräsident, und der IGGP, wo er 1981 als Präsident gewählt wurde. Im Jahre 1983 als erster organisierte den IGGP Kongress in Washington D.C. In der Zwischenzeit war er zum Universitätsprofessor, später zum Dekan der Fakultät Pharmacie ernannt. Kongress und Kongress reichten sich an, die Zalai alle überlegen präsierte. Er übergab die Präsidentschaft 1990 an Yngve Torud aus Oslo. Ein Jahr später wählte die Internationale Académie der Pharmaziegeschichte Zalai zu ihrem Präsidenten. Anlässlich der Sitzung der Akademie in Paris 1995 trat er zurück, übergab die Präsidentschaft an Maria del Carmen Francès Causape Madrid. Sie wurde die erste Präsidentin der Akademie.

Die lange ehrenamtliche Tätigkeit von Zalai gaben ihm weltweite Anerkennung und auch Auszeichnungen : Académie Internationale d'Histoire de la Pharmacie (1977), Médaille Universitatis Granatensis (1985), Médaille Realacademia Farmacia (1986), Médaille Academia Italiana di Storia della Farmacia (1988), Medaglia Giulio Conci, Italia (1990), Schelenz-Plakette (1991), Médaille Dr. h.c. Universitas Comeniana Bratislava Slovakia (1993), Médaille de Ville de Paris (1995).

Rudolf SCHMITZ

Né à Siegburg, en Rhénanie, le 17 février 1918, R. Schmitz, son baccalauréat acquis en 1937, fut appelé sous les drapeaux. A la fin de son temps de service éclatait la seconde guerre mondiale, ce qui le retint dans l'armée. A la fin du conflit, en 1945, il était capitaine et commandait une unité de défense anti-aérienne. Prisonnier de guerre américain, une fois libéré, il accomplit son stage à la pharmacie de Bicken de 1945 à 1947. De 1948 à 1950 il étudia à l'Université de Marbourg. Après l'examen d'Etat de pharmacien, il soutint une thèse en chimie pharmaceutique à Marbourg, en 1952, chez le Pr. Dr. Horst Höhme.

Il poursuivit ensuite à l'Université de Marbourg les études d'histoire et de philosophie qu'il avait déjà engagées en 1942 et 1943 à l'Université de Bonn, sous la forme de cours spéciaux pour les étudiants mobilisés. En même temps, il terminait sa thèse d'habilitation sur *La Pharmacie dans la ville et l'électorat de Trèves* et était dès alors appelé à enseigner l'histoire de la pharmacie à l'Université de Marbourg. Après son habilitation en 1957, il devint chargé de cours et obtint en 1963 le titre de «professeur applaudi».

Entre temps, l'Université de Marbourg avait établi un Séminaire d'Histoire de la Pharmacie, transformé par la suite en un Institut d'Histoire de la Pharmacie qui fonctionna à partir du 1^{er} mars 1965 dans la Schwanenallee à Marbourg. Après de longues négociations et grâce à une fondation de l'A.B.D.A. (Communauté de travail des pharmaciens allemands) de Francfort, une chaire de professeur extraordinaire d'histoire de la pharmacie fut créée à l'automne de 1964, à l'Université de Marbourg, pour laquelle Schmitz fut désigné.

Ainsi s'organisa et s'ouvrit pour la première fois en Allemagne un Institut d'Histoire de la Pharmacie.

La chaire fut transformée en 1967 en une chaire de «professeur ordinaire» et en 1969 l'Institut s'installa dans un bâtiment propre, dans la vieille ville de Marbourg, au 10, Roter Graben. Cette ancienne maison de danse et d'escrime de l'Université subit du début de 1968 jusqu'à l'été de 1969 de sérieuses réparations et transformations de façon à offrir une salle de séminaire, une bibliothèque et des bureaux. La cérémonie solennelle d'inauguration eut lieu le 11 juillet 1969 et coïncida avec la leçon inaugurale de la première étudiante habilitée, le Dr. D. Goltz.

Durant de nombreuses années, jusqu'à son honorariat, Schmitz allait pouvoir disposer de «son» Institut, d'où sont issus plus de cent thèses et de très nombreux travaux scientifiques et où ont été élaborées de multiples communications présentées tant en Allemagne qu'à l'étranger. D'une manière exemplaire, il a contribué à faire reconnaître le caractère scientifique de l'histoire de la pharmacie, aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur de l'Université. Par ses activités multiples, comme doyen de la Faculté de Marbourg, comme président de la Société de Pharmacie Allemande, comme président de l'Association des Professeurs des Instituts Universitaires Pharmaceutiques, comme président de la Société d'Histoire des Sciences, entre autres, il a consolidé la position de l'histoire de la pharmacie.

Encore après son accession à l'honorariat en 1986, Schmitz n'a eu de cesse de promouvoir l'histoire de la pharmacie et continua à exercer son activité dans les milieux scientifiques et à diriger des thèses.

*Armin Wankmüller
(traduit et adapté par P. Bachoffner)*

Dans «Communications» de l'Académie - Réd. Pierre Julien - Tome III - n° 21 - juin 1992.

1995**Wolf-Dieter MÜLLER-JAHNCKE.**

Geboren op 12.2.1944 in Kirchen/Sieg.

1965-1969 : Studies en examen apotheker en historische wetenschappen aan het Eberhard Karls Institut Tübingen.

1970 : Approbation als Apotheker.

1973 : Promotion Dr. Rer. Nat. en Pharmaziegeschichte, Philipps-Institut, Universiteit Marburg (Leiding prof. Schmitz).

1979 : Overname van een apotheek in Kirchen.

1982 : Privat-Dozent met leeropdracht in Marburg en Braunschweig.

Heden :

Curator van het Deutsches Apothekenmuseum in Heidelberg.

Professor aan de Ruprecht-Karls Universität Heidelberg.

Vice-Président de l'Académie d'Histoire de la Pharmacie.

Membre d'Honneur du Cercle Benelux.

1995

Maria del CARMEN FRANCÉS CAUSAPÉ. Née à Bubberca (Zaragose, Espagne) le 21 mai 1944. Pharmacien (1967) et Docteur en Pharmacie (1973) de l'Université Complutense de Madrid. Professeur d'Histoire de la Pharmacie et de Législation Pharmaceutique dans la Faculté de Pharmacie de l'Université Complutense de Madrid comme Auxiliaire (1967-1977), Titulaire (1977-1988) et Agrégé (1988 à l'actualité). A dirigé plus de 50 Mémoires de Recherche sur Histoire de la Pharmacie ou Législation Pharmaceutique pour le diplôme de Pharmacien ou de Docteur en Pharmacie. A publié plus de 100 travaux scientifiques, à signaler parmi les plus importants : «L'Etude Historique de la Spécialité Pharmaceutique en Espagne» (1975-1976) et «Le Musée de l'Académie Royale de Pharmacie» (1999). Académicienne de Numero de l'Académie Royale de Pharmacie (Madrid, Institut d'Espagne) (1995) et sa Secrétaire-Générale (1998). Directrice des «Anales de la Real Academia de Farmacia» (1998). Présidente de l'Académie Internationale d'Histoire de la Pharmacie (1995). Académicienne Correspondante de l'Académie Nationale de Médecine et de l'Académie Nationale de Pharmacie et Biochimie de Buenos Aires (Argentine) (1997) et de l'Académie péruvienne de Pharmacie (1998). Membre d'Honneur du : Nobile Collegio Chémico-Farmaceutico di Roma (1994) et de diverses Sociétés d'Histoire de la Pharmacie comme : Cercle Benelux (1995), Société Péruvienne (1996), Société Argentine (1997), Société Suisse (1997). Médaille Carracido, catégorie de bronze, de la Royale Académie de Pharmacie (Madrid, Institut d'Espagne) (1995). Médaille de la Faculté de Pharmacie de l'Université Complutense de Madrid, catégorie de bronze (1988), d'argent (1992) et d'or (1997). Prix Giulio Conci de l'Académie Italienne d'Histoire de la Pharmacie (1997). A créé le Prix Carmen Francés de l'Académie Internationale d'Histoire de la Pharmacie destinée aux Thésis Doctorales (1995) et la Médaille du Mérite en Histoire de la Pharmacie (1998).

François LEDERMANN. Né le 1^{er} janvier 1949 à Berne (Suisse), marié depuis 1976 avec Barbara Ledermann-von Känel, deux enfants (Florence et Camille). Ecoles primaires et secondaires à Berne, Lycée à Neuchâtel. Etudes de pharmacie à l'Université de Berne (1969-1975). Thèse de doctorat en histoire de la pharmacie à l'Université de Paris V (1978). 1978 : Prix d'histoire de la pharmacie décerné par la Société française d'histoire de la pharmacie. 1979 : Prix Henry-Sigerist décerné par la Société suisse d'histoire de la médecine. Depuis 1983, propriétaire de la Schloss-Apotheke en ville de Berne. 1988 : Thèse d'habilitation pour le titre de privat-docent à l'Université de Berne. 1995 : Nomination au titre de professeur titulaire. Depuis 1995 titulaire de la médaille Conci décernée par l'Académie italienne d'histoire de la pharmacie, depuis 1998, titulaire de la médaille Schelenz décernée par la Société internationale d'histoire de la pharmacie. Membre d'honneur ou correspondant du Cercle Benelux d'histoire de la pharmacie, de la Société allemande d'histoire de la pharmacie et de l'Académie italienne d'histoire de la pharmacie. Membre-correspondant de l'Académie Nationale de Pharmacie (Paris) depuis 1997 et de la Real Academia de Farmacia (Madrid) depuis 1998. Vice-président de la Société internationale d'histoire de la pharmacie et de l'Académie internationale d'histoire de la pharmacie. Co-éditeur des «Publications» de la Société suisse d'histoire de la pharmacie.

1996**Bernard MATTELAER,** né à Courtrai, le 1 avril 1922.

Marié à Blancke Renée en 1948.

Données pharmaco-historiques :

Membre du «Kring voor de Geschiedenis van de Pharmacie in de Benelux / Cercle d'Histoire de la Pharmacie dans le Benelux» depuis sa fondation. Ensuite secrétaire du Cercle de 1970 à 1989 et président du Cercle de 1989 à 1990. Membre d'honneur du Cercle depuis 1996.

Membre de l'Académie Internationale d'Histoire de la Pharmacie (A.I.H.P.) depuis 1971. Ensuite secrétaire général de l'Académie de 1989 à 1996. Depuis, il en est le vice-président.

Mitglied (membre) der engeren Vorstand der Internationale Gesellschaft für Geschichte der Pharmazie (e.V.I.G.G.P.) de 1982 à 1998.

Membre depuis 1965 de ZUID-GEWINA (Zuid-Nederlandse Genootschap voor de Geschiedenis van de Geneeskunde, Wiskunde en Natuurwetenschappen).

Membre de la «Société d'Histoire de la Pharmacie» (SHP - France) depuis 1965.

Membre de la «Société Suisse d'Histoire de la Pharmacie (S.S.H.P.)» depuis 1975.

Membre de la «Société des Amis de l'Histoire et de la Science Pharmaceutique Catalane» (SAHCFC - Espagne) depuis 1990.

1998

Henriette Augusta BOSMAN-JELGERSMA est née le 6 novembre 1926 à Oegstgeer. Elle a étudié la pharmacie à l'Université d'Etat de Leiden où elle a obtenu le diplôme de pharmacienne en 1956. En 1960, elle a épousé le pharmacien J. (Koos) Bosman. Jet Bosman a été active en tant que pharmacienne pendant de longues années et c'est elle qui a ouvert la première pharmacie dans le Westland, à 's-Gravezande. En 1979, elle a obtenu le doctorat auprès du professeur renommé G.A. Lindeboom à Amsterdam, avec une thèse intitulée «Cinq siècles de pharmaciens à Delft». Après sa promotion, elle a quitté l'officine familiale pour se consacrer entièrement à l'histoire de la pharmacie. Le 1 janvier 1983, elle a été nommée professeur extraordinaire de faculté dans l'histoire de la pharmacie à l'Université d'Etat de Leiden par la fondation Pieter van Foreest. Pendant ses années de professorat, elle a été impliquée en tant que promoteur à cinq promotions (Bierman, De Backer, Verburgt et Algera-van der Schaaf).

Jet Bosman a été particulièrement active pendant ses années de professorat. Elle a écrit d'innombrables articles, a donné de nombreuses conférences, organisé des réunions (Cercle, Journée historique Pharmaceutique depuis 1982) et ses cours étaient extraordinairement populaires.

La médaille Sarton lui a été attribuée pour l'année académique 1989-1990. Dans le Laudatio, Leo Vandewiele a déclaré : «Ce qui justifie toutefois le choix du professeur Bosman-Jelgersma pour l'obtention de la prestigieuse médaille Sarton, plus encore que ses mérites en tant que professeur dans l'histoire de la pharmacie, est l'enthousiasme avec lequel elle tente d'intéresser les étudiants à sa matière et la façon dont elle accompagne chaque promotion.»

Jet Bosman a été longtemps la trésorière du Cercle, ensuite assesseur, pour terminer sa carrière de membre directeur en 1993 lors de l'assemblée d'automne à Gand.

EXPOSITIONS ET CATALOGUES

Au cours de certaines réunions du Cercle, il est possible d'organiser une exposition dont nous éditons généralement un catalogue. C'est ainsi que les expositions suivantes ont été organisées au cours des 25 ans de son existence :

1952

BRUXELLES - Musée du Livre

Exposition : anciens livres pharmaceutiques, botaniques et médicaux de la collection du Dr. Pharmacien A. Couvreur.

1953

ROTTERDAM - Immeuble du Département Rotterdam de la K.N.M.P.

Exposition : Ex-libris pharmaceutique (Dr. P. H. Brans)

1956

UTRECHT - Centre universitaire

Exposition : «300 ans de pharmacopée à Utrecht» (Dr. J. C. Van Cittert-Eymers et Dr. D. A. Wittop Koning)

Catalogue : «300 ans de pharmacopée à Utrecht».

1958

BRUXELLES - Foyer des étudiants

Exposition : «Art et Pharmacie» (Pharm. E. Segers).

Catalogue : «Kunst en Farmacie, Art et Pharmacie».

1958

MONS - Bibliothèque de la Ville

Exposition : «Histoire de la Pharmacie à Mons et dans le Hainaut» (Pharm. M. Brasseur).

Catalogue : «Histoire de la Pharmacie à Mons et dans le Hainaut».

1958

GOUDA - Hôpital Catherine

Exposition : «Beauté dans la Pharmacie» (Dr. E. Grendel et Dr. J. Schouten).

1958

Participation au F.I.P. BRUXELLES

(conférences de Guislain, De Gand, Segers, Vandewiele).

Exposition : (sous les auspices du Cercle)

«Art et Pharmacie».

1959

MAASTRICHT - Musée d'Histoire Naturelle

Exposition : «L'ancienne pharmacie du Pays Mosan»

(Dr. P. H. Brans, Dr. E. M. Kruytzer, Dr. E. C. Hollman et R. M. Nadaud).

Catalogue : Programme et données historiques à l'occasion de l'assemblée d'automne 1959 : «L'ancienne pharmacie du Pays Mosan».

1960

MIDDELBURG - Bibliothèque provinciale de Zélande.

Exposition : «Collection de choix de livres pharmaco-historiques» (M. Pieters).

Musée de l'Association Zélandaise des Sciences.

Exposition : «Dix ans de Cercle pour l'Histoire de la Pharmacie dans le Benelux» (Dr. P. H. Brans).

1961

DORDRECHT - Musée Mr. Simon van Gijn

Exposition : «L'histoire pharmaceutique de Dordrecht» (Pharm. E. G. van de Rest et Dr. E. Grendel).

Catalogue : Exposition à l'occasion du congrès du Cercle pour l'Histoire de la Pharmacie dans le Benelux, organisée à Dordrecht.

1962

MALINES - Musée «De Zalm».

Exposition : «Malines et la pharmacie» (Pharm. R. Van Den Heuvel).

Catalogue : «Malines et la pharmacie».

1962

LEIDEN - Bibliothèque de l'Université d'Etat

Exposition : «Ouvrages imprimés à Leiden et qui éclairent les différents aspects du magazine des pharmaciens».

Catalogue : L.S.

1965

VENLO - Hôtel de Ville

Exposition : Pharmaceutique à Venlo (Dr. E. A. Jaspers).

1965

COURTRAI : Musée de la Ville

Exposition : «Patrimoine artistique pharmaceutique dans le sud-ouest de la Flandre» (Pharm. B. Mattelaer).

Catalogue : «Patrimoine artistique pharmaceutique dans le sud-ouest de la Flandre».

1965

CHARLEROI - Institut National du Verre.

Exposition : «Exposition d'art pharmaceutique»

(Pharm. M. Brasseur, A. Gilson, A. Guislain, H. Michel-Mahaut et Ch. Michot).

Catalogue : «Exposition d'art pharmaceutique»

Maison des Pharmaciens.

Exposition : «Vie et œuvre du pharmacien D. A. Van Bastelaer» (1823-1907)

1968

OUDENAARDE - Château Liedts.

Catalogue : «Oudenaarde et la pharmacie».

1969

Luxembourg - Villa Vauben.

Exposition : «L'art de guérir au pays de Luxembourg» (Pharm. A. Nimax).

1970

ST.-NIKLAAS – Musée de la Ville, Laboratoire Tuypens, Pharmacie De Causmaecker, Lokeren.

Exposition : pièces issues de collections privées.

Catalogue : «Artistiek Farmaceutisch Testimonium 'int soete lant van waes'» (Pharmacien L. De Causmaecker).

1971

HEERLEN – Hôtel de Ville

Exposition : anciens livres pharmaceutiques réunis dans le pays de Herle (Pharmacien M. Heggen).

1972

VALENCIENNES – Musée des Beaux-Arts

Exposition : «Pharmacie et Médecine d'Antan» (Pharm. L. Cotinat, P. Julien e.a.).

Catalogue : «Pharmacie et Médecine d'Antan».

ORCHIES – Collection privée A. Leroux.

Exposition : «La chicorée dans l'histoire de la médecine et dans la céramique pharmaceutique» (A. Leroux, D. A. Wittop Koning, L. Cotinat, P. Julien).

Catalogue : «La chicorée dans l'histoire de la médecine et dans la céramique pharmaceutique».

1974

YPRES – Salle d'exposition de la C.G.E.R.

Exposition : «Le Westhoek et la pharmacie» (Pharm. M. Delbeke) et «Poids pharmaceutiques» (Pharm. T. Geldof).

Catalogue : «Le Westhoek et la pharmacie».

1975

DEVENTER

«Du jardin botanique à la pharmacie».

1976

BRUGES

«800 ans d'existence de l'Hôpital St. Jan».

1977

ANVERS

«La médecine à l'époque de Rubens».

1979

VEURNE

«Poids et balances et divers objets de la pharmacie d'antan».

1980

ROTTERDAM

«Patient à Rotterdam».

Médecine et pharmacie dans le tableau politique néerlandais».

1982

LOUVAIN

«Sept siècles de pharmacie» - La profession et l'enseignement à Louvain depuis 1269.

1983

LEIDEN

«Potten kijken en pillen draaien, in de oude apotheek».

1984

LIEGE

«La pharmacie d'antan et l'art de guérir».

1989

BRUGES

«Pondera Medicinalia»

1990

CHARLEROI

Musée Gilson.

1995

COURTRAI

«100 ans d'association de pharmaciens à Courtrai».

1996

ANVERS

Peeter van Coudenberghe.

«De natuur als verzamelobject in de 16^{de} eeuw».

MEDAILLE D'HONNEUR



La médaille d'honneur du Cercle n'est décernée qu'à de très rares exceptions, ce qui ne fait qu'en amplifier la valeur.

Elle a été décernée une première fois à Bruges le 18 novembre 1956 au cofondateur du Cercle : le pharmacien P. VANDE VYVERE.

C'était lors de l'hommage qui lui a été rendu à l'occasion du jubilé : 30 ans comme secrétaire de rédaction du Magazine Pharmaceutique pour la Belgique (1926-1956).

La médaille a été décernée une deuxième fois, cette fois-ci au Dr. P. H. BRANS, le 22 octobre 1960 à Middelburg, à l'occasion du 10^{ème} anniversaire de la fondation du Cercle, dont le Dr. Brans avait été le fondateur et le président pendant toute cette période.

Lors du congrès du jubilé des 25 ans d'existence du Cercle pour l'Histoire de la Pharmacie dans le Benelux, organisé à Gand le 25 mai 1975, il fut rendu hommage aux autres cofondateurs en leur décernant la médaille d'honneur :

le pharmacien I. ETIENNE, Verviers, premier trésorier et ex-président, membre d'honneur ;

le professeur Dr. J. GILLIS, recteur honoraire R.U.G., Gand ;

le Dr. J. VANDEWIELE, Gand, premier secrétaire, membre d'honneur ;

le Dr. D. A. WITTOP KONING, Amsterdam, premier administrateur et pendant 25 ans rédacteur du Bulletin.

1984 :

EDDY AHLRICHS, président,

BERNARD MATTELAER, secrétaire.

PROMOTIONS

Parmi les nombreuses réalisations que le Cercle a à son actif, nous pouvons mentionner les nombreuses conférences et publications dans le domaine de l'histoire de la pharmacie par les membres, les nombreuses participations à des congrès étrangers, les distinctions étrangères relativement nombreuses qui ont été décernées aux membres du Cercle, dont nous mentionnerons avec fierté la plus prestigieuse dans ce domaine, la «Médaille Urdang», attribuée au Dr. D. A. Wittop Koning (1958). Différents membres du Cercle ont également été nommés membres de l'Académie Internationale d'Histoire de la Pharmacie pour leurs mérites de portée internationale.

Nous pouvons également établir un lien entre le Cercle et l'aménagement de la salle Couvreur à la K.U.L. d'une part, et la création de la fonction de Maître de Conférences dans l'histoire des sciences pharmaceutiques à la R.U.G. d'autre part.

Le Cercle peut également s'enorgueillir d'avoir stimulé diverses thèses doctorales et promotions :

1953

Albert Couvreur, Pharmacien à Bruxelles

Faculté de Pharmacie à Strasbourg

Promoteur : Prof. Y. Volmar

Thèse : La Pharmacie et la Thérapeutique au XVIII^e siècle, vues à travers le journal Encyclopédique de Pierre Rousseau à Gouda.

1957

Elize Gendel, pharmacien à Gouda.

Université d'Amstellodam.

Promoteur : Prof. Dr. Ir. R.J. Forbes

Thèse : Le développement de la pharmacie à Gouda jusqu'en 1905.

1958

Dr. Vandewiele, pharmacien Vekeman

Médaille de la guilde des pharmaciens en Flandre de l'est.

1959

André Guislain, pharmacien à Bruxelles

Faculté de pharmacie à Strasbourg.

Promoteur : Prof. P. Duquénois.

Thèse : Contribution à l'histoire de la Pharmacie en Belgique

Régime français (1794-1814)

1962

Leo Vandewiele, pharmacien à Gand.

Faculté de Pharmacie, département de médecine département de Pharmacie de l'Université de l'Etat de Gand.

1963

Paul Japers, pharmacien à Venlo.

Université d'Amstellodam

Promoteur : Prof. Dr. Ir. R.J. Forbes

Thèse : Le développement de la Pharmacie dans le Limbourg pendant l'occupation française (1794 - 1814)

1967

Wilhelmus Franciscus Daems, pharmacien à Arlesheim.

Université de l'Etat à Leiden.

Promoteurs :

Prof. Dr. G.I. Liefstinck et Prof. Dr. Ir. J. Forbes.

Thèse : Livre de médecines en «dietsche», une compilation moyenâgeuse de la littérature médico-pharmaceutique.

1979

Pharmacien H.A. Bosman-Jelgersma.

Université libre d'Amstellodam.

Promoteur : Prof. Lindeboom.

Thèse : 5 siècles de pharmaciens à Delft.

1988

Pharmacien A. Bierman.

Université de l'Etat de Leiden.

Promoteur : Prof. Dr. Bosman-Jelgersma.

Thèse : de la médecine à la pharmacie.

1989

Pharmacien F. Rutten

Université de l'Etat de Leiden.

Thèse : Pharmaciens et chirurgiens : soins de santé aux Îles Benedenwinste des Antilles Néerlandaises au 19^e siècle.

1990

Monsieur Chris De Backer

Université de l'Etat de Leiden.

Promoteur : Prof. Dr. Bosman-Jelgersma

Thèse : Pharmacie à Gand au bas Moyen-Âge : pharmaciens et recettes.

SOUVENIRS DES PREMIERES ANNEES DU CERCLE.

Les bons jours... et les autres !

Le 18 avril 1950, nous nous sommes réunis à Rotterdam avec une vingtaine de pharmaciens, afin de répondre à la demande du Dr. P. Brans, qui avait proposé de fonder un cercle pour l'histoire de la pharmacie dans le cadre du Benelux. A ce moment-là, la notion même de Benelux était très sensible et porteuse d'immenses espoirs. Le fait que le Dr. Brans ait immédiatement réagi à cet événement est caractéristique de son opportunisme. Les intentions d'adhésion étaient nombreuses et on pouvait donc lancer le mouvement. Le choix du nom du Cercle ainsi que l'identité des membres directeurs n'ont constitué aucun problème. Le Dr. Wittop Koning a agi en fonction d'orateur, il nous a brossé un aperçu de la pratique de l'histoire de la pharmacie dans différents pays. Il a donc été le premier conférencier dans l'histoire du Cercle et il allait tenir ce rôle pendant très longtemps. On a ensuite déterminé que la première réunion aurait lieu à Gand au cours du printemps 1951 et que les statuts y seraient soumis à approbation.

Tout allait donc pour le mieux dans le meilleur des mondes !

C'est alors que nous avons connu le premier contretemps : le professeur J. B. Gillis de Gand, qui n'avait pas été présent à la réunion de fondation à Rotterdam mais qui avait toutefois été élu en tant que membre directeur à cause de sa réaction enthousiaste à la fondation d'un tel cercle, le professeur Gillis donc refusait absolument de faire partie de la direction. Il est resté un conseiller fidèle mais pour le jeune cercle, ce contretemps s'est pourtant traduit par l'absence d'une autorité morale importante.

La première réunion à Gand s'est déroulée comme sur des roulettes. Les statuts, rédigés par le Dr. Brans, ont été approuvés moyennant des amendements. Le texte définitif a été traduit en français par notre collègue I. Etienne. Le Dr. E. Grendel a invité le Cercle à tenir sa réunion d'automne à Gouda.

C'est à Gouda que nous avons accueilli pour la première fois un orateur étranger : le pharmacien Richard Assmus de Hamburg-Harburg, un Allemand donc. N'oublions pas que nous étions en 1951 et que la mentalité des Néerlandais était loin d'être accueillante envers les Allemands. Nous avons admiré le courage du pharmacien Assmus. L'ouverture de la séance approchant, celui-ci a vu son courage fondre comme neige au soleil. Il a donc décidé de chercher réconfort dans l'alcool. Les effets de plusieurs verres de genièvre sont faits très clairement sentir au cours de sa conférence mais, malgré tout, il nous a présenté un exposé particulièrement intéressant sur le pharmacien Johann van Beethoven, le frère et le soutien financier du grand Ludwig van Beethoven.

Le premier Bulletin a paru grâce aux bons soins des collègues P. Vande Vyvere et Dr. Wittop Koning. Cette première édition ne payait vraiment pas de mine mais c'était un début. J'ai dès lors écrit dans mon premier rapport annuel en tant que secrétaire : *«Nous avons ainsi clôturé la première année de notre Cercle. Malgré le fait qu'il faudra encore faire face à de nombreuses maladies d'enfance, nous pouvons conclure que le Cercle est viable et ne fait pas partie de cette pléiade de petits cercles qui flambent comme un feu de paille pour s'éteindre aussitôt. Les gens qui se risquent à aborder le domaine de l'histoire ont généralement appris à ne pas reculer devant les difficultés et à être patients et persévérants.»*

Tout allait donc très bien !

L'année suivante, c'était Bruxelles qui allait être le décor de la réunion sur l'invitation du pharmacien Albert Couvreur; cet homme singulièrement doué n'était pas seulement un grand homme d'affaires (il était le fondateur des Etablissements Couvreur), il était également un génie gastronomique et un grand amateur d'art. Dans ce domaine, il a écrit e.a. «Rimes gourmandes» et «La pharmacie et la gastronomie». Il possédait une collection de récipients pharmaceutiques, de mortiers et de littérature pharmaceutique et il était également l'heureux propriétaire de la pharmacie du palais du Roi Léopold I. Cette année-là, il mettait, à l'âge de 65 ans, la dernière main à sa thèse doctorale : «La pharmacie et la thérapeutique au XVIII^{ème} siècle, vues à travers le Journal Encyclopédique de Pierre Rousseau à Bouillon», un «pavé» de 900 pages. Il était dès lors tout indiqué pour assurer le mandat de vice-président du Cercle. Il avait invité à la réunion de Bruxelles son ami, le grand professeur M. Bouvet de Paris, qui nous a entretenus de Molière et de la pharmacie. Par la même occasion, il devenait notre deuxième conférencier étranger.

A cette occasion, nous avons visité la collection Staes qu'abritent les locaux d'Electa, la société coopérative pharmaceutique fondée en 1989 et qui approvisionne les officines des pharmaciens. Le directeur d'Electa, notre collègue François Staes, y avait ses appartements et en tant que collectionneur et amateur d'art, il y avait aménagé une salle magnifique, entièrement lambrissée d'acajou, abritant une collection importante de récipients, appareils, gravures et livres pharmaceutiques. A l'entrée de la salle avait été érigé un âtre de taille imposante, surmonté d'une grande cheminée flamande. Dans la solive étaient gravés les mots suivants : *«Si tu viens en amy, pourquoi n'estre pas venu plus tost»*. Le manteau de cheminée servait de support aux photos des deux fondateurs, Daminet et Staes, surmontées des photographies du père et de la mère Honoreras. Des étagères ployant sous les livres flanquaient l'âtre des deux côtés; tous les ouvrages étaient joliment reliés en cuir, les dos

portant les titres en lettres dorées. Le moindre emplacement libre de la salle servait de support à l'un ou l'autre récipient pharmaceutique ou assiette de Delft. Staes lui-même décrivait cette salle splendide en termes particulièrement poétiques : *«J'ai édifié, dans un coin de notre bien, une petite chapelle à la gloire de notre profession ... une oasis pharmaceutique»*.

Heureux les membres du Cercle qui ont pu admirer cette splendide salle, car Staes est décédé peu de temps après cette réunion. Il avait tout légué à Electa, mais lorsqu'il s'est avéré qu'il avait été brièvement marié dans sa jeunesse, son ex-épouse s'est manifestée pour faire main basse sur l'ensemble des biens et tout vendre. Une partie des récipients s'est retrouvée à Paris, une autre partie ayant été vendue aux enchères à Bruxelles. Segers, Bruggeman, au nom de l'A. P. B., et moi-même étions les seuls pharmaciens présents lors de la vente. De très nombreux antiquaires bruxellois étaient au rendez-vous. Comme personne n'avait intérêt à ce que tout soit vendu le plus cher possible, nous avons conclu un accord avec les antiquaires; ils pouvaient s'approprier les pièces de Majolique italienne (dont les couleurs étaient particulièrement flatteuses) ainsi que les livres. Nous nous engageons à ne pas faire monter les enchères. En revanche, les pots en Delft, les quelques récipients anciens d'origine anversoise ainsi que les estampes nous étaient réservés. Segers a acheté tout ce que les antiquaires nous ont laissé à un prix très avantageux. Les antiquaires ont acheté les livres au poids et nous sommes allés partager notre butin dans les locaux de l'A.P.B. C'est ainsi que cette collection unique de Staes a connu le triste sort qui a été le sien.

Au niveau du cercle, tout se déroulait favorablement, bien qu'un point précis nous contrariât depuis le début, à savoir l'attitude du Luxembourg. Le troisième pays du Benelux se manifestait peu ou presque pas. Nous devons y remédier et c'est pourquoi le Dr. Brans et moi-même avons décidé de faire le point de la situation avec nos collègues pharmaciens luxembourgeois. Nous avons été accueillis chaleureusement mais dès que nous abordions le sujet de l'histoire de la pharmacie, nous nous heurtions à une indifférence totale. Un pays heureux n'a pas d'histoire ! Le Luxembourg n'a pas d'université, pas de pharmacopée, pas d'intérêt pour le passé des pharmaciens. Les négociations se sont avérées particulièrement dures, mais nous avons pourtant réussi peu à peu à établir un contact. Lentement, l'intérêt est allé croissant. Dans ces petits états, la vie est agréable; tout le monde connaît tout le monde. Il ne nous a pas fallu énormément de temps pour réunir le ministre de la Santé publique, le préfet de l'athénée, le président du syndicat des pharmaciens et le maire de la ville de Luxembourg, et pour les convaincre d'organiser un

congrès à Luxembourg. Ce congrès a été un franc succès. C'est le ministre qui en a assuré l'inauguration, le maire nous a réunis à l'Hôtel de ville, le vin luxembourgeois coulait à flots. La devise du maire était «Le soleil dans notre verre», trois pharmaciens ont tenu une conférence; le soir, la ville a bénéficié d'un éclairage spécial et on nous a mis à notre disposition un bus avec lequel nous avons pu visiter toute la ville. La réunion a été particulièrement réussie et les collègues qui s'imaginaient que la pharmacie luxembourgeoise n'avait pas d'histoire ont été surpris des connaissances accumulées au cours de ce séjour.

Le Cercle acquérait une renommée de plus en plus importante à l'étranger et tout semblait se dérouler à merveille mais ... «ubi homines ibi et miseriae», là où il y a des hommes, il y a des misères ! Sans qu'il y ait eu beaucoup de faits révélateurs en public, l'existence de problèmes sous-jacents se faisait sentir. C'est ainsi que le rapport annuel de 1958 concernant le fonctionnement du Cercle faisait allusion à ces problèmes : *«Malgré le fait que nous soyons obligés d'admettre que la non-parution du Bulletin peut créer l'impression d'un malaise régissant au sein du Cercle, le rapport annuel aura clairement démontré que le Cercle est actif et qu'il est resté fidèle à sa mission, le droit à l'existence de l'étude de l'histoire de la pharmacie»*.

Il y avait clairement un malaise. Les mouvements d'obstruction étaient nombreux. Impossible pour autant de définir le malaise avec précision. L'intérêt envers les réunions s'en ressentait et le simple fait de trouver des conférenciers devenait de plus en plus souvent un véritable tour de force. Un jour, les choses sont même allées tellement loin que différents membres ont quitté ostensiblement la réunion lorsque le Dr. Brans a entamé sa conférence.

Nous voilà d'ailleurs au cœur même du malaise. Le Dr. Brans était un président extraordinaire, un organisateur qui n'avait pas son égal, d'une volubilité exceptionnelle, que ce soit en néerlandais, en anglais, en allemand ou en français. C'était un homme qui avait énormément voyagé et qui comptait de nombreux amis et connaissances à l'étranger. Le Cercle a bénéficié ainsi d'une renommée sans cesse croissante.

Mais il avait également les défauts de ses qualités. Il n'était certes pas un modèle de modestie. Il éclipsait tout le monde, ne laissait que peu de place aux autres et donnait finalement l'impression de constituer le Cercle à lui seul. Il adorait se trouver au centre de l'intérêt général et est devenu membre de toutes sortes d'associations et de confréries, d'ordres de chevalerie, d'associations d'œnologues et d'amateurs de fromage... aux confins du ridicule. Ce n'est pas dans un but de moquerie mais plutôt pour caractériser le personnage que je reproduis ici l'étiquette dorée dont il ornait ses lettres personnel-

les : «Commandeur de la Chaîne des rôtisseurs – Membre du conseil d'honneur à Paris – Bailli d'honneur du Chapitre des Pays-Bas – Académie Brillat + Savarin, Membre académicien, Fauteuil Don Pérignon». Nous pouvons en rire aujourd'hui, mais il prenait tout au sérieux. Certains étaient choqués, d'autres se sentaient frustrés. Personne ne souhaitait le déclin du Cercle mais tous sentaient que quelque chose devait être fait.

C'est pourquoi j'ai convaincu le Dr. Brans que nous devions tous deux présenter notre démission. C'est ce que nous avons fait en 1960 à Middelburg. Le Dr. Brans est resté à son poste pendant encore une année, parce que nous ne trouvions pas immédiatement un remplaçant digne de prendre la relève. Le remplacement du secrétaire n'a pas non plus été chose aisée. Le Dr. Brans m'a écrit la lettre suivante : «*Le collègue De Causmaecker de Lokeren m'a appris qu'il ne lui est pas possible de se mettre à la disposition du Cercle en tant que secrétaire, malgré le vif désir qui est le sien.*»

Après s'être fait prier assez longtemps, le Dr. Grendel a accepté le poste sans énormément d'enthousiasme. Après la démission du Dr. Brans en tant que président, c'est le pharmacien I. Etienne qui a pris la relève en tant que nouveau président du Cercle. Etienne avait été le trésorier du mouvement depuis sa fondation et il en avait été le vice-président depuis le décès du Dr. Couvreur en 1955. Etienne était ex-pharmacien militaire, francophone, mais particulièrement large d'esprit, amateur d'art et gastronome. La paix est alors revenue au sein du Cercle.

Le Dr. Wittop Koning n'était toutefois pas totalement satisfait. Le 6 décembre 1964, il m'adressait la lettre suivante : «*Les choses ne se déroulent pas comme nous le souhaiterions au niveau du Bulletin. La santé déficiente de Vande Vyvere ne lui permet plus de s'en occuper comme il le faudrait. A l'heure qu'il est, il doit avoir suffisamment de matière pour plus d'un seul numéro du Bulletin, mais rien ne se passe au niveau de l'édition. Pourriez-vous vous renseigner auprès de lui et éventuellement proposer votre aide ? Ce serait d'ailleurs encore mieux si vous pouviez et si vous vouliez le décharger de cette tâche afin de vous y consacrer.*»

Un nouveau malaise est alors apparu au sein du Cercle car l'année suivante (le 16 août 1965), Wittop Koning m'adressait un autre courrier : «*Quelle est cette difficulté rencontrée par Segers ? Il m'écrit qu'il a des problèmes avec les collègues flamands et souhaite quitter la direction du Cercle. Ce serait dommage si nous en étions réduits à nous passer de lui comme représentant de la fraction wallonne.*» Lorsque j'en ai parlé à Segers, il a éludé la question. J'ai pourtant appris du Dr. Schammelhout de Bruxelles, qui était mon voisin de table à Courtrai, que certaines choses devaient changer. Il me proposait de nous réunir deux fois par an ou plus pour une agréable réunion gastronomique ; l'histoire n'y serait pas privée de ses droits, car un orateur viendrait y tenir une

conférence concernant un sujet pharmaco-historique. Je lui ai répondu que cela ne correspondait pas entièrement aux statuts et à l'esprit du Cercle, mais que nous pourrions par contre fonder un club de gourmets, une race qui était apparemment représentée en nombre appréciable au sein du Cercle. Ensuite, je n'ai plus jamais entendu parler d'une telle proposition.

Un peu plus tard, les problèmes allaient pourtant devenir plus sérieux. Le 14 octobre 1968, je recevais le courrier suivant de notre président Etienne : «*Nous avons l'impression, Segers et moi, qu'il y a pour le moment un malaise qui fait que le Cercle ne tourne pas rond. Dites-moi franchement ce que vous en pensez. En ce qui concerne la présidence, je pense que mon mandat doit finir en 1970, mais je suis prêt à quitter ma charge si cela peut éclaircir la situation.*»

Il ressort clairement de cette lettre qu'Etienne en avait assez mais qu'il souhaitait tout faire pour sauver le Cercle. Le 29 novembre 1968, je recevais une nouvelle lettre d'Etienne : «*Nous avons l'impression, Segers et moi-même, qu'il serait utile de réunir les habitués belges de nos réunions pour faire le point avant une réunion du Comité qui se fera le 5 janvier prochain, soit à Verviers, soit à Bruxelles ou Anvers. Brasseur et Guislain proposent de se réunir probablement le dimanche 15 décembre à Villers-la-Ville où on déjeunerait ensemble et où nous pourrions faire un tour d'horizon.*»

Après un contact téléphonique avec les membres précités, il m'est apparu clairement qu'il s'agissait tout simplement de fonder un nouveau Cercle en Belgique. J'ai refusé d'y participer et j'ignore si la réunion de Villers-la-Ville a eu lieu ou non. Je ne le pense pas. Heureusement, cette scission ne s'est jamais produite.

Lorsqu'en 1970, le pharmacien E. L. Ahlrichs, une personnalité calme, distinguée et charmante, a assumé la présidence du Cercle, il n'était plus question d'un quelconque mouvement séparatiste. Tout se déroulait à nouveau à merveille.

Maintenant que nous célébrons le 50^{ème} anniversaire du Cercle, il est bon de rappeler que 50 années représentent une période non négligeable de la vie d'une société. Les choses ne se déroulent pas toujours aussi simplement et souplement qu'on pourrait le croire, vu de l'extérieur. A plus d'une reprise, la survie du Cercle n'a tenu qu'à un fil. Il faut énormément de bonne volonté et une bonne dose d'idéalisme pour maintenir en vie une association qui ne représente un avantage financier pour personne. Espérons que nous trouverons toujours à l'avenir des collègues éminents qui mèneront le Cercle au jubilé de 2050, malgré toutes les difficultés.

Dr. Pharm. L. J. Vandewiele.
(traduction du texte original néerlandais)

RICHTLIJNEN VOOR AUTEURS

1. Bijdragen ter publicatie aangeboden dienen bij voorkeur op A4-formaat getypt te zijn, eenzijdig met dubbele interlinie en ruime marges. Alle tekst wordt voorzien van een korte titel en getypt in hetzelfde lettertype.
2. Onder de titel komen de beginletters van de voornamen, gevolgd door de namen van de auteur(s). Verzocht wordt de bijdrage aan het eind te voorzien van een korte samenvatting in het Frans, Nederlands of Engels en opgave van naam en adres van de auteur.
3. Voetnoten worden doorlopend genummerd over het gehele artikel. De literaturopgave wordt op de wijze van de *Index Medicus* samengesteld en achteraan de tekst geplaatst als in onderstaande voorbeelden :
 - a. boeken : Zuring J. Leven, ziekte en dood in Afrika.
's-Gravenhage : Mouton, 1970:53.
 - b. tijdschriften : Vandewiele L.J. De apotheek van de vroedmeester.
Geschiedenis der geneeskunde 1994;1(3):26-32.
4. Voor goede reproducties wordt gevraagd foto's max. A4-formaat, zo mogelijk op mat papier; grafieken e.d. op wit papier met zwarte inkt of met inktjet- of laserprinter geprint, te willen aanleveren.
Ze dienen afzonderlijk genummerd te zijn en gaan vergezeld van onderschriften. Op de achterzijde van de illustratie wordt de naam van de auteur en de verkorte titel van de bijdrage aangegeven.
5. De redactie behoudt zich het recht voor de kopij in te korten. De bijdragen mogen in dezelfde vorm elders zijn gepubliceerd.
6. Auteurs dragen de verantwoordelijkheid voor de gepubliceerde foto's en reproducties.

NOTES POUR LES AUTEURS

1. Les articles à publier seront de préférence sur format A4, une-face, avec double interligne et de larges marges. Chaque texte sera pourvu d'un titre court et dactylographié dans le même type de lettre.
2. Sous le titre viendront les initiales des prénoms suivies du nom de l'auteur. Un résumé succinct en français, néerlandais ou anglais est souhaité en fin d'article ainsi que le nom de l'auteur et son adresse.
3. Les notes seront numérotées sur toute la longueur de l'article. Les éléments de bibliographie seront composés à la manière de l'*Index Medicus* et placés après le texte. Exemple :
 - a. livres : Zuring J. Leven, ziekte en dood in Afrika.
's-Gravenhage : Mouton, 1970:53.
 - b. revues : Vandewiele L.J. De apotheek van de vroedmeester.
Geschiedenis der geneeskunde 1994;1(3):26-32.
4. Pour obtenir de bonnes reproductions, il importe d'envoyer les photographies d'un largeur de max. format A4, si possible sur papier mat ; les graphiques et dessins seront à l'encre noire sur papier blanc ou imprimés par encrage ou laser.
Chaque illustration sera numérotée séparément et munie de légende. Au dos de chacune sera indiqué le nom de l'auteur et le titre de l'article abrégé.
5. La rédaction se réserve le droit de raccourcir les textes. Les articles pourront être publiés ailleurs sous la même forme.
6. Les auteurs portent la responsabilité des photographies et des reproductions.

Gehele of gedeeltelijke overname van artikelen is alleen toegestaan bij schriftelijke toestemming van de auteur(s) en volledige bronvermelding.

Toute réproduction totale ou partielle doit obligatoirement porter l'accord d'écrivain y la mention de la source.

KRING VOOR DE GESCHIEDENIS VAN DE PHARMACIE IN BENELUX
CERCLE BENELUX D'HISTOIRE DE LA PHARMACIE

Opgericht 18 april 1950 - Fondé le 18 avril 1950

Bestuur - Bureau

Voorzitter - Président : GILIAS Guy, Milsestraat 33, B-3053 Haasrode
Tel. (016) 40 22 04 - Fax (016) 40 21 80

Ondervoorzitter - Vice-Président : RINSEMA Thijs, Nieuwe Kerkstraat 9, NL-7941 AX Meppel
Tel. 0522-241060

Secretaris - Secrétaire : VERCRUYSSÉ Ghislain, Vanderveldenlaan 24, B-1652 Alsemberg
Tel. (02) 380 78 44 - Fax (02) 380 78 44

Penningmeester - Trésorier : VAN DER MEER Hugo, Kleistraat 7, NL-8121 RG Olst
Tel. 0570-561349

Redactie - Rédaction :

Apr. GILIAS Guy, Milsestraat 33, B-3053 Haasrode
Tel. (0032) (0)16 40 22 04 - Fax (0032) (0)16 40 21 80

Assessoren - Assesseeurs :

Prof. dr. DE BACKER Chris, Speureweg 21, B-9830 St.-Martens-Latem
Tel. (09) 281 00 38

DE MUNCK Guy, Heidestraat 1, B-2660 Hoboken
Tel. KAVA (03) 280 15 11 - Tel. privé : (03) 827 47 57

GELDOF Tillo, Meensesteenweg 101, B-8870 Izegem
Tel. (051) 30 79 64

VAN GELDER Jope, De Sparren 3, NL-1251 SG Laren
Tel. 035-531 76 61 - Fax 035-531 76 63

Ereleden - Membres d'Honneur :

Dr. L.J. VANDEWIELE, Destelbergen (1960) - Lic. P. JULIEN, Paris (1970) - Prof. Dr. A. HEYNDRICKX, Gent (1975) - Prof. Dr. G. SONNEDECKER, Madison (1975) - Dr. D.A. WITTOP KONING, Amsterdam (1975) - Prof. Dr. W. SCHNEIDER, Braunschweig (1981) - E.L. AHLRICHS, Nieuwegein (1989) - Prof. Dr. K. ZALAI, Budapest (1990) - Prof. Dr. W.-D. MÜLLER-JAHNCKE, Heidelberg (1995) - Prof. Dr. M. del Carmen FRANCES, Madrid (1995) - Dr. F. LEDERMANN, Bern (1995) - B. MATTELAER, Kortrijk (1996) - Prof. dr. H.A. BOSMAN-JELGERSMA, Oegstgeest (1998).

Ondersteunende leden - Membres donateurs :

Algemene Pharmaceutische Bond (Brussel) - Koninklijk Oostvlaams Apothekersgild (Gent) - Apothekersvereniging Kortrijk e.o. (Kortrijk) - Apothekersvereniging Leuven e.o. (Leuven) - Koninklijke Apothekersvereniging van Antwerpen - U.C.L. Unité de Pharmacie - UNAPHAZ - Luxembourg - Dep. 's Gravenhage KNMP - Dep. Friesland KNMP - Dep. Gouda KNMP - Dep. Groningen KNMP - Dep. Rotterdam KNMP - Dep. Utrecht KNMP - Dep. Z.O. Brabant KNMP - Hufen BV, Zeist - OPG Utrecht - Farmaleuven, Alumni, Leuven - A.P.B. (Brussel) - Syndicat des Pharmaciens de Luxembourg - Apr. Enckels (Leuven) - KOVAG (Gent) - Apr. Van Severen (Gentbrugge) - Apr. Vercruysse (Alsemberg) - Apr. De Causmaecker (Lokeren) - Apr. Leupe (Meulebeke) - KAVA (Antwerpen) - Apr. Seifferman (Heide-Kalmthout) - Apr. Braeckman (Maria-kerke-Gent) - Apr. Debuyne (Lichtervelde) - Apr. Geldof (Izegem) - Apr. Vanderschelden-Delbeke (Ieper) - Apr. Denijs (Gent) - Pcién, Wilschbillig, Luxembourg (Esch) - Apr. Daems (Diest) - Apr. Luts (St.-Truiden) - Mr. Libert (Hasselt) - Apr. De Neve (Zolder) - Apr. Langenaken (Heers) - Delbeke (Ieper).

Periodiek bulletin - Jaargang 49, N° 98 - 1^{ste} semester 2000.

Uitgever : Apr. G. Giliás, Milsestraat 33, B-3053 Haasrode
ISSN 1370-7515

Contributie 1000 BF/an België : C.C.P. 000-1621048-81
 Hfl. 55,-/jaar Nl. : Giro 19.74.912
 390 BF par numéro Hfl. 24,- per nummer